

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE AKTARILMASINA İLİŞKİN AYDINLATICI BİLGİLENDİRME METNİ

İşbu aydınlatıcı bilgi ve rıza beyanı formu, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 10. maddesi gereğince hazırlanmış olup bu formla, kişisel verilerinizin işlenmesine ve aktarılmasına ilişkin yöntem, amaç, hukuki sebepler ile kişisel verilerinizin korunmasına ilişkin haklarınız hakkında tarafınızı aydınlatma ve bilgilendirme amaçlanmaktadır.

Pasha Yatırım Bankası A.Ş.'den bankacılık hizmeti almak/ürün temin etmek için Bankamıza bildirdiğiniz veya Bankamızca çeşitli kanallarla temin edilen kişisel verileriniz "Kişisel Verilerin Korunması Kanunu kapsamında "Veri Sorumlusu" sıfatıyla işlenmektedir.

Kişisel verileriniz, Bankamız ürün ve hizmetlerinin sunulabilmesi, bu konuda aldığınız/alacağınız ürün ve hizmete ilişkin iletişim kurulabilmesi, ayrıca bu konuda izin vermiş olmanız durumunda pazarlama faaliyetlerinde kullanılabilmesi, ürün/hizmet teklifi, modelleme, raporlama, skora, risk izleme, istihbarat, Bankamız ve iştiraklerimizin mevcut veya yeni ürün çalışmaları ve potansiyel müşteri tespiti vb. amaçlar ile Bankacılık faaliyetleri ile ilişkili olarak işlenmektedir.

Kişisel verileriniz yasal olarak aktarılması gereken idari ve resmi makamlara, Kredi Kartı Kayıt Bürosu, Bankalararası Kart Merkezi, Türkiye Bankalar Birliği Risk Merkezi, Bankamızın doğrudan ve dolaylı hissedarları ile yurt içi-yurt dışı iştiraklerine, aracılık/acentelik sıfatı ile faaliyetlerini yürüttüğü şirketlere, mevzuatın izin verdiği hallerde Bankamızca destek hizmeti veya hizmet alınan yurt içi-yurt dışı üçüncü kişilere, bağımsız denetim şirketlerine, Bankacılık Kanunu uyarınca bilgi aktarımına izin verilen kuruluşlara, Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu, Sermaye Piyasası Kurumu, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası ve MASAK gibi kurum ve kuruluşlarla hukuki zorunluluklar nedeniyle ve yasal sınırlamalar çerçevesinde aktarılabilir. Belirtilen amaçlarla kişisel verileriniz bankacılık, vergi, sosyal güvenlik mevzuatı ve Bankaları ilgilendiren sair mevzuatlar sebebiyle işlenmektedir.

INFORMATION AND CONSENT FORM FOR PROCESSING AND TRANSFER OF PERSONAL DATA

This information and consent form has been drafted pursuant to article 10 of the Law no. 6698 on Protection of Personal Data; and with this form, it is aimed to enlighten and inform you about the method, purpose, and legal reasons of the processing and transfer of your personal data and your rights regarding protection of your personal data.

Your personal data that you have provided or notified to our Bank in order to receive banking services/buy products from Pasha Bank A.Ş. or obtained by our Bank through various channels are processed in our capacity as the "Data Controller" under the scope of the "Law on Protection of Personal Data".

Your personal data are processed in relation to Banking activities for the purposes such as offering our Bank's products and services, contacting you and providing you with information in relation to the product and service that you receive/will receive, using such data in marketing activities subject to your prior consent that you have given to this effect, or product/service offerings, modelling, reporting, scoring, risk monitoring, intelligence, current or new product studies conducted by our Bank and our subsidiaries and potential client identification, etc.

Your personal data may be transferred, due to legal requirements and within the statutory limits, to the administrative and official authorities legally requiring transfer of such information, Credit Card Registry Bureau, Interbank Card Center, Banks Association of Turkey Risk Center, our Bank's direct or indirect shareholders and domestic-international subsidiaries, the companies conducting their activities under their capacity as intermediaries/agents, domestic-international third persons from which our Bank outsources support services to the extent allowed by legislation, independent audit companies, the institutions allowed for exchange of information pursuant to the Banking Law, and the authorities and institutions like the Banking Regulation and Supervision Agency, Capital Markets Authority, the Central Bank of the Republic of Turkey and MASAK (Financial Crimes Investigation Board). Due to abovementioned purposes, your personal data are

<p>Kişisel verilerinizin genel müdürlük veya şubelerimiz, anlaşmalı bayiler ve aracılık/acentelik sıfatı ile faaliyetlerini yürüttüğümüz şirketler, web siteleri üzerinden yapılmış olan başvurular, ATM'ler, internet şubelerimiz, çağrı merkezlerimiz, sosyal medya, müşteri görüşmeleri, adli kayıtların taranması, piyasa istihbaratı, kimlik paylaşım sistemi, adres paylaşım sistemi, SMS kanalları, web sitelerine yapılan yazılı/dijital başvurular, direkt bankacılık, üye işyeri POS kanalları, anlaşmalı mağazalar, online satış siteleri, SGK kayıtları, çağrı merkezi hizmeti alınan şirketler, PTT, Bankalararası Kart Merkezi vb. yöntemlerle Bankanın müşterileriyle iletişime geçtiği veya ileride iletişime geçebileceği diğer kanallar vasıtasıyla toplanmakta ve ilgili mevzuat gereğince kanuni süreler içerisinde saklanmaktadır.</p> <p>Kişisel verilerinizin Bankamız tarafından işlenmesi ile ilgili olarak; Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 11. maddesi uyarınca; kişisel verilerinizin işlenip işlenmediğini öğrenme, kişisel verilerinizin işlenmiş olması halinde buna ilişkin bilgi talep etme, kişisel verilerinizin işlenme amacı ve buna uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme, yurt içinde ve yurt dışında kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme, kişisel verilerin yanlış işlenmiş olması halinde bunların düzeltilmesini talep etme, kişisel verilerin işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması halinde kişisel verilerin silinmesini veya yok edilmesini isteme, düzeltme veya silme işlemlerinin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme, işlenen verilerin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle aleyhinize bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme, kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğramanız halinde zararın giderilmesini talep etme haklarınız bulunmaktadır.</p>	<p>processed under the banking, taxation and social security legislation and the laws and regulations related with the Banks.</p> <p>Your personal data are collected by or through our general directorate or our branches, our contracted dealers and the companies for which we act under our capacity as the intermediary/agent, the applications filed via websites, ATMs, our internet branches, our call centers, social media, customer calls, scanning of judicial records, market intelligence, identity sharing system, address sharing systems, SMS channels, written/digital applications filed through websites, direct banking, merchant POS channels, contracted stores, online sales websites, SGK records, companies from which call center services are outsourced, PTT, Interbank Card Center, and any other methods or channels through which our Bank contacts its customers or may contact them in future; and such data are stored for the statutory periods set forth in the related legislation.</p> <p>Regarding the processing of your personal data by our Bank; pursuant to article 11 of the Law on Protection of Personal Data; you are entitled to learn whether your personal data are processed or not; and if processed, to request information regarding such processing; to learn the aim of processing and whether or not your personal data are being processed in line with the related collection purposes; to know the third parties to whom such data are transferred within the country and abroad; to request for correction of your personal data if they are processed erroneously; to request for erasure/destruction of such data in case of termination of the reasons requiring processing of personal data; to request for notification of any correction or erasure action to the third parties to whom such personal data are transferred; to object to any results that may arise to the detriment of you through analysis of such processed data exclusively via automatic systems; and to claim for indemnification of any loss or damages that you may incur because of illegal processing of your personal data.</p>
--	--

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ	BANKING SERVICES AGREEMENT
<p>I. GİRİŞ</p>	<p>I. INTRODUCTION</p>
<p>1 Taraflar İşbu Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi ("Sözleşme"); PASHA YATIRIM BANKASI A.Ş. ("Banka") ile ("Müşteri") arasında imzalanmıştır.</p> <p>Sözleşme kapsamında, Banka ile Müşteri ayrı ayrı "Taraflar" ve birlikte "Taraflar" olarak anılacaklardır.</p>	<p>1 Parties This Banking Services Agreement ("Agreement") was signed between PASHA YATIRIM BANKASI A.Ş. ("Bank") and..... ("Customer").</p> <p>Within the scope of the Agreement, the Bank and the Customer shall be referred to as "Party" individually and as "Parties" together.</p>
<p>2 Sözleşmenin Konusu, Amacı ve Kapsamı</p> <p>İşbu Sözleşme'nin konusu ve amacı, Müşteri ile Banka arasında Sözleşme'nin imza tarihinden itibaren Banka'nın hizmet ve ürünlerine ilişkin koşullar ile bu hizmet ve ürünlerin ticari ve mesleki amaçlı veya Ana Sözleşme/Tüzük/Kooperatif Senedi'ne uygun olarak kullanımı ile ilgili olarak Banka ve Müşteri' nin karşılıklı hak ve yükümlülükleri ile mali, hukuki ve cezai sorumluların belirtilmesi ile bu kapsamda gerçekleştirilecek tüm bankacılık hizmetlerinin koşul ve hükümlerini düzenlemektir.</p> <p>İşbu Sözleşme hükümleri, Müşteri adına Banka'nın tüm şubeleri nezdinde açılmış ve açılacak bütün Hesaplar'ı kapsar ve varsa daha önce imzalanmış eski aynı kapsamdaki sözleşmelerin yerine geçer.</p>	<p>2 Subject Matter, Purpose, and Scope of the Agreement</p> <p>The subject matter and purpose of this Agreement is to determine the conditions of Bank's services and products and the mutual rights and obligations of the Bank and the Customer and the parties who are financially, legally and criminally responsible regarding the use of these services and products for commercial and professional purposes or in accordance with the Articles of Association/Bylaw/Cooperative Deed and to regulate the terms and conditions of all banking services to be realized between the Customer and the Bank within this scope from the date of signature of the Agreement.</p> <p>The provisions of this Agreement cover all Accounts opened or to be opened in the name of the Customer at all branches of the Bank and supersede older agreements of the same scope, if any, that have been signed previously.</p>
<p>3 Tanımlar</p> <p>Sözleşme'de kullanılan aşağıdaki terimler, karşılardaki anlamları ifade edecektir.</p> <p>3.1. "Alım Emri" terimi; Müşteri veya Müşteri'nin usulüne uygun olarak yetkilendirdiği vekil ya da temsilcileri tarafından, Banka'ya, Yatırım Araçları alımı için, yazılı ya da sözlü olarak telefon, telefaks, internet kanalı, ya da Banka ile Müşteri tarafından kullanımında mutabık kalınan diğer iletişim araçlarını kullanarak yapılan alım talimatını,</p> <p>3.2. "Alım Satım Tutarı" terimi; Yatırım Araçları ihalelerinden Müşteri için Müşteri talimatı uyarınca satın alınacak Yatırım Araçları için ödenecek Türk Lirası ya da yabancı para tutarını,</p>	<p>3 Definitions</p> <p>The following terms used in the Agreement' shall have the meaning indicated along with them.</p> <p>3.1. The term "Purchase Order" means the purchase instruction given for the purchase of Investment Instruments by the Customer or its agents or representatives that have been duly empowered by the Customer to the Bank in writing or orally by using phone, fax, internet channel or other communication means agreed by the Customer and the Bank for use,</p> <p>3.2. The term "Trading Amount" means the amount in Turkish Lira or foreign currency to be paid for Investment Instruments to be purchased in tenders for Investment Instruments for the Customer pursuant to the Customer's instruction,</p>

<p>3.3. “BIST” terimi; Borsa İstanbul A.Ş.’yi,</p> <p>3.4. “Borçlanma Araçları” terimi; Sermaye Piyasası Kurulu tarafından çıkarılmış ilgili Tebliğ hükümlerine göre ihraççıların borçlu sıfatıyla düzenleyerek ihraç ettikleri tahvilleri, paya dönüştürülebilir tahvilleri, değiştirilebilir tahvilleri, bonoları, kıymetli maden bonolarını ve niteliği itibarıyla borçlanma aracı olduğu Sermaye Piyasası Kurulunca kabul edilecek sermaye piyasası araçlarını,</p> <p>3.5. “Borsa” terimi; Sermaye piyasası araçlarının işlem göreceği borsalar ve teşkilatlanmış diğer piyasaları,</p> <p>3.6. “BSMV” terimi; Banka ve Sigorta Muameleleri Vergisi’ni,</p> <p>3.7. “Çek Hesabı” terimi; Müşteri’ye işbu Sözleşme’nin imzalanmasına müteakip açılacak ve işleyişi gereği başkaca bankacılık ürün ve hizmetleri için kullanılmayacak olan hesabı,</p> <p>3.8. “Çek Kanunu” terimi; 4814 sayılı Kanun ile değişik 3167 sayılı Çekle Ödemelerin Düzenlenmesi ve Çek Hamillerinin Korunması Hakkında Kanun veya 6273 sayılı kanunla değişik 5941 sayılı Çek Kanunu’nu,</p> <p>3.9. “Elektronik İmza” terimi; Müşteri’nin, yürürlükteki yasal mevzuata uygun olarak yetkili kurumlar aracılığı ile temin etmiş olduğu ve Banka’nın işbu Sözleşme hükümleri tahtında düzenlenen bankacılık işlem, ürün ve hizmetlerini kullanmasına imkan veren elektronik imza ya da mobil imzayı,</p> <p>3.10. “Emir” terimi; Alım Emri, Satım Emri ya da Alım ve Satım Emrini,</p> <p>3.11. “Faks Talimatı” terimi; Müşteri’nin orijinal talimatının faks ile gönderilmiş kopyasını,</p> <p>3.12. “Fonlar” terimi; İşbu Sözleşme kapsamında düzenlenen hesaplar ve işlemler ile ilgili olarak ödenmesi gereken Kaynak Kullanımını Destekleme Fonu (“KKDF”), Savunma Sanayi Destekleme Fonu (“SSDF”) ve diğer tüm fonları,</p>	<p>3.3. The term “BIST” means Borsa İstanbul A.S.,</p> <p>3.4. The term “Debt Instruments” means bonds, convertible bonds, convertible bonds, debentures, notes, precious metal bonds, and the capital market instruments that would be accepted by the Capital Markets Board as a debt instrument by nature issued by the issuers in the capacity of a debtor in accordance with the provisions of the relevant Communiqué issued by the Capital Markets Board,</p> <p>3.5. The term “Stock Exchange” means stock exchanges and other organized markets where capital market instruments would be traded,</p> <p>3.6. The term “BITT” means Banking and Insurance Transactions Tax,</p> <p>3.7. The term “Checking Account” means the account to be opened for the Customer following the signing of this Agreement that could not be used for other banking products and services due to the way it functions,</p> <p>3.8. The term “Checks Law” means Law no. 3167 on the Regulation of Payments by Check and the Protection of Check Holders that was amended by the Law no. 4814 or the Checks Act No. 5941 amended by the Law no. 6273,</p> <p>3.9. The term “Electronic Signature” means electronic signature or mobile signature obtained by the Customer through the competent authorities in accordance with the legal legislation in force that allows it to utilize the banking transactions, products, and services of the Bank that have been laid out under the provisions of this Agreement,</p> <p>3.10. The term “Order” means Purchase Order, Sales Order or Purchase and Sales Order,</p> <p>3.11. The term “Fax Instruction” means the copy sent by fax of the original instruction by the Customer</p> <p>3.12. The term “Funds” means the Resource Utilization Support Fund (“RUSF”), Defense Industry Support Fund (“DISF”) and all other funds that are required to be paid in connection with the accounts and transactions regulated within the scope of this Agreement,</p>
---	---

3.13. "GKS" terimi; Banka ile Müşteri arasında akdedilmiş bulunan ve Banka'nın Müşteri'ye sağlayacağı kredi hizmetlerin verilmesi hususunda bir çerçeve sözleşme niteliğini taşıyan cari Genel Kredi Sözleşmesini,

3.14. "Hesap(lar)" terimi; işbu Sözleşme nedeniyle Banka nezdinde Türk Lirası ("TL"), Yabancı Para ("YP") veya kıymeti bulundurmamak ve bunlarla bağlantılı araç ve hizmetlerden yararlanmak amacıyla TL ve YP üzerinden vadeli veya vadesiz olarak açılmış/açılacak Müstakriz Fonu/Yatırım/Transfer/Teminat Hesapları ve işbu Sözleşme kapsamındaki hizmetler nedeniyle toplanmış/toplanacak ve/veya alınmış/alınacak fonlar için her ne nam altında olursa olsun açılmış/açılacak hesapların tümünü,

3.15. "Hesap Numarası" terimi; Müşterinin Banka nezdindeki hesaplarını tanımlamak için Banka tarafından üretilmiş numarayı, (Bu numarayı değiştirme yetkisi Banka'ya aittir. İşbu tanımın Uluslararası ISO standartlarına uygun, uluslararası hesap numarası standardı karşılığı, IBAN [International Bank Account Number] olup, bu numara da Banka tarafından üretilmektedir.),

3.16. "Hesap Özeti" terimi; Hesaptaki borç ve alacak hareketlerini/işlemleri, işlem tarihlerini ve valörünü, açıklamayı ve hesap bakiyesini gösterir hesap dökümünü,

3.17. "İnternet Bankacılığı" terimi; Müşteri'nin internet iletişimi ile Banka ağında (network) yer almayan bilgisayar ve diğer mobil cihazlar gibi her türlü internet bağlantılı cihazlar ile internet şubesi gibi adlar altında kullanılabilen, her türlü internet protokolü / web / wap gibi iletişim protokolleri üzerinden talimat iletebildikleri ya da bankacılık işlemleri gerçekleştirebildikleri sistemi,

3.18. "KKDF" terimi; Kaynak Kullanımı Destekleme Fonu'nu,

3.19. "Komisyon veya Kurtaj" terimi; Sermaye Piyasası Araçları'nın alım satım işlemlerine konu işlem tutarı üzerinden Acente ve / veya Aracı Kurum tarafından alınan ücret ve Borsa tarafından tahakkuk ettirilen komisyon tutarını,

3.13. The term "GCA" means the current General Credit Agreement concluded between the Bank and the Customer that is the framework agreement regarding the provision of the credit services to be rendered by the Bank to the Customer,

3.14. The term "Account (s)" mean all of the Borrower Fund / Investment / Transfer / Guaranty Accounts opened / to be opened with or without a maturity in TL and FX in order to have Turkish Lira ("TL"), Foreign Currency ("FX") or values at the Bank and take advantage of the instruments and services associated therewith due to this Agreement and the accounts opened / to be opened under any name for funds collected/to be collected and/or received/to be received because of the services covered by this Agreement,

3.15. The term "Account Number" means the number produced by the Bank to define the Customer's accounts at bank (The Bank has the power to change this number. The equivalent of this definition in the international account number standard in accordance with the International ISO standards is IBAN [International Bank Account Number] and this number shall also be produced by the Bank.),

3.16. The term "Account Statement" means the account breakdown indicating debit and credit movements / transactions in the Account, transaction dates and value dates, description, and account balance,

3.17. The term "Internet Banking" means the system available under names such as internet branch in which the Customer can transmit instructions or carry out banking transactions through internet communications with all kinds of Internet-connected devices such as computers and other mobile devices not contained in the Bank's network over all kinds of communication protocols such as internet protocol/ web / WAP,

3.18. The term "RUSF" means Resource Utilization Support Fund,

3.19. The term "Commission or Brokerage" means the amount of the fee received by the Agent and / or Broker over the transaction amount covered by the trading transactions for capital markets instruments and the commission charged by the Stock Exchange,

3.20. “Menkul Kıymetler” terimi; Sermaye Piyasası Kanunu’nun 3. maddesinde ve sair kanun ve mevzuatın ilgili maddelerinde sayılan para, çek, poliçe ve bono hariç olmak üzere; paylar, pay benzeri diğer kıymetler ile söz konusu paylara ilişkin depo sertifikalarını, borçlanma araçları veya menkul kıymetleştirilmiş varlık ve gelirlere dayalı borçlanma araçları ile söz konusu kıymetlere ilişkin depo sertifikalarını, Türk Parasının Kıymetini Koruma mevzuatı çerçevesinde alım ve satımı yapılabilen her türlü yabancı menkul kıymetleri,

3.21. “MKK” terimi; Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş.’yi,

3.22. “Mobil İmza” terimi; 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu ile düzenlenen ve imza sahibinin elektronik ortamda kimlik doğrulama ve imza atmak amacıyla cep telefonları üzerinden kullandığı bir tür elektronik imzayı,

3.23. “Müşteri” terimi; Banka tarafından kendisine bankacılık hizmetleri sunulacak, işbu Sözleşme’yi Müşteri sıfatı ile imzalayan gerçek ya da tüzel kişiyi,

3.24. “Müşteri Bilgi Formu” terimi; Müşterinin, Banka’nın işbu Sözleşme kapsamında sunduğu ve aracılık ettiği hizmetlerden yararlanmak için Bankaya verdiği bilgileri içeren ve işbu Sözleşme’nin ayrılmaz parçası olan formları ve talimatları,

3.25. “Orijinal Talimat” terimi; Müşteri’nin kağıt üzerine el yazısı ile attığı ıslak imzasını veya elektronik imzasını içeren asıl talimatları,

3.26. “Peşin Tahsil Tutarı” terimi; ile işbu Sözleşme uyarınca alımı yapılacak olan ve talimat tarihi itibarıyla henüz ihraç edilmemiş ancak anılan tarih itibarıyla en yakın tarihte yapılacak ihalede satışa konu Yatırım Araçları satın alımı için Banka’ya ödenen peşin satın alım bedelini,

3.27. “Piyasa” terimi; Yatırım Araçları’nın alım satımının yapılabildiği yurt içi ve yurt dışı organize veya organize olmayan her türlü işlem platformlarını,

3.28. “Para Transferi” terimi; Havale, Virman, EFT, SWIFT işlemlerini,

3.20. The term “**Securities**” means shares and other securities similar to shares excluding money, checks, drafts, and notes listed in the article 3 of the Capital Markets Law and the relevant articles of the other laws and regulations and depositary receipts relating to such shares, debt instruments or debt instruments based on securitized assets and income and the epository receipts relating to such values, and all kinds of foreign securities that can be traded within the framework of the regulations for the Protection of the Value of Turkish Currency,

3.21. The term “**CRA**” means Central Securities Depository,

3.22. The term “**Mobile Signature**” means a type of electronic signature laid out by the Electronic Signature Law no. 5070 that the owner of signature uses on mobile phones for authentication and signing in electronic medium,

3.23. The term “**Customer**” means the real or legal person which signed this Agreement in the capacity of Customer that would be provided with banking services by the Bank,

3.24. The term “**Customer Information Form**” means the forms and instructions constituting an integral part of this Agreement that contain the information given to the Bank by the Customer in order to take advantage of the services offered and mediated by the Bank under this Agreement,

3.25. The term “**Original Instruction**” means the original instruction containing its wet signature that the Customer produced on paper with handwriting or its electronic signature,

3.26. The term “**Amount Collected in Advance**” means the cash purchase price paid to the Bank for the purchase of the Investment Instruments which would be purchased pursuant to this Agreement that have not yet been issued as of the instruction date but to be sold in the tender to be held on the earliest date as of the date referred to,

3.27. The term “**Market**” means all sorts of domestic or foreign, organized or unorganized transaction platforms where trading of Investment Instruments are carried out,

3.28. The term “**Money Transfer**” means Remittance, Transfer, EFT, SWIFT transactions,

3.29. "Repo ve Ters Repo İşlemi" terimi; Sermaye Piyasası Kurulu ve yetkili merciler tarafından çıkarılmış ve/veya çıkarılacak, kanun ve tebliğlerde belirtilen menkul kıymetlerin, borsada veya borsa dışında, ilgili mevzuat ve işbu Sözleşme'nin ilgili bölümünde yer alan hükümler çerçevesinde, Banka'ca geri alma taahhüdü ile Müşteri'ye satılmasını ("Repo") ve geri satma taahhüdü ile Müşteri'den satın alınmasını ("Ters Repo")'yu,

3.30. "Saklayıcı" terimi; İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş. ve Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş. dahil olmak üzere Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilen ya da kabul edilen saklayıcı kuruluşlar ile yurt dışında saklama hizmetleri veren kuruluşları,

3.31. "Satım Emri" terimi; Müşteri veya Müşteri'nin usulüne uygun olarak yetkilendirdiği vekil ya da temsilcileri tarafından, Banka'ya, Yatırım Araçları'nın satılması için, yazılı ya da sözlü olarak telefon, faks, internet kanalları ya da Banka ile Müşteri tarafından kullanımında mutabık kalınan yazılı olarak belirtilen diğer iletişim araçlarını kullanarak yapılan satım talimatı,

3.32. "Sermaye Piyasası Araçları" terimi; Sermaye Piyasası Kanunu'nun 3'üncü maddesinde tanımlanan menkul kıymetler ve türev araçlar ile yatırım sözleşmeleri de dahil olmak üzere Sermaye Piyasası Kurulunca bu kapsamda olduğu belirlenen diğer sermaye piyasası araçlarını,

3.33. "SMS (Short Message Service)" terimi; cep telefonu üzerinden gönderilen kısa mesajı,

3.34. "SPK" terimi; Sermaye Piyasası Kurulu'nu,

3.35. "Şifre" terimi; Banka'nın herhangi bir şubesiz bankacılık kanalına erişmek ve / veya bu kanallar nezdinde Bankaca uygun görülen bankacılık işlemlerini gerçekleştirmek amacı ile kullanılan ve Müşteri'ye Banka tarafından teslim edilen ya da Müşteri tarafından şahsen, IVR (Interactive Voice Response), Web / Wap siteleri üzerinden oluşturulabilen her türlü şifreyi,

3.36. "Şifrematik" terimi; Banka'nın internet, telefon bankacılığı, ATM, Mobil Bankacılık gibi Şubesiz Bankacılık Kanalları'na Şifre oluşturmak

3.29. The term "Repurchase and Reverse Repurchase Transaction" means the sale to the Customer ("Repurchase") with a pledge by the Bank to buy back and the purchase from the Customer ("Reverse Repurchase") with a pledge to sell back of the securities, specified in the laws and communiqués that have been issued and/or to be issued by the Capital Markets Board and authorities, on the stock exchange or outside it within the framework of the provisions contained in the legislation concerned and in the relevant section of this Agreement,

3.30. The term "Custodian" means the depository institutions authorized or recognized by the Capital Markets Board including Istanbul Settlement and Custody Bank A.S. and Central Securities Depository A.S. and the institutions providing depository services abroad,

3.31. The term "Sales Order" means the sales instruction provided to the Bank for the sale of Investment Instruments by the Customer or the agents or representatives duly authorized by the Customer in writing or orally by using telephone, fax, internet channels or other communication means agreed by the Bank and the Customer for use and specified in writing,

3.32. The term "Capital Markets Instruments" means securities and derivative instruments defined in the article 3 of the Capital Markets Law and other capital markets instruments including investment agreements that have been determined to be within this scope by the Capital Markets Board,

3.33. The term "SMS (Short Message Service)" means the short message sent via a mobile phone,

3.34. The term "CMB" means the Capital Markets Board,

3.35. The term "Password" means all sorts of passwords that are used to access to any branchless banking channel of the Bank and/or used for the purpose of realizing over these channels the banking transactions approved by the Bank and that are delivered to the Customer by the Bank or created by the Customer in person through the IVR (Interactive Voice Response), Web/Wap websites,

3.36. The term "Authenticator" means the device that allows access through the creation of a Password to the Bank's branchless banking

<p>sureti ile erişime ve bankacılık işlemleri yapılmasına imkân veren cihazı,</p> <p>3.37. “Şubesiz Bankacılık Kanalları” terimi; Banka'nın işbu Sözleşme konusu hizmetlerini verdiği; ATM, telefon bankacılığı, İnternet Bankacılığı, Mobil Bankacılık ve bunlarla sınırlı olmamak üzere her türlü alternatif dağıtım kanallarını,</p> <p>3.38. “Tahvil/Bono” terimi; T.C. Hazine Müsteşarlığı tarafından ihraç edilen her türlü devlet iç borçlanma senetleri ile yabancı para üzerinden ya da yabancı paraya endeksli tahvil, bonolar ve eurotahviller da dahil olmak üzere her türlü devlet tahvili ve hazine bonusu ile yurtiçi veya yurtdışında yerleşik kamu idare ve müesseselerince gerek yurt içinde gerek yurt dışında Türk Lirası ya da Yabancı Para üzerinden ya da Yabancı Paraya endeksli olarak ihraç edilmiş tahviller ile BIST Borçlanma Araçları Piyasasında işlem görmesi kabul edilen diğer benzeri menkul kıymetleri,</p> <p>3.39. “Takasbank” terimi; İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş.'yi,</p> <p>3.40. “Takas Odası” terimi; çeklerin elektronik olarak işlem gördüğü bankalar arası takas odalarını,</p> <p>3.41. “Talimat” terimi; Müşteri'nin Banka'daki hesaplarından yapacağı her türlü bankacılık işlemi ile ilgili ıslak imzasını içeren yazılı talebini,</p> <p>3.42. “TCMB” terimi; Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'nı,</p> <p>3.43. “Teselsüllü Hesap” terimi; Hesap sahiplerinden her birinin ayrı ayrı işlem yapabildiği ortak hesabı,</p> <p>3.44. “Teselsülsüz Hesap” terimi; birlikte işlem yapılması zorunlu olan ve Hesap sahiplerinin ancak birlikte işlem yapabildikleri ortak hesabı,</p> <p>3.45. “TTK” terimi; Türk Ticaret Kanunu'nu,</p> <p>3.46. “Vade” terimi; dekontta yer alan menkul kıymetin geri alma veya geri satma tarihini,</p>	<p>channels such as internet, telephone banking, ATM, Mobile Banking and the banking transactions to be performed,</p> <p>3.37. The term “Branchless Banking Channels” means all sorts of alternative distribution channels including but not limited to the ATM, telephone banking, Internet Banking, Mobile Banking whrough which the Bank provides its services covered by this Agreement,</p> <p>3.38. The term “Bond / Note” means all sorts of government domestic debt securities issued by the Undersecretariat of Treasury of the Republic of Turkey and all sorts of state bonds and treasury bonds including bonds, notes, and eurobonds in foreign currency or indexed to foreign currency and bonds issued in Turkish Lira or foreign currency or indexed to foreign currency by the public administrations and agencies residing in the country or abroad both at home and abroad and other similar securities accepted to be traded on the BIST Debt Instruments Market.</p> <p>3.39. The term “Settlement Bank” means Istanbul Settlement and Custody Bank A.S.,</p> <p>3.40. The term “Clearing House” means the inter-bank clearing houses where checks are processed electronically,</p> <p>3.41. The term “Instruction” means the written request by the Customer containing its wet signature relating to all sorts of banking transactions that it would perform from its Accounts at the Bank,</p> <p>3.42. The term “CBRT” means the Central Bank of the Republic of Turkey,</p> <p>3.43. The term “Account Without Joint Tenancy” means the joint account in which each accountholder can perform transactions separately,</p> <p>3.44. The term “Account With Joint Tenancy” means the joint account in which transactions must be made jointly and accountholders can only perform transactions together,</p> <p>3.45. The term “TCL” means the Turkish Commercial Law,</p> <p>3.46. The term “Maturity” means the date of buy-back or sellback of the securities contained in the receipt,</p>
--	--

<p>3.47. “Vergiler” terimi; işbu Sözleşme kapsamında düzenlenen hesaplar ve işlemler ile ilgili olarak ödenmesi gereken tüm vergileri,</p> <p>3.48. “Yatırım Araçları” terimi; para piyasası araçlarını, Sermaye Piyasası Kanunu’nun 3’üncü maddesinde uyarınca kabul edilen ya da ileride kabul edilecek her türlü sermaye piyasası araçları ile Türk Parasının Kıymetini Koruma mevzuatı çerçevesinde alım ve satımı yapılabilen yurt dışında ihraç edilen bono, tahvil, fon katılma belgesi dahil her türlü yabancı sermaye piyasası araçlarını,</p> <p>3.49. “Yetkili Aracı Kurum” terimi; Sermaye Piyasası mevzuatı uyarınca, Banka ile aralarında yaptıkları sözleşme uyarınca Bankaya acentelik yetkisi veren aracı kurumu ifade etmektedir.</p>	<p>3.47. The term “Taxes” means all taxes that must be paid relating to the accounts and transactions laid out within the scope of this Agreement,</p> <p>3.48. The term “Investment Instruments” means money market instruments, all sorts of capital markets instruments recognized or to be recognized in the future pursuant to the article 3 of the Capital Markets Law and all sorts of Foreign capital markets instruments that can be traded within the framework of the regulations of the Protection of the Value of Turkish Currency including notes, bonds, ETF certificates that have been issued abroad,</p> <p>3.49. The term “Authorized Broker” means the brokerage firm appointing the Bank as the agent pursuant to the agreement concluded with the Bank in accordance with the Capital Markets regulations.</p>
<p>II. ORTAK HÜKÜMLER</p>	<p>II. COMMON PROVISIONS</p>
<p>4 Temel Hükümler</p>	<p>4 Basic Provisions</p>
<p>4.1. Müşteri’nin Banka nezdinde daha önce açılmış ve açılacak, her ne nam altında olursa olsun bütün hesapları ve işbu Sözleşme çerçevesinde Banka’ca sunulan ürün ve/veya hizmetler hakkında işbu Sözleşme hükümleri uygulanacaktır. Müşteri’nin talebi üzerine yeni hesap açılıp açılmaması kanunlar çerçevesinde Banka’nın tek taraflı takdirine bağlıdır. Banka, Müşteri’sine, sebep veya gerekçe göstermeksizin hesabı kullandırıp, kullandırmama veya ürünlerin bir kısmının kullanımına dilediği zamanda gerekçe göstermek zorunda olmaksızın, serbestçe derhal son verme, hesapları tasfiye etme haklarına sahiptir.</p> <p>4.2. Müşteri, işbu Sözleşme’nin imzası ile birlikte ve Banka’nın serbest kabulü halinde işbu Sözleşme’nin kapsamındaki tüm ürünleri, birlikte ya da ayrı ayrı kullanacağını kabul ve ikrar etmiştir. Anılan ürünlerin ve hizmetlerin Müşteri’ye kullandırılması, ürünlerle ilgili olarak Banka tarafından tek taraflı işlem yapılması veya hizmetlerin kullanılması yolu ile gerçekleşir ve arz olunan ürüne ve hizmete ilişkin özel hükümler kendiliğinden yürürlüğe girer.</p> <p>4.3. Sözleşme’de ürün başlıkları esas alınarak sınıflandırma yapılması birden fazla bağımsız sözleşmenin bulunduğu, hükümlerin sadece başlıklara bağlı olduğu anlamını taşımaz. Sözleşme bir bütün olup herhangi bir hükme aykırılık, diğer hükümlerin ihlali anlamını da taşır. Müşteri’nin bu nedenle bir itiraz veya def’i hakkı yoktur. Nitelikleri elverdiği ölçüde, kullanılmayan</p>	<p>4.1. The provisions of this Agreement would be applied to all accounts previously opened and to be opened under any name by the Customer at the Bank and regarding the products and/or services offered by the Bank within the framework of this Agreement. Whether or not to open a new account upon request by the Customer is subject to the sole discretion of the Bank within the framework of the laws. The Bank has the right, without justification or reason, to allow its Customer to use or not to use the account or to promptly terminate freely the use of some of the products or liquidate the accounts without having to give reasons.</p> <p>4.2. The Customer has accepted and acknowledged with the signing of this Agreement and in case of free acceptance by the Bank that it would use together or separately all products covered by this Agreement. The extension of such products and services to the Customer is realized through a unilateral action by the Bank relating to the products or by way of the utilization of the services and the special provisions for the product and service that have been supplied become effective automatically.</p> <p>4.3. The classification in the Agreement based on product titles does not mean that there are multiple independent agreements and that the provisions are tied to titles alone. The Agreement is a whole a violation of any provision means the violation of other provisions as well. The Customer, therefore, has no right of objection or defense. The provisions relating to the products not in use are</p>

<p>ürünlere ilişkin hükümler diğer ürünler hakkında da uygulanır.</p>	<p>applicable to other products as well to the extent permitted their qualifications.</p>
<p>4.4. Müşteri'nin Hesap'ı, işbu Sözleşme'nin taraflarca imzalanmasından sonra Müşteri'ye verilen müşteri numarası altında açılacaktır. Daha sonra açılacak tüm hesaplar bu Müşteri Numarası altında işlem görür, hesap türüne veya para cinsine göre farklı ek numaraları almakla birlikte Müşteri Numarası geçerlidir.</p>	<p>4.4. The Customer's Account shall be opened under the customer number to be given to the Customer after the signing of this Agreement by the parties. All accounts to be opened later on are processed under this Customer Number and the Customer Number prevails although different additional numbers are assigned according to the type of account or currency.</p>
<p>4.5. Müşteri'nin Banka nezdinde aynı ya da farklı türde birden fazla hesabının bulunması halinde, her hesap için ayrı ayrı Sözleşme düzenlenmesine gerek olmayıp, Sözleşme Müşteri'nin tüm hesaplarını kapsayacak, hüküm altına alacaktır.</p>	<p>4.5. In case the Customer has multiple accounts at the Bank of the same or different types, there is no need to conclude a separate Agreement for each account and the Agreement shall cover and stipulate all accounts of the Customer.</p>
<p>4.6. Müşteri, işbu Sözleşme'yi imzalamakla, Banka'nın Sözleşme kapsamında sunacağı her türlü hizmeti, bankacılık ürün ve işlemlerini tamamı ile kendi nam ve hesabına gerçekleştireceğini, kullanacağını, kendi adına ve başkası hesabına hareket etmediğini kabul, beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>4.6. The Customer accepts, declares, and warrants by signing this Agreement that it would realize and use all sorts of services that the Bank would offer within the scope of the Agreement and the banking products and transactions completely on its own name and account, and did not act in its own name and on another account.</p>
<p>4.7. Yabancı para mevduat işlemleri ile işbu Sözleşme çerçevesinde gerçekleştirilen her türlü yabancı para işlemlerinde, yapılacak işlemin ve yabancı paranın türüne göre, işlemin yapıldığı tarihte Banka tarafından uygulanan döviz alış ve satış işlemleri esas alınacaktır.</p>	<p>4.7. In all sorts of foreign currency transactions realized within the framework of this Agreement through foreign currency deposit transactions, cashier's foreign exchange buying and selling rates applied by the Bank on the date of the transaction will be the basis depending on the type of transaction to be made and the foreign currency.</p>
<p>5 Bilgilendirme</p>	<p>5 Disclosure</p>
<p>5.1. Müşterilerin, Banka'nın her şubesinden güncel Bankacılık Hizmet Sözleşmesi'nin bir örneğini edinme hakkı mevcuttur. Ayrıca güncel Sözleşme'nin bir örneği Banka'nın internet sitesinde bulunmaktadır. Müşteri, Sözleşme hükmü hakkında bilgi almak isterse; Banka bu hususta her türlü açıklamayı yapmak ve Müşteri'yi aydınlatmak yükümlülüğündedir.</p>	<p>5.1. The Customers have the right to obtain a current copy of the Banking Services Agreement from any branch of the Bank. A copy of the current Agreement is also available on the Bank's website. If the Customer wants to get information on the provisions of the Agreement, the Bank is obliged to make all sorts of disclosures and inform the Customer in this regard.</p>
<p>5.2. Banka'yı yükümlülük altına sokan her türlü evrakın, Banka'nın ilan edilmiş son imza sirkülerine göre yetkili imzaları veya usulüne uygun olarak vekaleten yetkilendirilmiş kişilerin imzalarını ihtiva etmesi gerekir. Müşteri, yetkili imzaları ve yetkilerinin sınırları hakkındaki taleplerini aşağıdaki maddelerde belirtilen yerlere iletebilir.</p>	<p>5.2. All sorts of documents putting the Bank under an obligation are required to include the authorized signatures of the Bank according to the latest specimen signatures that have been declared or the signatures of the persons duly authorized by proxy. The Customer can communicate its demands regarding authorized signatures and the limits of their powers to the places indicated in the following articles.</p>
<p>5.3. Sözleşme hükümleri, Müşteri adına Banka'nın tüm şubeleri nezdinde açılmış ve açılacak bütün Hesapları kapsar. Ayrıca Taraflar, bir Bankacılık Hizmet Sözleşmesi imzalanmadıkça, Banka nezdinde, aynı ya da farklı türde birden fazla Hesabı bulunması ya da Müşteri'ye hesap açılması halinde Sözleşme</p>	<p>5.3. The provisions of the Agreement cover all Accounts opened and to be opened in the name of the Customer at all branches of the Bank. The Parties also accept that the provisions of the Agreement would prevail, unless a Banking Services Agreement is signed, in case the Customer has multiple Accounts of the same or</p>

<p>hükümlerinin geçerli olacağını ve Hesapların yenilenmesinde de Sözleşme’de yer alan usul ve esasların uygulanacağını kabul eder.</p> <p>5.4. Sözleşme’de yer almayan ancak Banka tarafından ilgili bankacılık hizmetlerinin gerçekleştirilebilmesi için Müşteri’nin imzalayacağı her türlü sözleşme, taahhüt, talimat ve her türlü formlar vs. belgeler Sözleşme’nin ayrılmaz bir bütünü ve parçasıdır.</p> <p>5.5. Banka, Sözleşme hükümlerini, ayrıca özel bir düzenleme getirilmemiş olması halinde, Müşteriye internet sitesinde, şube panolarında, hesap özetlerinde ve aşağıdaki Madde 9’da belirtilen yöntemlerden herhangi biriyle bildirerek değiştirebilir. Müşteri, bildirim yapılmasından itibaren azami 1 (bir) ay içinde değişikliklere karşı herhangi bir yazılı itirazda bulunmadığı takdirde değişiklikleri kabul etmiş sayılır.</p> <p>5.6. Sözleşme’nin Müşteri tarafından imzalanmış olması, Banka tarafından Bankacılık mevzuatı gereği aranan ve sözleşmede ayrıntıları açıklanmış olan diğer şartlar Müşteri tarafından yerine getirilmiş olmadıkça Banka’yı Sözleşme tahtındaki tüm bankacılık hizmetlerini sunma yükümlülüğü altına sokmaz.</p>	<p>different types at the Bank or an account is opened for the Customer and that the procedures and principles contained in the Agreement would also be applicable in the renewal of the Accounts.</p> <p>5.4. Documents such as any kind of agreement, commitment, instruction , and all sorts of forms, etc. not included in the Agreement but to be signed by the Customer for the relevant banking services to be realized by the Bank are an integral part of the Agreement.</p> <p>5.5. The Bank can amend the provisions of the Agreement if there has not been a separate special arrangement by notifying it to the Customer on its website, on the information boards at the branches, in, account statements, and through any one of the methods cited in the Article 9 below. The Customer is considered to have accepted the amendments in case it has not raised any written objection against changes within 1 (one) month at most after the receipt of the notification.</p> <p>5.6. The fact that the Agreement has been signed by the Customer does not put the Bank under the obligation to offer all banking services under the Agreement unless the Customer fulfills the other requirements detailed in the agreement that are sought by the Bank as required by the Banking legislation.</p>
<p>6 Müşterinin İşbirliği Yükümlülüğü</p>	<p>6 Customer’s Obligation to Cooperate</p>
<p>6.1. Müşteri, yürürlükte olan ve Sözleşme’nin yürürlükte olacağı süre içerisinde yürürlüğe girecek her türlü mevzuata uygun davranacağını, Sözleşme konusu bankacılık hizmet, ürün ve işlemlerini kullanırken istisnasız her türlü mevzuat hükümleri dairesinde hareket edeceğini kabul ve taahhüt etmekte olup, mevzuata önemli surette aykırılık durumunda Banka yazılı bildirimde bulunmak ve Sözleşme’yi feshetmek sureti ile hesaplarını kapatabilecektir. Bu durumda Müşteri’nin kapatılan hesapları ile ilgili olarak, işbu Sözleşme’nin “Sözleşmenin Feshi ve Hesabın Kapatılması” başlıklı 26. maddesindeki düzenlemeler geçerli olacaktır.</p> <p>6.2. Müşteri, işbu Sözleşme hükümleri tahtında başvuracak olduğu bankacılık hizmetlerine ilişkin olarak Banka tarafından kendisinden talep edilen her türlü bilgi ve belgeyi Türkiye Cumhuriyeti yasalarına uygun olarak temin edecektir. Müşteri’nin yabancı bir kişi olması durumunda veya belgelerin yabancı dilde yazılmış olması durumunda Banka bu belgelerin masrafı Müşteri tarafından ödenecek olan Noterce tasdikli tercümelerini isteyebilir. Banka da Müşteri’nin verdiği tüm bilgi ve belgeleri yahut bunların örneklerini almaya, kayıtlarına geçirmeye,</p>	<p>6.1. The Customer accepts and undertakes that it would abide by all sorts of legislation that are in force and will be in force during the time when the Agreement would be in force, that it would act within the provisions of all sorts of regulations without an exception while using the banking services, products, and transactions that are the subject matter of the Agreement and the Bank would be able to close the accounts in case of significant violation of the legislation by serving a written notification and terminating the Agreement. In this case, the provisions in the article 26 titled “Termination of the Agreement and Closure of the Account” of this Agreement would prevail relating to the Customer’s accounts that have been closed.</p> <p>6.2. The Customer shall provide all sorts of information and documents requested from it by the Bank in connection with the banking services that it would apply for under the provisions of this Agreement in accordance with the laws of the Republic of Turkey. In case of the Customer being a foreign person or in case of documents having been written in a foreign language, the Bank may require notarized translations of these documents at the Customer’s cost. The Bank would be authorized to obtain, record, and use all information and documents or copies thereof</p>

yürürlükteki yasal mevzuat tahtında bunları kullanmaya yetkili olacaktır. Banka tüm işlemlerinde Müşteri tarafından yatırılan para ve kıymetli evrak ve sair varlığın kaynağının gösterilmesini ya da kanıtlanmasını talep edebilir.

6.3. Müşteri, Banka'nın müşteri bilgi ve belgelerini güncellemek amacı ile yenilenmesini talep etmesi halinde, bu talebi yerine getirecektir.

6.4. Müşteri, Sözleşme kapsamında yapacağı işlemler ile ilgili olarak Banka tarafından yürürlükteki "Suç Gelirlerinin Aklanmasının ve Terörün Finansmanının Önlenmesine Dair Tedbirler Hakkında Yönetmelik" hükümleri ve gelecekte yürürlüğe girecek mevzuat tahtında kendisinden istenebilecek her türlü kimlik bilgilerini ve teyidi için gerekli belgeleri ibraz etmeyi kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri, "Suç Gelirlerinin Aklanmasının ve Terörün Finansmanının Önlenmesine Dair Tedbirler Hakkında Yönetmelik" uyarınca ibraz ettiği belgeler ile müşteriyi tanımaya yönelik olarak Banka tarafından talep edilen bilgi formlarındaki bilgilerin ve ilgili diğer belgelerin doğru ve eksiksiz olduğunu, bu bilgilerin gerçeği yansıtmaması nedeniyle Banka'nın maruz kalacağı zararları tazmin edeceğini, ayrıca hesaplara tevdi edilen/edilecek nakit ve sermaye piyasası araçlarının Türk Ceza Kanunu'nun 282 inci maddesi uyarınca "suç geliri" mahiyetinde olmadığını ve yine suçtan kaynaklanan mal varlığı değerlerinin aklanması suçunu teşkil eden fiillerin işlenmesi suretiyle elde edilmiş olmadığını kabul, beyan ve taahhüt eder.

6.5. Banka, Müşteri'den her işlem sırasında nüfus hüviyet cüzdanı, T.C. kimlik kartı veya başka bir resmi kimlik ibrazı isteyebilir. Banka, ayrıca hesap açılışı esnasında Müşteri'den anılan hesabın açılış amacı hakkında da bilgi ve belge talep edebilir. Müşteri'nin söz konusu bilgi ve belgeleri ibraz etmemesi halinde Banka'nın işlem yapmama hakkı saklıdır. Müşteri, Sözleşme'nin imzalanması sırasında Banka'ya verdiği bilgi/belgelerin doğruluğu beyan ile bu bilgi/belgelerde oluşabilecek değişiklikler derhal Banka'ya bildirmeyi kabul, beyan ve taahhüt eder.

6.6. Banka'ya yatırılmış ve yatırılacak varlıklar mutlaka gerçek sahipleri adına ve hesabına yatırılmalıdır. Müşteri, 5549 sayılı "Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun" ve Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesine Dair Tedbirler Hakkında Yönetmelik" dahilinde tanımlanan anlamda "gerçek faydalanıcı"

provided by the Customer under the applicable legislation. The Bank may demand in all transactions that the sources of the money and negotiable instruments and other assets deposited by the Customer be identified or proved.

6.3. In case the Bank demanded the renewal of the customer information and documents for the purposes of updating them, the Customer will fulfill this demand.

6.4. The Customer accepts, declares, and undertakes to submit all kinds of credentials that can be requested of it and the documents required for confirmation thereof by the Bank in connection with the transactions that it would make within the scope of the Agreement under the provisions of the "Bylaw on Measures for the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing" and future legislation that would come into force. The Customer accepts, declares, and undertakes that the documents it submitted pursuant to the "Bylaw on Measures for the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing" and the information in the information forms and other relevant documents requested by the Bank in recognition of the customer are accurate and complete, that it would compensate the damages to be exposed by the Bank due to failure of this information to reflect the truth, that the cash and capital markets instruments deposited/to be deposited into the accounts are also not "proceeds of crime" in nature pursuant to the article 282 of the Turkish Criminal Law, and that have not been obtained through the commitment of the acts that constitutes the crime of laundering the asset values again resulting from crime.

6.5. The Bank may ask the Customer to present an identity card or another official ID during each transaction. The Bank may also ask the Customer to provide information and documents about the purpose of opening an account during the opening of the account. In case the Customer fails to submit such information and documents, the Bank has the right to not carry out transactions. The Customer accepts, declares, and undertakes to declare the accuracy of the information/documents that it provided to the Bank during the signing of the Agreement and to notify the Bank promptly of the changes that could occur in such information/documents.

6.6. The assets deposited and to be deposited to the Bank must absolutely be deposited in the name and on account of their true owners. The Customer accepts, declares, and undertakes that it is the "beneficial owner" in the sense defined in the "Law no. 5549 on the Prevention of Laundering of Proceeds of Crime" and the "Bylaw on Measures

olduğunu ve bu sıfatla hesabı açtığını ve işbu Sözleşme kapsamında yapacağı işlemleri kendi ad ve hesabına yapacağını, Banka nezdinde adına açılmış bulunan her türlü hesapları üzerinde kendi adına ve hesabına hareket ettiğini, tüzel ya da gerçek başka şahıs adına ve hesabına hareket etmediğini ve başkası adına ya da hesabına hareket edeceği hallerde 5549 sayılı Kanun'un 15. Maddesine uygun olarak hesabına işlem yapacağı tüzel ya da gerçek şahsın kimlik bilgilerini derhal ve yazılı olarak Banka'ya bildireceğini kabul, beyan ve taahhüt eder. Ayrıca Müşteri, hesabına işlem yaptığı gerçek kişilerin ve hesabına işlem yapılanın bir tüzel kişilik olması halinde bu tüzel kişiliği temsile yetkili gerçek kişi ve kişilerin kimlik bilgilerini de Banka'ya derhal yazılı olarak bildireceğini ve gerçek faydalanıcı adına yeni bir Sözleşme imzalayarak hesap açacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

6.7. Müşteri, Sözleşme'deki hizmetlerden yararlanmak için Banka'ya verdiği tüm bilgilerin doğru ve eksiksiz olduğunu beyan eder. Müşteri, bu bilgilerin doğruluğuna güvenerek işlem yapan Banka'nın, bilgilerin eksik, hatalı ya da yanlış olmasından kaynaklanan bir zararının oluşması halinde, bu zarardan sorumlu olacaktır.

6.8. Müşteri, Banka ile arasında Sözleşme kapsamında sağlanacak hizmetlerden dolayı tesis edilen/edilecek Mali Suçları Araştırma Kurulu'nun düzenlemeleri ile getirilen sürekli iş ilişkisi nedeniyle, Sözleşme'de belirtmiş olduğu adres bilgilerinin doğru olduğunu, Sözleşme'den kaynaklı hizmetlerden birinin sağlandığı anda ya da sağlanmadan önce beyan ettiği adresi teyit eden belgeyi (yerleşim yeri/ikametgah belgesini ya da Müşteri adına düzenlenmiş elektrik, su, doğalgaz, telefon gibi abonelik gerektiren bir hizmete ilişkin olan ve işlem tarihinden önceki 3 (üç) ay içinde düzenlenmiş faturayı) Banka'ya ibraz etmeyi kabul eder. Müşteri ayrıca, bildireceği adres değişikliğini değişiklik tarihinden itibaren aynı usulde sürekli iş ilişkisi tesis edildiği anda ya da tesis edilmeden önce Banka'ya ibraz etmeyi kabul eder. Müşteri, belgeleri ibraz etmemesi halinde oluşabilecek her türlü hukuki ve cezai sorumluluğun kendisine ait olduğunu; yapılan ihtara rağmen belgeleri 10 (on) gün içinde tevdi etmemesi halinde Banka'nın sürekli iş ilişkisini

for the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing" and opened the account in this capacity and would carry out the transactions that it would do within the scope of this Agreement in its own name and on its own account, that it acted in its own name and on its own account for all sorts of accounts that have been opened in its own name at bank that it did not act in the name and on account of another legal or real person, and that it would notify the Bank promptly in writing of the identity information of the legal or real person on whose account it will carry out a transaction in accordance with the Article 15 of the Law no. 5549 in cases where it would act in the name and on account of others. The Customer also accepts, declares, and undertakes that it would notify the Bank promptly in writing of the identity information of the real persons on whose account it carried out a transaction and, in case the person with the account on which a transaction had been made was a legal person, the identity information of the real person or persons authorized to represent this legal entity, and that it would open an account by signing a new Agreement in the name of the beneficial owner.

6.7. The Customer declares that all of the information that it provided to the Bank to benefit from the services in the Agreement are accurate and complete. The Customer shall be liable for the damage in case the Bank suffered a damage stemming from the information having been incomplete, erroneous, or inaccurate when it carried out transactions relying on the accuracy of such information.

6.8. Due to continual business relationship, brought by the regulations of the Financial Crimes Investigation Board, that has been set up/to be set up because of the services to be provided within the scope of the Agreement between the Customer and bank the Customer acknowledges that the address information that it mentioned in the Agreement is correct and that it accepts to submit to the Bank the document confirming the address that it declared when one of the services stemming from the Agreement was provided or before it was provided (residence/domicile certificate or the invoice issued in the name of Customer 3 (three) months prior to the transaction date related to service requiring a subscription such as power, water, natural gas, telephone). The Customer also accepts to submit the change of address that it would notify with the same procedure from the date of change when the continual business relationship was set up or before it was set up. The Customer agrees that all sorts of civil and criminal liability to occur in case it fails to submit the

sona erdirme, işlemleri gerçekleştirilmeme ve mevcut sözleşmeleri feshetme yetkisinin bulunduğunu kabul eder.

6.9. İşbu Sözleşme tahtında tüzel kişi müşteriye verilen Şifre'nin başvuru formunda kimlik bilgileri yer alacak şekilde zikredilen yetkililerce kullanılarak Banka tarafından güvenlik nedeniyle tayin ve tespit edilen sınırlar çerçevesinde yapılan işlemler, tüzel kişi Müşteri için bağlayıcı olacaktır. Kendisine Şifre verilen tüzel kişi yetkililerinin yetkilerinin sona erdiği Banka'ya yazılı olarak bildirilmediği sürece, tüzel kişiyi temsile yetkili tarafından talep edilen işlemler Banka tarafından gerçekleştirilebilecektir. Tüzel kişi Müşteri, yetkileri sona eren yetkililere ait cep telefonu bilgisinin Banka kayıtlarından silinmesini Banka'dan yazılı olarak talep etmediği müddetçe Banka, anılan cep telefonu numarasına Banka'nın Şifre bilgileri de dahil olmak üzere gerekli bilgileri göndermeye devam edebilecektir.

6.10. Müşteri'nin vefatı Banka'ya bildirilmediği sürece, vefat eden müşteriye ait Şifre'nin kullanılması suretiyle işbu Sözleşme'deki bankacılık hizmetleri kapsamında çekilecek paralar ve yapılacak tüm işlemler nedeniyle Banka'nın sorumluluğu bulunmayacaktır. Banka, vefat eden Müşteri'nin tüm yasal mirasçıları ve / veya vekillerinin mevcudiyeti halinde Müşteri'nin hesaplarından mirasçılarına ödeme yaparak vefat eden Müşteri'ye ait olan Hesaplar'ı kapatacağıdır.

6.11. Banka, bu Sözleşme konusu hizmetlerin Müşteri'ye sunulması ile ilgili olarak teknolojik nedenlerle veya güvenlik gereksinimleri nedeniyle uygulamaya değişikliği yapabilecek veya hizmetin verilmesine ara verebilecek veya hizmeti tamamen durdurabilecektir.

6.12. Banka, Müşteri'nin ve onun yetkili temsilcilerinin kimliğini, kendisine verilmiş bulunan imza örneklerini, sözü geçenlerin Banka nezdindeki kimlik bilgileri ve imzalarla karşılaştırmak suretiyle inceler. Banka, Müşteri tarafından bildirim yapılmadıkça Müşteri hesabına işlem yapmak üzere ibraz edilmiş olan vekaletnamelerde vekilin azledilmiş olup olmadığını araştırmadan işlem yapar.

documents would belong to it and that the the Bank has the power to terminate the continual business relationship, to not carry out the transactions, and terminate the existing agreements if it failed to deliver the documents within 10 (ten) days despite the warning issued.

6.9. The transactions carried out within the framework of the limits specified by the Bank for security through the use of the Password, provided to the Customer with a legal entity under this Agreement, by the officials that have been mentioned in the application form with their identity information included shall be binding for the Customer with a legal entity. The transactions requested by the official authorized to represent the legal person shall be realized by the Bank as long as the expiry of the powers of the officials of the legal entity with a Password provided was not notified to the Bank in writing. As long as the Customer with a legal entity did not ask the Bank in writing for the deletion from the Bank's records of the mobile phone information belonging to the officials whose powers have expired, the Bank will be able to continue sending to such mobile phone number the necessary information including Password information of the Bank as well.

6.10. As long as the death of the Customer was not notified to the Bank would have no liability due to the moneys to be drawn and all transactions to be carried out within the scope of the banking services covered by this Agreement through the use of the Password belonging to the Customer who has deceased. The Bank shall close the Accounts belonging to the Customer who has deceased by making payments to the heirs from the Customer's accounts in case of the existence of legal heirs and/or agents of the Customer who has deceased.

6.11. The Bank will be able to make changes in the practices or suspend the provision of the service or stop the service completely in connection with the provision to the Customer of the services that are the subject matter of this Agreement due to technological reasons or safety requirements.

6.12. The Bank examines the identity of the Customer and its authorized representatives, the specimen signatures provided to the Bank by comparing with the identity information and signatures of such people at the Bank. Unless a notification was made by the Customer the Bank carries out the transactions without checking the powers of attorney submitted for the transactions to be made on account of the Customer to see if the agent has been dismissed.

<p>6.13. Taraflar, işbu Sözleşme kapsamında Banka tarafından sunulan hizmetlerin sunulması sırasında yaşanabilecek teknik ve sistemsel sebepli hatalardan kusurları oranında sorumlu olacaklardır. Müşteri, Banka ile yapacağı işlemlerin güvenliği sebebiyle, kullanacağı şifrelerin veya bir takım gizli bilgilerin ya da bu şifreleri ve gizli bilgileri sağlayan araçların (telefon, kart, şifrematik gibi) gereği gibi kullanılmasından ve bunların saklanmasından sorumludur. Bunların kaybolma, çalınma ve gasp gibi sebeplerle elinden çıkması anında gerekli güvenlik tedbirlerini alması için Banka'yı haberdar etmek Müşteri'nin sorumluluğundadır.</p> <p>6.14. Müşteri, gerçekleştirdiği işlemlerde Banka'nın; lehtarın ya da muhabir bankanın bulunduğu ülkelerin mevzuatları nedeniyle sınırlama getirebileceğini ve fiili imkansızlık nedeniyle Banka'nın işlemleri gerçekleştiremeyebileceğini kabul eder.</p> <p>6.15. Müşteri, Banka'da bulunan hesaplarıyla ilgili olarak Amerikan Yabancı Hesaplar Vergi Uyum Yasasına (FATCA) uyumlu olmadığını, bilgilerinde değişiklik olması ve Amerikan Yabancı Hesaplar Vergi Uyum Yasası kapsamında değerlendirilecek olması durumunda Banka'ya bunu en kısa sürede beyan edeceğini ve gerekli belgeleri derhal herhangi bir ihbar ve ihtaraya gerek olmaksızın ibraz edeceğini, tüm sorumluluğun tarafına ait olduğunu, Banka'ya yanlış ve eksik bilgilendirme veya bilgilendirme yapmaması nedeni ile bizzat sorumluluğu olduğunu kabul ve beyan eder. İlgili değişikliğin zamanında bildirilmemesinden ve ilgili belgelerin ibraz edilmemesinden dolayı Banka'nın herhangi bir zararı doğarsa Banka'nın ilk talebinde derhal Banka'yı nakden ve defaten tazmin edeceğini şimdiden peşinen gayrikabirücu olarak kabul, beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>6.13. The Parties shall be responsible in proportion to their faults for the technical and systemic errors that could be faced during the provision of the services offered by the Bank within the scope of this Agreement. Due to the safety of the transactions that it would do with bank the Customer is responsible for the proper use and safeguarding of the passwords or some other confidential information that it would use or of the tools that provide such passwords and confidential information (such as phone, card, authenticator). It is the Customer's responsibility to inform the Bank for it to get the necessary security measures when such items get out of its possession for reasons such as loss, theft, and extortion.</p> <p>6.14. The Customer agrees that, in the transactions that it would carry out, the Bank may introduce limitations due to the regulations of the country where the beneficiary or the correspondent Bank is located and may not be able to realize the transactions because of actual impossibility.</p> <p>6.15. The Customer agrees and declares, in case it is not compliant with the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) or a change occurs in its information, and it could be assessed within the scope of the US Foreign Account Tax Compliance Act in connection with its accounts at bank that it would declare this to the Bank as soon as possible and submit the documents required promptly without any notice and warning, that it has the full responsibility, and that it would have the responsibility for providing erroneous or incomplete information to the Bank or failing to provide information and accepts, declares, and undertakes irrevocably right now in advance that it would compensate the Bank in cash and in a lump sum payment promptly at the first request of the Bank if the Bank suffers a damage due to failure to notify the relevant changes on time and submit the relevant documents.</p>
<p>7 Banka ve Müşteri Sırrı</p>	<p>7 Bank and Customer Confidentiality</p>
<p>7.1. Banka, yürürlükteki 5411 sayılı Bankacılık Kanunu'nun ilgili hükümleri çerçevesinde, Müşteri'nin işbu Sözleşme hükümleri tahtında Banka tarafından kendisine verilen hizmetler nedeni ile vakıf olduğu, Müşteri'ye ait kimlik bilgileri, adres, işteğal konusu ve bunlarla sınırlı olmamak üzere her türlü müşteri sırlarını, Müşteri'nin talep ettiği ürün/hizmetin üçüncü kişilerle işbirliği sonucu sağlanması halinde işbirliğinin diğer taraflarıyla, Banka'nın doğrudan ve/veya dolaylı ana ortaklarıyla, kamu kurum ve kuruluşları ile yasalarca açıkça yetkili kılınanlar dışında saklamak ve üçüncü şahıslara ifşa</p>	<p>7.1. The Bank is obliged to safeguard and to not disclose to third parties the identity information of the Customer that it obtained due to the services provided by the Bank to the Customer under the provisions of this Agreement within the framework of the relevant provisions of the Banking Law no. 5411 in force as well as all sorts of customer secrets including but not limited to the identity cards, address, and field of activity belonging to the Customer excluding the other parties of the cooperation in case the product/service requested by the Customer is provided in cooperation with third parties, the Bank's direct and/or indirect major</p>

<p>etmemekle yükümlüdür. Müşteri, bu madde kapsamında paylaşılacak bilgilerin, sır saklama yükümlülüğünün ihlali niteliğinde olmadığını ve bu paylaşımlara izin verdiğini kabul eder.</p> <p>7.2. Müşteri, kendisi veya üçüncü şahıslar tarafından Banka'ya iletilen, müşteri sırrı niteliğindeki her türlü bilgi ve belgeler ile Banka'nın işbu Sözleşme kapsamında gerçekleşen işlemler sonucu edindiği bilgi ve belgeleri; Banka'dan almakta olduğu her türlü bankacılık hizmetinde, yurtiçi ve yurtdışı hesaplara yapılacak her türlü para transferlerine ilişkin elektronik transfer mesajlarında, dış ticaret işlemlerinde, muhabir bankalar aracılığı ile gerçekleştirilen işlemlerde, SWIFT sisteminin kullanılması sureti ile gerçekleştirilecek işlemlerde, internet bankacılığı, mobil bankacılık, telefon bankacılığı, ATM ve her türlü şubesiz bankacılık kanallarının kullanımı sureti ile gerçekleştirilen işlemlerde ve bunlarla sınırlı olmamak üzere; işbu Sözleşme hükümleri tahtında gerçekleştirilen / gerçekleştirilecek her türlü işlem ve hizmetlerin yanı sıra; işbu Sözleşme kapsamında üstlendiği yükümlülüklerini yerine getirmek amacıyla hizmet aldığı üçüncü kişiler, müşterinin kredi değerliliği ve risk değerlendirmesi yapma amacı ile hizmet aldığı Müşteri değerlendirme ve derecelendirme kuruluşları, Banka'nın doğrudan / dolaylı iştirakleri, Banka'nın sözleşme imzaladığı program ortakları, ortak marka çalışması yaptığı üçüncü kişiler ve onların işbirliği içinde olduğu üçüncü kişilerce kendisine hizmet vermek ve / veya Banka'ca Müşteri'ye sunulan her türlü hizmet ve ürünlere ilişkin değerlendirmelerini almak ve anketler yapmak amacı ile paylaşılmasına, Banka'nın ve bu üçüncü kişilerin söz konusu verileri işlemesine, kendisini aramasına muvafakat ettiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.</p> <p>7.3. Müşteri'nin, müşteri sırrı niteliğindeki bilgileri, yasal mevzuat uyarınca yetkilendirilmiş kişi ve kurumlar hariç olmak üzere diğer üçüncü kişilerle paylaşılmasına dair Banka'ya talimat verme hakkı saklıdır.</p>	<p>shareholders, public agencies and organizations, and those authorized by law explicitly. The Customer agrees that the information to be shared within the scope of this article is not a violation of the secrecy obligation and that it allowed such sharings.</p> <p>7.2. The Customer accepts, declares, and undertakes that it consented to the sharing of all sorts of information and documents qualified as customer secrets that are conveyed to the Bank by itself or third parties and the information and documents that the Bank obtained as a result of the transactions realized within the scope of this Agreement in all sorts of banking services that it would be getting from bank electronic transfer messages for all sorts of money transfers to be made to domestic and foreign accounts, foreign trade transactions, transactions realized through correspondent banks, transactions to be realized through the use of SWIFT system, transactions realized through the use of internet banking, mobile banking, telephone banking, ATM, and all sorts of branchless banking channels , including but not limited to all sorts of transactions and services realized/to be realized under the provisions of this Agreement with third parties that it procured services from in order to fulfill its obligations that it has undertaken within the scope of this Agreement, Customer assessment and rating agencies that it procured services from with the aim of assessing Customer's credit worthiness and risk assessment, the Bank's direct/indirect subsidiaries, program partners that the Bank concluded agreements with, third parties that they are in cooperation with for the purpose of getting their services for itself and/or to get their assessments regarding all sorts of services and products offered to the Customer by bank and to conduct surveys as well as the processing of such data by the Bank and such third parties and contacting the Customer.</p> <p>7.3. The Customer's right to issue instructions to the Bank for not sharing the information qualified as customer's secret with other third parties excluding persons and agencies authorized by the legislation is reserved.</p>
<p>8 Ücret, Komisyon, Masraf, Vergi, Fon ve Diğer Yükümlülükler</p>	<p>8 Fees, Commissions, Expenses, Taxes, Funds, and Other Obligations</p>
<p>8.1. Müşteri, işbu Sözleşme'de yer alan ve daha sonra eklenebilecek işlem/ürünler ve Banka'nın bildirimleri nedeni ile gereken her türlü masraf, hesap işletim ücreti, vergi, fon ve benzeri diğer mali yükümlülükler, kurtaj, komisyon ve sigorta primlerinin kendisine ait olduğunu, Banka'nın bunları herhangi bir şekilde ödemek</p>	<p>8.1. The Customer declares, agrees and undertakes that all sorts of expenses, account operating costs, taxes, funds, and similar other financial obligations, brokerage fee, commissions, and insurance premiums that are required due to the transactions/products contained in this Agreement or could be added subsequently and</p>

durumunda kalması halinde talep üzerine derhal nakden Banka'ya ödeyeceğini, bu ödemeler ile Banka'nın komisyon, ücret ve her türlü alacağını kendi hesabından re'sen tahsile de yetkili olduğunu, Banka'nın herhangi bir bildirimde bulunmaksızın dilerse yatırım hesabı ürünlerini bozarak resen tahsilat yapmasına muvafakat ettiğini ve bu işlemlerden dolayı Banka'yı gayrikabilirücu olarak ibra ettiğini, beyan, kabul ve taahhüt eder.

8.2. Müşteri, Banka tarafından kendisine iletilen bankacılık ürünlerine dair teklifleri kabul ederek bu ürünleri kullanması durumunda, ürüne ilişkin kullanım tarihinde geçerli olan ve işbu Sözleşme'nin 8.7 Maddesinde belirtildiği şekilde bilgilendirildiği her türlü ücret, komisyon, masraf ve gerekli vergi ile Müşteri'nin talebi ile yaptırılan sigorta primlerini nakden veya hesaben ödeyecek olup ödenmediği takdirde, Müşteri'ye bildirilmek suretiyle Banka tarafından hesap/hesaplarından tahsil edilebilecektir. Müşteri, Hesabında bu tutarlara yetecek kadar bakiye bulunmadığı takdirde bu tutarları Banka'nın ilk talebinde derhal, nakden ve tamamen ödeyeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

8.3. Banka, Müşteri'den; gerek şube gerekse internet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile alternatif dağıtım kanallarından gerçekleştirilecek para transfer işlemleri, krediler, müstakriz hesapları, menkul kıymet alım satımı/repoters repo /yatırım hesapları ile ilgili işlemleri, çek ve senet işlemleri ile Sözleşme konusu diğer işlemler ve hizmetlerle ilgili olarak işlem anında yürürlükte bulunan oranlarda ve tutarlarda ücret, komisyon ve masraf talep etmeye yetkilidir. Banka anılan tutarları her bir işlem veya her bir ürün için ayrı ayrı talep edebilecektir.

8.4. Müşteri, Banka nezdinde açılan her türlü hesaba yatırılacak paralar ve yapılacak bütün işlemlerin veya işbu Sözleşme'nin düzenlemesinden kaynaklı Damga Vergisi, BSMV, KKDF, Kambiyo Gider Vergisi ve diğer vergiler ile fonları ödeyeceğini, vergiler ve fonların oranlarında meydana gelebilecek değişikliklerin, değişiklik tarihinden itibaren kendisine yansıtılacağını kabul ve taahhüt eder.

8.5. Havale uygulaması kapsamında yapılacak havalelerle ya da her türlü havalelerle ilgili olarak, Banka, işlem başına ve işlem anında yürürlükte bulunan oranda ve tutarda her türlü komisyon, vergi ve masrafı Müşteri'nin "Talimat Mektubu"nda veya "Havale Emri"nde belirttiği hesabına veya

because of the notifications by the Bank belongs to itself, that it would pay to the Bank promptly in cash upon request in case the Bank is required to pay them in any way, that the Bank is authorized to collect from its account directly these payments and its commissions, fees, and all sorts of claims, that it consented to the Bank's direct collection by cashing its investment account products if it so wishes without making any notifications and that it discharged the Bank irrevocably because of these transactions.

8.2. In case the Customer accepted the offers for the banking products communicated to it by the Bank and used those products, it shall pay in cash or on account all sorts of fees, commissions, expenses, and taxes required as well as the premiums for the insurance purchased upon request by the Customer prevailing on the utilization date relating to the product as notified in the manner described in the article 8.7 of this Agreement and, if not paid, they could be collected by the Bank from the account/accounts through notification to the Customer. The Customer accepts, declares, and undertakes that it would pay such amounts at the first request by the Bank promptly in cash and in full in case its account balance was not sufficient for such amounts.

8.3. The Bank is authorized to demand from the Customer fees, commissions, and expenses at the rates and amounts prevailing at the time of transaction in connection with money transfer transactions, loans, borrower accounts, securities trading / repurchase-reverse repurchase / transactions related to investment accounts, transactions for checks and notes, and other transactions and services contained in the Agreement to be realized through both branches and over the alternative distribution channels through internet and/or electronic media. The Bank may demand such amounts separately for each transaction or each product. .

8.4. The Customer accepts and undertakes to pay the Stamp Duty, BITT, RUSF, Exchange Expense Tax ,and other taxes and funds stemming from the preparation of this Agreement or moneys to be deposited to all sorts of accounts opened at the Bank and all transactions to be carried out and to assume the changes that could occur in the rates of taxes and funds from the date of change.

8.5. In connection with the remittances to be made within the scope of the remittance application or all sorts of remittances, the Bank is authorized to debit directly any kind of commissions, taxes, and expenses to the account or other current accounts mentioned by the

diğer cari hesaplarına re'sen borç kaydetmeye yetkilidir.

8.6. Müşteri, Banka'nın Muhabirleri aracılığıyla tahsil edilmek üzere Banka'ya tevdi ettiği/edeceği protestolu olsun olmasın vereceği bono / poliçe ve / veya çeklerin tahsil edilmesini müteakip tahsil edilen bono, poliçe veya çek bedelleri hesabına alacak; Banka'nın tahsil işlemleri ile ilgili olarak komisyon, masraf ve diğer kesintileri ise borç geçilecektir. Müşteri'nin hesabında bu tutarlara yetecek bakiye bulunmadığı takdirde Müşteri, bu tutarları, Banka'nın ilk talebi üzerine derhal Banka'ya nakden ve tamamen ödeyecektir. Müşteri, Bankanın bu alacağını, kendisine bildirilmek suretiyle hesaplardan veya Banka nezdindeki alacaklarından takas ve mahsup etmeye yetkili olduğunu, bunların yeterli olmaması halinde, söz konusu bono, poliçe veya çeklerin Banka'ya rehinli olduğunu kabul ve taahhüt eder.

8.7. Banka, yürürlükteki mevzuat çerçevesinde masraf ve komisyon oranlarını ve miktarlarını değiştirebilir. Müşteri, söz konusu yükümlülüklerle ilişkin oranlar ve tutarlar hakkında güncel bilgiye Banka şubeleri ve Banka internet sitesi aracılığı ile ulaşabileceğini kabul ve taahhüt eder. Banka lüzumlu gördüğü takdirde Sözleşme'nin imzalanmasından sonra belirlenecek ücret, komisyon, masraf, vergi, fon ve diğer yükümlülükleri ayrıca diğer mecralarda (internet şubesi ekranlarında, hesap özetlerinde v.s.) duyuracaktır. Sözleşme ile aksi kararlaştırılmadığı sürece, ücret, komisyon ve masraf tutarlarındaki değişiklik, ilan tarihinden sonraki işlemler açısından geçerli olacaktır. Banka anılan oranlar ve tutarlardaki değişiklikleri eşzamanlı olarak internet sitesinde ilan edecektir.

8.8. Banka tarafından uygulanan her bir ücret, masraf ve komisyonlarda yapılacak her türlü ücret değişikliği, 30 (otuz) gün önceden Müşteri'ye etkin yollarla bildirilecektir. Değişikliğin Müşteri'ye bildirim tarihinden sonraki 15 (on beş) gün içinde Müşteri'nin ürünün veya hizmetin kullanımından vazgeçme hakkı bulunmaktadır. Bu hakkın kullanılması halinde Müşteri' den hiçbir şekilde yeni döneme ait ek bir faiz, ücret ve/veya komisyon tahsil edilmeyecektir. 15 (on beş) gün içinde ürünün veya hizmetin kullanımından vazgeçme hakkının Banka'ya bildirilmemesi halinde değişiklik kabul edilmiş sayılacak ve belirtilen 15 günlük sürenin bitiminden sonra kullanılacak ürün ve hizmetlerde yeni fiyatlar geçerli olacaktır. Ürün veya hizmetin kullanımından Müşteri'nin

Customer in its "Instruction Letter" or "Remittance Order" per transaction and at the rate and in the amount prevailing at the time of transaction.

8.6. The Customer's account will be credited with the amounts of the notes, drafts or checks collected following the collection of the notes/drafts and/or checks, whether protestable or not, that it has given/would give to the Bank through the Bank's Correspondents and the Bank's commission, expenses, and other deductions related to the collection transactions will be debited into the Customer's account. In case the Customer's account did not have a balance to be sufficient for these amounts, the Customer shall pay these amounts promptly to the Bank in cash and completely at the first request of the Bank. The Customer accepts and undertakes that the Bank is authorized to settle with and deduct these receivables from its accounts or receivables at the Bank by notifying the Customer and such notes, drafts or checks would be pledged to the Bank in case they were not sufficient.

8.7. The Bank can change the rates and amounts of expenses and commissions within the framework of the legislation in force. The Customer accepts and undertakes that it can access to current information on the rates and amounts of such obligations through the Bank's branches and the Bank's website. If the Bank deemed it necessary, it will also announce the fees, commissions, expenses, taxes, funds, and other obligations to be determined after the signing of the Agreement in other channels (on the screens of the internet branch, in account statements, etc.). Unless agreed otherwise in the Agreement, changes in the amounts of fees, commissions, expenses will be valid for transactions after the date of announcement. The Bank shall announce the changes in such rates and amounts simultaneously on its website.

8.8. Any change of fee to be made by the Bank in each fee, commission, expense that is applied shall be notified to the Customer with effective ways 30 (thirty) days in advance. The Customer has the right to give up using the product or service within 15 (fifteen) days from the date of notification of the change to the Customer. In case this right was exercised, no additional interest, fee and/or commission for the new period shall be collected from the Customer in any way. In case the Bank was not notified of the right to give up using the product or service within 15 (fifteen) days, the change shall be deemed to have been accepted and the new prices would be applicable to the products and services to be used after the expiry of the period of 15 days that was mentioned. The

vazgeçmesi durumunda Banka'nın, Müşteri' ye bu hizmeti vermeyi durdurma hakkı saklıdır.

Süreklilik arz etmeyen ve Banka tarafından işlem anında tahsil edilen, anlık bankacılık işlem ve hizmetlerinden alınan ücret, komisyon ve masraflara ilişkin bilgilendirme yükümlülüğü, işlemin gerçekleştirildiği anda dekont vermek suretiyle yerine getirilecek olup, işbu maddede düzenlenen vazgeçme hakkı süresi söz konusu ücret, komisyon ve masraflar için geçerli olmayacaktır.

8.9. Müşteri'nin, işbu Sözleşme ile düzenlenen yükümlülükleri ve / veya bankacılık ürün, hizmet ve işlemleriyle ilgili olan her türlü tebligat ve posta masrafı, Banka tarafından Müşteri Hesapları'ndan mahsuben tahsil edilecektir. Müşteri'nin hesabında bu tutarlara yetecek bakiye bulunmadığı takdirde Müşteri, bu tutarları Banka'nın ilk talebinde nakden ve tamamen ödeyecektir.

8.10. Banka, işbu Sözleşme konusu ürün, işlem ve hizmetlerden kaynaklanan komisyon, ücret, vergi, fon, sigorta, masraf ve diğer alacaklarını Müşteri'nin işlemle ilgili hesabından, anılan hesapta yeterli bakiye olmadığı takdirde veya işlem herhangi bir hesaba bağlı olmadığı takdirde Müşteri'nin Banka nezdindeki tüm vadesiz müstakriz fon hesaplarından Müşteri'ye bildirilmek suretiyle tahsile yetkilidir. Tahsilatın Banka alacağından farklı döviz cinsinden açılmış bir hesaptan yapılmak zorunda kalınması halinde; hesapta bulunan tutarın alacak ile aynı döviz cinsine çevrilirken işlem tarihindeki Banka'nın serbest döviz kurları kullanılacak olup döviz alım / satımına ilişkin masraf ve vergiler Müşteri'ye yansıtılacaktır.

8.11. Müşteri'nin müstakriz fon hesaplarında yeterli bakiye bulunmaması halinde; Müşteri bu tutarları Banka'nın ilk talebinde derhal, nakden ve tamamen ödeyecektir. Müşteri'nin müstakriz fon hesabında para bulunmaması ve/veya kredili hesaplarının limitlerinin yetersiz olması ve Banka'nın ödeme talebini kendisine verilen süre içinde yerine getirmemesi halinde, Banka alacaklarını, nezdinde bulunan teminat olarak verilmiş veya rehin ve hapis hakkına konu değerlerle takas ve mahsuba yetkilidir.

8.12. Müşteri, Banka'nın işbu Sözleşme konusu işlemler ve hizmetler nedeniyle doğmuş/doğan

Bank's right to stop providing the Customer with this service is reserved in case the Customer gives up using the product or service.

The obligation to provide information on fees, commissions, and expenses charged for instantaneous banking transactions and services that are not continuous and collected by the Bank at the time of transaction shall be fulfilled by issuing a receipt at the time the transaction was realized and the duration of the right to give up that was laid out in this article would not be applicable to such fees, commissions, and expenses.

8.9. Any notification and mail expenses for the Customer relating to the obligations and/or banking products, services, and transactions laid out by this Agreement shall be collected by the Bank by deducting from the Customer's Accounts. If the Customer's account did not have a balance sufficient for these amounts, the Customer shall pay these amounts at the first request of the Bank in cash and completely.

8.10. The Bank is authorized to collect its commissions, fees, taxes, funds, insurance, expenses and other receivables stemming from the products, transactions, and services covered by this Agreement from the Customer's account related to the transaction or from all of the Customer's borrower's fund accounts without maturity at the Bank by notifying the Customer in case the former account did not have a sufficient balance or the transaction was not connected to any account. In case the collection had to be made from an account that has been opened in a foreign currency that was different from the Bank's receivable, the Bank's free rates of exchange at the time of transaction shall be used while converting the amount in the account into the same foreign currency as the receivable and the expenses and taxes relating to the purchase/sale of the foreign currency shall be charged to the Customer.

8.11. In case the Customer did not have a sufficient balance in its borrower's fund accounts, the Customer shall pay these amounts promptly at the first request of the Bank in cash and completely. In case there was not enough money in the Customer's borrower's fund account and/or the limits of the credit accounts were inadequate and it failed to fulfill the request for payment by the Bank within the time provided to the Customer the Bank is authorized to settle the Bank's receivables with values at the Bank that have been provided as collateral or pledged and retained or deduct from them.

8.12. The Customer accepts and undertakes to pay the receivables of the Bank that have arisen/to

<p>alacaklarını Banka'nın ilk yazılı talebi üzerine ödemeyi kabul ve taahhüt eder. Müşteri aksi takdirde borcunu, talep tarihinden ödeme tarihine kadar geçecek günler için Banka'ca TCMB'ye bildirilen borçlu cari hesap şeklinde işleyen ticari kredilere uygulanan en yüksek kredi faiz oranının %50 (yüzde elli) fazlası olarak belirlenecek oran üzerinden hesaplanacak tutarda temerrüt faizi ile birlikte ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>arise because of the transactions and services covered by this Agreement upon the first written request of the Bank. Otherwise, the Customer accepts, declares, and undertakes to pay its debt together with the default interest, for the days that would pass from the date of request to the date of payment, in an amount to be calculated at the rate that would be determined as 50% (fifty percent) more than the highest rate of interest for credits, notified to the CBRT by bank that is applicable to the commercial loans that function as current account payable.</p>
<p>9 Banka Tarafından Yapılacak Bildirimler</p>	<p>9 Notifications to be Made by the Bank</p>
<p>9.1. Banka tarafından gerek Müşteri'ye, gerekse Müşteri ile birlikte müteselsil kefillere ve diğer teminat vermiş olanlara yapılacak her türlü Bildirim ve/veya duyurular, Müşteri'nin özellikle bu Bildirimlerin ve/veya duyuruların hangi yolla gönderilmesine ilişkin Banka'ya ilettiği yazılı bir talebi yoksa, aşağıda belirtilen bildirim yöntemlerini tercih hakkı Banka'ya ait olacaktır.</p> <p>9.2. Banka, işin aciliyetini, mahiyetini ve iletişim masraflarını göz önünde bulundurarak aşağıda sayılan Bildirim yollarından birini veya bir kaçını tercih ederek, Müşteri'ye gerekli Bildirimleri ve/veya duyuruları yapma hakkına haiz olacaktır. Elektronik ortamlar aracılığı ile yapılacak Bildirimlere ilişkin mevzuat hükümleri ve mümkün kılınan bildirim usulleri saklıdır.</p> <p>a. Müşteri'nin Banka'ya yazılı olarak bildirdiği / bildireceği kayıtlı elektronik posta ("KEP") adresine veya elektronik posta adresine uygun elektronik iletişim platformları vasıtasıyla,</p> <p>b. Müşteri'nin Banka'ya yazılı olarak bildirdiği / bildireceği adresine noter vasıtasıyla,</p> <p>c. Müşteri'nin Banka'ya yazılı olarak bildirdiği / bildireceği adresine iadeli taahhütlü mektupla,</p> <p>d. Müşteri'nin Banka'ya yazılı olarak bildirdiği / bildireceği faks numarasına faks yoluyla,</p> <p>9.3. Müşteri, itirazlarını Bildirimin kendisine ulaştığı veya vermiş olduğu talimat veya emrin yerine getirilip getirilmediğini öğrenebileceği andan başlayarak en geç 5 (beş) iş günü içerisinde Banka'ya ulaştırmayı kabul ve beyan eder.</p> <p>9.4. Banka Müşteri'nin işbu Sözleşme'de belirtilen tebligat adresine teslimi zorunlu olan bilgi ve belgelerin haricindeki bilgi ve belgeleri</p>	<p>9.1. In any kind of notifications and/or announcements to be made by the Bank both to the Customer and to the joint and several co-signers together with the Customer and others who have provided guarantees, the Bank shall have the right to choose from the notification methods mentioned below if there was no written request communicated to the Bank by the Customer regarding in particular the way in which these Notifications and/or announcements are to be made.</p> <p>9.2. The Bank shall have the right to make the necessary Notifications and/or announcements to the Customer by choosing one or more of the Notification means listed below by taking into account the urgency and nature of the work and communication costs. The provisions of the regulations for Notifications to be made through electronic media and notification procedures that have been allowed are reserved.</p> <p>a. Via electronic communication platforms that are compatible with the registered email ("REM") address or email address that the Customer notified/would notify to the Bank in writing,</p> <p>b. Through a notary to its address that the Customer notified/would notify to the Bank in writing,</p> <p>c. By registered, confirmed letter to its address that the Customer notified/would notify to the Bank in writing,</p> <p>d. By fax to the fax number that the Customer notified/would notify to the Bank in writing,</p> <p>9.3. The Customer agrees and declares to convey its objections to the Bank within 5 (five) working days at the latest from the time that the Notification was received or the time when it could know if the instruction or order given has been fulfilled.</p> <p>9.4. The Bank is free to deliver the information and documents other than the information and documents that must be delivered to the</p>

<p>Müşteri'nin talebi doğrultusunda uygun olan bir ulaştırma aracı ile teslim etmekte serbest olup, bu esnada oluşan gecikmelerden, kayıplardan, aksamalardan ve vuku bulabilecek zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Banka'nın bir kurye şirketi marifeti ile Müşteri'ye bilgi ve belgeleri teslimi halinde, kurye şirketinin hizmetinin kalitesinden ve kurye şirketinin görevlilerinin yol açtığı maddi ve manevi zararlardan Banka mesul tutulamaz.</p>	<p>notification address of the Customer specified in this Agreement via a suitable delivery means in accordance with the Customer's request and shall not be responsible in any way for the delays, losses, disruptions occurring and damages that could occur meanwhile. In case the Bank delivers information and documents to the Customer through a courier firm, the Bank cannot be held responsible for the service quality of the courier firm and the material and moral damages caused by the employees of the courier company.</p>
<p>10 Müşteri Tarafından Yapılacak Bildirimler</p>	<p>10 Notifications to be Made by the Customer</p>
<p>10.1. Müşteri'nin Banka'ya iletileceği bütün bildirimlerin, talimat ve emirlerin yazılı olması, açıkça anlaşılacak şekilde ve yerine getirilmelerinde hiçbir tereddüde yer vermeyecek tarzda kaleme alınmış olmaları gerekir. Banka, kendi anlayışına göre açık olmayan ya da tereddüde yer veren Müşteri bildirim, talimat ve emirlerini yerine getirmekle yükümlü olmayacak olup yerine getirmeyebilecektir. Söz konusu durumu Banka, Müşteri'ye veya onun vekiline yazılı ya da sözlü olarak bildirecektir. Müşteri, faks talimatları da dahil olmak üzere sözlü ve yazılı talimatların uygulanması sonucu oluşan tüm hukuki ve mali neticelerin kesin delil ve kendisi için bağlayıcı nitelikte olduğunu peşinen kabul eder.</p> <p>10.2. Müşteri'nin bildirim, emir ve talimatlarının yetersiz ve eksik olması veya yanlış yorumlanabilir olmasının sonuçları münhasıran Müşteri'ye aittir. Hataların önlenmesi amacıyla teyit talimatları veya değişiklik taleplerinde, orijinal talimat referansı verilmelidir.</p> <p>10.3. Banka ihmali mevzuu bahis olmadığı takdirde, telefon ve faks ile verilen talimatlarla ilgili olarak talimatı veren kişinin yetkisi, yanlış anlama, hata veya mükerrer işlem yapılması hususlarında sorumluluk kabul etmez. Herhangi bir sözlü talimatın veya telefon veya faks talimatının Banka kayıtlarına geçirilmesi, talimatın doğruluğunun kanıtıdır.</p>	<p>10.1. All notifications, instructions, and orders to be communicated to the Bank by the Customer are required to be provided in writing in a manner that is clearly understood and does not cause any hesitation in their fulfillment. The Bank is not obliged to fulfill and may not to fulfill Customer notifications, instructions, and orders that are not clear and causing hesitation according to its own understanding. The Bank shall notify the Customer or its agent of such a case in writing or orally. The Customer accepts in advance that all legal and financial consequences that occur as a result of the implementation of oral and written instructions, including instructions by fax, are conclusive evidence and binding for itself.</p> <p>10.2. The consequences of the Customer's notifications, orders, and instructions being inadequate and incomplete or can be susceptible to misinterpretation belong exclusively to the Customer. In order to prevent errors, the reference for the original instruction must be provided in confirmation instructions or requests for change.</p> <p>10.3. The Bank does not accept responsibility, in case it is not negligent, for such issues as the authority of the person giving the instruction, misunderstanding, error or making duplicate transactions in connection with the instructions given by telephone and fax. Entering into the Bank's records of any verbal instruction or telephone and fax instruction is the proof for the accuracy of the instruction.</p>
<p>11 Müşteri Belge ve Bilgilerindeki Değişikliklerin Bildirilmesi</p>	<p>11 Notification of the Changes in Customer's Documents and Information</p>
<p>11.1. Müşteri, gerek işbu Sözleşme'nin imzalanması sırasında gerekse sonrasında beyan, form, taahhüname, talimat ve sair dokümanlarda yer verdiği bilgilerin doğru olduğunu, Banka'ya vermiş olduğu bilgilerde zaman içinde meydana gelebilecek iletişim bilgisi, adres, unvan, nevi değişikliği, medeni durum, yasaklılık, kısıtlama, yetki/yetkili değişikliği, vekaletten azil gibi değişiklikler ile sözleşmeler ve hesap açılış</p>	<p>11.1. The Customer declares that the information it included in its statements, forms, letters of commitment, instructions, and other documents both during the signing of this Agreement and afterwards are accurate. The Customer must notify the Bank promptly in writing such changes as contact information, address, title, change of type, marital status, prohibition, restriction, change in authority / authorized person,</p>

<p>formlarında yer alan bilgiler ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü değişiklikleri derhal ve herhalde söz konusu değişikliğin vukua gelmesini izleyen 5 (beş) gün içinde Banka'ya Noter aracılığı ile veya güvenli elektronik imza kullanılarak kayıtlı elektronik posta sistemi ile veya iadeli taahhütlü mektupla veya imza karşılığında elden teslim ile yazılı biçimde bildirmek ve değişikliğe ilişkin Banka tarafından talep edilecek usulüne uygun olarak düzenlenmiş belgeleri sunmak zorundadır.</p> <p>11.2. Müşteri, söz konusu bildirimleri gerçekleştirmediği takdirde, doğacak her türlü zararı tazmin etmeyi kabul ve taahhüt eder. Bu belgelerin vaktinde sunulmamasına bağlı olarak ortaya çıkabilecek zararlardan Banka, Banka'nın bir kusuru olmadıkça sorumlu tutulamaz.</p>	<p>the mandate dismissal that could occur over time in the information that it provided to the Bank as well as information contained in the agreements and forms for account opening and all sorts of changes without being limited to these items within 5 (five) days in any case following the occurrence of the such changes through a notary or via the registered email system by using secure electronic signature or by registered confirmed letter or by hand delivery against signature. The Customer must also submit the documents duly prepared that would be demanded by the Bank in connection with the change.</p> <p>11.2. The Customer accepts and undertakes to indemnify all sorts of damages that would arise in case it failed to realize such notifications. The Bank cannot be held responsible for damages that could arise as a result of the failure to present these documents on time unless the Bank is faulty.</p>
<p>12 Faks ve E-Posta ile Gelen Talimatlar</p>	<p>12 Fax and E-Mail Instructions</p>
<p>12.1. İşbu madde; Müşteri'nin Banka nezdinde açılmış veya açılacak müstakriz fon ve kredi hesapları da dahil olmak üzere her türlü hesapları ile ilgili işlemlerinin, Müşteri'yi Banka'ya karşı hak sahibi kılan veya Müşteri'yi yükümlülük altına sokan, borçlandıran, ilzam eden her türlü Bankacılık işleminin, Müşteri'nin Banka'ya göndereceği faks talimatı ile yapılabilmesinin usul ve esaslarını düzenlemektedir.</p> <p>12.2. Müşteri, işbu madde gereğince faks talimatı ile gerçekleştireceği işlemlerde talimatlarını Banka'ya yazılı olarak bildireceği faks numaralarından göndereceğini, bu numaraların değişmesi halinde yeni faks numaralarını Banka'ya Noter aracılığı ile veya güvenli elektronik imza kullanılarak, kayıtlı elektronik posta sistemi aracılığı ile veya iadeli taahhütlü mektupla veya imza karşılığında elden teslim ile yazılı olarak bildirmekle yükümlü olduğunu, bu bildirimde bulunmaması halinde işbu faks numaralarından Banka'ya gönderilen talimatların kendisinden sadır olmuş sayılacağını; Banka'ya ulaşacak ve Banka'nın faks cihazlarından alınacak faks çıktıları üzerinde sistem tarafından oluşturup basılan faks numaralarının işbu numaralarla örtüşmemesi veya faks üzerinde hiç numara yazılı olmaması halinde Banka'nın faks talimatını işleme almayabileceğini, gönderilen faks talimatlarının gerçekte bu numaralar dışında bir başka cihazdan gönderilip gönderilmediğini Banka'nın araştırma yükümlülüğünün olmadığını, bu konuda sorumluluğun kendisine ait olduğunu kabul beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>12.1. This article lays out the procedures and principles for carrying out, under fax instructions that the Customer would transmit to bank, the transactions related to all sorts of accounts including borrower's fund and credit accounts of the Customer opened or to be opened at the Bank and all sorts of banking transactions that entitle the Customer to certain rights against the Bank or put it under obligation, bind, or create debt for it.</p> <p>12.2. The Customer accepts, declares, and undertakes that it would transmit, through the fax numbers that it would notify to the Bank in writing, the instruction in the transactions that it would realize by fax instructions in accordance with this article and that it is obliged to notify to the Bank in writing, in case these numbers changed, the new fax numbers through a notary or via the registered email system by using secure electronic signature or by registered confirmed letter or by hand delivery against signature and that, in case the Customer did not make this notification, the instructions sent to the Bank from these fax numbers would be deemed to have emanated from it; in case the fax numbers to be created and printed by the system on the printouts of fax messages that would reach the Bank and be received by the fax machines of the Bank did not match these numbers or no numbers appeared on the fax message, the Bank may not process the fax instruction and has no responsibility to check whether or not the fax instructions transmitted had actually been sent from another device outside of these numbers, and the responsibility on this matter would belong to itself.</p>

12.3. Müşteri, Banka'ya göndereceği faks talimatlarının tüm sayfalarını imzalayacağını ve faks talimatının gönderilmesinden sonra Banka'nın belirleyeceği talimat aslı alınması zorunlu işlemler için en geç 15 (on beş) gün içerisinde Orijinal ıslak imzalı talimatı mutlaka Banka'ya iletceğini, Banka'nın faksla ulaşan talimatı uygulamayıp talimat aslının kendisine ulaşmasını beklemek hakkına sahip olduğunu; Banka faksla ulaşan talimatı uygulamış ise orijinal talimat bu madde koşullarına göre teslim edilmese dahi yapılan işlemin geçerli olduğunu ve Müşteri'yi ilzam ettiğini; Banka'nın talimat aslını beklemeden işlem yapması ve fakat Müşteri'nin talimat aslını bir kez Banka'ya süresi içinde iletmemesi halinde Banka'nın bundan sonra gönderilecek faks talimatlarını işleme almama hakkına sahip olduğunu kabul beyan ve taahhüt eder.

12.4. Banka, kendisine gönderilen faks talimatında yer alan imzaları, Müşteri'nin Banka nezdinde bulunan imza örnekleriyle karşılaştırırken makul derecede özen göstermekle yükümlü olup, imzalar arasında ilk bakışta ayırt edilemeyecek imza benzerliklerinden sorumlu tutulmayacaktır. Müşteri ayrıca, faks talimatlarında yaşanabilecek olası bir hile veya sahtecilik işleminden dolayı Banka'nın kusuru bulunmadıkça sorumlu olmadığını kabul ve beyan eder.

12.5. Müşteri, faks sistemiyle gelen bilgi ve talimatın yanlış ve yetersiz olmasından ya da yanlış veya değişik veya eksik iletilmiş olmasından veya herhangi bir nedenle Banka'ya ulaşmamasından doğacak sonuçlardan dolayı sorumluluğun kendisinde olduğunu kabul ve beyan eder. Banka'nın bağlı olduğu genel veya özel iletişim araç ve sistemlerinin işlememesinden veya arızalanmasından, Banka sorumlu olmayacaktır.

12.6. Yapılan işlemlerin Müşteri'ye hesap özetiyle bildirilmesinden sonra, Müşteri'nin hesap özetine aşağıda madde 14.1'de belirtilen süre içinde itiraz etmemesi halinde, Müşteri, söz konusu hesap özetiinde yer alan faks talimatıyla yapılan işlemleri kabul etmiş sayılır.

12.7. Müşteri, Banka'nın faks talimatları ile yapılabilecek işlemler için gerektiğinde haklı nedenlerin mevcut olması kaydıyla, tayin edilecek bir üst limit belirleyerek, bu limiti aşan tutardaki işlemler için ıslak imzalı talimat sunulmasını şart koşma, bu limit üzerindeki işlem taleplerini

12.3. The Customer accepts, declares, and undertakes that it would sign all pages of the fax instructions that it will send to the Bank and transmit to the Bank definitely the original instruction with the wet signature, for transactions to be specified by the Bank for which original instruction must be received, no later than 15 (fifteen) days after the transmission of the fax, that the Bank has the right to wait for the original instruction to reach bank rather than implementing the instruction that arrived by fax, that, if the Bank implemented the instruction that arrived by fax, the transaction made would be valid and bind the Customer even if the original instruction had not been delivered in accordance with the conditions of this article, and that the Bank would have the right to not process the fax instructions to be transmitted subsequently when the Bank made the transaction without waiting for the original instruction and the Customer failed to submit the original instruction to the Bank just once within due time.

12.4. The Bank is obliged to take reasonable care when comparing the signatures contained in the fax instructions sent to it with the specimen signatures of the Customer in the Bank and shall not be held responsible for similarities of signature between the signatures that are indistinguishable at first glance. The Customer also agrees and declares that the Bank would not be responsible for possible deception or fraud transactions that could be faced in fax instructions unless it is faulty.

12.5. The Customer agrees and declares that it would be responsible for the consequences that would arise from the information and instruction coming through the fax system having been incorrect and insufficient or transmitted differently or partially or unable to reach the Bank for any reason. The Bank shall not be responsible for the failure to operate or breakdown of the general or special communication means and systems that the Bank is connected to.

12.6. In case the Customer does not object to the account statement during the time mentioned in the article 14.1 below after the notification to the Customer of the transactions made in the account statement, the Customer is deemed to have accepted the transactions contained in the account statement in question that have been made with the fax instructions.

12.7. The Customer accepts, declares, and undertakes that the Bank has the right, for transactions that could be made by fax instruction s, to determine a specific upper limit and require the submission of the instruction with the wet signature for transactions that exceed this limit, to

<p>reddetme ve yerine getirmeme hakkına haiz olduğunu; Banka'nın gerek kendisinin gerek Müşteri'nin güvenliği için olası sahtecilik teşebbüslerine karşı her zaman tek taraflı olarak faks talimatlarını işleme alma uygulamasına son verebileceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.</p> <p>12.8. Banka, öncesinde Müşteri ile mutabakat sağlanmış olması şartıyla, Müşteri'nin Sözleşme'de belirtilmiş olduğu e-posta adresinden kendisine iletilen Müşteri lehine olan talimatları (Örn; müstakriz hesabın vadeliye bağlanması, repoya bağlanması vs) da kabul eder. Banka, bu yolla aldığı talimatları daha sonra ıslak imzalı hale dönüştürülerek teyit edilmesini Müşteri'den talep edebilir. Banka, e-posta ile gelen talimatların teyit edilmesini talep ettiği takdirde Müşteri ya da vekili bunları derhal, gecikmeksizin Banka'ya ulaştırır.</p>	<p>reject and to not fulfill requests for transaction over this limit, subject to the existence of just reasons when needed, that the Bank could terminate unilaterally processing fax instructions at any time against possible fraud attempts for the safety of both the Customer and the Bank.</p> <p>12.8. On condition that, an agreement has been reached with the Customer earlier, the Bank also accepts the instructions in favor of the Customer (For example, converting the borrower's account on a deposit account, conduction a repo transaction etc.) The Bank may request the Customer to confirm the instructions received in this way by converting them to a wet signed form. If the Bank requests confirmation of the instructions received by e-mail, the Customer or his/her representative shall deliver them to the Bank immediately, without any delay.</p>
<p>13 Kimlik Tespiti ve İncelemesi</p>	<p>13 Determination and Examination of Identity</p>
<p>Müşteri, işbu Sözleşme'nin 6.4. maddesinde de hüküm altına alındığı gibi işbu Sözleşme çerçevesinde yapacağı işlemler ile ilgili olarak Banka tarafından kendisinden istenebilecek belgeleri ibraz etmeyi kabul eder. Suç Gelirlerinin Aklanması ve Terörün Finansmanı İle Mücadele Mevzuatı uyarınca Müşteri üçüncü kişi adına ya da hesabına işlem yaptığında, Banka'ya bunu ayrıca yazılı olarak beyan edecek ve adına/hesabına işlem yaptığı üçüncü kişinin kimlik ve iletişim bilgilerini ilgili mevzuat çerçevesinde Bankaya ibraz edecektir. Müşteri'nin aksine yazılı bir beyanı olmadığı takdirde, işbu Sözleşme kapsamında yapılan iş ve işlemlerin Müşteri'nin kendisi adına/hesabına yapıldığı kabul edilecektir.</p>	<p>The Customer agrees to submit the documents that could be demanded relating to the transactions that it would make within the framework of this Agreement as provisioned in the article 6.4 of this Agreement. Pursuant to the Legislation for Combating the Laundering of Criminal Proceeds and Financing of Terrorism, when the Customer carried out a transaction in the name or on account of a third party, it shall also declare this to the Bank in writing and submit to the Bank identity and contact information of the third party in whose name/account it carried out the transaction within the framework of the relevant legislation. Unless otherwise stated by the Customer in writing, the works and transactions made within the scope of this Agreement shall be deemed to have been made in the name/account of the Customer itself.</p>
<p>14 Hesap Özeti</p>	<p>14 Account Statement</p>
<p>14.1. Müşteri tarafından açıkça yazılı olarak talep etmedikçe işbu Sözleşme kapsamındaki hizmetlerle ve hesaplarla ilgili olarak belirli bir dönemi kapsayan hesap özeti gönderilmeyecektir. Müşteri, talebine bağlı olsun veya olmasın Banka tarafından kendisine hesap özeti gönderilmesi halinde, cari usulde işleyen hesapları için TTK'nun ilgili hükümleri gereği, hesap özeti aldığı tarihten itibaren 1 (bir) ay içinde noter aracılığıyla, taahhütlü mektupla, telgrafla veya güvenli elektronik imza içeren bir yazıyla bir itirazda bulunmadığı takdirde, bakiyeyi kabul etmiş sayılır. Süresinde itiraz edilmemiş hesap özetleri İcra İflas Kanunu kapsamında sayılan kesin belgelerdendir.</p>	<p>14.1. Unless requested clearly by the Customer in writing, an account statement shall not be sent covering a certain period relating to the services and accounts within the scope of this Agreement. In case an account statement is sent by the Bank subject to the Customer's request or not, the Customer is deemed to have accepted the balance in case it did not raise an objection through a notary public, by registered letter, by telegram or by a letter with a secure electronic signature within 1 (one) month from the date of the receipt of the account statement as required by the relevant provisions of the TCL for accounts operating in the current method. Account statements not contested in due time are among the conclusive documents listed in the scope of the Execution and Bankruptcy Law.</p>

<p>14.2. Diğer hesaplar ve/veya hizmetler için Müşteri, talimat ve emirlerinin yerine getirilip getirilmediği konusunda yapacağı itirazları, bildirim ulaştığı veya talimat veya emrin yerine getirilip getirilmediğini öğrenebileceği andan başlayarak derhal Banka'ya ulaştırmakla yükümlüdür. Aksi takdirde gerçekleşen işlemler Müşteri tarafından kabul edilmiş sayılır.</p> <p>14.3. Banka, Müşteri'nin açık yazılı talebi halinde, Banka'ya bildirmiş olduğu elektronik posta adresine hesap özeti gönderebilir. İşbu halde Müşteri de hesap özetinde kendisine bildirilecek adrese yukarıda belirtilen şekilde itiraz hakkına sahiptir. Mevzuatın mümkün kıldığı diğer bildirim usulleri saklıdır.</p> <p>14.4. Yukarıdakilere haneler getirmeksizin, Müşteri'nin işbu Sözleşme çerçevesinde herhangi bir bildirim itiraz etmesi, Müşteri'nin söz konusu bildirim konu olan yükümlülüklerinin ifasını durdurmaz veya tatil etmez.</p>	<p>14.2. For other accounts and/or services, the Customer is obliged to communicate to the Bank the objections it would raise as to whether its instructions and orders have been fulfilled immediately starting with the time when the notification arrived or the time when it could learn whether the instruction or order have been fulfilled. Otherwise, the transactions that have been realized are deemed to have been accepted by the Customer.</p> <p>14.3. In case of a clear, written request by the Customer the Bank may send an account statement to the email address that it notified to the Bank. In this case, the Customer has the right to object as described above to the address to be indicated in the account statement. Other notification procedures allowed by the legislation are reserved.</p> <p>14.4. Without prejudice to those cited above, an objection raised by the Customer within the framework of this Agreement to any notification does not stop or suspend the fulfillment by the Customer of the obligations covered by such a notification.</p>
<p>15 Banka'nın Sorumluluğu</p>	<p>15 Bank's Responsibility</p>
<p>15.1. Banka'nın işlemlerinde mutlak dikkati göstermiş olduğu karine olarak kabul edilir. Müşteri aksini iddia ederse ispat yükü kendisine aittir. Banka, muhabirlerinin, üçüncü kişilerin kusurundan, gecikmesinden, unutma ve yanılmasından, ihmalden ve elinde olmayan nedenlerden sorumlu değildir.</p> <p>15.2. Banka Müşteri'nin kâr yoksunluğundan, dolaylı zararlardan, manevi zararlardan ya da üçüncü kişilerin zararlarından sorumlu değildir. Banka, posta, telefon, telgraf, faks, telex gibi genel ve özel iletişim araçlarının işlememesinden, arızalanmasından, tüm iletişim, taşıma ve ulaştırma araçlarının kullanılması nedeniyle doğabilecek ve özellikle iletişim ya da taşıma sırasında kayıp, gecikme, yanlış anlama, anlamı saptırma, ya da mükerrer bildirim yapılmasından ileri gelen tüm zararlardan ve bunların sonuçlarından kendi ağır kusuru bulunmadıkça sorumlu değildir. Ağır kusurun ve zararın ispatı Müşteri'ye aittir. Banka mücbir sebepler ve/veya doğal afetler sonucu meydana gelebilecek zararlardan sorumlu tutulamaz, bu nedenle doğacak her türlü zarar Müşteri'ye aittir.</p> <p>15.3. Sermaye piyasası işlemleri ile ilgili olarak; Banka, Müşteri'nin alım ve satım emirlerinin kısmen veya tamamen yerine getirilememesinden,</p>	<p>15.1. The Bank is presumed to have taken the usual care in its transactions. If the Customer claims the opposite, the burden of proof belongs to the Customer. The Bank is not responsible for the faults, delays, omission and errors, negligence of its correspondents, third parties, and the reasons beyond its control.</p> <p>15.2. The Bank is not responsible for the Customer's profit deprivation, consequential damages, moral damages or the damages of third parties. Unless its gross negligence exists, the Bank is not responsible for all losses and their consequences that could arise due to operational failure, breakdown in such general and special communication media as mail, telephone, telegraph, facsimile, telex as well as because of the use of all communications, shipping, and transportation means and, in particular, for the occurrence of losses, delays, misunderstandings, diversion of meaning, repeated notifications during the communications and transport. Gross negligence and losses are to be proved by the Customer. The Bank cannot be held responsible for damages that could occur as a result of force majeure and/or natural disasters. All sorts of damages that could arise for this reason belong to the Customer.</p> <p>15.3. In relation to the capital markets transactions; the Bank is not responsible for partial or complete non-fulfillment of the Customer's</p>

<p>İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş., TCMB ve/veya karşı aracı kuruluşların sermaye piyasası araçlarını teslim etmemesi veya bedellerini ödememesinden; üçüncü kişilerin hata, unutmama, gecikme, yanılma ve her türlü kusurundan, mücbir sebepler ve/veya doğal afetler sonucu meydana gelecek zararlardan, Müşteri'nin alım emri sonucunda İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş.'nin teslim aldığı sermaye piyasası araçlarının sahte, usulsüz, eksik, yıpranmış, tahrif edilmiş, noksan kuponlu, çalıntı veya ödeme yasaklı olmalarından, değiştirilmeleri söz konusu olduğu halde eski sermaye piyasası araçlarının tesliminden; BIST ve/veya İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş.'deki saklama ve çalışma sisteminden kaynaklanan bütün zararlardan ve Banka'nın kontrolü ve iradesi dışında gerçekleşecek her türlü olaylardan doğacak zararlardan sorumlu değildir.</p> <p>15.4. Taraflar, işbu Sözleşme kapsamında Banka tarafından sunulan hizmetlerin sunulması sırasında yaşanabilecek teknik ve sistemsel sebepli hatalardan kusurları oranında sorumlu olacaklardır. Müşteri, Banka ile yapacağı işlemlerin güvenliği sebebiyle, kullanacağı şifrelerin veya bir takım gizli bilgilerin ya da bu şifreleri ve gizli bilgileri sağlayan araçların (telefon, kart, şifrematik gibi) gereği gibi kullanılmasından ve bunların saklanmasından sorumludur. Bunların kaybolma, çalıntı ve gasp gibi sebeplerle elinden çıkması anında gerekli güvenlik tedbirlerini alması için Banka'yı derhal haberdar etmek Müşteri'nin sorumluluğundadır.</p>	<p>trading orders, failure of the Istanbul Settlement and Custody Bank A.S., CBRT and/or brokerage firms to deliver capital markets instruments or to pay the consideration thereof; errors, omissions, delays, lapses, and all sorts of faults by third parties, damages to occur as a result of force majeure and/or natural disasters; for the capital markets instruments received by the Istanbul Settlement and Custody Bank A.S. as a consequence of the Customer's purchase order having been fraudulent, improper, incomplete, falsified, with missing coupons, stolen or prohibited for payment, delivery of old capital markets instruments although they were required to be replaced; for all damages stemming from the custody and operating system of the BIST and/or Istanbul Settlement and Custody Bank A.S. and damages to arise from all sorts of events that would occur beyond the Bank's control and will.</p> <p>15.4. The Parties shall be responsible in proportion to their faults for technical and systemic errors that could be encountered during the provision of the services provided by the Bank within the scope of this Agreement. Due to the safety of the transactions that it would make with bank the Customer is responsible for the proper usage and safeguarding of the passwords or other confidential information that it would use or the means that provide these passwords and confidential information (such as phone, card, authenticator). It is the Customer's responsibility to inform the Bank for it to get the necessary security measures when such items get out of its possession for reasons such as loss, theft, and extortion.</p>
<p>16 Banka'nın Rehin, Hapis, Takas, Mahsup ve Virman Hakkı</p>	<p>16 The Bank's Right to Lien, Retention, Exchange, Offset, and Transfer</p>
<p>16.1. Müşteri, Banka'ya karşı gerek işbu Sözleşme gerek Genel Kredi Sözleşmesi ve sair taahhütnamelerden; her ne sebeple olursa olsun, doğmuş ve doğacak borçlarının teminatını teşkil etmek üzere; Banka'nın yurt içinde ve dışında bütün şubelerinde ve yurt içindeki ve dışındaki iştiraklerinde adına mevcut ve/veya açılacak her türlü hesaplarının bakiyelerinin ve doğmuş ve doğacak her türlü alacağının teminatı olarak; Müşteri'ye ait olup da Banka'ya tevdi ettiği ve/veya edeceği bütün kambiyo senetleri ve emtiayı temsil eden belgeler, konşimentolar, hisse senetleri ve tahviller, hamiline ve nama yazılı mevduat sertifikaları, bunların kuponları ve diğer kıymetli evrak, mal ve eşyaların üzerinde Banka'nın hapis hakkı bulunacağını ve bunların (senetler, mallar vs ile her ne sebeple olursa olsun doğmuş/ doğacak bütün alacaklarının ve hesaplarının) Banka'ya doğmuş ve doğacak borçlarının teminatı olarak,</p>	<p>16.1. The Customer accepts, declares, and undertakes to bank with regard to constituting the guarantees of its debt that have arisen or would arise for any reason from both this Agreement and the General Credit Agreement and other letters of commitment; as the collateral for all sorts of its receivables that have arisen or would arise and the balances of all sorts of accounts existing and/or to be opened in its name at all domestic and foreign branches of the Bank and in domestic and foreign participations that the Bank would have the right of retention over documents, bills of lading, shares and bonds, bearer and registered certificates of deposit, their coupons, and other negotiable instruments, commodities and goods that represent all bills of exchange and commodities owned by the Customer and delivered and/or to be delivered to the Bank and that they (notes, goods, etc. and all receivables and accounts that have</p>

rehnedilmiş olduğunu ve rehinli alacakların muaccel olup olmadığına bakılmaksızın Banka'ca takas/mahsup edilebileceğini, bu hususta Banka'nın yetkili olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

16.2. Müşteri, Banka'nın, rehin ve hapis hakkında dayanarak Müşteri'ye ait paraları kısmen ya da tamamen bloke bir hesaba aktarmaya, bloke edilmiş hesaba faiz verip vermemeye ya da faiz oranını tespit etmeye yetkili olduğunu kabul ve taahhüt eder. Müşteri, Banka tarafından emanete alınan ve alınacak olan veya Banka'ya emaneten veya serbest depo suretiyle verdiği veya vereceği veya herhangi bir zaman ve şekilde Banka nezdinde bulunabilecek sermaye piyasası araçlarının ve diğer mal ve eşyalarının Banka'ya rehinli olduğunu ve Banka'nın bunlar üzerinde de hapis hakkının bulunduğunu, Banka'nın bu rehinleri istediği zaman borsada veya piyasada fiyatı günlük olarak belirlenen menkuller (borsaya kote hisse senedi, tahvil, hazine bonusu, altın, gümüş, pamuk, tütün, üzüm vb) için bunları haricen satmaya ve bedellerini temerrüt faizi, KKDF VE BSMV'yi de ekleyerek, alacağına takas ve mahsup etmeye yetkili olduğunu kabul eder.

16.3. Müşteri hesabına gelecek havalelerin kendisine ihbarda bulunulmadan Banka tarafından adına kabulünü ve Banka'da mevcut veya adına açılacak bir hesaba alacak kaydedilmesini, havale tutarı üzerinde Banka'ya karşı herhangi bir borcu olduğu takdirde Banka'nın rehin hakkı, virman ve mahsup yetkisi bulunduğunu kabul eder. Müşteri ayrıca, kendisi tarafından Banka'nın merkez veya herhangi bir şubesi aracılığı ile yapılacak havale meblağları üzerinde de aynı şekilde Banka'nın rehin, virman ve mahsup yetkisi bulunduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

16.4. Banka, Müşteri'nin Banka nezdinde mevcut ve/veya açılacak Yabancı Para ve/veya Türk Parası, kredili, kredisiz, çek veya otomatik ödeme tanımlı ve her türlü hesapları arasında Müşteri'nin işlem bazında ayrıca herhangi bir talimatı olması gerekmez, dilediği şekilde ve zamanlarda kendi münhasır takdirine göre, her türlü virmanı ve hesap aktarmalarını yapabilir, sözü geçen hesapları birleştirerek tek hesap haline getirebilir. Banka kendi alacak, hak, talep ve teminat istemleri ve sair hakları ile muhtemel ya da beklenebilen hak, talep ve alacakları için hesabın tamamını veya bir bölümünü bloke edebilir, arbitraj yapabilir, rehin, hapis, takas, mahsup haklarını

arisen/to arise for any reason) have been pledged to the Bank as the collateral of its debts that have arisen/to arise, and that the Bank can exchange/offset the receivables that have been pledged regardless of whether they are due or not and the Bank is authorized on this matter.

16.2. The Customer agrees and undertakes that the Bank is authorized to transfer the moneys belonging to the Customer to a blocked account partially or completely on the basis of its right to pledge and retention and to provide or to not provide interest for the blocked account or to fix the interest rate. The Customer accepts that the capital markets instruments and other commodities and goods received and to be received on consignment by the Bank or provided or to be provided to the Bank on consignment or through free deposit or to be available at the Bank at any time and form have been pledged to the Bank and the Bank has the right of retention over them, and that the Bank is authorized, for movable goods (shares quoted on the stock market, bonds, treasury bonds, gold, silver, cotton, tobacco, grapes, and the like) whose prices are fixed daily on the stock exchange or market, to sell externally at any time these pledges and to exchange for and offset the proceeds against its receivables by adding the default interest, RUSF, and BITT.

16.3. The Customer accepts that the remittances to come to its account to be accepted by the Bank on its behalf without a notice to itself and an account existing or to be opened at the Bank in its name to be credited for such remittances and that the Bank has, on the amount of remittance, the right to lien and authority to transfer and offset in case it had any liability against the Bank. The Customer also accepts, declares, and undertakes that the Bank has the authority for lien, transfer, and offset in the same way over the amounts of remittance to be made by the Customer through the main office or any branch of the Bank.

16.4. The Bank can make all sorts of transfers and account transfers among all sorts of accounts of the Customer in Foreign Currency and/or Turkish Currency that exist and/or to be opened at the Bank with or without credit, checking accounts and accounts with automatic payments without requiring any transaction-based instructions by the Customer in the manner and time it may wish and in its sole discretion and merge those accounts into a single account. The Bank can block the entire account or part of it, carry out arbitrage, exercise its rights to lien, retention, exchange, offset for its own receivables, claims, demands, and guarantee requests and other rights as well as for its rights,

<p>kullanabilir. Müşteri, bu işlemlerden dolayı Banka'nın hiçbir surette sorumlu olmayacağını ve hesaplar ile ödemeler hususunda takip ve yükümlülüğün kendine ait olduğunu, tüm bu işlemler nedeniyle Banka'yı en geniş anlamda ibra ettiğini beyan ve kabul eder.</p> <p>16.5. Müşteri, önceden kendisine herhangi bir bildirim ya da sebep göstermeye gerek olmaksızın ve/veya muvafakatı gerekmez; Banka'nın aynı şubesinde veya farklı şubelerinde birden fazla hesabı /alt hesabı bulunması halinde bu hesaplar arasında ve ayrıca Banka nezdinde açılmış ve de açılacak tüm hesaplarından Banka'nın finansal kuruluş niteliğindeki bağlı ortaklık ve/veya Yetkili Aracı Kurum hesaplarına dilediği miktarda ve dilediği zamanda virman yapmaya Banka'yı yetkili kılmıştır.</p>	<p>demands, and receivables that are likely or can be expected. The Customer declares and accepts that the Bank would in no way be responsible due to these transactions, that it had the obligation to monitor the accounts and payments, and that it acquitted the Bank in the broadest sense because of all these transactions.</p> <p>16.5. The Customer has authorized bank in case it had multiple accounts/subaccounts in the same branch or different branches of bank to make transfers among these accounts and also from all of its accounts opened and to be opened at the Bank to the accounts of the financial subsidiaries and/or Authorized Broker accounts of the Bank in the amount and time it may wish without any advance notification to the Customer or providing any reason and/or without requiring its consent.</p>
<p>17 Bankanın Bileşik Faiz Talep Hakkı</p>	<p>17 The Bank's Right to Demand Compound Interest</p>
<p>Müşteri, Banka'ya herhangi bir nedenle borçlu bulunduğu takdirde; herhangi bir surette Müşteri'ye fazla bir ödeme yapıldığının veya yatırım/ vadesiz müstakriz fonu/vadesiz alacaklı cari hesabından yapılan virmanlar nedeniyle ya da hesabı çekle işlediği takdirde, bu hesap üzerine keşide edeceği çeklerin karşılıksız ya da kısmen karşılıklı olmaları nedeniyle vadesiz alacaklı cari hesabının borç bakiyeye döndüğünün Banka'ca anlaşılması halinde; borç bakiyenin doğduğu tarihten itibaren hesaplanacak borç adada, ayrıca hesapta provizyonsuz ödemeler ve buna benzer nedenler sonucunda valör itibarıyla oluşacak borç adada göre tespit edilen faizi, gider vergisini, fonunu işlemin / hizmetin / kredinin vadesinde ve vadesi yok ise dönem sonunda (31 Mart, 30 Haziran, 30 Eylül, 31 Aralık) ödemeyi taahhüt eder. Ödenmemesi halinde, tahakkuk etmiş bu faiz, Vergiler, Fonlar ve ferileri anaparaya ilave edilir. Müşteri, işbu Sözleşme'nin 18. maddesinde belirtildiği şekilde toplam bedel üzerinden vadeden, vade yoksa dönem sonundan itibaren temerrüt faizi oranında gecikme faizi işlemeye başlayacağını kabul ve beyan eder.</p>	<p>In case the Customer is indebted to the Bank for any reason and in case it was understood by the Bank that the Customer had been overpaid in any way or the current account had a negative balance due to the transfers made out of its investment/ borrower's fund without maturity/ current account receivable without maturity or, when the account was operated by checks, because of the bouncing partly or completely of the checks that it would draw upon this account, it undertakes to pay at the maturity of the transaction/service/credit or at the end of the period if there was no maturity (31 March, 30 June, 30 September, 31 December) the interest, expense tax, fund, to be calculated for the amount of debt from the date when the negative balance occurred and also according to the amount of debt that would occur in the account in terms of value date as a result of the payments made without confirmation and for similar reasons. In case of non-payment, such interest, taxes, funds, and related secondary charges that have accrued are added to the principal. The Customer agrees and declares that a delay interest would be applicable at the rate of default interest to the total amount from the maturity or the end of the period if there was no maturity as mentioned in the article 18 of this Agreement.</p>
<p>18 Temerrüt Faizi</p>	<p>18 Default Interest</p>
<p>Müşteri, Banka'nın işbu Sözleşme konusu işlemler, hizmetler, krediler nedeniyle doğan alacaklarını Banka'nın ilk yazılı talebi üzerine derhal, nakden, def'aten veya hesaben ödemeyi kabul ve taahhüt eder. Aksi takdirde temerrüt faizi olarak TCMB'na bildirilmiş olan, Banka tarafından borçlu cari hesap şeklinde çalıştırılan ticari kredilere uygulanan en</p>	<p>The Customer accepts and undertakes that it would pay promptly in full, in cash or on account, the receivables of the Bank arising due to the transactions, services, credits covered by this Agreement at the first written request by the Bank. Otherwise, the Customer accepts, declares, and undertakes to pay the default interest in an amount</p>

<p>yüksek kredi faiz oranının %50 (yüzde elli) fazlası olarak belirlenecek oran üzerinden hesaplanacak tutarda temerrüt faizi ile bu faiz üzerinden hesaplanacak KKDF, BSMV ve sair vergi, fon, harç ve diğer masrafları ödemeyi; sermaye piyasası araçları alım satım aracılığına ilişkin işlemlerde ise yine yukarıda belirtildiği şekilde hesaplanacak temerrüt faizi ile buna ilişkin diğer vergi ve sair kesenek ve masrafları ödeyeceğini, işbu Sözleşme'den doğacak borçların tahsili hususunda Banka'nın mahkeme veya icra dairelerinde kanuni takibat yapmak mecburiyetinde kalması halinde, bu yolda yapacağı tüm masrafları ve anapara, faiz, komisyon ve bunun gider vergisini ceza ve tevkif evleri harcı ile tahsil harcını Banka'ya ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder. Banka işbu Sözleşme'den doğan her türlü alacağı için ihtiyati tedbir veya ihtiyati haciz kararı alabilir ve uygulayabilir. Banka'nın ihtiyati tedbir veya ihtiyati haciz talebinde bulunması halinde teminat yatırmamasını da Müşteri kabul eder. Banka'dan teminat alınması durumunda teminat mektubu komisyonları ile nakdi teminatların faizlerinin Müşteri tarafından ödeneceğini Müşteri kabul eder.</p>	<p>to be calculated at the rate that would be determined as 50% (fifty percent) more than the highest rate of interest for credits, notified to the CBRT by bank that is applicable to the commercial loans that function as current account payable as well as the RUSF, BITT to be calculated on this interest, and other taxes, funds, fees, and other expenses, that it would pay the default interest and other related taxes and other deductions and expenses to be calculated again in the manner that was mentioned above in the transactions concerning trading brokerage of Capital Markets Instruments, that, in the event that the Bank was obliged to take legal action at the courts or enforcement offices for the collection of the obligations that would arise from this Agreement, it would pay to the Bank all expenses it would incur and principal, interest, commission, related expenses taxes as well as the prison fee and collection fee. The Bank can decide on getting a temporary injunction or provisional seizure for any of its receivables arising from this Agreement and implement them. The Customer accepts that the Bank would not deposit a guarantee in case of a demand by the Bank for a temporary injunction or provisional seizure. In the event that the Bank provided a guarantee, the Customer accepts to pay the commissions for the letter of guarantee and the interest charges for cash guarantees.</p>
<p>19 Valör</p>	<p>19 Value Date</p>
<p>Valör, işlemin yapılacağı veya faizin işlemeye başlayacağı günü ifade eder. Hesaba yatırılan para için alacak faizi, paranın yatırıldığı tarihi izleyen ilk iş günü, hesaptan çekilen para için faiz, paranın çekildiği gün işlemeye başlar. Vadeli hesabın açılmasında valör, paranın hesaba yatırılmasını takip eden ilk iş günüdür. Virman talimatı ile yapılan ödemelerde valör, borç kaydının yapıldığı hesap için aynı gün, alacak kaydının yapıldığı hesap için izleyen ilk iş günüdür. EFT yoluyla gelen havalelerde bedelin hesaba alacak kaydedilmesinde valör, bedelin Banka'nın muhabir hesabına alacak geçtiği tarihi izleyen ilk işgünüdür. Hesaba alacak kaydının yapıldığı durumlarda valör veya valörün hesap edileceği gün hafta sonu veya diğer tatil günlerine rastlarsa valör, tatil bitimini izleyen ilk işgünüdür. Müşteri, valör tarihinin belirlenmesinde yürürlükteki mevzuat ve Banka'nın kendi uygulamaları doğrultusunda işlem yapacağını kabul eder.</p>	<p>Value date means the day on which the transaction would be made or the interest would start accruing. The interest to be received for the money deposited into the account starts running on the first working day following the date when the money was deposited and the interest for the money drawn from the account would start the day money was drawn. The value date in opening an account with a maturity is the first working day following the date when the money was deposited into the account. The value date in payments made through a transfer instruction is the same day for the account that was debited and the first working day that follows for the account that was credited. The value date in crediting the account for the amount in remittances that come in through EFT is the first working day following the date when the Bank's correspondent account was credited for the amount. If the value date or the day for the calculation of the value date in cases where the account is credited coincides with weekend or other holidays, the value date is the first working day following the end of holiday. The Customer agrees to transact in determining the value date in</p>

	accordance with the legislation in force and the Bank's own practices.
20 Sözleşmenin İmzalanması ve Temsil Yetkisi	20 The Authority of Signing the Agreement and Representation
<p>20.1. Tüzel kişi Müşteri, işbu Sözleşme'nin imzalanması sırasında tüzel kişiliğe ait ana sözleşmeyi, noter tasdikli imza sirkülerini ve işbu Sözleşme'yi tüzel kişilik adına imzalayacak olan yetkili temsilcilerinin kimlik belgelerinin asıllarını Banka'ya ibraz etmeyi kabul ve taahhüt eder. Banka'ya karşı yalnız imza yetkileri imza örnekleriyle birlikte, Banka'ya belgelendirilen kimseler tüzel kişi Müşteri adına hesapta tasarruf yetkisine sahiptir. Temsilcilerin ve/veya temsil derecelerinin geri alınması veya değişmesi halinde, tüzel kişilik tarafından bu durum işbu Sözleşme'nin 11. maddesinde belirtildiği şekilde yazılı olarak hemen Banka'ya bildirilecektir. Mevzuatın öngördüğü belgelerle birlikte bu kimselerin yetkilerinin geri alındığı ya da değiştirildiği Banka'ya yazılı olarak bildirilmedikçe, hesaptaki tasarruf yetkileri yürürlükte kalacaktır. Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinde ya da başkaca herhangi bir yayın organında yetkinin geri alınması ya da değiştirilmesi hakkında yapılacak ilanlar tüzel kişi Müşteri tarafından Banka'ya işbu Sözleşme'nin 11. maddesinde belirtildiği şekilde yazılı olarak bildirilmedikçe Banka'yı bağlamayacaktır. Bildirim yapılmaması veya bildirimlerdeki gecikmelerden doğabilecek her türlü zararlardan münhasıran tüzel kişi Müşteri sorumlu olacaktır. Gerçek kişi Müşteri/temsilci ise, işbu Sözleşme'nin imzalanması sırasında kimlik belgesinin aslını Banka'ya ibraz edecektir. Müşteri, bir vekil ya da temsilci marifetiyle işlem yaptırabilmek için Banka tarafından uygun görülecek bir vekaletnamenin veya temsil belgesinin Banka'ya ibraz edilmesinin şart olduğunu kabul eder. Banka, tasarruf yetkisini kanıtlamak üzere Banka'ya tevdi edilen belgelerin sahteliğinden sorumlu değildir.</p> <p>20.2. Genel vekalet belgeleri, belirli sınırlamaları kapsamadıkça, Müşteri'yi Banka ile olan bütün ilişkilerde ve hesapta tasarruf konusunda genel olarak temsil etme yetkisini tanımış sayılır. Birden fazla kimsenin imza yetkisi olup da, yetkinin münferit ya da müşterek olduğu belirtilmemişse, Banka her bir imza yetkilisinin münferit yetkiye sahip olduğunu kabul edebilir. Banka'nın makul bir inceleme sonucu fark edemeyeceği yetkilendirmedeki sakatlıklar ya da sahteliklerden Banka sorumlu değildir. Banka, yazılı olarak bilgi verilmiş olmadıkça, Müşteri'nin ya da bir üçüncü</p>	<p>20.1. The legal-person Customer accepts and undertakes to submit to the Bank during the signing of this Agreement the articles of association of the legal entity, notarized circular of signature, and the originals of identity documents of the authorized representatives that would sign this Agreement on behalf of the legal entity. Only the persons whose authority to sign has been documented to the Bank together with the specimen signatures have the power to act on behalf of the legal- entity Customer against the Bank. In the event that the representatives and/or levels of representation were withdrawn or changed, this situation shall be notified to the Bank promptly in writing by the legal entity as mentioned in the article 11 of this Agreement. Unless the Bank is notified in writing of the withdrawal or change of the powers of these persons together with the documents stipulated by the legislation, the authorization relating to the account will remain in force. Unless the announcements to be made in the Trade Registry Gazette of Turkey or in any other publication regarding the withdrawal or change of the authority are notified by the legal-person Customer to the Bank in writing as mentioned in the article 11 of this Agreement, they will not bind the Bank. The legal-person Customer shall be responsible exclusively for all sorts of damages that could arise from lack of notification or delays in notifications. Real-person Customer/representative shall submit to the Bank the original identity document during the signing of this Agreement. The Customer accepts that it is essential that a power of attorney or representation document to be deemed appropriate by the Bank be submitted to the Bank in order to have the transactions made through an agent or representative. The Bank is not responsible for the falsehood of the documents given to the Bank to prove the authority to act.</p> <p>20.2. The general power of attorney is considered to have provided the authority to represent the Customer in general in all relations with the Bank and acting for the account unless it contained specific limitations. If multiple persons had the signing authority where the authority was not specified to be individual or joint, the Bank may accept that each authorized signatory had the individual authority. The Bank is not responsible for the flaws and falsities in the authorization that the Bank could not notice as a result of a reasonable examination. The Bank is not responsible for the</p>

kimsenin ehliyetsizliğinin sonuçlarından sorumlu değildir. Banka'ya Sözleşme hükümlerine uygun şekilde yazılı olarak bildirimde bulunulmuş olmadıkça ehliyetsizliğin ilan edilmiş olması Banka'yı bağlamaz.	consequences of the incompetence of the Customer or a third party unless information was provided in writing. The announcement of the incompetence does not bind the Bank unless the Bank was notified in writing in accordance with the provisions of the Agreement.
21 Sözleşmede Değişiklik Yapılması	21 Amending the Agreement
Banka, işbu Sözleşme'deki tüm şart ve hükümleri herhangi bir zamanda re'sen değiştirmeye yetkilidir. Banka, bu değişiklikleri Müşteri'ye işbu Sözleşme'nin 9. maddesinde belirtildiği şekilde bildirir. Müşteri, bildirim tarihinden itibaren 30 (otuz) gün içinde bu değişikliklere karşı herhangi bir itirazda bulunmadığı takdirde değişiklikleri kabul etmiş sayılacaktır.	The Bank is authorized to change on its own at any time all conditions and provisions in this Agreement. The Bank notifies these changes to the Customer as mentioned in the article 9 of this Agreement. In case the Customer did not raise any objections to these changes within 30 (thirty) days from the date of notification, it will be deemed to have accepted the changes.
22 Hizmetlerde Değişiklik ve Hizmetlerin Durdurulması	22 Changes in Services and Suspension of Services
Banka işbu Sözleşme konusu hizmetlerin, başlamış hizmetler hariç, Müşteri'ye sunulması ile ilgili olarak teknolojik nedenlerle veya güvenlik gereksinimleri nedeniyle veya herhangi bir sebeple uygulama değişikliği yapabilir, hizmetin verilmesine ara verebilir, tamamen durdurabilir.	The Bank can change the implementation of the services covered by this Agreement, excluding the ongoing services, relating to the presentation to the Customer for technological reasons or safety requirements or for any reason, suspend the provision the service, and stop it completely.
23 Hizmetlerin Başka Bir Şubeye Devri	23 Transfer of Services to Another Branch
Müşteri, Banka'nın belirleyeceği bir tarihte vermekte olduğu hizmetleri, işbu Sözleşme'nin 9. maddesi uyarınca bildirerek/duyurarak ayrı bir şubeye devredebileceğini ve devir halinde işbu Sözleşme hükümlerinin Müşteri açısından bağlayıcılığının aynen devam edeceğini, bu durumda Müşteri'nin hesaplarının yeni açılacak bir hesapta ve yeni bir IBAN altında takip edilebileceğini, beyan, kabul ve taahhüt eder.	The Customer declares, accepts, and undertakes that the Bank could transfer the services that it has been providing to another branch at a time it would determine by notifying/announcing pursuant to the article 9 of this Agreement and the binding of the provisions of this Agreement with respect to the Customer would continue exactly in case of transfer and that the Customer's accounts could, in this case, be monitored in a new account to be opened and under a new IBAN.
24 Alacak Devri	24 Assignment of Receivables
Müşteri, Banka'nın işbu Sözleşme'den doğan tüm hak ve alacaklarını kısmen ve/veya tamamen Borçlar Kanunu'nun alacağın devrine ilişkin m.183 ve devamındaki hükümleri gereğince devredebileceğini, Banka'nın işbu Sözleşme'den doğan hak ve alacakların devredilmesi sürecinde, devir alan ve/veya alacak olan ve/veya devralma talebinde bulunan resmi ve/veya özel, gerçek ve/veya tüzel kişilere, devredilen alacak ile Müşteri'nin ilgili bilgi ve belgelerini verebileceğini kabul eder.	The Customer accepts that the Bank can assign all of its rights and receivables arising from this Agreement partly and/or completely in accordance with the article 183 of the Law of Obligations concerning the assignment of receivables and the subsequent provisions and that the Bank can give the information and documents concerning the Customer relating to the receivable that has been assigned to public and/or private, real and/or legal persons that have taken over and/or would take over and/or have asked to take over during the process of assignment of its rights and receivables arising from this Agreement.
25 Hareketsiz Hesaplar	25 Dormant Accounts
Banka'nın kendi oluşturduğu iz bedel dışında Müşteri'nin Hesap'ın da bakiye olmaması, Hesap'ına bağlı herhangi bir ürünün olmaması, Hesap bakiyelerinin Banka'nın belirleyeceği ve değiştirebileceği bakiyenin altında kalması ve en	In case the Customer's Account has no balance other than the token value created by the Bank itself, the Account lacks any products linked to it, the Account balances fall below the balance to be specified and changed by bank the Account has

<p>az 1 (bir) yıl süre ile Hesabın hareket görmemesi halinde Banka Müşteri'ye bildirimde bulunmak suretiyle bu Hesap'ları kapatmaya yetkilidir. Hesapta bakiye olması ve en az 1 (bir) yıl hesabın hareketsiz kalması durumunda ise Banka hesabı Müşteri'nin güvenliği açısından alacak ve borca durdurabilir.</p>	<p>had no movements for a period of at least 1 (one) year, the Bank is authorized to close these Accounts by serving a notification to the Customer. In case the Account had a balance and the account has been inactive for at least 1 (one) year, the Bank can block debit and credit transactions in the account for the safety of the Customer.</p>
<p>26 Sözleşmenin Feshi ve Hesabın Kapatılması</p>	<p>26 Termination of the Agreement and Closing of the Account</p>
<p>26.1. Müşteri, Sözleşme'yi Banka'ya yapacağı yazılı ihbarla sona erdirmek hakkına sahiptir. Bu durumda Müşteri, Sözleşme'ye bağlı olarak ileri vadeli taksitli harcamalar dahil olmak üzere Banka'nın doğmuş ve doğacak her türlü alacağını fer'ileri birlikte ödemek ve tüm Hesapları'nı kapatmak durumundadır. Bu halde Banka Müşteri adına açılan hesapların tamamını veya bir kısmını kapatabilir, cari hesabı kat edebilir. Banka'ca hesaplar kapatıldığı takdirde, bunlarla ilgili olarak kapatılma anında Banka'nın alacağı olan anapara, faiz, kurtaj, komisyon, ücret, fon, BSMV ve diğer hususlardan dolayı Müşteri'nin Banka'ya olan doğmuş ve doğacak borçlarının tamamı, Müşteri tarafından derhal Banka'ya ödenecek ve Banka'nın bu nedenle faiz talep hakkı saklı olacaktır.</p> <p>26.2. Banka, Müşteri'nin işbu Sözleşme konusu yükümlüklerini yerine getirmemesi, kimlik bilgilerinin yeterliliği ve doğruluğu konusunda şüphe duyulması nedeni ile yürürlükteki mevzuat tahtında yapılması gereken kimlik tespiti ve teyidinin yapılamaması, Sözleşme'ye konu işlem, ürün ve hizmetlerden doğan borçlarını ve Banka'ya olan başkaca borçlarını ödememesi, Banka tarafından diğer bir işlem nedeniyle takibe alınması, üçüncü kişilerce yasal takibe maruz kalması, iflasının talep edilmesi, iflasının ertelenmesi, iflas etmesi, konkordato talep etmesi, bankacılık hizmetlerini kötüye kullanması, Banka tarafından hizmet verilmesini tahammül edilemeyecek derecede zorlaştırması, Banka birimlerinde huzur bozacak davranışlarının süreklilik arz etmesi ve bunlarla sınırlı olmaksızın haklı herhangi bir nedenle, işbu Sözleşme'nin 9. maddesi uyarınca bildirimde bulunmak sureti ile nezdindeki hesapları kapatabilecek, ürün/hizmetleri sona erdirebilecek, borcun fer'ileri ile birlikte tamamen ödenmesini talep edebilecek ve Sözleşme'yi tek yanlı olarak feshedebilecektir.</p> <p>26.3. İşbu Sözleşme'den doğan sermaye piyasası araçları aracılık ve muhafaza hizmetleri ile ilgili olarak taraflardan her biri, iadeli taahhütlü</p>	<p>26.1. The Customer has the right to terminate the Agreement by a written notice that it would serve to the Bank. In this case, Customer is to pay all sorts of receivables of the Bank that have arisen or to arise together with their secondary charges, including installment expenditures with a forward maturity depending on the Agreement, and close all of its Accounts. In this case, the Bank can close all or some of the accounts that have been opened in the name of the Customer and close the current account. In case the accounts were closed by bank all of the Customer's obligations to the Bank that have arisen or to arise because of the principal, interest, brokerage fee, commission, fee, funds, BITT, and other matters that are owed to the Bank relating to them at the time of closure shall be paid promptly by the Customer to the Bank and the Bank's right to demand interest for this reason shall be reserved.</p> <p>26.2. In case the Customer fails to fulfill its obligations covered by this Agreement, the determination and confirmation of identity that is required to be made under the legislation in force due to suspicions about the adequacy and accuracy of the identity information cannot be made, the Customer fails to pay its debts arising from the transactions, products, and services covered by this Agreement and other obligations to the Bank, the Customer is placed under scrutiny by the Bank due to another transaction or exposed to litigation by third parties, its bankruptcy is demanded or postponed, the Customer goes bankrupt, requests protection against creditors, misuses the banking services, makes it extremely difficult for the Bank to deliver services, the behavior that disrupts peace in the Bank's units gets persistent, and, without being limited to them, for any reason, the Bank will be able, by serving a notification pursuant to the article 9 of this Agreement, to close the accounts at the Bank, terminate the products/services, ask for the payment of the debt completely together with its secondary charges, and terminate the Agreement unilaterally.</p> <p>26.3. In connection with the brokerage and custody services for capital markets instruments arising from this Agreement, either party will be</p>

<p>olarak yazılı feshi ihbar ile fesih ihbarının diğer tarafa tebliğ edildiği tarihten itibaren 5 (beş) işgünü içerisinde bu ilişkiyi sona erdirebilecektir. Bu takdirde Müşteri, varsa Banka'ya olan borçlarını ödemek suretiyle menkul kıymetleri derhal Banka'dan almak zorundadır. Aksi takdirde Banka, her türlü muhafaza ve diğer hizmet yükümlülüğünden kurtulduğu gibi, yetkili mahkemeye başvurarak tevdi mahalli tayini isteyebilir. Bu halde, bu işlemlerin gerektirdiği tevdi mahalli tayini, yargılama giderler, harçları ve avukatlık ücreti Müşteri'ye aittir.</p>	<p>able to terminate this relationship by a written notice of termination by confirmed registered mail within 5 (five) working days from the date when the notice of termination was served to the other party. In this case, the Customer is to get the securities back from the Bank promptly by paying its debts, if any, back to the Bank. Otherwise, the Bank shall be relieved of any custody or other service obligation and can also ask for the assignment of delivery location by applying to the competent court. In this case, the expenses for the assignment of delivery location required by these transactions and the attorney's fee belong to the Customer.</p>
<p>26.4. İşbu Sözleşme'den doğan altın alım satımına aracılık ve saklama hizmetleri ile ilgili olarak taraflardan her biri, iadeli taahhütlü olarak yazılı feshi ihbar ile fesih ihbarının diğer tarafa tebliğ edildiği tarihten itibaren 5 (beş) iş günü geçtikten sonra hüküm doğurmak üzere bu ilişkiyi sona erdirebilecektir. Bu takdirde Müşteri Banka'ya olan her türlü borçlarını ilk talepte Banka'ya ödemek zorundadır. Aksi takdirde Banka, her türlü saklama ve diğer hizmet yükümlülüklerinden kurtulduğu gibi yetkili mahkemeye başvurarak tevdi mahalli tayini isteyebilir. Bu halde bu işlemlerin gerektirdiği tevdi mahalli tayini giderleri ve avukatlık ücreti Müşteri'ye aittir.</p>	<p>26.4. In connection with the brokerage and custody services for gold trading arising from this Agreement, either party will be able to terminate this relationship by a written notice of termination by confirmed registered mail to be effective after 5 (five) working days from the date when the notice of termination was served to the other party. In this case, the Customer must pay to the Bank all of its obligations to the Bank at the first request. Otherwise, the Bank shall be relieved of any custody or other service obligation and can also ask for the assignment of delivery location by applying to the competent court. In this case, the expenses for the assignment of delivery location required by these transactions and the attorney's fee belong to the Customer.</p>
<p>26.5. Banka Müşteri'nin hesabını kapatması ve/veya Sözleşme'yi sona erdirmesi halinde, Müşteri Banka'ya olan her türlü borcunu ödeme yükümlülüğüne ilaveten Banka tarafından hesap üzerine verilmiş olan, ister işleme tabi tutulmuş isterse henüz keşide edilmemiş olsun Banka tarafından verilmiş olan çek yapraklarını Banka'ya, ihtarda belirtilecek süre içinde güvenli bir şekilde teslim etmeyi veya Banka'ya çek sorumluluk tutarını depo etmeyi beyan, kabul ve taahhüt eder.</p>	<p>26.5. In case the Bank closed the Customer's account and/or terminated the Agreement, the Customer declares, accepts, and undertakes to deliver to the Bank the blank checks in the checkbook given by the Bank in connection with the account, whether processed or yet to be issued, in a secure manner within the time to be mentioned in the warning or to deposit the amount for check liability to the Bank, in addition to the obligation to pay all of its debts to the Bank.</p>
<p>27 Banka Tarafından Yapılan Fazla Ödemeleri Geri Verme Yükümlülüğü:</p>	<p>27 The Obligation to Return Overpayments Made by the Bank:</p>
<p>Müşteri, herhangi bir şekilde tarafına fazla ödeme yapıldığının Banka tarafından tespit edilmesinde, söz konusu tutarı derhal geri vermekle yükümlü olup, anılan yükümlülüğü yerine getirmemesi durumunda Banka'nın alacağı temerrüt faizi, komisyon, fon ve vergi ile birlikte nezdindeki Müşteri'ye ait herhangi bir hesaptan, müstakriz fonlardan ve alacaklarından takas ve mahsup edebilme yetkisine sahip olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>In case it is found out by the Bank that an overpayment has been made to the Customer in any way, it accepts, declares, and undertakes that it is obliged to return such amount promptly and, the Bank would have the authority to have its receivable exchanged for and offset against any account, borrower's funds, and receivables owned by the Customer at the Bank together with the default interest, commission, and tax in case it failed to fulfill the obligation that was referred to.</p>
<p>28 Zamanaşımı Uygulamaları:</p>	<p>28 Prescription Practices:</p>
<p>28.1. Banka'nın emanetinde bulunan hisse senedi ve tahviller, yatırım fonu katılma belgeleri,</p>	<p>28.1. Of all sorts of borrower's funds, deposits, and receivables, including the interest income to</p>

çek karnesi teslim edilmemiş dahi olsa çek karnesi verdiği Müşteri adına açılan müstakriz fon hesaplarında bulunan tutarlar, havale bedelleri, alacak ve emanetlerin zamanaşımı süresi sonuna kadar işleyecek faizleri de dahil olmak üzere her türlü müstakriz fon, emanet ve alacaklardan; Müşteri'nin en son talebi, işlemi, herhangi bir yazılı talimatı tarihinden başlayarak 10 (on) yıl içinde aranmayanlar zamanaşımına uğrayacaktır.

28.2. Banka, bir takvim yılı içinde zamanaşımına uğrayan ve tutarı 250 TL (İki Yüz Elli Türk Lirası) ve üzerindeki her türlü müstakriz fon, emanet ve alacaklara sahip olan Müşteri'yi, başvuruda bulunmadığı takdirde hesaplarının Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonu ("TMSF")'na devredileceği hususunda, izleyen takvim yılının Ocak ayı sonuna kadar iadeli taahhütlü mektupla uyararak zorundadır. Söz konusu müstakriz fon, emanet ve alacaklar ile tutarı 250 TL'nin (İki Yüz Elli Türk Lirası) altındaki her türlü müstakriz fon, emanet ve alacaklar Şubat ayının başından itibaren Bankanın kendi internet sitesinde liste halinde 43 (Dörtüç) ay müddetle ilan edilecektir. Banka, söz konusu listelerin kendi internet sitesinde ilan edildiği hususunu, Şubat ayının on beşinci gününe kadar ülke genelinde yayım yapan tirajı en yüksek ilk beş gazetesinden iki gazetesinde 2 (iki) gün süreyle ilan edecektir. İnternet sitelerinde ilan edilen listeler, bankalar tarafından eşzamanlı olarak ayrıca TMSF'ye gönderilir. TMSF bu listeleri Nisan ayının sonuna kadar konsolide edilmiş olarak kendi internet sitesinde yayımlar.

28.3. İlan edilen zamanaşımına uğramış her türlü fon, emanet ve alacaklardan Mayıs ayının on beşinci gününe kadar Müşteri veya mirasçıları tarafından aranmayanlar, faiz ve kar payları ile birlikte Mayıs ayı sonuna kadar Banka tarafından TMSF'nin TCMB'deki hesaplarına devredilir. Banka, bu durumu, Müşteri'nin kimlik bilgileri, adresleri ve haklarının faiz ve kar payları ile birlikte ulaştığı tutar gösterilmek suretiyle düzenlenecek bir liste ile devir tarihinden itibaren 1 (bir) hafta içerisinde TMSF'ye bildirmekle yükümlüdür. Söz konusu müstakriz fonları, emanet ve alacaklar, faiz ve kar payları ile birlikte devir tarihi itibarıyla TMSF tarafından gelir kaydedilir. Ergin olmayanlar adına ve yalnızca bunlara ödeme yapılmak kaydı ile açtırılan hesaplarda zamanaşımı süresi, kişinin ergin olduğu tarihte işlemeye başlar. Yetkili merciler tarafından üzerine bloke konulan hesaplarda zamanaşımı, blokenin konduğu tarihte

be earned until the end of the prescription period of the shares and bonds, investment funds participation receipts entrusted to the Bank, amounts in the borrower's funds accounts opened in the name of the Customer who has been provided with a checkbook even if the checkbook has not been delivered, amounts of remittances, receivables and entrusted assets, those which have not been claimed within 10 (ten) years starting with the date of the Customer's latest request, transaction, and any written instruction shall no longer be valid due to lapse of time.

28.2. The Bank must warn the Customer that has all sorts of borrower's funds, entrusted assets, and receivables in an amount of TL 250 (two hundred and fifty Turkish Liras) and over that have lapsed within one calendar year by confirmed registered mail until the end of January of the following calendar year that its accounts would be turned over to the Savings Deposit Insurance Fund ("SDIF") in case it did not apply. Such borrower's funds, entrusted assets, and receivables and all sorts of borrower's funds, entrusted assets, and receivables in an amount below TL 250 (two hundred and fifty Turkish Liras) shall be posted on the Bank's own website in a list for a period of 3 (three) months from the start of the month of February. The Bank shall announce until the fifteenth day of February for a period of 2 (two) days in two national newspapers with the highest circulation that the lists in question have been posted on its own website. The lists posted on websites are also sent simultaneously to the SDIF by the banks. The SDIF posts these lists in a consolidated form on its own website by the end of April.

28.3. Of all sorts of funds, entrusted assets, and receivables that have lapsed and announced, those which have not been claimed by the Customer or its heirs by the fifteenth day of May are turned over by the Bank to the SDIF's accounts at the CBRT until the end of May together with the interest and dividends. The Bank is obliged to notify this situation to the SDIF within 1 (one) week from the date of transfer in a list containing the Customer's identity information, addresses, and the amount that its rights reached together with interest and dividends. Such borrower's funds, entrusted assets, and receivables are recorded as income by the SDIF together with the interest and dividends as of the date of transfer. The prescription period in the accounts opened in the name of minors solely or the purpose of payments to be made to them starts running when the person became an adult. The prescription period in the accounts blocked by competent authorities stops

durur. Zamanaşımı süresi, hesaptaki blokenin kaldırıldığı tarihten itibaren işlemeye devam eder.	on the date when they were blocked. The prescription period starts running when the blocking in the account was lifted.
29 Banka'nın Çalışma Zamanları	29 Working Days of the Bank
Müşteri, ulusal bayram, hafta tatili öğle tatili ve genel tatil günlerinde ve Türkiye Bankalar Birliği'nin kabul edeceği diğer günlerde Banka ile olan ilişkilerde bu günlerin işgünü sayılmayacağını zorunlu nedenlerle ve/veya grev ve/veya lokavt uygulamaları ve/veya buna benzer durumlardan ötürü Banka'nın kapalı olması halinde herhangi bir talepte bulunmamayı; bu günlerin Banka açısından işgünü sayılmamasını; Banka'nın gerekli göreceği tedbirleri almasını beyan, kabul ve taahhüt eder.	The Customer declares, accepts, and undertakes that, in national holidays, weekends, lunch breaks, general holidays and on other days to be designated by the Banking Union of Turkey, these days shall not be considered working days in the relationships with the Bank, that it would not make any demands when the Bank remained closed due to mandatory reasons and/or strikes and/or lockouts and/or for similar cases, and that the Bank could take the measures that it would deem necessary.
30 Delil Sözleşmesi	30 Evidential Agreements
<p>30.1. Taraflar, işbu Sözleşme kapsamındaki ürün ve hizmetler ile tüm bankacılık işlemlerden doğacak uyuşmazlıklarda Banka'ya ait defter, kayıt, belge, mikrofilm, bilgisayar ve ses kayıtları ile Banka yetkilileri ile Müşteri arasında yapılan yüz yüze görüşmeler ve telefon görüşmeleri sırasında Banka yetkilileri tarafından tutulan yazılı kayıtların, Müşteri'nin Sözleşme'nin sonunda belirtilen faks numarasından – e-posta adresinden – kayıtlı elektronik posta (KEP) adresinden - mobil telefon numaralarından göndermiş olduğu iletiler hakkında Banka bilgisayarından ulaşılan hali dahil Banka tarafından tutulmuş olan ses ve görüntü kayıtlarının ve buna dair bilgisayar kayıtlarının, mikrofilm ve mikro fişler ile benzeri kayıtların müstenitli olsun veya olmasın, Hukuk Muhakemeleri Kanunu'nun 193/1. maddesi uyarınca yegane geçerli, bağlayıcı ve kesin delil olacağını kabul ederler. İşbu Sözleşme'de delil olarak belirlenen tüm düzenlemeler, Hukuk Muhakemeleri Kanunu'nun 193. maddesinin 2. fıkrası saklı kalmak kaydıyla delil sözleşmesidir.</p> <p>30.2. Taraflar, Banka'ca verilen şifrelerle hizmete açılan her türlü self-servis cihaz, internet bankacılığı, telefon bankacılığı, mobil bankacılık, şubesiz bankacılık ve sair kablolu veya kablosuz cihaz veya sistemler aracılığı ile Şubesiz Bankacılık Kanalları üzerinden yapılacak işlemlerle ilgili olarak Banka kayıtlarının kesin delil teşkil edeceğini, bağlayıcı olacağını, bu kayıtlara karşı itirazların ancak yazılı belge ile ispatlanabileceğini ve bunun bir delil sözleşmesi niteliğinde olduğunu kabul ve beyan eder.</p> <p>30.3. Müşteri, Banka ile gerçekleştireceği işlemlerde Banka tarafından ses kaydı tutulmasına muvafakat ettiğini, Banka tarafından ses kaydı tutulması sebebiyle bir itiraz hakkı bulunmadığını,</p>	<p>30.1. In disputes that would arise from the products and services and all banking transactions within the scope of this Agreement, the Parties accept that the books, records, documents, microfilms, computer and audio recordings belonging to the Bank and written records kept by the Bank officials during face to face discussions and telephone calls made between Bank officials and the Customer, audio and video recordings kept by the Bank, including their state as accessed from the Bank's computer, about the messages sent by the Customer from its fax number - email address - registered email (REM) address - mobile telephone numbers that have been mentioned at the end of the Agreement, and the related computer records, microfilms, microfiches, and similar records with or without supporting items would be the only valid, binding, and conclusive evidence pursuant to the article 193/1 of the Civil Procedure Law. All regulations set out as evidence in this Agreement are evidence agreement without prejudice to the article 193/1, paragraph 2 of the Civil Procedure Law.</p> <p>30.2. The Parties agree and declare that the Bank's records relating to the transactions to be made over the Branchless Banking Channels through all sorts of self-service devices, internet banking, telephone banking, mobile banking, branchless banking, and other wired or wireless devices or systems that are accessed by the passwords provided by the Bank would constitute conclusive evidence and be binding and that the objections to those records could only be proved by written documents and this is an evidential agreement.</p> <p>30.3. The Customer accepts, declares, and undertakes that it consented to the voice recordings to be kept by the Bank in transactions that it would make with the Bank, that it has no right</p>

bu ses kayıtları sebebiyle Banka'nın Türk Ceza Kanunu kapsamında herhangi bir sorumluluğu bulunmayacağını, Banka tarafından kaydedilecek ses bantlarının da delil teşkil edeceğini ve bağlayıcı olacağını, bu kayıtlara karşı itiraz hakkı olmadığını bunun bir delil sözleşmesi niteliğinde olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.	of appeal due to the voice recordings kept by the Bank, that the Bank would have no responsibility due to these voice recordings within the scope of the Turkish Criminal Law, that the audio tapes to be recorded by Bank would also constitute evidence and be binding, and that it has no right of appeal against these records and this is an evidential agreement.
31 Elektronik İmza	31 Electronic Signature
31.1. Müşteri, Elektronik İmza Kanunu kapsamında elektronik imza ya da mobil elektronik imza ile yaptığı tüm işlemleri ve sonuçlarını elle atılan imza hükmünde aynen kabul eder.	31.1. The Customer accepts all transactions that it carried out by electronic signature or mobile electronic signature within the scope of the Electronic Signature Law and their consequences just as made by handwritten signature.
31.2. Müşteri, elektronik ortamda attığı elektronik imza veya cep telefonu aracılığıyla attığı mobil elektronik imza işlemi sırasında kurum veya operatör nezdinde ve meydana gelebilecek her türlü aksama, gecikme, hata vs. dolayısıyla Banka'nın sorumlu olmadığını kabul, beyan ve taahhüt eder.	31.2. The Customer accepts, declares, and undertakes that the Bank would not be responsible for all kinds of disruption, delay, error, etc. that could occur at the agency or operator during the process of electronic signature it transmitted in the electronic medium or mobile electronic signature transmitted by mobile phone.
31.3. Müşteri, ileride elektronik imzanın kullanılabilmesi için başka elektronik ortamlar oluşturduğunda ve Banka'nın bu ortamları da hizmete açtığına, bu ortamlarda yapılan işlemleri de aynen kabul eder.	31.3. When other electronic media was created in the future where electronic signature can be used and when the Bank made these media available for service, the Customer accepts exactly the transactions made in these media as well.
31.4. Müşteri, elektronik imza ile yaptığı işlemlerin Banka tarafından arşivlenmesini/saklanması ve bu kayıtların gerektiğinde ilgili makamlara verilmesini, delil olarak kullanılmasını kabul eder.	31.4. The Customer accepts archiving/storage by the Bank of the transactions that it made by electronic signature and delivery of these records to the relevant authorities and to be used as evidence.
32 Sözleşmenin Süresi ve İfa Yeri	32 Term of Agreement and Place of Performance
İşbu Sözleşme süresizdir. İşbu Sözleşme'den doğan bütün borç ve yükümlerin ifa yeri, münhasıran Banka'nın yasal ikametgâhının bulunduğu yerdir.	This Agreement is indefinite. The place of performance for all debts and obligations arising from this Agreement is exclusively the place where the Bank's legal domicile is located.
33 Yasal İkametgah ve Tebligat Adresi	33 Legal Domicile and Notification Address
33.1. Banka'nın yasal ikametgahı ve tebligat adresi, Ticaret Sicilinde kayıtlı olan yasal merkezlerdir.	33.1. The Bank's legal domicile and notification address are the legal head offices registered in the Trade Registry.
33.2. Müşteri aşağıda bildirdiği adresinin yasal ikametgah adresi olduğunu ve bu adrese gönderilecek tebligatlar tebliğ edilemese dahi, anılan adrese ulaşmış olduğu tarihin kendisine tebliğ tarihi sayılmasını kabul ettiğini, işbu Sözleşme'nin yapılmasından sonraki adres değişikliklerini, değişiklik tarihinden itibaren 15 (on beş) gün içerisinde Noter aracılığı ile veya güvenli elektronik imza kullanılarak kayıtlı elektronik posta sistemi ile veya iadeli taahhütlü mektupla veya imza karşılığında elden teslim ile yazılı biçimde Banka'ya bildirmede önceki adrese yapılacak her türlü tebligatın kendilerine yapılmış	33.2. The Customer accepts and undertakes that the address it indicated below is its legal residential address and it accepted that the date when the notifications to be sent to this address reached such an address to be regarded as the notification date to the Customer even such notifications could not be delivered, that, if it failed to notify in writing the address changes after the conclusion of this Agreement to the Bank within 15 (fifteen) days from the date of change through a Notary or by using a secure electronic signature, by registered email system or confirmed registered mail or by hand delivery against signature, all sorts

<p>sayılacağını; kendisi yurtdışında ikamet etmekte ise işbu Sözleşme'den doğabilecek ihtilaflar nedeniyle kendisine Türkiye'de yapılacak her türlü tebligat için.....'nı tebellüğe yetkili temsilci olarak tayin ettiğini ve aşağıdaki adresi Türkiye'deki tebligat adresi olarak gösterdiğini, bu adrese yapılacak tebligatın bila tebliğ dönse bile kendisine yapılmış sayılacağını ve temsilcinin şahsında ve tebligat adresinde bir değişiklik vukuu halinde keyfiyetin yazılı olarak Banka'ya bildirileceği tarihe kadar önceki temsilci ve tebligat adresine yapılacak tebligatın geçerli olacağını kabul ve taahhüt eder.</p> <p>Yasal Temsilci Adresi:</p>	<p>of notifications to be made to the previous address would be deemed to have been made to themselves, that, if the Customer has been residing abroad, it appointed as the representative authorized for receiving notifications for all sorts of notifications to be served to itself in Turkey due to the disputes that may arise from this Agreement and indicated the address below as the notification address in Turkey and the notification to be made to this address would be deemed to have been made to the Customer even if it is returned without delivery, that, in case of a change occurring in the personality of the representative and notification address, the notification to be made to the previous representative and notification address would be valid until the date when the situation would be notified to the Bank in writing.</p> <p>Legal Representative's Address:</p>
<p>34 Yetkili Mahkeme</p>	<p>34 Competent Court</p>
<p>Müşteri, Banka ile arasında ortaya çıkabilecek ihtilafların çözümünde İstanbul Merkez (Çağlayan) Mahkemelerinin ve İcra Dairelerinin yetkisini kabul eder. Ancak, bu mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkili kılınması, Banka'ca Müşteri'nin ikametgahının bulunduğu yerin veya Müşteri'ye ait mal ve değerlerin bulunduğu veya hesabın nakledildiği şube yerinin adli mercilerine başvurulmasına ve kovuşturma yapılmasına engel olmaz.</p>	<p>The Customer accepts the competence of the Istanbul Central (Çağlayan) Courts and Execution Offices in the resolution of the disputes that could occur between the Bank and itself. However, the authorization of these courts and execution offices does not hamper an application to be made by the Bank to, and prosecution to be conducted by, the judicial authorities of the location where the Customer resides or goods and values owned by the Customer are located or the branch handling the account is located.</p>
<p>35 Suç Riski Yaratan İşlemler</p>	<p>35 Transactions Creating Crime Risk</p>
<p>Müşteri, Bankanın "Suç Gelirlerinin Aklanması", "Terörün Finansmanı" ve "Yolsuzluk" ile mücadele konularında gerek ulusal gerekse uluslararası mevzuat düzenleme ve kurallarda öngörülen hususlardan hareketle riskli olarak kabul edeceği iş ilişkileri ve işlemlerden ötürü gerekli her türlü tedbiri almaya yetkili olduğunu, Banka'nın risk kapsamına giren konulara ilişkin ulusal mevzuat ve uluslararası kuruluşlarca getirilen tavsiye, ilke, standart ve rehberleri takip ederek gerekli geliştirme/uyarlama çalışmaları yapabileceğini, bu çerçevede Bankanın riskli olarak değerlendireceği herhangi bir iş ve/veya işleme hiçbir suret ve sıfatla taraf olmayacağını, işbu nedenle riskli olarak addedilen iş ve işlemler sebebi ile burada sayılanlarla sınırlı olmamak kaydı ile Banka'nın ödemeleri gerçekleştiremeyeceğini, havalesi işleme almayabileceğini, gelen havalesi mahrecine iade edebileceğini ve yine burada sayılanlarla sınırlı olmamak kaydı ile çeşitli finansal</p>	<p>The Customer accepts that the Bank is authorized to take all sorts of measures required due to business relationships and transactions that it could consider risky based on the matters set out in both national and international legislation, regulations, and rules in subjects of combatting "Laundering Proceeds of Crime", "Financing of Terrorism", and "Corruption", that the Bank could do the necessary development/adaptation work by following recommendations, principles, standards, and guidelines introduced by national and international institutions relating to matters within the scope of risk, that the Bank would not be a party in any way and capacity to any business and/or transaction that it would consider risky within this framework, that the Bank may not realize payments, process remittances, return incoming remittances back to sender due to businesses and transactions regarded as risky for this reason, without being limited to those mentioned here, and</p>

enstrümanları düzenlemeyebileceğini, ihbar ve teyit etmeyeceğini, finansal enstrümanlar tahtında herhangi bir ödeme yapmayabileceğini kabul eder.	that it may not issue, notify, and confirm various financial instruments, make any payments under financial instruments, again without being limited to those mentioned here.
36 Mücbir Sebep	36 Force Majeure
Banka, kontrolü dışındaki savaş, işgal, iç savaş, abluka, isyan, sivil ya da askeri karışıklık, sabotaj, terör hareketleri, iç ve olağanüstü ekonomik krizler, hükümet ya da yargı organının (mahkemeler, TCMB ve askeri otoriteler dahil) müdahalesi, yasal takibat, işçi ayaklanması, grev, lokavt, yangın, su baskını, deprem, diğer doğal afetler, patlama, iyonlaşma, radyasyon, nükleer yakıt patlaması, radyoaktif serpinti, radyoaktif zehirlenme, sonic ya da super sonic uçakların ve benzeri (elektronik cihazların herhangi bir şekilde geçici ya da sürekli olarak işlemez hale gelmesi, bilgisayar sisteminin çökmesi gibi) olağanüstü durumların doğrudan ya da dolaylı etkileri nedeniyle işlemlerin aksaması/yapılamaması durumunda, kusuru haricinde, Müşteri'nin uğrayabileceği zararlardan sorumlu değildir.	The Bank is not responsible for damages that the Customer could suffer, barring the Bank's fault, in case transactions are disrupted/ could not be done due to direct and indirect effects of war, invasion, civil war, blockades, riots, civil or military turmoil, sabotage, terrorist acts, internal and extraordinary economic crisis, governmental or judicial intervention (courts, CBRT, and military authorities in included), legal proceedings, labor riots, strikes, lockouts, fire, flood, earthquakes, other natural disasters, explosions, ionization, radiation, nuclear fuel explosion, radioactive fallout, radioactive poisoning, sonic or supersonic aircraft and similar extraordinary situations beyond its control (such as electronic devices becoming inoperable in any way temporarily or permanently, computer system crash).
37 Diğer Hükümler	37 Other Provisions
37.1. Velayet altında bulunan 18 (on sekiz) yaşından küçük Müşteri'ye, velisinin Sözleşme'yi veli sıfatıyla çocuk adına imzalaması ve Banka'nın uygun görmesi kaydıyla hesap açılabilir. Evlilik birliği devam ederken, anne veya baba veli sıfatı ile çocuk adına açılan hesapta işlem yapılabilir. Anne veya babadan birinin vefatı halinde sağ kalan, boşanma halinde ise mahkemece velayet tevdi edilen anne veya baba, çocuk adına açılan hesapta işlem yapabilecektir. Çocuk adına hareket eden veli, Sözleşme'de düzenlenen yükümlülüklerin aynen kendisi için de geçerli ve bağlayıcı olacağını kabul ve beyan eder. Ancak Banka, kendi takdirinde olmak üzere çocuk adına açılan hesap ile bağdaşmayan bankacılık hizmetlerini sunmakla yükümlü değildir. Veli, Banka tarafından çocuk adına açılan hesaba bağlı olarak verilen şifrenin yalnızca kendisi tarafından kullanılacağını, bunların çocuk veya üçüncü kişi tarafından kullanılarak işlem yapılması halinde, Banka'nın herhangi bir sorumluluğu bulunmadığını ve çocuk tarafından gerçekleştirilen işlemlerden kendisinin sorumlu olduğunu kabul eder.	37.1. An account can be opened for the Customer below 18 (eighteen) years of age under guardianship provided that his/her guardian signs the Agreement on behalf of the child in the capacity of guardian and deemed appropriate by the Bank. While the marriage union continues, the mother or father can make transactions in the capacity of guardian in the account opened on behalf of the child. The surviving spouse in case of death of the mother or father and mother or father appointed by the court as the guardian in case of divorce shall be able to make transactions in the account opened on behalf of the child. The guardian acting on behalf of the child agrees and declares that the obligations set out in the Agreement would be just as valid and binding for himself/herself. However, the Bank is not obliged to offer, at its sole discretion, the banking services that are not compatible with the account opened on behalf of the child. The guardian accepts that the password given by the Bank in connection with the account opened on behalf of the child would be used by himself/herself only, and that the Bank would have no responsibility and he/she would be responsible for the transactions realized by the child in case a transaction was made through the use of the password by the child or a third party.
37.2. Vasi/Kayyım, Müşteri adına hesaplarda işlem yaparken mevzuata uygun olarak hareket etmek, vasi/kayyım tayin edildiklerine ilişkin mahkeme kararını ibraz etmek ve Banka'nın gerekli gördüğü hallerde ilgili mahkemenin iznini	37.2. The Custodian/Trustee is required to act in accordance with the legislation while making a transaction in the accounts opened on behalf of the Customer, submit the court decision that they have been appointed as the custodian/trustee, and get

<p>almak zorundadır. İşlemin gecikmesi ya da yapılamaması nedeniyle Müşteri ile vasinin / kayyımın uğrayabileceği zararlar dolayısıyla Banka'nın herhangi bir sorumluluğu olmayacaktır. Müşteri adına hareket eden vasi/kayyım Sözleşme'de düzenlenen Müşteri'nin yükümlülüklerinin aynen kendisi için de geçerli ve bağlayıcı olduğunu ve yetkisini aşarak yapabileceği işlemlerden şahsen sorumlu olduğunu kabul eder.</p> <p>37.3. Banka belirli ürün ve hizmetleri sunmak için müşterilerin Banka nezdinde belirli bir limitin üzerinde teminat niteliğindeki kıymetleri ve değerleri bulundurmasını şart koşması halinde, bu şartlar hakkında Müşteri'yi ilgili ürün/hizmetin sunulmasından önce bilgilendirecektir. Bildirilecek şartların ürün/hizmetin talep edildiği anda veya kullanım süresi boyunca yerine getirilememesi halinde, Banka ilgili ürün/hizmeti sağlamaktan veya ürün/hizmete ait getiriye, menfaati temin etmekten imtina edebilecek, hizmetin sunulmasına son verebilecektir. Banka söz konusu hizmetlere ilişkin şartları değiştirme hakkına sahip olmakla birlikte, bu değişiklikler nedeniyle Müşteri'nin hak kaybına uğrayacak olması halinde banka Müşteri'ye değişiklik tarihinden önce ihbarda bulunarak/ilan ederek mevcut değerlerini yeni limite uygun hale getirmesini talep edebilecek, Müşteri mevcut değerlerini yeni limite uygun hale getirmek istemez ise ilgili ürün veya hizmeti sona erdirebilecektir.</p> <p>37.4. Banka, Sözleşme ve ekleri kapsamındaki ürün ve hizmetlere ilişkin yapacağı ilanlara ilgili ürün ve hizmetin mahiyetine göre, mevzuatla getirilen/getirilecek düzenlemeler ve sınırlamalar saklı olmak kaydıyla Banka internet sitesinde, şube panolarında, hesap özetlerinde vs. mecralarda yer verebilecektir.</p> <p>37.5. Müşteri, kimlik teyidi, bankacılık ürünleri ile ilgili bildirimlerin yapılabilmesini teminen Banka kayıtlarında yer alan mobil telefon bilgisi ile diğer tüm iletişim bilgilerinde meydana gelebilecek değişiklikleri derhal Banka'ya yazılı olarak bildireceğini kabul eder.</p>	<p>the permission of the relevant court in cases required by the Bank. The Bank shall have no responsibility for damages that the Customer and custodian/trustee may suffer due to the delay in the transaction or failure to make it. The custodian/trustee acting on behalf of the Customer accepts that the Customer's obligations set out in the Agreement would be just as valid and binding for himself/herself as well and that he/she would be responsible in person for transactions that he/she may make by exceeding his/her authority.</p> <p>37.3. In case the Bank required the Customers to keep assets over a certain limit at the Bank as a guarantee to offer specific products and services, it will inform the Customer about these conditions before the relevant product/service was offered. In the event that the conditions to be notified were not fulfilled when the product/service was requested or throughout the utilization period, the Bank may refrain from providing the relevant product/service or providing the yield, interest for the product/service, and cease rendering the service. Although the Bank has the right to change the conditions regarding such services, the Bank would be able to ask the Customer to bring its existing values to a state compatible with the new limit by serving a notice/making an announcement before the date of change in case the Customer would suffer loss of rights due to these changes and would be able to terminate the relevant product or service if the Customer did not want to bring its existing values to a state compatible with the new limit.</p> <p>37.4. The Bank can post the announcements that it would make regarding products and services contained in the Agreement and its attachments on such channels as the Bank's website, branch information boards, account summaries, etc., depending on the nature of the relevant product or service without prejudice to the regulations and limitations introduced/to be introduced by the legislation.</p> <p>37.5. The Customer accepts to notify the Bank in writing promptly of the changes that could occur in its mobile phone information and all other communication information contained in the Bank's records in order to ensure the identity verification and notifications related to the banking products to be made.</p>
<p>III. ÖZEL HÜKÜMLER</p>	<p>III. SPECIAL PROVISIONS</p>
<p>38 Hesaplar</p>	<p>38 Accounts</p>
<p>Müşteri'nin Banka nezdinde daha önce açılmış ve açılacak, her ne nam altında olursa olsun bütün hesapları hakkında işbu Sözleşme hükümleri uygulanacaktır.</p>	<p>The provisions of this Agreement shall be applied to all accounts under any name for the Customer that have been opened and to be opened at the Bank.</p>

<p>Faiz hesaplarında kùsuratlı bir rakamın ortaya çıkması durumunda; söz konusu tutarın ondalık kısımlarındaki 00-49 arası değerler alt değere, 50-99 arasındaki değerler ise üst değere yuvarlanacaktır. (Örnek: 1,2549- 1,25; 1,2550-1,26)</p>	<p>In case of occurrence of a fractional figure in interest accounts, the values between 00 and 49 in decimal part of the amount in question will be rounded to the lower value and the values between 50 and 99 will be rounded to the higher value. (Example: 1,2549- 1,25; 1,2550-1,26).</p>
<p>38.1. Teselsüllü ve Teselsülsüz Ortak Hesaplar</p>	<p>38.1. Accounts With or Without Joint Tenancy</p>
<p>38.1.1. Teselsüllü veya Teselsülsüz Ortak Hesaplar, Türk Borçlar Kanunu'nun 169. maddesinde düzenlenmiş olan "müteselsil alacaklılık" hükümleri doğrultusunda, iki veya daha fazla kişinin birlikte açtıkları hesaplardır. Teselsüllü veya Teselsülsüz Ortak Hesap sahiplerinin, hesapların açılışında veya sonrasında birlikte imzaları ile hisseleri tutarlarını Banka'ya bildirmedikçe ve aksine müştereken yaptıkları yazılı bir bildirim olmadığı müddetçe eşit hak ve pay oranlarına sahip oldukları ve Banka'ya karşı her türlü borç, taahhüt ve yükümlülükten müteselsilen sorumlu oldukları kabul edilir.</p>	<p>38.1.1. Accounts With or Without Joint Tenancy are the accounts that two or more persons opened together in line with the provisions of the "joint possession" that was laid out in the article 169 of the Turkish Law of Obligations. The holders of the Accounts With or Without Joint Tenancy are considered to have equal rights and share proportions and to be responsible severally to the Bank for all sorts of debts, commitments and obligations unless they notified the Bank together of their signatures and amount of shares during or after the opening of the accounts and as long as there was no written notification otherwise that was made jointly,</p>
<p>38.1.2. Teselsüllü Ortak Hesaplarda, hesap sahiplerinden her biri, Banka nezdinde açılmış olan Müstakriz Fon ve Yatırım Hesapları üzerinde tek başına tasarrufta bulunmaya, talimatlar vermeye, işbu Sözleşme'deki bütün yetkileri tek başına kullanmaya yetkilidir. Hesap sahiplerinden her biri diğer hesap sahibi veya sahiplerinin hesabı tek başına kullanmasından doğacak sonuçlardan sorumlu olmayı önceden kabul ve taahhüt eder. Banka, hesaba üçüncü kişiler tarafından yatırılan paralar ve hesap sahiplerinden birinin talimatı ile üçüncü bir kişiye yaptığı ödemeler ve diğer işlemler için tek bir dekont düzenleyecek ve talep edilmesi halinde hesap özetini tek bir Hesap Sahibi'ne gönderecek olup, Hesap Sahipleri'nden aksi yönde bir talep gelmediği müddetçe Bankaca düzenlenen bu belgeler tüm Hesap Sahipleri için geçerli olacaktır. Teselsüllü Hesap sahipleri yasal yollara başvurmaksızın Banka'ya sadece bir ihtarname göndermek suretiyle müşterek hesaplarından, hesabın diğer sahiplerine para ödenmesine engel olamazlar.</p>	<p>38.1.2. In Accounts with Joint Tenancy, each one of the accountholders is authorized to act alone in connection with the Borrower's Funds and Investment Accounts that have been opened at the Bank, issue instructions, and use all powers in this Agreement alone. Each one of the account holders accepts and undertakes beforehand to be responsible for the consequences that would arise from the utilization of the account by the other account holder or account holders alone. The Bank shall issue a single receipt for the amounts deposited into the account by third parties and for payments that it made to a third party by the instruction of one of the accountholders and other transactions and shall send the account statement, if requested, to a single Accountholder and these documents issued by the Bank shall be valid for all Account holders as long as not requested otherwise by the Account Holders. Holders of Accounts with Joint Tenancy cannot prevent the payment of money from their joint accounts to other holders of the account by just sending a letter of warning to the Bank without taking legal action.</p>
<p>38.1.3. Ortak Hesabın açılışı esnasında, Taraflarca hesap üzerinde birlikte tasarruf edileceğine yönelik yazılı bir talimat verilmediği takdirde, Ortak hesabın sahiplerinden her biri müteselsil alacaklı sıfatı ile Banka nezdinde adına açılan Ortak Hesap'lar üzerinde tek başına tasarrufta bulabilecek, özellikle Ortak Hesaplardaki, fonları yalnız kendi imzası ile kısmen veya tamamen çekebilecek veya başka hesaplara transfer edebilecek veya Ortak Hesaplar üzerinde işlem yapmak üzere üçüncü</p>	<p>38.1.3. In case a written instruction was not provided by the Parties during the opening of the Joint Account that the account would be acted upon together, each one of the holders of the Joint account will be able to act alone in the capacity of joint creditor upon the Joint Accounts opened at the Bank in his/her name, withdraw solely by his/her own signature the funds in the Joint Accounts in particular partly or completely or transfer to other accounts or appoint third parties as an agent to carry out transactions with the Joint</p>

kişileri vekil tayin edebilecek veya vekaletten azledebilecektir. Banka, Hesap Sahipleri'nden herhangi birinin işlem, tasarruf, talimat veya emrini yerine getirmekle diğer bütün Hesap Sahipleri'ne karşı ibra edilmiş olur.

38.1.4. Ortak Hesap'ın açılışı esnasında, Ortak Hesap üzerinde birlikte tasarruf edileceğine dair yazılı bir talimat verilmiş olmadıkça, Hesap Sahipleri'nin verecekleri münferit talimatlar ile gerçekleştirilen repo, yatırım fonu, hazine bonusu, hisse senedi alım-satımı, vs. işlemleri sonucu oluşan bedeller veya zaman zaman ödenecek getirileri veya Hesap Sahipleri'nden birinin Banka'ya tahsil edilmek üzere teslim ettiği çek, bono ve poliçe gibi kıymetli evrakın Banka'ca tahsil edilen bedelleri, aksine bir talimat olmadığı takdirde, Ortak Hesap'a alacak kaydedilir.

38.1.5. Birlikte tasarruf öngörülmezsizin teselsüllü olarak açılan Ortak Hesap'ta, Hesap Sahipleri'nin aynı anda ve / veya birbirini takip eden ve birbiriyle çelişen talimatlar vermeleri halinde, Banka bu talimatları, her bir Hesap Sahibi'nin Ortak Hesap'taki hissesi oranında uygulayabilecektir. Ancak Banka, bu talimatlardaki çelişki/çelişkilerin giderilmesini talep edebilecek veya Hesap Sahipleri'ne bildirmek suretiyle bu talimatları yerine getirmeyebilecektir.

38.1.6. Hesap Sahipleri'nden herhangi birinin Ortak Hesap ile ilişkisini kesmek istemesi halinde, Banka anılan Ortak Hesap'ı kapatacak ve Ortak Hesap'ın devamını talep eden Hesap Sahipleri adına yeni hesaplar açacaktır. Hesap sahiplerine ulaşılamadığı takdirde, Banka ayrıca bir talep veya talimat aramaksızın ve kayıtlarındaki bilgileri esas almak suretiyle diğer ortak(lar) adına (birden fazla ortak var ise ortak hesap mahiyetinde) bir hesap açarak hesapta bulunan mevcudu yeni hesaba aktarmaya yetkilidir.

38.1.7. İşbu Sözleşme'de açıkça Hesap Sahipleri'nin birlikte tasarruf edeceği bildirilmiş ise, Hesap Sahipleri, Teselsülsüz (İştirak Halinde) olarak açılan Ortak Hesap üzerinde ancak müşterek imzalarını taşıyan talimatlar ile tasarrufta bulabilecekler ve işbu Sözleşme'deki yetkileri tek başına kullanamayacaklardır. Teselsülsüz olarak açılan Ortak Hesap üzerinde, Hesap Sahiplerinden her biri diğer Hesap Sahibi'ni vekil tayin edebilecek, böyle bir durumda vekil edilen Hesap Sahibi kendi adına asaleten, vekil eden Hesap Sahibi adına vekaleten işlem yapabilecektir. Banka, Teselsülsüz Hesaplar üzerinde yapılan işlemler için, Hesap

Accounts or dismiss them. The Bank is deemed to have been acquitted against all other Account holders by fulfilling the transaction, act, instruction or order by any one of the Account holders.

38.1.4. Unless a written instruction was provided during the opening of the Joint Account that the account would be acted upon together, the Joint Account is credited, in the absence of an instruction to the contrary, with the amounts occurring as a result of the repurchase, investment funds, treasury bonds, share trading, etc. transactions that are realized by the individual instructions to be given by the Account holders and the yields thereof to be paid from time to time or the amounts collected by the Bank of the negotiable instruments such as checks, notes, and bills that were delivered to the Bank by one of the Account holders.

38.1.5. In a Joint Account opened with joint tenancy without joint action stipulated, in case the Account holders provide instructions that are simultaneous and/or successive and contradictory with each other, the Bank could implement these instructions at the proportion of each Account holder's share in the Joint Account. However, the Bank will be able to request that the contradiction/contradictions in these instructions be eliminated or to not fulfill these instructions by notifying the Account holders.

38.1.6. In case any one of the Account holders wishes to disassociate with the Joint Account, the Bank shall close the Joint Account in question and open new accounts in the name of the Account holders that wish the Joint Account to continue. If Account holders could not be reached, the Bank is authorized to open an account in the name of other partner(s) (in the nature of a Joint Account in case there are multiple partners) and to transfer the assets in the account to the new account without seeking a separate request or instruction by taking the information in its records as the basis.

38.1.7. If it was mentioned in this Agreement clearly that the Account holders would act together, the Account holders would only be able to act for the Joint Account opened without joint tenancy (in participation) with the instructions carrying their joint signatures and shall not be able to use the powers in this Agreement alone. For the Joint Account opened without joint tenancy, each one of the Account holders would be able to appoint the other Account holder as the agent and, in this case, the Account holder appointed as the agent would act in his/her own name as the principal and the Account holder appointing the agent would be acted for in proxy. The Bank is not

<p>Sahipleri'nden aksi yönde bir talep gelmediği müddetçe Hesap sahiplerine ayrı ayrı hesap özeti göndermek zorunda değildir. Hesap sahiplerinden birine gönderilen hesap özeti ile diğer Hesap sahipleri de durumdan haberdar edilmiş sayılır. Banka, özel önem taşıyan nitelikteki tebligatları tüm müşterek Hesap sahiplerine iletir.</p> <p>38.1.8. Hesap Sahipleri'nden birinin ölümü veya iflası veya konkordato ilan etmesi veya herhangi bir nedenle tüzel kişiliğinin sona ermesi halinde, Ortak Hesap'taki tutar eşit hisselerle ayrılır ve ölenin hissesi, ibraz edilecek veraset ilamı uyarınca ve ilgili vergi dairesinden ilişiksizlik yazısının Banka'ya ibrazıyla, mirasçılara ödenir veya iflas edenin ya da konkordato ilan edenin veya tüzel kişiliği sona erenin hissesi üzerinde, yasal mercilerden gelen talimatlara göre işlem yapılır.</p> <p>38.1.9. Banka, Hesap Sahipleri'nin Banka'ya olan borç ve taahhütleri nedeniyle Ortak Hesap'ta bulunan tutarların tamamı üzerinde alacak tutarı ile sınırlı olmak üzere takas, mahsup, hapis ve rehin hakkına sahiptir.</p> <p>38.1.10. Mevcut bir Ortak Hesap'a, yeni Hesap Sahibi veya Sahipleri eklenmeyecektir.</p> <p>38.1.11. Ortak Hesap'a ilişkin yapılacak her türlü bildirim, ihtar, duyuru ve tebligatın kabulünde, Hesap Sahipleri'nin aksi yönde bir talepleri olmadığı sürece, Hesap Sahipleri birbirlerini temsil ederler.</p> <p>38.1.12. Ortak Hesap'a ilişkin hükümlerin düzenlendiği işbu 38.1. madde de yer almayan hükümler için işbu Sözleşme'nin diğer hükümleri uygulanacaktır.</p>	<p>obliged to send account statements separately to each Account holder for transactions made in connection with the Accounts without joint tenancy as long as a request to the contrary was made by the Account holders. With the account statement sent to one of the Account holders, other Account holders are also considered to have been informed of the situation. The Bank communicates notifications of special importance to all joint Account holders.</p> <p>38.1.8. In case of the death or bankruptcy of one of the Accountholders or if protection against creditors is sought or the legal entity is terminated for any reason, the amount in the Joint Account is divided into equal shares and the share of the deceased is paid to his/her heirs pursuant to the certificate of inheritance to be submitted and upon submission to the Bank of the release letter to be given by the relevant tax office or the share of the one who went bankrupt or sought protection or with legal personality terminated is treated according to the instructions coming from legal authorities.</p> <p>38.1.9. The Bank has the right of exchange, offset, retention, and lien over the full amount in the Joint Account due to the obligations and commitments of the Accountholders to the Bank, to be limited to the amount of receivable.</p> <p>38.1.10. A new Accountholder or Accountholders shall not be added to an existing Joint Account.</p> <p>38.1.11. In the acceptance of all sorts of notifications, warnings, announcements, and notifications to be made in connection with the Joint Account, Accountholders represent each other as long as Accountholders did not have a request to the contrary.</p> <p>38.1.12. Other provisions of this Agreement shall be applied for provisions not contained in this article 38.1 in which the provisions for Joint Account have been set out.</p>
<p>38.2. Yabancı Para Hesapları</p>	<p>38.2. Foreign Currency Accounts</p>
<p>38.2.1. Hesapla ilgili bütün ödemeler ve işlemler hesabın para cinsi üzerinden yürütülür. Mevzuat hükümleri saklı kalmak üzere ve Müşteri'nin aksine yazılı bir talimatı olmadığı takdirde, hesabın açıldığı para çeşidinden başka bir para çeşidiyle hesaba yatan miktarlar Banka tarafından belirlenen kurlar uygulanarak hesabın açıldığı para cinsine çevrilir. Kur değişikliklerinin sonuçları Müşteri'ye aittir. Şu kadar ki, Banka dilerse bu şekilde hesaba yatan bir parayı çevirmeksizin yatırıldığı para cinsinde bırakmaya ve gerekirse bu amaçla re'sen aynı şartlara tabi başka bir hesap açmaya yetkilidir. Banka, bu gibi işlemlerde mevzuat çerçevesinde işlem anında mevcut olan</p>	<p>38.2.1. All payments and transactions relating to the account are carried out in the currency of the account. Without prejudice to the provisions of the legislation and in the absence of a written instruction by the Customer to the contrary, the amounts deposited into the account in a currency other than the currency in which the account was opened are converted into the currency in which the account was opened by the application of the exchange rates set by the Bank. The consequences of the changes in exchange rates are born by the Customer. However, the Bank is authorized to keep, if it wants, the money deposited into the account in this way in the</p>

cari Banka kurunu uygulayabilecektir. Ayrıca Müşteri'nin aksine yazılı bir talimatı olmadığı takdirde, Banka, hesabın açıldığı para türünden başka bir para ile ödeme yapılması konusundaki talepleri karşılamayabilecek ve hesabın açıldığı para türü dışındaki ödeme isteklerini reddedebilecektir.

38.2.2. Banka, dilediği zamanda ve kendi isteğine bağlı olarak, mevzuatta aksine bir hüküm olmadıkça, herhangi bir neden göstermeksizin, yabancı para ile açılmış bir hesaptan ileri gelen borçlarını Müşteri'ye o yabancı para üzerinden düzenlenmiş ve Banka'nın muhabiri üzerine keşide edilmiş bir çek göndermek ve çekin ödenmesi suretiyle tasfiye ederek bütün borçlarından kurtulabilir ve Müşteri'nin ödemesi gereken faiz, masraf, komisyon, vergi ve sair yükümlülüklerin tutarını Müşteri'den kesebilir. Yine Banka dilerse, yabancı para ile açılmış hesapların alacak bakiyelerinden doğan borçlarından, bu yabancı paranın bulunduğu memleketteki muhabirinden olan alacağının temlikini kapsayan belgeleri Müşteri'ye göndermek suretiyle tamamen kurtulabilir. Müşteri, yabancı para ve Türk Lirası cinsinden açılan hesaplarından arbitraj yapmak ve arbitraj komisyonu almak hakkını Banka'ya verdiğini kabul ve taahhüt eder.

38.2.3. Müşteri; Banka nezdindeki hesabı müsait olmadığı halde Banka'ya vereceği yabancı para alım satım talimatının yerine getirilip getirilmemesinin Banka'nın yetkisinde olduğunu, Banka'ca talimatın yerine getirilmesi halinde ise aynı gün itibarıyla ödemede bulunması kaydıyla geçerli olacağını, aksi takdirde Banka'ca yapılan işlemin iptal edileceğini, bu nedenle doğacak Banka alacağını ve her türde zararını masraflar dahil nakden ve/veya hesaben, defaten ödeyeceğini kabul ve taahhüt eder.

38.2.4. Müşteri; YP Müstakriz Fon Hesapları arasında yapılacak virman işlemleri sırasında, iki yabancı paranın değiştirilmesinden doğabilecek zararın kendisine ait olacağını; kurlar arasında farka ve söz konusu zarara tekabül eden TL'ler ile bundan doğacak BSMV'nin Banka nezdindeki TL Müstakriz Fon Hesaplarına borç kaydedilmesi hususunu kabul eder. Müşteri, efektif ve döviz alış

currency in which it was deposited without a conversion and to open directly, if necessary, another account subject to the same conditions for this purpose. The Bank would be able to apply in such transactions the Bank's current rate of exchange existing at the time of transaction within the framework of the legislation. Furthermore, in the absence of a written instruction by the Customer to the contrary, the Bank may not meet the demands for payment in a currency other than the type of currency in which the account was opened and reject the payment requests in currencies other than the type of currency in which the account was open.

38.2.2. The Bank may get rid of all of its debts, at any time and at its own will, without providing any reason unless otherwise stated in the legislation by liquidating its obligations arising from an account opened in a foreign currency by sending to the Customer a check issued in that foreign currency and drawn upon the Bank's correspondent and through the payment of the check and may deduct from the Customer the amount of the interest, expense, commission, tax, and other obligations that the Customer is required to pay. Again, if the Bank so wishes, it may completely get rid of its obligations arising from the credit balances of the accounts opened in a foreign currency by sending to the Customer the documents covering the assignment of its receivable from its correspondent in the country where this foreign currency is. The Customer accepts and undertakes that it has given to the Bank the right to carry out arbitrage from its accounts opened in foreign currency and Turkish Lira and to get arbitrage commission.

38.2.3. The Customer accepts and undertakes that the fulfillment of the foreign currency trading instruction that it would give to the Bank when its account at the Bank was not available would be in the Bank's authority, that it would be valid if it made the payment on the same day in case the instruction was fulfilled by the Bank and, otherwise, the transaction made by the Bank would be cancelled, and that it would pay at once, in cash and/or on account, the Bank's claims and all sorts of damages, including expenses, that would arise for this reason.

38.2.4. The Customer accepts that the loss that could arise from the exchange of two foreign currencies during the transfer transactions to be made between FX Borrower's Funds Accounts would be borne by the Customer and that the TL amounts corresponding to the difference between the rates of exchange and the loss in question and the BITT to arise from it would be debited into its

<p>kurları farklı olan döviz cinslerinin efektifleriyle açılmış Müstakriz Fon Hesabı üzerine çek keşide etmesi halinde, dönüştürme işlemi sonucunda oluşacak farkın müstakriz hesabından karşılanacağını kabul eder.</p> <p>38.2.5. Bir para cinsinden başka bir para cinsine çevirmede Banka işlem tarihinde cari olan komisyon ve giderleri tahsil etmekte serbesttir.</p> <p>38.2.6. Müşteri'lerin Türk Lirası'ndan başka paralar üzerinden mevcut alacak bakiyelerinin karşılıkları, Banka'nın bahis konusu yabancı paranın dahil bulunduğu para sahası içinde veya dışında bulunan yurt dışı şubelerinde veya muhabirleri nezdinde bu yabancı paralar üzerinden Banka adına fakat Müşteri'nin hesabına, riskleri Müşteri'ye ait olmak üzere yatırılır.</p> <p>38.2.7. Müşteri, yabancı para ile olan hesap bakiyelerine yalnızca Banka üzerine çekilmiş bir çek ile ya da yazılı talimat ile tasarruf edebilir. Öte yandan, Banka'nın zorunlu hallerde / haklı sebeplerin varlığı halinde çek yoluyla yabancı para hesabı üzerinde tasarruf edilmesini geçici olarak durdurma haklı saklıdır. Çek ve/veya havalenin hesabın para cinsinden olması gerekir; bununla birlikte Banka ilgili madde hükümlerini uygulayarak hesabın olduğu para cinsinden başka cinsteki çek veya havaleleri dilerse uygulamaya koymakta serbesttir.</p>	<p>TL Borrower's Funds Accounts at the Bank. In case the Customer issued a check upon a Borrower's Funds Account opened in cash foreign currencies that have different cash and foreign exchange buying rates, it accepts that the difference to occur as a result of the conversion transaction would be taken from its borrower's account.</p> <p>38.2.5. The Bank is free to collect the commission and expenses applicable at the time of transaction in converting from one currency to another.</p> <p>38.2.6. The amounts corresponding to the existing credit balances of the Customers in currencies other than the Turkish Lira are deposited, in the Bank's name but for the Customer's account with risks to be born by the Customer, in these foreign currencies at the Bank's foreign branches or correspondents located in or out of the currency area which the foreign currency in question is included.</p> <p>38.2.7. The Customer can dispose of the account balances in foreign currency only by a check drawn upon the Bank or written instructions. On the other hand, the Bank has the right to stop temporarily the disposal of the foreign currency account by checks in mandatory cases/ if there are justified reasons. The check and/or remittance needs to be of the same type of currency; however, the Bank is free to process, if it wishes so, the checks and remittances in a type of currency other than the account's currency by implementing the provisions of the relevant article.</p>
<p>38.3. Yatırım Hesapları</p> <p>38.3.1. Yatırım Hesabı, Yetkili Aracı Kurumun veya Müşteri'nin Banka'ya vereceği emirler çerçevesinde, Sermaye Piyasası Kanunu ve ilgili mevzuat uyarınca Banka'ya verilmiş olan yetkilerle sınırlı olmak üzere, sermaye piyasası araçlarının BIST veya TCMB dahilinde ve/veya BIST ve teşkilatlanmış diğer pazar yerleri dışında kalan piyasalarda Müşteri'nin nam ve hesabına veya Banka'nın adına Müşteri'nin hesabına, Banka'nın aracılığı ile alım satımı, bu sermaye piyasası araçlarının Banka tarafından yetkili takas ve saklama kuruluşunda saklanması, anapara tahsilatı, itfa, gelir payı, temettü ve faiz kuponu tahsilatı, oy haklarının kullanılması, bedelli ve bedelsiz sermaye artırımına iştirak, makbuz ve muvakkat ilmühaber değişimi, kupür küçültme ve büyüme ve benzeri işlemlerinin gerçekleştirildiği hesabı ifade eder.</p>	<p>38.3. Investment Accounts</p> <p>38.3.1. Investment Account means the account in which the trading of the capital market instruments within BIST or CBRT and/or on markets other than BIST and other organized marketplaces is realized through the Bank, in the Customer's name and for its account or in the Bank's name and for the Customer's account, within the framework of orders to be given to the Bank by the Authorized Broker or Customer and to be limited to the powers given to the Bank pursuant to the Capital Markets Law and the relevant legislation. It is also the account in which the safekeeping of these capital markets instruments at the authorized settlement and custody institution through the Bank, collection of principal, amortization, share of income, dividends and interest coupon collection, use of voting rights, participation in capital increase that is free or payable, replacement of receipt or interim certificates, decreasing and increasing denomination, and similar transactions are realized.</p>

38.3.2. Yatırım hesabı müstakriz fon niteliği taşımaz ve üzerine çek keşide edilemez. Hesaptaki/hesaplardaki TL/YP alacak bakiyelere faiz tahakkuk ettirilmaz.

38.3.3. Yatırım hesabının, teselsüllü müşterek hesaba bağlı olarak açılması halinde, hesap sahiplerinden her biri Banka'ya aksine müştereken yazılı bir bildirimde bulunmadıkları müddetçe teselsüllü yatırım hesabı ile ilgili olarak tek başına tasarrufta bulunmaya, talimatlar vermeye, işbu Sözleşme'nin yatırım hesaplarıyla ilgili diğer maddelerinde belirtilmiş olan yetkileri tek başına kullanmaya yetkili olacaktır. Bu nedenle, yatırım hesap sahiplerinden her biri, diğer hesap sahibi veya sahiplerinin yatırım hesabını kullanmasından doğacak tüm sonuçlardan sorumlu olmayı önceden kabul ve taahhüt ederler.

38.3.4. Hesap Sahipleri'nden her biri, münferiden Yatırım Araçları alım / satım emirleri verebilir. Bu durumda Banka veya Aracı Kurum, Hesap Sahipleri'nden her birinin tek başına verdiği Yatırım Araçları alım / satım emirlerini yerine getirmeye yetkili olup Hesap Sahipleri, bir diğeri tarafından verilen Yatırım Araçları alım / satım emirlerini kabul ve muvafakat ettiğini beyan eder. Ayrıca Banka veya Aracı Kurum, Hesap Sahipleri'nden her biri tarafından münferiden verilen Yatırım Araçları emanet girişi ve / veya çıkışı talimatlarını, Yatırım Araçları virman talimatlarını, Yatırım Araçları'nı teslim alma talimatlarını müşterek hesap üzerinden gerçekleştirmeye yetkilidir. Hesap sahiplerinin aynı anda ve / veya birbirini takip eden farklı Emir vermeleri halinde, Banka, bu Emirlerdeki farklılığın giderilmesini talep etme veya bunları yerine getirmeme hakkına sahiptir.

38.3.5. Hesap sahiplerinden her biri, diğer hesap sahibi veya sahiplerinin hesabı tek başına kullanmasından doğacak sonuçlardan sorumlu olduklarını ve işbu Sözleşme uyarınca gerçekleştirilen tüm işlemler nedeniyle Banka'ya karşı tüm hesap sahipleri ile birlikte "müteselsil borçlu" sıfatıyla sorumlu olacaklardır

38.3.6. Müşteri emirlerinin alınması ve izlenmesi hususunda Sermaye Piyasası Kanunu ve buna müsteniden yayınlanan ilgili Yönetmelik ve Tebliğ hükümleri uygulanacaktır. Müşteri, Banka'ya yapacağı bütün bildirimleri ve vereceği emirleri, açık ve tereddüte yer vermeyecek, sermaye piyasası araçlarının tüm niteliklerini gösterecek şekilde yazılı olarak yapacaktır. Ancak Banka Müşteri ile bu hususta önceden mutabakat sağlamak koşulu ile faks, internet kanalları, elektronik posta gibi iletişim araçlarıyla ya da sözlü

38.3.2. Investment account is different from borrower's funds and checks cannot be drawn upon it. The TL/FX credit balances in the account/accounts do not earn interest.

38.3.3. In case the investment account was opened in connection with an account with joint tenancy, each one of the Account holders would be authorized, as long as they did not provide the Bank with a joint written notification to the contrary, to act alone in relation to the investment account with joint tenancy, issue instructions, and to use alone the powers that were mentioned in other articles relating to investment accounts of this Agreement. Therefore, each one of the holders of the investment account accepts and undertakes in advance to be responsible for all the consequences that would arise from the use of the investment account by other account holder(s).

38.3.4. Each one of the Accountholders may issue individually purchase/sales orders for Investment Instruments. In this case, the Bank or Broker is authorized to fulfill purchase/sales orders for Investment Instruments given by each one of the Accountholders on his/her own and Accountholders declare that they accepted and consented to the purchase/sales orders for Investment Instruments given by the other one. Furthermore, the Bank or Broker is authorized to realize over the joint account the instructions for taking into and/or getting out of consignment of the Investment Instruments given individually by each one of the Accountholders, transfer instructions for Investment Instruments, and instructions for receiving Investment Instruments. In case the Accountholders issued simultaneous and/or consecutive Orders that were different, the Bank has the right to ask for the elimination of the discrepancy in these Orders or not to fulfill them.

38.3.5. Each one of the Accountholders shall be responsible for the consequences to arise from the use of the account by the other Accountholder or Accountholders individually and shall be responsible to the Bank in the capacity of "joint debtor" together with all Accountholders for all transactions realized pursuant to this Agreement.

38.3.6. The provisions of the Capital Markets Law and the relevant Bylaw and Communiqué issued on the basis of this law shall be applied with respect to the reception and monitoring of the customer orders. The Customer shall issue in writing all notifications to be made and orders to be given to the Bank in a manner that is clear and free of hesitation and indicates all characteristics of the Capital Markets Instruments. However, the Bank accepts Orders and instructions as well that are communicated to the Bank by such

olarak kendisine iletilen Emir ve talimatları da kabul eder. Banka bu yolla aldığı Emir ve talimatları yazılı hale getirir ve emir takip formuna işler veya doğrudan bilgisayara kaydeder. Banka bu tür Emir ve talimatların daha sonra yazılı hale dönüştürülerek teyit edilmesini Müşteri'den talep edebilir. Banka sözlü Emir ve talimatların teyit edilmesini talep ettiği takdirde Müşteri ya da vekili bunları derhal, gecikmeksizin Banka'ya ulaştırır. Müşteri emirlerinin verilmiş şekli, içeriği ve fiyat belirleme usulleri hakkında SPK ve BIST tarafından düzenlenen Tebliğ/Yönetmelik hükümleri esas alınacaktır.

38.3.7. Müşteri Emir ve talimatlarının sözlü olarak verildiği hallerde, Emrin ve talimatın varlığı hususunda taraflar arasında doğacak uyuşmazlıklarda, Tarafların mutabakatını içeren ve işlemin dayanağını teşkil eden kayıtların faks, bilgisayar ağı, internet kanalları ve benzeri yollarla girilen kayıtlar ile her türlü yazılı Emir ve mutabakatlar ve ses ve görüntü kayıtları 6100 sayılı Hukuk Muhakemeleri Kanunu 193/2 maddesi saklı kalmak kaydıyla, delil ve / veya yazılı delil başlangıcı olarak dikkate alınacaktır. Banka'nın sözlü Emir ve talimatları yerine getirdiği durumlarda, müteakiben gelen yazılı teyidlerin sözlü Emir ve talimatlardan farklı olması halinde, sözlü Emir ve talimatlara dayanılarak gerçekleştirilen işlemler geçerli olacaktır.

38.3.8. Banka çelişkili, belirsiz, içeriğinin anlaşılmasında tereddüt edilen yazılı veya sözlü Emir ve talimatları kısmen veya tamamen kabul etmeyebilecek veya yerine getirmeyebilecektir. Söz konusu durumu Banka, aynı gün Müşteri'ye veya onun vekiline yazılı ya da sözlü olarak bildirir.

38.3.9. Müşteri, Emir ve talimatlarını sadece Banka tarafından adres ve numaraları kullanılmak şartıyla Müşteri'ye bildirilen faks, telefon, internet kanallarını kullanmak suretiyle Banka'ya ulaştırabilir.

38.3.10. Müşteri, Emir ya da talimat konusu işlemi ilgili Piyasalarda Banka'nın doğrudan gerçekleştiremeyebileceğini ya da işbu Sözleşme uyarınca Banka'ya iletilen Emir ya da talimat konusu işlemler niteliğine göre anılan Emir ya da talimat Banka'nın çalışmakta olduğu ya da ileride olacağı Aracı Kurumlar aracılığı ile yerine getirilecektir. Banka işbu Sözleşme hükümlerine ve mevzuata uygun olarak Banka'ya iletilen Emir ya da talimatları, ilgili Aracı Kurum ya da Piyasaya iletir.

communication means as fax, internet channels, electronic mail or orally subject to an agreement with the Customer beforehand on this matter. The Bank puts into writing the Orders and instructions that it received in this way and includes in the order monitoring form or saves directly into the computer. The Bank may ask the Customer to confirm such Orders and instructions later on by putting them into writing. In case the Bank asked for the confirmation of the verbal Orders and instructions, the Customer or its agent convey them to the Bank promptly without a delay. The provisions of the Communiqué/Bylaw set out by the CMB and BIST shall be the basis with respect to the way of delivery, content, and pricing procedures of the Customer orders.

38.3.7. In cases where Customer Orders and instructions were given orally, the records entered by fax, computer network, internet channels and in similar ways of the records containing the agreement of the Parties and underlying the transaction as well as all sorts of written Orders and agreements and audio and video records will be considered as evidence and/or the beginning of written evidence in disputes to arise between the parties with respect to the existence of the Order and instruction without prejudice to the article 193/2 of the Civil Procedure Law no. 6100. In cases where the Bank fulfilled oral Orders and instructions, the transactions realized on the basis of oral Orders and instructions shall be valid if the written confirmations coming in subsequently were different from the oral Orders and instructions.

38.3.8. The Bank may not accept or fulfill partially or completely written or oral Orders and instructions that are contradictory, vague, and causing hesitation in understanding their contents. The Bank notifies such a case on the same day to the Customer or its agent in writing or orally.

38.3.9. The Customer can convey its Orders and instructions to the Bank by using only the fax, telephone, internet channels whose addresses and numbers have been notified to the Customer by the Bank for use.

38.3.10. The Customer understands that the transaction covering the Order or instruction may not be carried out directly by the Bank on the relevant Markets or the transactions covering the Order or instruction that was conveyed to the Bank pursuant to this Agreement could be fulfilled through the Brokerage Firms that the Bank has been working with or would work in the future. The Bank conveys the Orders or instructions communicated to the Bank in accordance with the provisions of this Agreement and legislation to the relevant Brokerage Firm or Market.

38.3.11. Emirlerin işleme konulmak üzere ilgili Aracı Kurum ya da Piyasaya iletilmesi her bir Aracı Kurum ya da Piyasa tarafından belirlenen değişik şartların yerine getirilmesine bağlı olduğundan, Emir ya da talimatların Aracı Kurum ya da Piyasaya iletilmesinde ya da yerine getirilmesi esnasında Aracı Kurum ya da Piyasaya iletilmesinden kaynaklanacak sebepler nedeni ile gecikmeler veya teknik aksaklıklar olabilecektir.

38.3.12. Yabancı Yatırım Araçları alım satımına ilişkin Emirler Banka'nın çalışmakta olduğu ya da ileride olacağı yurtdışında bulunan Aracı Kurum ya da yetkili kurumlar vasıtasıyla yerine getirilecektir.

38.3.13. Müşteri adına alım satımı yapılan Yatırım Araçları, yetkili takas ve saklama merkezi veya Aracı kurum nezdinde Banka tarafından Banka ve / veya Müşteri adına saklama hizmeti alınacaktır.

38.3.14. Banka, Alım Emri konusu Yatırım Araçları'nın, alım bedelinin tamamının Müşteri'nin Banka nezdindeki hesaplarında hazır bulundurulmaması ya da bahse konu işlemlerin gerçekleştirilmesi için Müşteri ile Banka'nın mutabakatı ile belirlenen teminatın Banka'ya verilmemesi halinde, Alım Emri konusu işlemi yerine getirilmeyecek, ya da Alım Emri'ni işleme koyulmayacaktır. Banka, Satım Emri konusu Yatırım Araçları'nın Müşteri'nin Banka nezdindeki hesaplarında hazır bulundurulmaması ya da Müşteri ile Banka'nın mutabakatı ile belirlenen teminatın Banka'ya verilmemesi halinde, Satım Emri konusu işlemi yerine getirmeyecek ya da Satım Emri'ni işleme koymayacaktır.

38.3.15. Alım Emri konusu Yatırım Araçları'nın Alım Satım Tutarı'nın Müşteri tarafından en geç takas tarihinde, işlemin gerçekleşeceği hesaba nakden ve tamamen yatırılacaktır. Banka, Müşteri'nin yazılı/sözlü talebi üzerine Müşteri'nin o güne kadar ki işlem performansı, Banka nezdindeki kredibilitesi doğrultusunda yapacağı değerlendirmeye istinaden Müşteri tarafından verilen teminatın 5 (beş) katına kadar ulaşan tutarlardaki Alım veya Satım Emirleri'ni işleme alır. Yatırım Aracı'na ilişkin Alım Emri'nin gerçekleştirilmesi durumunda, Müşteri, Alım Satım Tutarı'nı, en geç Alım Emri'nin gerçekleştirildiği gün ya da takas süresi sonunda mesai saati bitimine dek Banka nezdindeki hesaplarına yatıracaktır. Satım Emri'nin gerçekleştirilmesi halinde ise, Müşteri, Satım Emri'ne konu Yatırım Aracı'nı Satım Emri'nin gerçekleştirildiği gün mesai saati bitimine kadar Banka'ya tevdi etmek zorundadır.

38.3.11. As the communication of Orders to the relevant Brokerage Firm or Market for processing depends on the fulfillment of various conditions set out by each Brokerage Firm or Market, delays or technical glitches may occur due to the reasons that would stem from the conveyance to the Brokerage Firm or Market during the communication to or fulfillment by the Brokerage Firm or Market of the Orders or instructions.

38.3.12. Orders relating to the trading of foreign Investment Instruments shall be fulfilled by the Brokerage Firm or authorized agencies abroad that the Bank has been working or would work in the future.

38.3.13. For Investment Instruments traded in the Customer's name, safekeeping service shall be purchased by the Bank in the name of the Bank and/or Customer at the authorized settlement and custody center or Brokerage Firm.

38.3.14. The Bank shall not fulfill the transaction covered by the Purchase Order or process the Purchase Order in case the entire purchase cost of the Investment Instruments covered by the Purchase Order was not made available in the Customer's accounts at the Bank or the guarantee set by the agreement between the Customer and the Bank for the realization of such transactions was not provided to the Bank. The Bank shall not fulfill the transaction covered by the Sales Order or process the Sales Order in case the Investment Instruments covered by the Sales Order were not made available in the Customer's accounts at the Bank or the guarantee set by the agreement between the Customer and the Bank was not provided to the Bank.

38.3.15. The Trading Amount of the Investment Instruments covered by the Purchase Order shall be deposited by the Customer in cash and completely into the account in which the transaction will be realized by the settlement date at the latest. Upon written/oral request by the Customer, the Bank processes Trading Orders amounting up to 5 (five) times the guarantee provided by the Customer based on the assessment it would make in line with the Customer's transaction performance until that time and its creditworthiness at the Bank. In case the Purchase Order for the Investment Instrument was fulfilled, the Customer shall deposit the Trading Amount into its accounts at the Bank by the end of working hours at the latest on the day when the Purchase Order was realized or at the end of the settlement period. In the case of the realization of Sales Order, the Customer is required to deliver to the Bank the Investment Instrument covered by the

38.3.16. Emir konusu işlem tutarlarını Müşteri Banka nezdindeki yatırım hesaplarında bulunduracak Banka da bu tutarları Müşterinin bahse konu yatırım hesaplarından tahsil edecektir. Emir verilirken aşağıdaki madde de ifade edilen hususlar eksiksiz belirtilir. İşlem, ilgili Piyasa'ya Aracı Kurum yolu ile iletilmiş ise işlemin sonucu, Aracı Kurum tarafından Banka'ya iletilmesi halinde Müşteri'ye bildirilir. Yatırım Araçları alım satım işlemleri, anılan alım satım işlemlerinin gerçekleştirildiği piyasalarda uygulanan piyasa ve takas kurallarına tabi olarak Müşteri hesabına kaydedilir.

38.3.17. Bir Müşteri Emri'nde en az aşağıdaki bilgiler bulunur:

- a. Emri verenin adı, soyadı veya unvanı ve adresi,
- b. Emir verilen Yatırım Aracı'nın işlem gördüğü Piyasa,
- c. Emrin, Alım Emri mi, Satım Emri mi olduğu,
- d. Satın alınacak veya satılacak Yatırım Aracı'nın cinsi, tanımı, valörü, adedi, varsa nominal değer tutarı,
- e. Emrin limitli mi, yoksa serbest fiyatlı Emir olarak mı verildiği,
- f. Limitli Emirlerde limit fiyatı,
- g. Varsa Emrin geçerlilik süresi,
- h. Aracı Kurum / Banka'nın unvanı,
- i. Emrin verildiği yer, tarih, saat ve dakika,
- j. Emrin Banka tarafından alındıktan sonra ilk seansta mı yoksa geçerlilik süresi içerisinde uygun göreceği başka bir seansta mı ilgili Piyasalara intikal ettirileceği,
- k. Emir numarası,

38.3.18. Müşteri Emirleri en az iki nüsha olarak düzenlenir ve bir nüshası emri veren Müşteri'ye talebi halinde verilir. Müşteri işlem Emir'lerine ait nüshaları Banka'dan teslim alacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

38.3.19. Banka tarafından menkul kıymet alım ve satımının Müşteri'nin nam ve hesabına mı yoksa Müşteri'nin hesabına Banka'nın namına mı yapılacağı hususu Müşteri tarafından verilecek talimatta açıkça belirtilecektir. Şayet belirtilmemiş ise bu husustaki seçim hakkı Banka'ya bırakılmış sayılacaktır.

Sales Order by the end of working hours on the day when the Sales Order was realized.

38.3.16. The Customer shall make available the amounts for the transaction covered by the Order in its investment accounts at the Bank and the Bank will collect these amounts from the Customer's investment accounts in question. The points cited in the following article are mentioned in full when an Order is issued. If the transaction was communicated to the relevant Market through a Brokerage Firm, the result of the transaction is communicated to the Customer in case it was conveyed to the Bank by the Brokerage Firm. Trading transactions for Investment Instruments are recorded in the Customer's account subject to the market and settlement rules implemented on the markets where such trading transactions were realized.

38.3.17. At least the following information is included in a Customer Order:

- a. Name, surname or title, and address of the person giving the Order,
- b. Market where the Investment Instrument that was Ordered is transacted,
- c. Whether the Order is a Purchase Order or Sales Order,
- d. Type, description, value date, quantity, nominal value amount, if any, of the Investment Instrument to be purchased or sold,
- e. Whether the Order was given with a limit or as an Order with a free price,
- f. The limit price in Orders with Limits,
- g. Validity period of the Order, if any,
- h. Title of the Brokerage Firm/Bank,
- i. Place where the Order was given and the date, hour and minute,
- j. Whether the Order would be transferred to the relevant Markets in the first session after reception by the Bank or in another session that it would deem suitable within the validity period,
- k. Order number,

38.3.18. Customer Orders are issued at least in two copies and a copy is given to the Customer that issued the order if requested. The Customer accepts, declares, and undertakes that it would get the copies of the transaction Orders from the Bank.

38.3.19. It will be indicated clearly in the instruction to be given by the Customer whether the securities will be traded by the Bank in the name and for the account of the Customer or for the Customer's account and in the name of the Bank. If it was not indicated, the right to choose on this matter shall be deemed to have been left to the Bank.

38.3.20. Müşteri, yetkilendirmiş olduğu aracı kurumun veya kendisinin Banka'ya vereceği talimatlara istinaden Banka tarafından yapılacak veya yaptırılacak olan yatırım araçları alım ve satım işlemlerinden doğacak borç ve yükümlülüklerini, talimatı verdiği iş günü ilgili yatırım aracı için belirlenmiş saat limitine kadar Banka'nın şubelerine ödeyecek ve yerine getirecektir. Aksi durumda Banka, Müşteri emirlerini yerine getirip getirmemekte serbesttir. Banka'nın yerine getirdiği işlemlerle ilgili olarak ödemede vaki olacak gecikme halinde ise Müşteri, borcunu, ödeme tarihine kadar geçecek günler için hesaplanacak temerrüt faizi ile birlikte ödemeyi ve temerrüt faizi olarak da ödemede gecikilen günler için Banka'nın borçlu cari hesaplara uygulamakta olduğu TCMB'ye bildirilen en yüksek ticari kredi faiz oranının %50 (yüzde elli) fazlasının uygulanmasını kabul eder.

38.3.21. Sözleşme çerçevesinde gerçekleştirilen işlemlerde valör tarihi yetkili takas kuruluşunun düzenlemelerine ve ilgili mevzuat hükümlerine uygun olarak belirlenir.

38.3.22. Gerçekleştirilen alım emirlerinde, alım bedeli, masraf, kurtaj ücreti ve sair yükümlülükler, vergi, resim, harçlar ve Fonlar Müşteri hesabına borç olarak, gerçekleştirilen satım emirlerinde satım bedeli Müşteri hesabına alacak olarak, masraf, kurtaj ücreti ve sair yükümlülükler, vergi, resim ve harçlar Müşteri hesabına borç olarak kaydedilir.

38.3.23. İşbu maddenin konusunu teşkil eden her türlü işlem ve hizmetlerin ifasından dolayı BİST, İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş., Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş. ("MKK"), TCMB, diğer kuruluşlar veya sair yetkili kişi ve kurumlarca Banka/Yetkili Aracı Kurumdan talep edilecek/tazmin ettirilecek Banka'nın kusurundan kaynaklanmayan tüm meblağlar Müşteri hesabına borç olarak kaydedilir.

38.3.24. Müşteri, Banka ve/veya yetkili Aracı Kurum tarafından gerçekleştirilecek sermaye piyasası araçları alım satım aracılığına ilişkin işlemler ve hizmetlerin ifa edilmesi ile ilgili Banka'nın piyasa koşullarına ve ilgili mevzuata uygun olarak belirlediği ve ilan ettiği oranlardaki tarife üzerinden ücret, komisyon ve buna bağlı vergileri ödemeyi kabul eder. Müşteri, muayyen meblağların altına düşen işlem tutarları için minimum maktu komisyon uygulamasını kabul eder. Banka, yatırım araçlarının satışı ile ilgili olarak işlem anında yürürlükte bulunan oranda ve

38.3.20. The Customer shall pay and fulfill the debts and obligations to arise from trading transactions of Investment Instruments to be carried out by the Bank directly or indirectly on the basis of the instructions to be given to the Bank by the Customer or the Brokerage Firm authorized by it to the Bank's branches until the time limit set for the relevant investment Instrument on the working day on which the instruction was given. Otherwise, the Bank is free as to whether to fulfill the Customer orders or not. In case of delays to occur in payments for the transactions fulfilled by the Bank, the Customer accepts to pay its debt together with the default interest to be calculated for the days that would pass until the date of payment and the implementation of 50% (fifty percent) more than the highest interest rate for commercial credits, notified to the CBRT, that the Bank has been applying to current accounts payable as the default interest for the days delayed in payment.

38.3.21. The value date in transactions realized within the framework of the Agreement is set in accordance with the regulations of the authorized settlement agency and the provisions of the relevant legislation.

38.3.22. The purchase cost, expenses, brokerage fee and other obligations, tax, dues, levies, and funds are debited into the Customer's account in purchase orders that were realized and Customer account is credited for the sales proceeds and is debited for expenses, brokerage fee and other obligations, tax, dues, levies in sales orders that were realized.

38.3.23. All amounts not stemming from the Bank's fault that would be demanded from/indemnified by the Bank/Authorized Broker due to the fulfillment of all sorts of transactions and services covered by this article upon request by the BIST, Istanbul Settlement and Custody Bank A.S., Central Securities Depository A.S. ("CSD"), CBRT, other agencies or other authorized persons and institutions are debited into the Customer's account.

38.3.24. The Customer accepts to pay the fee, commission, and related taxes over the tariff rates that the Bank determined and announced in accordance with the market conditions and relevant legislation in connection with the fulfillment of the transactions and services related to the trading of capital markets instruments to be realized by the Bank and/or Authorized Broker. The Customer accepts the implementation of minimum fixed commission for transaction amounts falling below certain amounts. The Bank shall collect directly from the Customer's

tutarda her türlü komisyon ve buna ait gider vergileri, Müşteri'nin yatırım/müstakriz fon/alacaklı cari hesaplarından re'sen tahsil edilecektir. Banka komisyon oranlarında değişiklik yapabilecek olup, değişiklikler Banka'nın internet sitesinde yayınlanır.

38.3.25. Banka, müşteri tarafından verilecek yatırım araçlarının alım emirleri tutarı TL'ları, muhtemel fiyat artışları, masraf, komisyon, sigorta, BSMV ve benzeri giderleri de karşılayacak şekilde Müşteri'nin vadesiz alacaklı cari hesabından ayrı bir talimata gerek kalmaksızın alım emri verildiği tarihte yatırım hesabına aktarma konusunda yetkilidir.

38.3.26. Yetkili Aracı Kurumun müşterisinin Banka'ya vereceği veya Müşteri'nin Banka'ya vereceği yatırım araçları ile ilgili alım emirlerinden sonuçlanmamış olanların karşılığını teşkil eden meblağlar üzerine bloke kaydı konulacaktır. Banka'ca henüz yerine getirilmemiş emirler için öncelikle yazılı iptal talimatı verilmediği sürece bloke kaydı konulmuş meblağlar üzerinde Müşteri'nin tasarruf hakkı olmayacaktır. Yatırım hesabının kullanılabilir Türk Lirası bakiyesinden vadesiz alacaklı cari hesaba aktarma talimatı Müşteri tarafından verilecektir.

38.3.27. Yetkili Aracı Kurum veya Müşteri direktifi ile yatırım hesabında emanet olarak kalan hisse senetleri ile ilgili rüçhan hakkı kullanımı söz konusu olduğunda bu hakkın kullanımı için belirlenen sürenin sona ermesinden en az 15 (on beş) gün önce Müşteri, Banka'ya aksine yazılı bir talimat vermediği takdirde;

38.3.28. Müşteri adına rüçhan hakkının kullanılıp kullanılmamasına karar yetkisi Banka'ya ait olacaktır. Banka, rüçhan hakkının kullanılması yönünde karar verdiğinde, rüçhan hakkı bedeli Müşteri'nin yatırım/alacaklı cari hesabındaki serbest bakiyeden karşılanacaktır. Müşteri'nin hesaplarında yeterli bakiye olmaması ve rüçhan hakkının kullanılmaması nedeniyle Banka'nın bir sorumluluğu bulunmayacaktır.

38.3.29. Rüçhan hakkının kullanılması için süresi içinde yazılı talimat veren veya Banka'ca rüçhan hakkının kullanılması yönünde karar verilen Müşterilerin rüçhan hakkı kullanım süresinin bitiminden en geç bir gün öncesine kadar Bankaya rüçhan hakkı bedeli yatırmaması veya yatırım/alacaklı cari hesabındaki serbest

investment/borrower's funds/ current accounts receivable all sorts of commissions and expense taxes concerned at the rate and in the amount effective at the time of transaction in connection with the sale of Investment Instruments. The Bank can change commission rates and changes are posted on the Bank's website.

38.3.25. The Bank is authorized to transfer without a need for a separate instruction, on the date the purchase order was given, the amounts in TL of the purchase orders for Investment Instruments to be given by the customer from the Customer's current account receivable without maturity to its investment account in a manner to cover the likely price increases, expense, commission, insurance, BITT, and similar expenses.

38.3.26. A blocking record will be issued for the amounts that constitute the provision for the purchase orders under processing relating to the Investment Instruments to be given to the Bank by the Authorized Broker's customer or to be provided by the Customer to the Bank. For orders not yet fulfilled by the Bank, the Customer would not be able to dispose of the amounts with a blocking record as long as the written cancellation instruction was not given in the first instance. The instruction for transfer from the TL balance available in the investment account to the current account receivable without maturity will be given by the Customer.

38.3.27. When the exercise of the pre-emptive right related to the shares consigned to the investment account by the order of the Authorized Broker or Customer would be in question, in case the Customer did not provide the Bank with a written instruction to the contrary at least 15 (fifteen) days before the expiration of the time set for the use of this right;

38.3.28. The Bank shall have the power to decide on whether the pre-emptive right should be exercised in the name of the Customer. When the Bank decided for the exercise of the preemptive right, the cost of the pre-emptive right shall be obtained from the balance available in the Customer's investment/current account receivable. The Bank shall have no responsibility for the inadequate balance in the Customer's accounts and non-use of the pre-emptive right.

38.3.29. In case the Customers that provided a written instruction within due time for the use of the pre-emptive right or the Customers for which the Bank decided for the exercise of the pre-emptive right did not deposit to the Bank the cost of the pre-emptive right or the cost of the pre-emptive right could not be obtained from the

bakiyeden rüçhan hakkı bedelinin karşılanamaması durumunda rüçhan hakkı kullanım süresinin son gününde dahi, Müşteri kendi adına rüçhan hakkının kullanımını için gerekli bedeli yatırırrsa rüçhan hakkı, Müşteri adına kullanılacaktır.

38.3.30. Sermaye artışları, sermaye artışında rüçhan hakkının kullanım süreleri ve buna ilişkin işlemler Müşteri'ler tarafından izlenecek olup, bunlarla ilgili olarak Banka'nın herhangi bir sorumluluğu veya yükümlülüğü bulunmamaktadır.

38.3.31. Banka, Müşteri'nin vereceği alım/satım talimatları kısmen/tamamen kabul etmeme hakkına sahiptir.

38.3.32. Müşteri, Sermaye Piyasası Kanunu ve ilgili mevzuata uygun olmak kaydıyla yukarıda belirtilen tüm hizmetlerin yerine getirilmesinde Banka'yı tam yetkili kıldığını, kabul ve taahhüt eder.

38.3.33. Yatırım hesabında Müşteri adına emanet olarak kalan yatırım araçları Banka'ya numara belirtilerek teslim edilmiş olsa bile, daha sonra Banka'nın aynı numara ve kupürlerle iade zorunluluğu olmayacaktır. Banka, fiyat farkı doğurmayacak şekilde, aynı nitelikteki araçları misilen iadeye yetkili olacaktır.

38.3.34. Kıymetli maden, menkul kıymet veya ödeme ile ilgili Müşteri'nin yerine getiremediği yükümlülüklerden dolayı alımı yapılan kıymetli madenlerin, menkul kıymetlerin Banka tarafından daha düşük fiyatla satımından veya daha yüksek fiyatla alımından doğacak farklar ve bunlarla ilgili faiz ve masraflar Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

38.3.35. Banka ve personeli, hiç bir şekilde belirli bir getiriye vaat etmediği gibi, Müşteri hesabında oluşacak zararlardan sorumlu değildir. Müşteri, Devlet İç Borçlanma Senetleri ödemelerinin durdurulabileceğini veya ertelenebileceğini, ek ve yeni vergiler veya başkaca mükellefiyetler getirilebileceğini, bu ve benzer durumlarda Banka'nın hiçbir sorumluluğu bulunmadığını kabul ve beyan eder.

38.3.36. Özel sektör sermaye piyasası araçlarının anapara, kupon gibi haklarının ihraç eden şirket tarafından ödenmemesi halinde, Müşteri ancak Banka'nın garantisi var ise, Banka'ya rücu edebileceğini kabul ve beyan eder.

38.3.37. Müşteri, yabancı sermaye piyasası araçlarında kur riski bulunduğunu, sermaye ve

balance available in the investment/current account receivable no later than one day before the expiration of the time set for the use of pre-emptive right, the pre-emptive right shall be exercised in the name of the Customer if the Customer deposited the amount required for the exercise of the pre-emptive right in its own name even on the last day of the period for the use of pre-emptive right.

38.3.30. Capital increases, time set for the use of pre-emptive right in capital increases, and related transactions shall be monitored by the Customers and the Bank has no responsibility or obligation relating to them.

38.3.31. The Bank has the right to refuse partly/completely the purchase/sales instructions to be given by the Customer.

38.3.32. The Customer accepts and undertakes that it fully authorized the Bank in the fulfillment of all services mentioned subject to being in accordance with the Capital Markets Law and the relevant legislation.

38.3.33. Even if the Investment Instruments consigned to the investment account in the name of the Customer were delivered to the Bank with their numbers indicated, the Bank shall not be required to return them later on in the same number and denominations. The Bank shall be authorized to return in kind the instruments of the same nature in a manner that would not create a price difference.

38.3.34. The differences that would arise from the sale by the Bank at a lower price or the purchase at a higher price of the precious metals, securities that were purchased due to the obligations that the Customer could not fulfill relating to precious metals, securities, or payment as well as the interest ve expenses related to them are debited into the Customer's account.

38.3.35. The Bank and its staff do not promise a certain yield in any way and are not responsible for the losses that would occur in the Customer's account. The Customer agrees and declares that the payments of Government Domestic Borrowing Securities can be stopped or postponed, additional ve new taxes or other obligations could be introduced, and that the Bank would have no responsibility in such and similar cases.

38.3.36. In case the rights such as principal, coupon of the private-sector capital markets instruments were not paid by the issuing company, the Customer agrees and declares that it can have recourse against the Bank only if there was a guarantee by the Bank.

38.3.37. The Customer agrees and declares that foreign capital markets instruments has an

<p>döviz hareketlerine kısıtlama getirilebileceğini, ek ve yeni vergiler getirilebileceğini ve kıymetlerin teslim alınamayabileceğini kabul ve beyan eder.</p> <p>38.3.38. Yatırım Hesabının kapatılması halinde, Banka'nın rehin ve hapis hakkı saklı kalmak kaydıyla, hesapta bulunan yatırım araçları Müşteri tarafından teslim alınmaya kadar bunlar için Banka'nın belirleyeceği saklama ücreti tahsil edilecektir.</p> <p>38.3.39. Yatırım Hesaplarına tevdi edilecek veya Müşteri adına Banka tarafından satın alınacak yatırım araçlarının nakli, Müşteri'nin aksine talimatı olmadıkça, sigortalı olarak yapılacak ve sigorta giderleri ile BSMV Müşteriye ait olacaktır. Müşteri, yatırım araçlarının sigortasız sevkini talep ettiği takdirde doğabilecek rizikolardan müşteri sorumluluğunda olacaktır.</p> <p>38.3.40. Vade veya dağıtımın başlangıç tarihi itibarıyla Banka/Yetkili Aracı Kurum hesabına, Müşteri adına yetkili saklama kuruluşunda saklanan sermaye piyasası araçlarının anapara, gelir payı, temettü ve faiz kuponu tahsilatı, bedelsiz sermaye artırımına iştirak gibi hizmetler Müşteri'nin herhangi bir talimatına gerek kalmaksızın Banka/Yetkili Aracı Kurum'ca yerine getirilir.</p> <p>38.3.41. İşbu madde kapsamında gerçekleştirilecek işlemler ile ilgili hesap özeti gönderim şekli Müşteri'nin tercihinin göre (posta, e-posta) belirlenecek olup, Müşteri gönderime esas adresini Banka'ya yazılı olarak bildirecektir.</p> <p>38.3.42. Müşteri; Banka ile yapacağı sermaye piyasası araçları alım satım işlemleri sırasında, sehven oluşabilecek fiyat, oran, tutar ile ilgili hatalarda Banka'nın tek taraflı iptal yetkisi olduğunu peşinen kabul eder.</p> <p>38.3.43. Yatırım İşlemlerine göre edimini ifada temerrüde düşen taraf, kendi edimini zamanında ve tam olarak ifa etmiş olması kaydıyla karşı tarafa; temerrüt gününden başlamak üzere, tüm yükümlülük tutarı üzerinden temerrüt faizi ödemeyi kabul ve taahhüt eder.</p>	<p>exchange rate risk, capital and foreign currency movements could be restricted, and that additional ve new taxes could be introduced and the assets could not be delivered.</p> <p>38.3.38. In the event that the Investment Account was closed, a safekeeping fee to be set by the Bank shall be collected for the Investment Instruments in the account until they are received by the Customer without prejudice to the Bank's right to lien and retention,</p> <p>38.3.39. The transfer of the investment instruments to be deposited to Investment Accounts or to be purchased by the Bank in the name of the Customer shall be made with insurance coverage unless there is an instruction by the Customer otherwise and the insurance costs and BITT shall be borne by the Customer. If the Customer requested that the investment instruments be shipped without insurance, the customer would be responsible for the risks that could arise.</p> <p>38.3.40. The services such as collection of principal, share of income, dividend, and interest coupon of the capital markets instruments that are kept at the authorized custody agency for the account of the Bank/Authorized Broker and in the name of the Customer as of the maturity or the beginning date of the distribution and the participation in free capital increase are fulfilled by the Bank/Authorized Broker without a need for any instruction by the Customer.</p> <p>38.3.41. The way in which the account statement related to the transactions to be realized within the scope of this article would be sent shall be determined by the Customer's preference (mail, email) and the Customer shall notify the Bank in writing of its address to be used for this purpose.</p> <p>38.3.42. The Customer accepts in advance that the Bank has the unilateral authority to cancel the errors relating to price, rate, amount that could occur inadvertently during the trading transactions for capital markets instruments that it would make with the Bank.</p> <p>38.3.43. The party that has fallen into default in the performance of its act according to the investment transactions accepts and undertakes to pay to the other party the default interest over the amount of full liability starting from the date of default provided that it has fulfilled its own act on time and in full.</p>
<p>38.4. Çek Hesabı</p>	<p>38.4. Checking Account</p>
<p>Müşteri, tanınacak limit dahilinde Banka nezdinde adına Çek Hesabı açılması için ilgili yasal mevzuatın öngördüğü tüm çek beyannamelerini ve sair belgeyi Banka'ya ibraz edecek, anılan</p>	<p>The Customer shall submit to the Bank all check declarations and other documents stipulated by the relevant legal legislation for a Checking Account to be opened at the Bank within the limit to be allowed</p>

<p>belgelerin ibraz edilmemesi halinde, Banka Çek Hesabı açmayabilecektir. Müşteri'ye bu hesapları üzerine keşide etmek üzere Bankaca basılarak verilecek çekler ve Çek Hesabı aşağıdaki hükümlere tabi olacaktır.</p>	<p>and the Bank may not open a Checking Account in case such documents were not submitted. The checks to be printed and provided by the Bank to the Customer to be drawn upon these accounts and the Checking Account shall be subject to the following provisions.</p>
<p>38.4.1. Taraflar, Müşteri'nin çek yasaklısı olmadığının tespit edilmesi şartıyla, Banka kendi takdirine göre, Müşteri'ye hesapta çek ile tasarruf yetkisi ve bu amaçla çek karnesi verebilir, bu yetkiyi geri alabilir ve çek karnelerini geri isteyebilir.</p> <p>38.4.2. Müşteri tacir ise, tacir olduğuna ilişkin ticaret sicili kayıtlarını; esnaf ve sanatkar ise esnaf ve sanatkar sicili kayıtlarını Banka'ya ibraz edecektir. Banka, Müşteri'nin tacir veya esnaf ve sanatkar olduğunu belgelemesi ve talep etmesi halinde tacir çeki; tacir veya esnaf ve sanatkar olmaması ya da olsa dahi talep etmesi halinde tacir olmayan çek defteri basarak teslim edecektir. Banka, Müşteri'nin tacir veya esnaf ve sanatkar olduğu kendisine tevsik edilmediği müddetçe, Müşteri'ye tacir çek defteri teslim etmeyecektir.</p> <p>38.4.3. Banka, Müşteri'nin talebine göre hamiline veya emre Çek Hesabı açabilir ve ilgili Çek Hesabı'na bağlı olarak hamiline veya emre yazılı çek defteri basarak Müşteri'ye teslim edebilir. Müşteri, ilgili mevzuat gereği hamiline basılı çek defteri yaprağı kullanmadan hamiline çek düzenlemeyecektir.</p> <p>38.4.4. Banka, Müşteri'nin talebine göre hamiline veya emre Çek Hesabı açabilir ve ilgili Çek Hesabı'na bağlı olarak hamiline veya emre yazılı çek defteri basarak Müşteri'ye teslim edebilir. Müşteri, ilgili mevzuat gereği hamiline basılı çek defteri yaprağı kullanmadan hamiline çek düzenlemeyecektir.</p> <p>38.4.5. Müşteri, yasal mercilerce kendisi hakkında veya tüzel kişi ise yönetim organında görev yapanlar, temsilcisi veya imza yetkilisi olanlardan herhangi biri hakkında çek düzenleme ve çek hesabı açma yasağı verilmesi halinde, Banka'yı haberdar edecek ve elindeki tüm çek yapraklarını Banka'ya iade edecek, düzenlemiş olduğu ve henüz tahsil edilmemiş olan çeklerin ise düzenleme tarihlerini, miktarlarını ve varsa lehtarlarını içeren bir listeyi Banka'ya ibraz edecektir. Bu durumda Banka, mevzuat gereğince Müşteri adına yeni bir Çek Hesabı açmayacak ve çek defteri teslim etmeyecektir.</p>	<p>38.4.1. Subject to determination that the Customer was not banned from using checks, the Bank may provide the account by check and a checkbook for this purpose, retract this power and ask for the checkbooks to be returned.</p> <p>38.4.2. If the Customer is a merchant, trade registry records indicating that it is a merchant shall be submitted to the Bank; if it is craftsman and artisan, the records of registry for craftsmen and artisans shall be submitted. The Bank shall print and deliver merchant's checkbook if the Customer documented that it is a merchant or craftsman and artisan and asked for it; if it is not a merchant or craftsman and artisan or if requested even when it is, a checkbook for non-merchants shall be printed and delivered. The Bank shall not deliver a merchant's checkbook to the Customer as long as it was not substantiated that the Customer is a merchant or craftsman and artisan.</p> <p>38.4.3. Depending on the Customer's request, the Bank may open bearer or to the order Checking Account and print and deliver to the Customer checkbook for checks to be issued to the bearer or to the order depending on the relevant Checking Account. The Customer shall not issue a check to the bearer without using a blank check printed to the bearer as required by the relevant legislation.</p> <p>38.4.4. Depending on the Customer's request, the Bank may open bearer or to the order Checking Account and print and deliver to the Customer checkbook for checks to be issued to the bearer or to the order depending on the relevant Checking Account. The Customer shall not issue a check to the bearer without using a blank check printed to the bearer as required by the relevant legislation.</p> <p>38.4.5. In case the Customer itself or, if it is a legal entity, any one of those serving on the board of directors, its representatives or authorized signatories was banned by legal authorities from checking regulations and opening checking accounts, it will inform the Bank and return all blank checks in its possession to the Bank, and submit a list to the Bank containing the issue dates, amounts, and beneficiaries, if any, of the checks that it has issued and yet to be collected. In this case, the Bank shall not open a new Checking Account in the name of the Customer and deliver a checkbook.</p>

38.4.6. Müşteri, çek yapraklarını, TTK, Çek Kanunu ile bu Kanunlardaki düzenlemeleri değiştiren, tadil edecek yahut yerine geçecek mevzuat ile ilgili diğer mevzuat hükümlerine uygun olarak kullanacaktır.

38.4.7. Müşteri'nin hesabı üzerine keşide edeceği çekler Banka tarafından bastırılacak ve yalnız Müşteri'ye veya Banka uygun bulursa ve vekaletnamede özel yetki olması halinde vekiline teslim edilebilecektir.

38.4.8. Müşteri, gerek keşide çeklerinin gerek imzalı veya imzasız diğer çeklerin rızası veya adına çek düzenlenen üçüncü kişinin rızası dışında herhangi bir şekilde elden çıkması halinde (kaybolma, çalınma, zorla alınma gibi) veya çekte sahtekarlık ve tahrifat yapılması durumunda bu hususu çeklerin alındığı şubeye keşide çekleri için çekte muhatap olarak belirtilen şubeye gecikmeye yer vermeksizin en çabuk vasıta ile bildirecek ayrıca gerek bu çeklerin iyi muhafaza edilmemesi veya rıza dışında elden çıkması, gerekse bu hususları yukarıda sözü edilen şubelere derhal bildirmemesi veya hiç bildirmemesi halinde her türlü sorumluluk Müşteri'ye ait olacak ve bu yüzden Banka herhangi bir şekilde zarara uğradığı veya ödemede bulunduğu takdirde bu zararı tazmin edecek veya ödemeyi karşılamayı yükleneyecektir. Çek defterlerinin muhafazasından ve çeklerin kaybolmasından ötürü her türlü sorumluluk Müşteri'ye ait olduğundan kaybolan çeklerin ödenmesi halinde dahi, çek bedelleri Müşteri'nin hesabına borç kaydedilecektir. Ancak Müşteri, yanlış bir ödemeye veya çekin karşılıksız yazılmasına engel olmak için, adli mercilerden çekin ödenmesini ya da karşılıksız yazılmasını engelleyecek nitelikte bir Karar temin ederek Banka'ya ibraz ettiği takdirde kaybolan çeklere ait bedeller Müşteri hesabına borç kaydedilmeyecektir.

38.4.9. Çek defterinin saklanması Müşteri'nin sorumluluğundadır. Müşteri, çek defterinin bütününe veya yapraklarından bir kısmını imzalı veya imzasız olarak kaybetmesi halinde, yanlış bir ödemeye veya çekin karşılıksız yazılmasına engel olmak için, adli mercilerden çekin ödenmesini ya da karşılıksız yazılmasını engelleyecek nitelikte bir karar temin ederek Banka'ya ibraz etmelidir. Müşteri tarafından Banka'ya bu yönde bir karar ibraz edilmemiş de olsa, Banka gerekli özen yükümlülüğü çerçevesinde, çekin işleme alınmasına ilişkin her türlü kontrolü yapacak, buna rağmen, çeki işleme alması durumunda herhangi

38.4.6. The Customer shall use the blank checks in accordance with the provisions of the TCL, Checking Law, and the legislation that amended the regulations in these Laws or would amend or replace them and other relevant legislation.

38.4.7. The checks to be drawn upon the account by the Customer shall be printed by the Bank and can only be delivered to the Customer or its agent if deemed appropriate by the Bank and the power of attorney contained such a special power.

38.4.8. In the event that both the checks that have been issued and other checks that have been signed or not got out of the possession in any way, without consent, of the Customer or of the third party in whose name a check was drawn (such as loss, theft, extortion), or in the event of fraud and tampering done in the check, the Customer shall notify this matter immediately with the fastest means to the branch which the checks were taken from and the branch that had been indicated in the check as the drawee in cashier's checks. Furthermore, all sorts of responsibility shall be borne by the Customer in case both these checks were not safeguarded well or disposed of without consent and the Customer failed to notify these matters promptly to the aforementioned branches or did not notify at all and, if the Bank suffered any damages for this reason or made a payment, the Customer shall compensate for this loss or assume to meet the payment. As the Customer has full responsibility for safekeeping of checkbooks and loss of checks, the amounts of checks shall be debited into the Customer's account even when the checks that had been lost were paid. However, the amounts for the lost checks shall not be debited into the Customer's account if the Customer got a Decision from judicial authorities that would prevent the payment of the check or its issue without the corresponding funds and submitted to the Bank in order to prevent a wrong payment or the issue of the check without the corresponding funds.

38.4.9. It is the Customer's responsibility to safeguard the checkbook. In case the Customer lost the entire checkbook or some of its blank checks with or without a signature, it must get a decision from judicial authorities that would prevent the payment of the check or its issue without the corresponding funds and submit it to the Bank in order to prevent a wrong payment or the issue of the check without the corresponding funds. Even if a decision in this regard was not submitted to the Bank by the Customer, the Bank shall exercise all controls regarding the processing of the check within the framework of the obligation

bir sorumluluğu söz konusu olmayacaktır. Banka ayrıca çeki veya hamilin kimliğini şüpheli görmesi halinde Müşteri'yi bilgilendirecek ve gerekli tedbirleri alacaktır.

38.4.10. Çekler, yazı makinesi veya tükenmez kalemle düzenlenmiş ve her iki halde de tükenmez kalemle imzalanmış olacaktır. Çeklerin düzenlenmesinde ve imzalanmasında kullanılan başka cins bir kalemin yazısının zamanla kaybolmasından veya kolayca silinmesinden Müşteri sorumlu olacaktır.

38.4.11. Müşteri'nin keşide ettiği çeklerin takasa ibraz edilmesi halinde, Bankalar arası Takas Odaları Merkezi Yönetmeliği ve bankalar arasında imzalanan ilgili protokol hükümleri ve elektronik takas sistemi itibarı ile çek aslının görülmemesinden ötürü çek, çekteki imza ile Banka nezdindeki imza karşılaştırılmadan işleme alınacaktır.

38.4.12. Banka, Müşteri'nin Banka aracılığıyla Takas Odası'na tahsile vermiş olduğu çeklerin karşılıksız kalmaları halinde, yapılması gereken tüm işlemleri ifa etmeye, adına karşılıksız işleminin tamamlanması için imza atmaya yetkilidir.

38.4.13. Çek Kanunu veya bunun yerine geçecek kanun veya mevzuat gereğince Banka'nın karşılıksız olan her çek yaprağı için yasal olarak ödemekle yükümlü olduğu tutarı, Banka'ya geri ödemekle yükümlüdür. Müşteri, ilgili mevzuat hükümleri uyarınca karşılığı bulunmayan veya yetersiz kalan çekleri dolayısıyla Banka'nın ödemekle yükümlü olduğu miktarın teminatını teşkil etmek üzere her bir çek yaprağı için Banka'da bulunan ve çek keşide ettiği hesabı Banka'nın ödemekle yükümlü olduğu miktarı karşılayan bakiye kadar Banka'ya rehnetmiştir. Bankaların çek hamillerine ödemekle yükümlü oldukları miktarın TCMB tarafından artırılması halinde, rehin konusu mevduat miktarı da bu oranda artırılabacaktır. Banka'nın söz konusu tutarı ödemesi halinde Müşteri kendisine yapılacak ilk ihbarda verilecek süre içerisinde anılan tutarı Banka'ya ödeyecektir.

38.4.14. Müşteri, hesabı üzerine keşide ettiği çeklerin ibrazında karşılığının bulunmaması halinde, çek karşılığının, Müşteri'nin Banka nezdindeki diğer hesaplarından çekle işleyen hesaba virman yapılmak suretiyle ödenmesinde Banka'yı yetkili kılmıştır.

38.4.15. Banka, işbu Sözleşme'de düzenlenen bankacılık hizmeti işlem ve ürünlerine ilişkin ve Şubesiz Bankacılık Kanalları'ndan Telefon

of due care and would not have any responsibility in case the check was processed despite this case. The Bank shall also inform the Customer and get the necessary measures in case it suspected of the check and the identity of the bearer.

38.4.10. Checks shall have been written by a typewriter or by a ballpoint pen and signed by a ballpoint pen in both cases. The Customer shall be responsible for the loss or quick erasure over time of the writing by another type of pen that is used in writing and signing.

38.4.11. In case the checks issued by the Customer were submitted for settlement, they will be processed without a comparison of the signature on the check and the signature at the Bank as the original would not be seen due to the provisions of the Bylaw on Inter-bank Clearing Houses Center and the relevant protocol signed among the Banks and the electronic exchange system.

38.4.12. In case the checks given by the Customer for collection to the Clearing House through the Bank could not be paid, the Bank is authorized to perform all transactions that needed to be made and sign on its behalf for such transaction to be completed.

38.4.13. Pursuant to the Checking Law or the law or legislation to replace it, the Customer is required to pay back to the Bank the amount that the Bank is obliged to pay legally for each check that was not paid. In order to constitute the guarantee for the amount that the Bank is obliged to pay pursuant to the provisions of the relevant legislation due to the checks without the corresponding fund or with adequate funds, the Customer pledged the account at the Bank and used for checking for a balance that meets the amount that the Bank would be obliged to pay for each check. In the event the amount that the Banks are obliged to pay to bearers of check was increased by the CBRT, the amount of the deposit that was pledged would be increased by that rate. In case the Bank paid the amount in question, the Customer shall pay to the Bank the amount in question during the time to be given in the first warning to be served to it.

38.4.14. The Customer authorized the Bank for payment of the check through a transfer made to the checking account from its other accounts at the Bank in case the checks drawn upon the account bounced when submitted.

38.4.15. By posting on its website, the Bank shall inform the Customers, and update when changed, of the transaction fees, expenses, and

Bankacılığı, İnternet Bankacılığı ve Mobil Bankacılık kanallarını kullanmak suretiyle Müşteri'nin gerçekleştireceği işlemler sonucunda doğan işlem ücret, masraf ve komisyonları internet sitesinde ilan ederek Müşteriler'e duyuracak ve değişmesi halinde güncelleyecektir.

38.4.16. Bankaca Müşteri'ye verilecek çeklerin Değerli Kağıt Bedeli ile Sözleşme, ilgili çekler ve Sözleşme'den doğacak hakların korunması ile ilgili her türlü ücret, masraf, vergi, resim, harçlar Müşteri'ye ait olduğu gibi, Banka bu çeklerin verilmesi nedeniyle tesis edilen gayrinakdi kredi tahtında kendisi tarafından belirlenecek oranlarda her nevi komisyonları, ücret, masraf ve sair giderleri Müşteri'ye Çek Hesabı'na veya herhangi bir Hesabı'na borç yazabilecek ve anılan Hesaplar'dan mahsup edebilecektir.

38.4.17. Müşteri, Banka'nın bu Sözleşme'den doğan haklarının korunması ve infazı için ve işbu Sözleşme'den kaynaklanan borçların tahsili için icra takibi yapılması, dava açılması halinde, Banka'nın bu yolda yapacağı tüm mahkeme ve icra harç ve masrafları ile vekalet ücreti ve gider vergilerini de ödemekle yükümlüdür.

38.4.18. Müşteri, Banka ile arasında çek defterinin teslimi sırasında geri dönülemeyecek bir gayrinakdi kredi sözleşmesi oluşturduğunu, hesapta yeterli bakiye olmaması halinde ibraz edilen her çek yapıldığı için Banka tarafından ödenecek meblağ kadar kredi kullanmış sayılacağını ve anılan meblağın ödendiği tarihten, Müşteri tarafından Banka'ya geri ödeneceği tarihe kadar işleyecek Banka tarafından borçlu cari hesap şeklinde çalıştırılan ticari kredilere uygulanan en yüksek kredi faiz oranının %50 (yüzde elli) fazlası oranında temerrüt faizi tahakkuk ettirileceğini, bunlara ilaveten Banka'nın yapacağı bütün masraflar için de aynı şekilde temerrüt faizi uygulanacağını, faiz, vergi, masraf ve sair her türlü yasal eklentileri ile birlikte ödeneceği hususunu kabul ve beyan eder. Karşılığı olmadığı halde Banka'ca ödenen çek bedelleri açık kredi hükmünde olup, işbu Sözleşmenin temerrüt hükümleri uygulanır.

38.4.19. Banka, çekin kısmi karşılığının bulunması ve hamilin kısmi karşılığı kabul etmemesi halinde söz konusu kısmi karşılığı yasalarda öngörülmüş zamanaşımı süreleri boyunca, talebi halinde hamile ödemek üzere Çek Hesabı'nda hamil lehine bloke tutar. Banka, Çekin kısmi karşılığının bulunması ve hamilin

commissions arising as a result of the transactions that the Customer would realize by using such Branchless Banking Channels as Telephone Banking, Internet Banking and Mobile Banking channels in connection with the banking services transactions and products set out in this Agreement.

38.4.16. The Valuable Paper Cost of the checks to be given to the Customer by the Bank and all sorts of fees, expenses, taxes, duties, and levies relating to the Agreement, the relevant checks, and the protection of the rights that would arise from the Agreement would be borne by the Customer and the Bank shall be able to debit the Customer, its Checking Account or any other Account and offset against such Accounts for all sorts of commissions, fees, expenses, and other costs at rates to be determined by itself under the noncash credit set up due to the provision of these checks.

38.4.17. In case execution proceedings were started, a lawsuit was brought for the protection and enforcement of the Bank's rights arising from this Agreement and the collection of the debts arising from this Agreement, the Customer is obliged to pay all court and execution fees and expenses to be incurred by the Bank in this process and the attorney's fee and expense taxes,

38.4.18. The Customer agrees and declares that an irreversible non-cash credit agreement occurred between the Bank and itself during the delivery of the checkbook, that it would be deemed to have used credit in an amount that would be paid by the Bank for each check submitted in case the account did not have enough balance, and that a default interest would be charged at the rate of more than 50% (fifty percent) of the highest rate of interest for credits applied by the Bank to the commercial credits operated as current account payable that would accrue from the date when the amount in question was paid until the date when it would be paid back to the Bank by the Customer, and that, in addition, the default interest would be charged in the same manner for all expenses to be made by the Bank and paid together with interest, tax, expenses, and all sorts of other legal charges. The check amounts paid by the Bank when the account balance was not sufficient are considered overdrafts and the default provisions of this Agreement are applied.

38.4.19. In case the check could be honored partly and the bearer refused partial payment, the Bank keeps the partial amount in question as blocked in the Checking Account in favor of the bearer to be paid to the bearer upon request throughout the prescription period stipulated in the laws. In case the Check could be honored partly

kısmi karşılığı kabul etmemesi halinde, Müşteri talep ederse, karşılıksız kalan çek bedelinin, çekin üzerinde yazılı bulunan düzenleme tarihine göre kanuni ibraz tarihinden itibaren işleyecek 3095 sayılı Kanuna göre ticari işlerde temerrüt faiz oranı üzerinden hesaplanacak faizi ile birlikte tamamen ödenmesi, hamilin şubede olması halinde mümkün olacaktır. Banka, Çekin ödenmesi sırasında, hamilin kimliğini araştırmaya, şüpheli hallerin varlığı halinde ibraz edilen çek bedelini ödememeye yetkilidir.

38.4.20. Müşteri'nin Çek Hesabı'nın para cinsi üzerinden çek keşide etmesi kural olmakla birlikte Banka, Çek Hesabı'nın para cinsinden başka bir para cinsi üzerinden keşide edilmesi halinde çekin aynen ödeme kaydını içermemesi şartıyla, ibraz tarihi itibarıyla hesaptaki paranın bu çek bedelini ödemeye yetmesi halinde Bankaca ilan edilmiş bulunan gişe döviz kuru üzerinden hesaptaki mevcut para ile bu çek bedelini ödeyebilecektir.

38.4.21. Tahsil edilmesi için teslim edilen çeklerin ise yasal zorunlu unsurlarının eksik bırakılmış olması veya cirosu tamamlanmadan teslim edilmiş olması sebebiyle çekler, Banka tarafından işleme alınmadan iade edilebilecektir.

38.4.22. Müşteri, Çek Hesabı'nı kapatırken bu hesaba bağlı tüm çek karnelerini ve/veya kullanılmamış çek yapraklarını Banka'ya iade edecektir. Müşteri'nin Çek Hesabı'nın kapatılmasını talep etmesine rağmen çekleri iade etmemesi ya da edememesi durumunda da, Çek Hesabı kapatılabilecek ancak, söz konusu çeklerin ibraz edilmeleri üzerine bu çekler karşılıksız işlemine tabi tutulacak ve Banka bu çeklere ilişkin tüm karşılıksız işlemlerini yerine getirecektir.

38.4.23. Çek Kanunu'nda belirtilen sebeplerle veya Müşteri'nin, çek yapraklarının Sözleşme hükümlerine veya ilgili mevzuata aykırı veya usulsüz keşide edilmesi, çek bedelinin veya Banka'ya olan her türlü borçlarının ödenmemesi, Banka tarafından hakkında yasal takibe geçilmesi, gerek Banka gerekse başka bankalar nezdinde karşılıksız çeklerinin çıkması, iflası veya hacir altına alınması, ekonomik ve sosyal durumunda sair olumsuzlukların tespit edilmesi gibi hallerde elindeki tüm çek yapraklarının Banka'ya iadesi istenebilecektir. Müşteri, düzenleyerek tedavüle çıkardığı için iade edemediği ve henüz karşılığı tahsil edilmemiş olan çek yaprakları için söz konusu çek yapraklarının düzenleme tarihlerini, miktarlarını ve varsa lehtarlarını gösteren listeyi Banka'ya ibraz edecektir.

and the bearer refused partial payment, the payment in full, if requested by the Customer, of the amount of check that bounced together with the interest that would accrue from the statutory date of submission according to the issue date written on the check and to be calculated over the default interest rate in commercial business according to the Law no. 3095 would be possible if the bearer was present at the branch. The Bank is authorized to check the bearer's identity during the payment of the Check and to not pay the amount of check that was submitted in the presence of suspected cases.

38.4.20. Although the Customer should, as a rule, issue checks in the currency of the Checking Account, in the event that a check was issued in a currency other than the currency of the Checking Account without containing the requirement of exact payment, the Bank could pay the amount of this check with the money existing in the account over the Cashier's exchange rate announced by the Bank in case the money in the account as of the date of submission was sufficient to pay the amount of this check.

38.4.21. The checks delivered for collection shall be returned by the Bank without being processed if legally mandatory elements were missing or delivered before the endorsement has been completed.

38.4.22. While closing its Checking Account, the Customer shall return to the Bank all checkbooks and/or blank checks connected with this account. In case the Customer did not or could not return the checks despite its request for the closure of the Checking Account, the Checking Account will be closed and, upon submission of such checks, these checks would be processed as bounced checks and the Bank shall fulfill all related transactions for these checks.

38.4.23. The Customer could be asked to return to the Bank all blank checks in its possession for reasons mentioned in the Checking Law or in case blank checks were issued improperly or in violation of the provisions of the Agreement or relevant legislation, the check amount or any debts to the Bank were not paid, legal action was taken by the Bank against the Customer, or in cases of occurrence of checks bounced both at the Bank and other banks, the bankruptcy or interdiction of the Customer, and other adverse situations determined in its economic and social status. The Customer shall submit to the Bank a list containing issue dates, amounts, and beneficiaries, if any, of the checks in question yet to be collected that it was not able to return as they had been issued and circulated.

38.4.24. Banka, çekin ödenmesi sırasında, fiilen şubelerine ibraz edilen çekleri ve hamilin kimliğini mevzuata uygun şekilde tespit edecektir. Gerekli özenin gösterilmesi sonucunda tespit edilebilecek eksiklikler konusunda Banka Müşteri'yi uyaracaktır. Ancak, bunun dışında kalan eksiklikler nedeniyle tahsilatın gerçekleşmemesinden Banka sorumlu değildir.

38.4.25. Müşteri'nin hesabına alacak kaydedilmek üzere temlik veya tahsil cirosu ile vereceği hamili bulunduğu çekleri, Banka provizyon almadan, bedellerini tahsil ettikten sonra veya etmeden önce Müşteri'nin hesabına alacak kaydedip etmemeye yetkilidir. Müşteri'nin talep ettiği bu uygulama sonucu çekler, keşideli oldukları hesabın/hesapların bulunduğu şubeye/şubelere ulaştıklarında ibraz edilmiş sayılacaklar ve çeklerin keşide edildikleri hesapta/hesaplarda karşılıkları olmadığı için çeklerin hesabın/hesapların bulunduğu şube/şubelere ibrazında öğrenilmesinden ya da çeklerin hesabın/hesapların bulunduğu şubeye/şubelere ulaşıncaya kadar bu hesaptaki/hesaplardaki karşılığın çekilmesinden dolayı Banka'nın herhangi bir kusuru olmadığı takdirde ve bu nedenle Banka'nın uğrayacağı zararlar Müşteri'ye ait olacaktır. Banka'nın ilk talebinde bu meblağ, Kredili Hesaplara ilişkin hükümlerin düzenlendiği 39.5 maddesinde belirtildiği şekilde nakden ödenecek veya Müşteri'nin hesabına borç kaydedilecektir.

38.4.26. Müşteri'nin, hamili bulunduğu ve hesabına alacak kaydedilmek üzere verdiği söz konusu çeklerden dolayı hesabına geçirilen alacak kayıtları, valör tarihinden itibaren karşılığı bulunmak kaydıyla geçerli olacaktır. Müşteri hesabına geçirilen çek veya çeklerin karşılıksız çıkması halinde re'sen Banka'ca hesabına borç kaydedilmesini kabul ve beyan eder.

38.4.27. Müşteri'nin hamili bulunduğu, bedeli tahsil edildiğinde hesabına alacak kaydedilmek üzere temlik/devir veya tahsil cirosu ile Banka'ya teslim edeceği çeklerin postada geçecek süre içinde ibraz müddetinin dolması ve çekten cayılması durumunda doğabilecek sonuçlar Müşteri'ye ait olacaktır. Banka'ca postaya vermede herhangi bir gecikme olmaması koşuluyla postada ortaya çıkabilecek gecikmeler ile çekin postada kaybolmasından doğan sonuçlardan Banka sorumlu olmayacaktır.

38.4.28. Müşteri'nin hesabına alacak kaydedilmek üzere temlik/devir veya tahsil cirosu ile vermiş bulunduğu çeklerin hesabına

38.4.24. During the payment of the check, the Bank shall determine the checks actually submitted to its branches and the identity of the bearer in accordance with the legislation. The Bank shall warn the Customer about the shortcomings that could be identified as a result of taking due care. However, the Bank is not responsible for failure in realizing the collection due to other shortcomings.

38.4.25. The Bank is authorized as to whether or not credit the Customer's account for the checks that it holds and would give with the endorsement for assignment or collection to be credited into the Customer's account without getting a provision and before or after it collected such amounts. As a result of this practice requested by the Customer, checks shall be deemed to have been submitted when they reached the branch/branches that had the account/accounts they were drawn upon and the Customer shall bear the damages that the Bank would suffer due to the realization that the account/accounts which the checks had been drawn upon did not have enough balance when they were submitted to the branch/branches that had the account/accounts of the checks or the withdrawal of the amount concerned in such account/accounts before the checks arrived at the branch/branches that had the account/accounts provided the Bank had no fault. This amount shall be paid in cash or debited into the Customer's account at the first request of the Bank as described in the article 39.5 in which the provisions concerning Credit Accounts were set out.

38.4.26. The credit records made to its account due to such checks that the Customer held and provided to be credited would be valid from the value date subject to collection. The Customer accepts and declares the debiting into its account directly by the Bank in case the check or checks recorded in its account bounced.

38.4.27. With respect to the checks that the Customer held and would deliver to the Bank with the endorsement for assignment/transfer or collection for crediting into its account when collected, the Customer would bear the consequences that would arise in case the submission period expired during the time in the mailing process or the check was drawn. The Bank shall not be responsible for the consequences arising from the delays that may occur in the mail or the loss of the check in the mail provided that the Bank has not delayed in delivery to the mail.

38.4.28. The amount arising from the crediting into its account of the checks that the Customer provided with the endorsement for

kaydedilmesinden doğan karşılık, işbu Sözleşme'nin "Banka'nın Rehin, Hapis, Takas ve Mahsup Hakkı" başlıklı 16. maddesi uyarınca, Müşteri' nin doğmuş ve doğacak tüm borçlarının teminatını teşkil etmek üzere Müşteri tarafından Banka' ya rehnedilmiş olup, çek bedelleri Banka tarafından Müşteri'nin hesabına borç kaydedilerek borcuna mahsup edilecektir.

38.4.29. Müşteri, temlik/devir veya tahsil cirosu ile vereceği hamili bulunduğu çeklerin, Banka'ca provizyon alınmaksızın hesabına alacak kaydedilmesi halinde, işbu çeklerin muhatap şubelere gönderilmesi sırasında postada kaybolması veya herhangi bir nedenle zayı olması veya karşılıksız çıkması ihtimaline karşılık, alacak kaydedilen miktar üzerinde Banka'nın muvafakati olmadıkça tasarruf etmeyecek ve Banka Müşteri'nin hesabına alacak kaydedilen meblağı kendisine kullandırıp kullandırmamaya yetkili olacak, bu meblağ Banka'ya rehinli olacaktır. Müşteri çekin postada kaybolması halinde çek meblağını faiz, BSMV ve KKDF kesintisi ile birlikte Banka'nın ilk talebinde derhal nakden ödeyecek veya bu meblağ hesabına borç kaydedilecektir.

38.4.30. Müşteri'nin, hesabına alacak kaydedilmek üzere, Banka'ya temlik veya tahsil cirosu ile verdiği ve Banka tarafından muhatap bankalarına fiziken ibraz edilen ve/veya fiziken ibraz edilmeyen ve/veya elektronik takas yolu ile işleme konu edilen çeklerin muhatap bankalarınca takas gününde, gün sonuna kadar (Saat 24:00) karşılıksız olduğunun ve/veya herhangi bir sebeple ödenmeyeceklerinin bildirilmesi halinde çek bedelleri, Müşteri hesabına geçmiş olsa dahi muhatap bankaya iade olunacaktır. Müşteri, hesabına alacak geçilmiş olan çek bedellerinin muhatap bankasına iadesini teminen, Banka'nın yurt içinde ve dışında bütün şubelerindeki vadeli/vadesiz her türlü hesaplarının bakiyelerinin, doğmuş ve doğacak her türlü alacağının Banka'ya rehnedilmiş olduğunu ve muaccel olup olmadığına bakılmaksızın ve herhangi bir ihbarda bulunmaksızın Banka'ca takas/mahsup edilebileceğini kabul ve beyan eder.

38.4.31. Müşteri'nin hamiline çek defteri yaprağını kullanmadan hamiline çek düzenlediğini tespit etmesi halinde Banka, mevcut delilleriyle birlikte durumu, tespit tarihinden itibaren en geç bir hafta içinde Cumhuriyet Başsavcılığına ve Gelir İdaresi Başkanlığına bildirmekle yükümlü olup, Müşteri,

assignment/transfer or collection for crediting has been pledged by the Customer to the Bank to constitute the guarantee for all of the Customer's debts that have been arisen or to arise pursuant to the article 16 titled "The Bank's Right to Lien, Retention, Exchange, and Offset" of this Agreement and the amounts of the checks shall be offset against the Customer's debt by the debiting of its account by the Bank.

38.4.29. In the event that the checks which the Customer held and would deliver with the endorsement for assignment/transfer or collection were credited into its account without an authorization obtained by the Bank, the Customer shall not dispose the amount that has been credited without the Bank's consent due to the possibility that these checks could be lost in the mail in transit to the other branches or damaged or become unpayable for any reason and the Bank will be authorized as to whether or not to allow the Customer to use the amount credited into its account and this amount shall be pledged to the Bank. In the event of loss of the check in the mail, the Customer shall pay promptly in cash the amount of check at the first request of the Bank together with the interest, BITT, and RUSF or this amount shall be debited into its account.

38.4.30. With respect to the checks provided by the Customer to the Bank with the endorsement for assignment or collection to be credited into its account and submitted by the Bank physically to the drawee banks and/or not physically submitted and/or processed through electronic exchange, in case it was notified by the drawee banks on the day of exchange until the end of the day (24:00 hours) that they had bounced and/or would not be paid for any reason, the check amounts shall be returned to the drawee bank even if they were recorded into the Customer's account. In an effort to ensure the return to the drawee bank of the check amounts that have been credited into the Customer's account, the Customer agrees and declares that the balances of all sorts of its accounts with or without a maturity at all domestic and foreign branches of the Bank, all sorts of its receivables that have been arisen or to arise were pledged to the Bank and could be exchanged/offset by the Bank regardless of whether they were due or not and without making any notification.

38.4.31. In the event that the Customer was determined to have issued a bearer check without using the bearer blank check, the Bank is obliged to notify the case to the Office of the Public Prosecutor and the Directorate of Revenue Administration together with the existing evidence

<p>bu aykırılığı içeren her bir çekle ilgili olarak, idari para cezası ile cezalandırılacağını ve bu husustaki tüm sorumluluğun kendisine ait olduğunu bildiğini beyan eder.</p> <p>38.4.32. Müşteri, Bankaca bloke kaydı konulmuş olan bloke çeklerin veya talebi üzerine Bankaca keşide edilmiş bulunan keşide çeklerinin karşılığını oluşturmak üzere ve bunların Bankaca ödenmesini sağlamak amacıyla, Bloke/Keşide Çek Düzenleme Talimatı'nda belirtilen hesabında yeterli bakiye bulunduracaktır.</p> <p>38.4.33. Banka'nın anılan talimatta belirtilen hesabından veya herhangi bir hesabın belirtilmemiş olması durumunda Banka nezdindeki diğer hesaplarında bulunan mevduatının söz konusu çek yapıklarının garanti ve bloke edilen tutarları ile keşide çek tutarları toplamı kadar bölümünü, Banka'ya rehnemiştir ve Banka bu tutarları nezdindeki bloke hesaplara aktarabilecektir.</p> <p>38.4.34. Çek defteri, Bankaca gerekli görülen teminatların sağlanmasını müteakip Müşteri'ye teslim edilecektir. Müşteri, tarafından verilecek teminatların sigorta ettirilmesi durumunda, müşteri, ilgili işlemlerin gerektirdiği ve gerektireceği her türlü masraf ve vergi, resim ve harçlarla, tarhedilecek sigorta prim ve masraflarını ödeyecektir.</p> <p>38.4.35. Müşteri'nin Banka'nın merkez ve tüm şubelerinde bulunan ve ileride bulunabilecek olan vadesi gelmiş / gelmemiş bilcümle alacak, mevduat hesapları, nakit, hisse senetleri, yatırım fonları, tahviller, lehine gelmiş ve gelecek tüm havaleleri üzerinde işbu Sözleşme'den kaynaklanan alacaklar ile sınırlı olmak üzere Banka rehin, hapis takas ve mahsup hakkını kullanabilecektir.</p>	<p>within one week at the latest from the date of determination and the Customer declares that it knows it would be punished with an administrative fine in connection with each check containing this violation and all responsibility on this matter would belong to it.</p> <p>38.4.32. The Customer shall keep an adequate balance in its account mentioned in the Instructions for Issuing Blocked/Cashier's Check Regulations in order to constitute the corresponding amount for and ensure their payment by the Bank of the blocked checks with a blocking record placed by the Bank or of the cashier's checks issued by the Bank upon its request.</p> <p>38.4.33. The Customer pledged to the Bank a portion of its account mentioned in the Bank's instructions that were referred to or its deposits in other accounts at the Bank in case no account was specified that equals to the total of the amounts of the checks that have been guaranteed and blocked and the amounts of cashier's checks and the Bank would be able to transfer these amounts to the blocked accounts at the Bank.</p> <p>38.4.34. Checkbook shall be delivered to the Customer following the provision of the guarantees required by the Bank. In case the collateral to be provided by the Customer was insured, the Customer shall pay all sorts of expenses and taxes, duties, and fees required and to be required by the relevant transactions as well as the insurance premiums and expenses to be charged.</p> <p>38.4.35. The Bank shall be able to exercise its right to lien, retention, exchange and offset, to be limited to the receivables stemming from this Agreement, over the Customer's all sorts of receivables that have matured or not, deposit accounts, cash, stocks, investment funds, bonds, all remittances in its favor that have arrived and would arrive that exist and would exist at the Bank's head office and all branches.</p>
<p>38.5. Kredili Hesaplar</p>	<p>38.5. Credit Accounts</p>
<p>Müşteri, Banka'ca kendisine Kredili Hesap adı altında açılan müstakriz hesabının ve tahsis edilen kredinin aşağıda belirtilen hükümlere tabi olacağını kabul ve taahhüt eder.</p>	<p>The Customer accepts and undertakes that the borrower's account opened in its name by the Bank under the name of Credit Account and the credit that has been allocated would be subject to the provisions mentioned below.</p>
<p>38.5.1. Bu hesabın Teselsüllu Müşterek Hesap olarak açılması halinde, hesap sahiplerinden her biri Teselsüllu Kredili Hesap ile ilgili olarak tek başına tasarrufta bulunmaya, talimatlar vermeye, işbu Sözleşme'nin diğer maddelerinde belirtilmiş olan yetkileri tek başına kullanmaya yetkili olacaktır. Kredili Hesap sahiplerinden her biri, işbu Sözleşme'de aksi belirtilmedikçe diğer hesap</p>	<p>38.5.1. In case this account was opened as an Account with Joint Tenancy, each one of the Accountholders shall be authorized alone to dispose of the Credit Account with Joint Tenancy, issue instructions, and use the powers that were mentioned in other articles of this Agreement. Each one of the Holders of the Credit Account irrevocably accepts, declares, and undertakes to</p>

sahibi veya sahiplerinin Kredili Hesabı'nı kullanmasından doğacak tüm sonuçlardan sorumlu olmayı gayrikabili rücu olarak kabul, beyan ve taahhüt eder.

38.5.2. Müşteri; Banka'nın tek taraflı olarak kendisine bir kredi limiti belirlemeye, tahsis edilen limit içinde krediyi tamamen veya kısmen kullanarak kullandırmama, kullandırma şartlarını tespit, krediyi durdurma, kredi limitini azaltma veya artırma ve bunların zamanını tayine veya kredinin tamamını her an keserek, muaccel kılmak yetkilerine kayıtsız şartsız sahip olduğunu; Banka'ca belirlenen kredi limitinin Banka'ca bilinen adresine hesap özeti şeklinde veya diğer yollardan yazılı olarak bildirileceğini, bu bildirim eline geçmese dahi Sözleşme dahilinde Banka'ya karşı sorumlu olacağını; Banka'nın bildirdiği limit değişikliğine, değişikliğin kendisine yazılı olarak bildirildiği tarihten itibaren uyacağını ve değişiklikleri bilmediği hususunda itirazda bulunmayacağını, Kredili Hesabı'ndan kullanacağı krediyi Banka'nın kendisine bildireceği kredi limiti dahilinde kullanmayı ve bu limitin üzerinde kredi kullanamayacağını gayrikabili rücu olarak kabul, beyan ve taahhüt eder.

38.5.3. Banka, Hesap çerçevesinde kullandığı kredilere, kredinin kullanılma tarihinden itibaren GKS hükümleri çerçevesinde faiz tahakkuk ettirecektir. Banka'ca tahakkuk ettirilen kredi faizi, kredi faizi üzerinden hesaplanacak KKDF ve BSMV ile yürürlükteki mevzuat gereğince ödenmesi gerekli her türlü vergi, resim ve harçlar ile masraflar Banka'ca hesaba borç kaydedilecektir.

38.5.4. Müşteri Hesap Devreleri itibariyle tahakkuk edecek faiz, komisyon, vergiler ile hesaba borç kaydedilen tüm tutarları Hesap Devresi sonunda Banka'ya ödeyecektir. Müşteri'nin kredi limitinin müsait olmaması halinde, Kredili Hesabı'nın kullanımını dondurulur ve KKDF, BSMV ile birlikte Müşteri'nin hesabına yatan paralardan mahsup edilir. Kredi faizlerinin iki hesap devresi itibariyle ödenmemesi halinde kredinin herhangi bir ihtara gerek olmaksızın kendiliğinden muaccel hale geleceğini ve Banka'nın bu suretle ödenmesi gerekli hale gelen alacaklarının tahsili için yasal yollara başvurmaya yetkili olduğunu Müşteri kabul ve beyan eder.

38.5.5. Banka tarafından Müşteri'ye Kredi kullandırımından sonra herhangi bir devlet kuruluşu yahut bu konuda yetkili bir merci tarafından Banka'nın tabi olduğu şartlar, özellikle sahibi bulunduğu aktifler, kredi ve mevduatları konusundaki kanun veya mevzuatta yahut bunların tefsirinde bir değişiklik veya iktisadi şartlarda, piyasa koşullarındaki değişiklikler

be responsible for all consequences that would arise from the use of the Credit Account by other Account holder or Account holders unless stated otherwise in this Agreement.

38.5.2. The Customer irrevocably accepts, declares, and undertakes that the Bank has the unconditional powers to set a credit limit for it unilaterally, allow or to not allow the credit to be used completely or partly within the limit assigned, set the conditions for use, suspend the credit, decrease or increase the credit limit, and fix the timing for them or make the credit due by cutting it off completely at any time, that the credit limit set by the Bank would be notified to its address known by the Bank in writing in the form of account statement or through other ways and would be responsible to the Bank within the Agreement even if this notification was not received, that it would comply with the limit change notified by the Bank from the date when the change was notified in writing and would not assert that it did not know the changes, and that it would use the credit in its Credit Account within the credit limit to be notified by the Bank and would not use a credit exceeding this limit.

38.5.3. The Bank shall charge interest for credits it extended within the framework of the Account from the utilization date of the credit within the framework of GCA provisions. The credit interest to be assessed by the Bank, RUSF and BITT to be calculated over the credit interest, and all sorts of taxes, duties, and fees and expenses that are required to be paid by the legislation in force shall be debited into account by the Bank.

38.5.4. The Customer shall pay to the Bank the interest, commission, taxes to accrue by Account Periods and all amounts debited into the account at the end of the Account Period. In case the Customer's credit limit was not available, the utilization of the Credit Account is stopped and the RUSF is offset together with BITT against the moneys deposited into its account. In case the Credit interest was not paid for two account periods, the Customer agrees and declares that the credit would automatically become due without a need for a warning and that the Bank would be authorized to take legal action for the collection of the receivables that have become due in this way.

38.5.5. In the event of a change after the extension of the Credit to the Customer by the Bank in the conditions that govern the Bank, in particular the law or legislation regarding its assets, credits, and deposits or in their interpretation by any government agency or a body authorized on this matter or an increase in the Bank's credit setup and maintenance costs due to

nedeni ile Banka'nın kredi tesis ve idame maliyetlerinin artması veya başka bir haklı sebep halinde Banka'nın GKS uyarınca açtığı veya açacağı Kredilerin niteliğine ve para cinsine göre, Banka tarafından TCMB'ye bildirilen oranları geçmemek ve Müşteri önceden bilgilendirilmek sureti ile Müşteri'ye kullanılan Kredi'ye uygulanan faiz oranları artırılabilir ya da azaltılabilir. Bu suretle belirlenecek faiz oranı uygulanarak bu oran üzerinden hesaplanmış faiz tutarlarını, BSMV, KKDF ve sair resim, harç ve mali yükümlülükleri de Müşteri ödeyecektir.

38.5.6. Herhangi bir nedenle kredi limitinin aşılması halinde Müşteri, kredi limitini aşan kısımdan da sorumlu olacağını, işbu Sözleşme hükümlerinin kredi limitini aşan kısım için de aynen geçerli olacağını, ayrıca bu aşan kısma limit aşımı tarihinden itibaren GKS'nde öngörülen temerrüt faiz oranı üzerinden faiz tahakkuk ettirilmesini kabul ve taahhüt eder.

38.5.7. Banka bu krediyi kısmen ve tamamen uygun göreceği her türlü teminat karşılığında kullanırabilir, dilediği zaman birden fazla teminat türlerinin birlikte gösterilmesini, teminatların değiştirilmesini, yeni ve ilave teminatlar verilmesini isteyebilir, kullanılan kredi karşılığında, Müşteri'nin borçlarından gerekli gördüğü kısma teminat olmak üzere tayin edeceği miktarda nakdin depo edilmesini isteyebilir.

38.5.8. Banka dilediği anda Noter aracılığı ile veya güvenli elektronik imza kullanılarak kayıtlı elektronik posta sistemi aracılığı ile veya iadeli taahhütlü mektupla, Müşteri adına açılan Kredili Hesabı'nı herhangi bir gerekçe göstermeksizin kapatabilir veya Sözleşmeyi feshedebilir. Sözleşme kapsamındaki Kredili Hesabı dışındaki diğer hizmetlerin yürütülmesi Banka'nın takdirine bağlıdır. Müşteri, Banka'ca hesapları kapatıldığı takdirde, bunlarla ilgili olarak kapatılma anında Banka'nın alacağı faiz, komisyon, BSMV ve diğer hususlardan dolayı Banka'ya olan doğmuş ve doğacak borçlarının tamamını, kapatılma bildiriminin tebliği üzerine derhal Banka'ya ödeneceğini kabul ve taahhüt eder.

38.5.9. Müşteri, kredi anapara ve faizlerinin işbu Sözleşme'de belirtilen sürelerde ödenmemesi halinde temerrüde düşmüş sayılacak, ayrıca bu tarihten itibaren temerrüt tarihinde Banka'nın mevzuat gereğince TCMB'na uygulayacağını bildirdiği, aynı tür ticari kredilere uygulanan en yüksek kredi faizi oranına bu oranın %50'sinin

changes in the economic circumstances, market conditions or any other just reason, the Bank may increase or decrease the interest rates applied to the Credit extended to the Customer, depending on the nature and currency of the Credits extended or to be extended by the Bank pursuant to the GCA, by not exceeding the rates notified to the CBRT by the Bank and by notifying the Customer in advance. The Customer shall pay the interest amounts calculated by applying the interest rate to be determined in this way together with BITT, RUSF, and other duties, fees, and financial obligations.

38.5.6. In case the credit limit was exceeded for any reason. the Customer accepts and undertakes that it would also be responsible for the portion that exceeded the credit limit, that the provisions of this Agreement would be just as valid for the portion that exceeded the credit limit, and that the assessment of interest for the amount that exceeded over the default rate of interest specified in the GCA from the date when the limit was exceeded.

38.5.7. The Bank may extend this credit partly and completely against all sorts of collateral that it would deem appropriate and ask whenever it wants for multiple types of collateral to be provided together, to be changed, and and new and additional collateral to be provided, and may ask that cash be deposited in an amount it would set as the guarantee for the portion of the Customer's debts that it deemed necessary for the credit extended.

38.5.8. The Bank can close whenever it wants the Credit Account opened in the Customer's name without providing any grounds through a Notary or via registered email system by using secure electronic signature or by confirmed registered letter or terminate the Agreement. The execution of other services apart from the Credit Account covered by the Agreement is subject to the Bank's discretion. In case its accounts were closed by the Bank, the Customer accepts and undertakes that all of its debts to the Bank that have arisen or to arise in connection with them due to the interest, commission, BITT, and other matters that were owed to the Bank at the time of closure would be paid to the Bank promptly upon delivery of the notification for closure.

38.5.9. The Customer would be considered to have defaulted in case the credit principal and interest were not paid in the periods mentioned in this Agreement and it would also pay from this date the default interest over the rate that would be determined by increasing by 50% (fifty percent) the highest rate of credit interest applied on the date of

(yüzde ellisinin) ilavesiyle belirlenecek oran üzerinden temerrüt faizini ve bu sebeple tahakkuk edecek KKDF ve BSMV ödeyecektir.	default to the commercial credits of the same type and notified as the Bank's rate to CBRT as required by the banking legislation as well as the RUSF and BITT that would accrue for this reason.
38.6. Otomatik Yatırım Hesabı	38.6. Automatic Investment Account
<p>38.6.1. Müşteri'nin vadesiz müstakriz fon hesabında Banka'nın belirleyeceği limitin altına inmemek kaydıyla Müşteri tarafından belirlenecek bir alt limitin üzerindeki tutarın, Banka'ca uygun görülen ve müşteri ile mutabık kalınan yatırım araçları ile otomatik olarak değerlendirildiği yatırım hesabıdır.</p> <p>38.6.2. Müşteri, tarafından belirlenen alt limit üzerindeki tutar Banka'ca belirlenecek fiyatlar üzerinden Banka portföyünde bulunan veya alım satımına aracılık edilen diğer finansal kuruluşlara ait yatırım fonlarının alım-satımı yahut Banka kurları kullanılmak suretiyle döviz alım-satım işlemleri veya gecelik vadeli müstakriz fon işlemine tabi tutulabilir. Bu işlemler neticesinde Müşteri'nin bir getiri elde edememesi veya eksi bakiyeye düşmesi de mümkündür ve bu durumda Müşteri, Banka'nın herhangi bir sorumluluğu olmayacağını, yatırım ürünlerinin özelliklerini bildiğini kabul ve beyan eder.</p> <p>38.6.3. Müşteri, Banka nezdinde açılmış ve/veya açılacak hesaplarına Banka tarafından Otomatik Yatırım Hesabı tanımlaması yapılabileceğini ve adına açılacak Otomatik Yatırım hesabının ve diğer tüm hesaplarının, Banka tarafından kendisine sunulmuş/sunulacak "Menkul Kıymet İşlemleri Müşteri Tanıma Formunda" ve/veya kayıt altına alınan telefon görüşmesi ile kendisi tarafından sözlü olarak veya yazılı talimat ile belirlenen yatırım araçlarında kullanılması konularında Banka'yı yetkili kıldığını beyan ve kabul eder.</p> <p>38.6.4. Müşteri, ya da yine başvuru formunda belirleyeceği ve/veya kayıt altına alınan telefon görüşmesi ile sözlü olarak veya yazılı talimat ile bilahare talep edeceği tutarların kendisine ya da üçüncü şahıslara ait hesaplara, kredi kartlarına eft / havale yapılması, Kredi taksitlerinin ödenmesi, Bankaca hizmet verilen kurum ve kuruluşların ödenmesi için kendi adına ve hesabına hesaptan para çekilmesi, çekilen bu para ile Bankanın belirleyeceği kurlar üzerinden adına dövizler satın alınması, satın alınan bu dövizlerin Banka'ca adına açılacak bir Yabancı Para Müstakriz/Yatırım hesabına yatırılması, Yabancı Para Müstakriz/Yatırım hesabındaki bu dövizlerin yine Banka'nın uygun göreceği zaman ve miktarda</p>	<p>38.6.1. It is the investment account in which the amount over the sublimit to be set by the Customer in the Customer's borrower's funds account without a maturity by staying over the limit to be set by the Bank is utilized automatically in the Investment Instruments that have been deemed suitable by the Bank and agreed with the customer.</p> <p>38.6.2. The amount over the sublimit to be set by the Customer may be subject over the prices to be set by the Bank to the trading of the investment funds in the Bank's portfolio or owned by the financial institutions whose funds are brokered or to foreign currency trading transactions through the use of the Bank's exchange rates or to overnight transactions for borrower's funds without a maturity. As a result of these transactions, it is possible that the Customer may not have obtained any income or fallen into a negative balance and, in this case, the Customer accepts and declares that the Bank would not have any responsibility and that it knew the characteristics of the investment products.</p> <p>38.6.3. The Customer declares and accepts that the Automatic Investment Account definition could be made by the Bank for its accounts opened and/or to be opened at the Bank and that it authorized the Bank for the utilization of the Automatic Investment account to be opened in its name and all other accounts in the investment instruments that were specified in the "Securities Transactions Customer Definition Form" that has been submitted/to be submitted to it and/or determined by its oral or written instructions during the telephone call that has been recorded.</p> <p>38.6.4. The Customer agrees and declares that it consented to the withdrawal of money from the account in its name and for its account in order for the amounts that it would again specify in the application form and/or request later on by its oral or written instructions in the telephone call that has been recorded to be sent by eft/remittance to the accounts of its own or belonging to third parties, credit cards, for the payment of credit installments, and for payment to the agencies and institutions served by the Bank and that it also consented to the purchase of foreign currency in its name with this money that has been withdrawn over the exchange rates to be set by the Bank, depositing of such foreign currency purchased into a Foreign</p>

TL'na çevrilerek Kredili Hesabına yatırılmasına muvafakat ettiğini kabul ve beyan eder.

38.6.5. Müşteri, Kredili Hesabından ve Banka nezdindeki diğer tüm hesaplarından, Müşteri'den ayrıca yazılı veya sözlü bir onay ya da talimat alınmaksızın, Müşteri adına Banka'ca çekilecek paralarla Banka nezdindeki veya alım-satımına aracılık ettiği Yatırım Fonlarından satın alınması, satın alınan fonların adına emanete alınarak uygun gördüğü zamanda ve miktarda ve fiyatta bu fonların paraya çevrilmesi veya 'Pay değerlerinin' tahsili ile Kredili Hesaba veya işlemin yapıldığı diğer hesaplarına yatırılması, konularında Banka'yı yetkili kıldığını beyan ve kabul eder.

38.6.6. Müşteri tarafından Banka'ya herhangi bir zamanda depo edilen nakit teminatlar için de Banka, yukarıdaki esaslar çerçevesinde ve dilediği zaman, müşteriden ayrıca yazılı veya sözlü bir onay ya da talimat alınmaksızın, Müşteri adına fon almaya, bu fonların uygun gördüğü zamanda ve miktarda ve fiyatta paraya çevrilmesi işlemlerini yapmaya yetkili olup, Müşteri Banka'yı bu işlemleri yapmaya yetkili kıldığını peşinen kabul ve beyan eder.

38.6.7. Müşteri, tarafından başvuru formunda/talimatından belirtilen otomatik ödemeler, kredi ödemeleri, son ödeme gününde yine Müşteri tarafından belirlenen yatırım aracı ile değerlendirilmeyen kısım kullanılarak, bu tutarın yeteli olmaması durumunda ilgili yatırım araçlarından gereken kadarı bozdurularak yapılır.

38.6.8. Banka işlemler ve hizmetlerle ilgili olarak, işlem anında yürürlükte bulunan oranlarda ve tutarlarda komisyon talep etmeye, keza Müşteri'ye herhangi bir ihbarda bulunmaksızın değiştirebileceği miktarda bir "hesap işletme ücreti" tahakkuk ettirmeye ve bunları Müşteri'nin Banka nezdindeki hesabından resen tahsile yetkilidir. Bu hesaba bağlı olarak yapılan işlemleri gösterir bir hesap özeti her ay sonunda posta ile ve/veya müşterinin talebi doğrultusunda elektronik posta ile gönderilecektir.

Currency Borrower's/Investment account to be opened in its name by the Bank, and that depositing into its Credit Account of such foreign currency in the Foreign Currency Borrower's/Investment account through conversion into TL again at the time and in the amount to be deemed appropriate by the Bank.

38.6.5. The Customer declares and accepts that it authorized the Bank for purchase of the funds at the Bank or available from the Investment Funds whose funds are brokered with the money to be withdrawn by the Bank in the Customer's name from its Credit Account and all of its other accounts at the Bank without getting a separate written or oral approval or instruction from the Customer, for taking such funds into custody in the Customer's name and converting these funds into cash at the time and in the amount and at the price that it would deem appropriate or collecting their 'share values' and depositing them into its Credit Account or other accounts in which the transaction was made.

38.6.6. Also for collateral in cash that was deposited into the Bank by the Customer at any time, the Bank is authorized to purchase at any time funds in the Customer's name and to carry out the transactions for converting into money such funds at the time and in the amount and at the price that it deemed appropriate within the framework of the principles above without getting a separate written or oral approval or instruction from the Customer and the Customer agrees and declares in advance that it authorized the Bank to carry out these transactions.

38.6.7. The automatic payments, credit payments specified by the Customer in the application form/instruction are made on the last day of payment by the investment instrument again specified by the Customer and using the portion that has not been assessed or by cashing the required amount of other investment instruments in case this amount was not sufficient.

38.6.8. The Bank is authorized to ask for commissions relating to its transactions and services at the rates and in the amount prevailing at the time of transaction and also assess an "account operating fee" in the amount that it could change without making any notification to the Customer and to collect them directly from the Customer's account at the Bank. An account statement indicating the transactions made in connection with this account shall be sent at the end of each month by mail and/or email in line with the Customer's request.

38.7. Tahsile Verilen Kambiyo Senetleri	38.7. Bills of Exchange in Collection
<p>38.7.1. Banka kendisine tahsil edilmek üzere tevdi edilen kambiyo senetlerinin tutarını, kesin ödeme ve tahsilden sonra Müşteri'nin hesabına işleyecektir. Banka tahsilden evvel çek veya kambiyo senetlerinin tutarını Müşteri'nin alacağına işlemişse, bu durum Müşteri lehine bir alacak hakkı yaratmaz. Müşteri, Banka'nın hesaba yaptığı alacak kaydının yalnızca muhasebe kolaylığı bakımından yapıldığını kabul eder.</p> <p>38.7.2. Müşteri, Banka'ya tahsile vereceği kambiyo senetlerini Banka'nın çek senet tevdi bordrosunu doldurmak suretiyle vermeyi, aksi halde Banka'nın kambiyo senetlerini tahsile kabul etmeyebileceğini kabul-kabul ve beyan eder.</p> <p>38.7.3. Banka, ödeme ve tahsilden önce hesaba işlenen kambiyo senetlerinin tutarını her zaman ve özellikle bunlar ödenmemişse veya ödenmeden geri gelmişse, hesaptan çıkarmaya yetkilidir. Banka'nın hesaba işlenmiş kambiyo senetlerinin tutarını ödmeden önce hesaptan çıkarma yetkisini kullanması, Banka'nın rehin, hapis, takas ve mahsup haklarını kullanmasına engel değildir.</p> <p>38.7.4. Banka'ya tahsile verilen kambiyo senetlerinin sıhhatinin kontrolü Müşteri'nin sorumluluğundadır. Ancak, Banka, kambiyo senetlerinin yasal unsurları taşıyıp taşımadıklarına, bunlarda çizik, silinti, kazıntı bulunup bulunmadığına ve ciro zincirinin uygunluğuna dair kontrolleri gerçekleştirir ve tespit edilebilecek eksiklikler konusunda Müşteri'yi uyarır. Gerekli özenin gösterilmesi sonucunda tespit edilebilecek eksiklikler dışında kalan eksiklikler, imza taklidi, sahtekarlıklar vb. fiiller nedeniyle tahsilatın gerçekleşmemesinden ve bu hususların kontrolünden Banka sorumlu değildir.</p> <p>38.7.5. Müşteri, lehtarı bulunduğu tahsile verdiği çeklere veya bono/poliçelere ilişkin olarak, tahsil edilebilen çek veya bono/poliçe bedellerinin hesabına alacak olarak, komisyon, masraf ve diğer kesintilerin ise, borç olarak geçileceğini kabul eder.</p> <p>38.7.6. Müşteri, tahsile verilen kambiyo senetlerine ilişkin masrafları peşinen ödemeyi, aksi halde tahsil/protesto işleminin yapılmamasından Banka'nın sorumluluğunun bulunmadığını kabul eder. Banka, kambiyo senetlerini ibraz veya protesto etmemesi veya gecikmesi, rücu hakkını kullanmaması ya da gecikmesi hallerinde, kusuru bulunmak ve Müşteri'nin bu nedenle keşideciden alacağını</p>	<p>38.7.1. The Bank shall credit the Customer's account after the collection for the amount of the bills of exchange given to it to be collected. If the Bank included in the Customer's receivables before the collection the amount of the check or bills of exchange, this case does not create a claim in favor of the Customer. The Customer accepts that the credit record made by the Bank in the account had been made only for ease of accounting.</p> <p>38.7.2. The Customer accepts to give the bills of exchange that it would give to the Bank by filling out the Bank's list for the checks and notes provided and, otherwise, the Bank may not accept the bills of exchange for collection.</p> <p>38.7.3. The Bank is authorized to delete from the account the amount of the bills of exchange credited into the account before the payment and collection at any time and in particular in case they were not paid or came back without payment. The exercise by the Bank of its right to delete the amount of the bills of exchange credited into the account from the account before the payment does not prevent the Bank to use its rights to lien, retention, exchange, and offset.</p> <p>38.7.4. It is the Customer's responsibility to check the health of the bills of exchange provided to the Bank for collection. However, the Bank check whether or not the bills of exchange had the legal elements, if they contained scratches, erasure, and if the endorsement chain was appropriate and warns the Customer about the shortcomings that would be found out. The Bank is not responsible for the failure in realizing the collection due to shortcomings other than those that could be found out by the exercise of due care and such acts as forgery, fraud and so on and for checking these matters.</p> <p>38.7.5. In connection with the checks or notes/drafts that it provided for collection as the beneficiary, the Customer accepts that the amounts of the checks or notes/drafts that could be collected would be credited into its account and the commission, expenses, and charges would be debited into its account.</p> <p>38.7.6. The Customer accepts to pay in advance the expenses related to the bills of exchange provided for collection. Otherwise, the Bank would not be responsible for non-fulfillment of the collection/protest process. The Bank shall be responsible in cases of its failure to submit or protesto bills of exchange, to use the right of recourse or if it delayed provided that it was faulty and the Customer was able to document by a court</p>

alamadığını yargı kararı ile tevsik etmesi kaydıyla sorumlu olacaktır.

38.7.7. Müşteri, tahsile verdiği bono/poliçe veya çeklerin muhatap/muhabir bankaya/bankalara gönderilişi ve/veya ilgili şubeye iadesi esnasında Banka'ya kusur isnad edilemeyecek ve postada vaki olabilecek gecikme ve kaybolmalardan, bono/poliçelerin yasal zorunlu unsurlarının eksik bırakılmış veya Banka'ya teslim edildiği tarihte bunların vadelerinin dolmasına 15 (on beş) gün ve daha az bir süre kalmış olması ve bu bono/poliçelerin muhabir bankalar aracılığı ile tahsil edilecek olması halinde, teslim tarihi ile vade tarihi arasındaki sürenin yetersiz olması nedeniyle protestoların yapılamamasından, tahsil edilmesi için teslim edilen çeklerin ise yasal zorunlu unsurlarının eksik bırakılmış olması veya cirosu tamamlanmadan teslim edilmiş olması sebebiyle çeklerin işleme alınmamasından ötürü Banka'nın sorumlu olmadığını kabul eder.

38.7.8. Özellikle Müşteri'nin talimatının ya da kambiyo senetlerinin metninin eksik, yetersiz, tereddüde yer verir veya çelişkili olması veya kambiyo senetlerinin vadesinden önce ibraz edilmesine elverişli bir zamanda Banka'ya tevdi edilmemesi durumlarında veya ibraz, protesto, ihbar, ihtar ya da rücu hakkının kullanılmasını zorlaştıran hal ve şartlarda Banka ibraz etmede, protesto çekmekte, ihbar ve ihtarda bulunmakta, rücu hakkını kullanmakta ve hakların muhafazası için gerekli diğer yasal işlemlerde olabilecek eksiklik, sakatlık ve gecikmelerden sorumlu değildir.

38.7.9. Banka'nın muhataba (senet borçlusuna) bir ihbarname göndermesi, ibraz ödevini yerine getirmiş sayılması için yeterlidir. Banka bu ihbarı normal posta ile ya da uygun göreceği başka bir yoldan gönderebilir. Banka, ihbarnamenin yolda kaybolmasından, gecikmesinden, muhatabın ihbarnameyi teslim almaktan kaçınmasından sorumlu değildir. Yasal bakımdan yeterli olmasa bile, Banka ihbarnameyi göndermek dışında, kambiyo senedini ibraz yönünden başkaca bir yük altında olmayacaktır.

38.7.10. Banka, ibraz ettiği kambiyo senetlerini, vadelerinde ödenmezse protesto etmeye, ihbar ve ihtarda bulunmaya yetkilidir. Banka'nın bu yasal işlemleri yapmasının sonuçlarını Müşteri üstlenmiştir. Banka, Müşteri'ye bu konuda rücu etmeye yetkilidir. Muhatapların ya da üçüncü kişilerin Banka'ya karşı bu işlemlerden ötürü ileri sürebilecekleri tazminat talepleri ile diğer talepler ve bunların sonuçları Müşteri'ye ait olup, Banka bunlar için Müşteri'ye rücu etmeye yetkilidir.

decision that it could not get its claim from the drawer for this reason.

38.7.7. No faults would be attributed to the Bank during the forwarding to the payee/correspondent bank/banks and/or the return to the relevant branch of the notes/drafts or checks provided by the Customer for collection and the Customer accepts that the Bank would not be responsible for the delays and loss that could occur in the mail, deficiencies in the mandatory legal elements of the notes/drafts or the failure to protest them due to the time left at the time of their delivery to the Bank being 15 (fifteen) days or less before the end of their maturities and due to the inadequacy of the time between the date of delivery and the maturity date in case such notes/drafts would be collected through the correspondent banks as well as for the failure to process the checks because of the deficiencies in the mandatory legal elements of the checks delivered for collection or their delivery before the completion of the endorsement.

38.7.8. Particularly in cases where the text of the Customer's instruction or bills of exchange was incomplete, insufficient, vague or contradictory or the bills of exchange were not submitted to the Bank in an appropriate time for submission before the maturity or in situations or conditions that made it difficult to use the right to submit, protest, notify, warn or recourse, the Bank is not responsible for shortages, flaws, and delays that could occur in making the submission, protest, notification, warning and in exercising the right to recourse and in other legal transactions required for the maintenance of the rights.

38.7.9. The notification sent by the Bank to the other party (debtor of the bill) is enough for it to be considered to have fulfilled its duty of submission. The Bank may send this notification by ordinary mail or by another way that it would deem appropriate. The Bank is not responsible for the loss, delay of notification in transit and the other party refraining from receiving the notification. Even if not legally sufficient, the Bank shall not be under another burden with respect to submission of the bill of exchange except for sending the notification.

38.7.10. The Bank is authorized to protest the bills of exchange that it submitted if case they were not paid on maturity and to serve notices and warnings. The Customer undertakes the consequences of these legal transactions made by the Bank. The Bank is authorized to recourse to the Customer on this matter. The compensation requests that could be put forward against the Bank by the counterparties or third parties due to these transactions and other requests and the

<p>38.7.11. Müşteri, Bankalararası Takas Odaları Merkezi aracılığı ile tahsil edilmek üzere Banka'ya teslim edilen çekler ile "Yabancı Para Çek Toplu Tahsilatı Sözleşmesi" kapsamında, Banka'nın anılan sözleşmeyi karşılıklı imzaladığı bankaların muhatap olduğu, yabancı para üzerine keşideli çeklerin tahsilatları sırasında karşılıksız kalmaları halinde, 5941 sayılı Çek Kanunu'nun 3'üncü maddesinin 4'üncü fıkrası uyarınca yapılması gereken tüm işlemleri ifa etmeye, adına karşılıksız işleminin tamamlanması için imza atmaya Banka'yı yetkili kıldığını ve bu husustan ötürü Banka'ya karşı herhangi bir itiraz öne sürmeyeceğini kabul eder.</p>	<p>consequences thereof belong to the Customer and the Bank is authorized to recourse to the Customer.</p> <p>38.7.11. In case the checks delivered to the Bank for collection through the Interbank Clearinghouse Center and the checks drawn in foreign currency handled by the banks that the Bank signed an agreement with within the scope of the "Foreign Currency Checks Batch Collection Agreements" bounced during their collection, the Customer accepts that it authorized the Bank to fulfill all transactions that were required to be made pursuant to the article 3, paragraph 4 of the Checking Law no. 5941, sign in its name for the completion of the bounced transaction, and that it would not raise any objection against the Bank due to this matter.</p>
<p>39 Para Transfer İşlemlerine İlişkin Genel Hükümler</p>	<p>39 General Provisions for Money Transfer Transactions</p>
<p>39.1. Para transferleri Banka'nın kendi şubeleri arasında (havale/virman) ya da başka banka şubelerine yapacağı TL cinsinden (EFT) ve Yabancı Para birimi cinsinden (SWIFT) işlemlerdir. EFT ve SWIFT işlemlerinde ayrıca bu konudaki düzenleyici kuruluşların yürürlüğe koydukları düzenlemeler uygulanır. Bu bölümdeki SWIFT/EFT/havaleyle ilişkin hükümler, SWIFT/EFT/havale işlemlerine imkan tanıyan, işbu Sözleşme konusu tüm bankacılık hizmetlerine uygulanır.</p> <p>39.2. Müşteri, Banka nezdindeki cari hesabına borç yazılmak veya Banka'da mevcut herhangi bir alacağından mahsup edilmek üzere Para Transferi emri verdiği takdirde; Para Transferi'nin lehdarının kimlik numarası gibi Para Transferi lehdarına ilişkin kimlik bilgilerinin ve adresinin, Para Transferine konu meblağı, Para Transferi'nin lehdarına ödemedede bulunulacak Banka/Kurum/Şube bilgisini ve Para Transferi'nin ne şekilde yapılacağını açık bir biçimde ifade edecektir. Bu bilgilerden bir veya bir kaçının eksik, yanlış ve şüpheye yer verecek derecede belirsiz olduğu durumlarda Banka, Müşteri'den gerekli düzeltmelerin yapılmasını talep edebilecektir; söz konusu düzeltmelerin yapılmaması halinde Para Transferi talimatlarını yerine getirmeyebilecektir.</p> <p>39.3. Banka, gerekli gördüğü hallerde Müşteri'nin verdiği Para Transferi emrini yerine getirmeyi reddedebilir. Bu durumda ret sebebini ve bulunması halinde ret sebebini konu hata, eksikliklerin nasıl giderileceği bilgisini Para Transferinin alınmasını izleyen iş günü sonuna kadar Müşteri'ye işbu sözleşmede kayıtlı iletişim bilgileri üzerinden bildirecektir.</p>	<p>39.1. Money transfers are the transactions that the Bank would make between its own branches (remittance/transfer) or with other bank branches in TL (EFT) and in Foreign Currency (SWIFT). In EFT and SWIFT transactions, the regulations enforced by the regulatory agencies on this matter are also implemented. The provisions in this section relating to SWIFT/EFT/remittance are implemented in all banking services covered by this Agreement allowing SWIFT/EFT/remittance transactions.</p> <p>39.2. In case the Customer issued a Money Transfer order to be debited into its current account at the Bank or to be offset against any of its receivables existing at the Bank. it shall clearly state the identity information relating to the beneficiary of the Money Transfer such as the identity number of the beneficiary of the Money Transfer and its address, the amount covered by the Money Transfer, information on the Bank/Institution/Branch where the beneficiary of the Money Transfer would be paid, and the way in which the Money Transfer would be made. In cases where some of this information is incomplete, inaccurate, and ambiguous enough to be suspected, the Bank shall be able to ask for the necessary corrections to be made by the Customer and shall not fulfill the Money Transfer instructions in case such corrections were not made.</p> <p>39.3. The Bank may refuse to conduct the Money Transfer order given by the Customer when it deems necessary. In this case, the Customer shall be notified regarding the reason for the refusal and, if available, the information on how to correct the error and deficiencies, through the contact information registered in this contract, until</p>

39.4. TCMB'nin 2008/6 sayılı Uluslararası Banka Hesap Numarası (IBAN) hakkındaki Tebliği uyarınca, EFT sistemi aracılığı ile hesaba yapılan para transferlerinde alıcıya ait IBAN'ın kullanılması veya alıcıya ait IBAN'ın bildirilmeyeceğine ilişkin yazılı beyan alınması zorunlu olduğundan, Müşteri'nin göndereceği EFT talimatında alıcıya ait IBAN bilgisinin bulunmaması veya alıcıya ait IBAN'ın bildirilmeyeceğine ilişkin yazılı beyanı bulunmaması durumunda işlem yapılamayacağından bu hususta Banka'nın hiç bir sorumluluğu olmayacaktır.

39.5. Kural olarak, on-line yapılacak Para Transferi işlemlerinde, Müşteri tarafından, aksine bir talimat verilmiş olmadıkça teknik bir arızanın ortaya çıkması halinde Para Transferi işlemi arızanın giderilmesinden sonra yapılacaktır. Banka, masrafi Müşteri'ye ait olmak üzere, teknik arızalar ve/veya haberleşme yetersizlikleri sebebiyle on-line yapılamayan Para Transferini, Müşteri'nin bu yöndeki yazılı talimatına istinaden mektup, telgraf ya da telefonla gönderme hakkını saklı tutar. Bu şekilde yapılacak Para Transferleri'nde, Para Transferi mektubunun postada kaybolması veya telgrafın çekilmesinde hata yapılması gibi Posta İşletmesi'nin kusurları sebebiyle Banka herhangi bir sorumluluk kabul etmez. Sözü edilen nedenlerle ilgili kişi ya da kuruluşlar tarafından talep edilecek gecikme faizi ve ceza gibi işlemlerde ve/veya bu kişi ya da kuruluşlar ile Müşteri arasında çıkabilecek herhangi bir ihtilafta Banka taraf olmayacak ve her türlü sorumluluk Müşteri'ye ait olacaktır.

39.6. İnternet bankacılığı ve sair elektronik ortamlar ve benzeri uygulamalar aracılığı ile yapılan Para Transferine konu tutarların ve bu uygulamanın dışında kalan diğer Para Transferi tutarlarının, alıcıları tarafından herhangi bir nedenle kabul edilmemesi, gönderen hesabın müsait olmaması, gönderen hesaba transfer edilmek istenilen tutar bulunmasına rağmen transfer için gerekli olan ücret/komisyon/vergi/masraf tutarlarının bulunmaması, alıcı hesaplara ya da gönderen hesaba haciz, ihtiyati tedbir ve benzeri sınırlama konulması ve sair nedenlerle Para Transferi'nin zamanında yapılamaması veya Para Transferi'ne konu tutarın lehdarın hesabına geç ulaşması veya hiç ulaşmaması hallerinde ve teknik arızalar ve/veya haberleşme yetersizlikleri sebebiyle online yapılamayan Para Transferlerinin posta/telgraf/telefon ile gönderimindeki gecikme/

the end of the business day following the receipt of the Money Transfer.

39.4. As it is mandatory in money transfers made to an account through the EFT system to use an IBAN belonging to the recipient or to get a written declaration that the recipient's IBAN would not be provided pursuant to the CBRT's Communiqué no. 2008/6 on International Bank Account Number (IBAN), the Bank shall have no responsibility on this matter as the transaction could not be made in case the recipient's IBAN information or its written statement that the recipient's IBAN would not be provided was not included in the EFT instruction to be sent by the Customer.

39.5. As a rule, in case of occurrence of a technical glitch in Money Transfer transactions to be made online, the Money Transfer transaction shall be made after the glitch was eliminated unless there was an instruction given by the Customer to the contrary. The Bank reserves the right to send the Money Transfer that could not be made because of the technical glitches and/or inadequate communications by mail, telegram or telephone on the basis of the written instruction by the Customer in this regard at the Customer's expense. In Money Transfers to be made in this way, the Bank does not accept any responsibility because of the faults by the Postal Service such as the loss of the Money Transfer letter in the mail or error made in transmitting the telegram. All sorts of responsibility will be borne by the Customer and the Bank shall not be a party in transactions such as default interest and penalty to be demanded by the persons or institutions for such reasons and/or in any dispute that could arise between such persons or institutions and the Customer.

39.6. The Bank is not responsible in any way for failure to make the Money Transfer on time due to such reasons as the rejection by their recipients for any reason of the amounts covered by the Money Transfer made through Internet Banking and other electronic media and similar applications and the other Money Transfer amounts not covered by this application, unavailability of the sender's account, unavailability of the fee/commission/tax/expense amounts that were required for the transfer in the sender's account despite the availability of the amount that was requested to be transferred, imposition of seizure, temporary injunction or similar restrictions on the recipient's account or sender's account, and for other reasons as well as in cases where the amount covered by the Money Transfer arrived late in the beneficiary's account or did not arrive at all or due to reasons such as delay/disruption/loss in the transmission by

aksama/kaybolma gibi sebeplerden Banka hiçbir şekilde sorumlu olmayıp, Müşteri bu gibi durumlarda Banka'dan herhangi bir hak, tazminat, zarar, ziyan talep etmeyecektir. Sözü edilen nedenlerle Müşteri ile ilgili kişi ya da kuruluşlar arasında çıkabilecek ihtilaflar nedeniyle talep edilecek gecikme faizi ve cezalarda Banka taraf ve sorumlu olmayacaktır.

39.7. Müşteri, Para Transferi'nden rücu hakkının ortadan kaldırıldığı iddiasında bulunamayacağı gibi, Para Transferi talimatı verdikten sonra, Para Transferi lehdarına Banka'ca hesaben veya nakden yapılacak her türlü ödemedem Para Transferi talimatını veren olarak Müşteri sorumlu olacaktır.

39.8. Para Transferi'ne konu meblağın Para Transferi'nin lehdarına ödenmesiyle, Banka'nın her türlü sorumluluğu sona erecek ve keza Para Transferi lehdarının borcu için haczi ve haciz yolu ile tahsili halinde dahi Müşteri'nin Banka ve muhabirlerine karşı bu hususta herhangi bir itiraz hakkı olmayacaktır.

39.9. Para Transferi'ne konu tutarların bedelleri lehdara, doğrudan Banka'ca ödenecekse, Banka'nın ödeme yapmasıyla; muhabir vasıtasıyla ödeme yapılacak ise, Banka'nın münhasır takdiri dahilinde belirleyeceği bir muhabire gönderilmesiyle birlikte Banka'nın Para Transferi işlemlerine ilişkin her türlü sorumluluğu sona erer.

39.10. Müşteri, Banka aracılığı ile lehine gelen ve kendisine nakden TL ve/veya döviz olarak ve/veya kendisinin Banka nezdindeki hesabına/hesaplarına alacak kaydedilmek suretiyle Banka'ca kendisine peşin olarak ödenen döviz havalelerinin mükerrer, sahte veya karşılıksız olmaları veya başkaca herhangi bir nedenle Banka'nın muhabirleri tarafından Banka hesabına alacak kaydedilmemeleri ve/veya söz konusu tutarın Banka'nın muhabirleri tarafından herhangi bir nedenle geri istenmesi halinde, kendisine Banka'ca peşin olarak ödenmiş para transfer tutarını işlem tarihinden itibaren Müşteri'nin ödeme yapacağı tarihe kadar geçecek süre için işleyecek, ödeme tarihinde Banka'ca TCMB'ye bildirilmiş olan, borçlu cari hesap şeklinde işleyen ticari kredilere uygulanan en yüksek kredi faiz oranının %50 (yüzde elli) fazlasıyla temerrüt faizi, fer'ileri ve ilaveten Banka'nın yapacağı bütün masraflar ve komisyonları ile birlikte nakden ve defaten Banka'ya ödeyecektir. Ayrıca, bu işlemler

mail/telegram/telephone of the Money Transfers that could not be made online because of the technical glitches and/or inadequate communications. The Customer shall not make any claims against the Bank in such cases. The Bank shall not be a party in and responsible for the default interest and penalties to be demanded due to the disputes that could arise between the Customer and the persons or institutions concerned for reasons in question.

39.7. The Customer shall not assert that its right to recourse for Money Transfer was eliminated and the Customer shall be responsible, after it issued the Money Transfer instruction, as the provider of the Money Transfer instruction for all sorts of payments to be made by the Bank through the account or in cash to the beneficiary of the Money Transfer.

39.8. All sorts of responsibility of the Bank shall cease with the payment of the amount of Money Transfer to the beneficiary of the Money Transfer and the Customer shall not have any right of appeal against the Bank and its correspondents on this matter even when it was seized for the debt of the beneficiary of the Money Transfer and collected through seizure.

39.9. If the amounts of Money Transfer would be paid to the beneficiary directly by the Bank, all sorts of responsibility of the Bank relating to the Money Transfer cease with the payment made by the Bank; if payment would be made through the correspondent, they cease with the sending of the Money Transfer to a correspondent that the Bank would determine at its sole discretion.

39.10. In case the foreign currency remittances that have arrived in its favor through the Bank and paid in cash in TL and/or in foreign currency and/or paid in advance to it by the Bank through the crediting of its account/accounts at the Bank were not recorded in the Bank's account as a receivable by the Bank's correspondents because of them being duplicate, fraudulent or without corresponding amounts or for any other reason and/or in case the amount in question was recalled by the Bank's correspondents for any reason, the Customer shall pay to the Bank at once in cash the amount of money transfer that was paid to itself in advance by the Bank, the default interest for the period from the date of transaction to the date when the Customer would make the payment at a rate 50% (fifty percent) more than the highest rate of credit interest notified to the CBRT by the Bank at the time of payment which was applied to commercial credits operating as current account payable, related secondary charges and, in addition, all expenses and commissions that the

nedeniyle Banka'ca yapılacak ve/veya yurtiçi ya da yurtdışı Banka muhabirlerince Banka'dan talep edilen her türlü masraf, faiz ve komisyon Müşteri tarafından karşılanacak; bu havaleler ile ilgili olarak Banka'ca veya Banka'ya karşı dava açılması halinde, Banka'ca yapılacak tüm yargılama giderleri ve vekalet ücretleri ve sair ödemeler de Müşteri tarafından karşılanacaktır.

39.11. Müşteri, adına veya hesabına gelen Para Transferi tutarlarının da Banka'ya rehinli olduğunu, Banka'ya karşı herhangi bir borcu olduğu takdirde, Para Transferi'ne konu tutar üzerinde Banka'nın rehin hakkı ve takas mahsup yetkisinin bulunduğunu ve bu yetkisini kullanabileceğini kabul eder. Müşteri ayrıca, kendisi tarafından Banka'nın merkez veya herhangi bir şubesi aracılığı ile yapılacak Para Transferi işlemlerine konu meblağları üzerinde de aynı şekilde Banka'nın rehin hakkının ve takas mahsup yetkisinin bulunduğunu kabul ve beyan eder.

39.12. Para Transferi'nin herhangi bir şarta bağlanmadan veya mevzuatın zorunlu kıldığı durumlar hariç, Para Transferine açıklama mahiyetinde bilgi eklenmeden gönderilmesi esas olup, Para Transferi'ni gerçekleştiren tarafından Para Transferi'nde belirtilen açıklama/şart Banka'yı taraflar arasındaki ilişkinin muhatabı haline getirmeyecektir. Ayrıca, Banka'nın Para Transferi açıklamaları ile şartlarını yerine getirme/kontrol/takip ve değerlendirme yükümlülüğü bulunmamaktadır.

39.13. Banka Para Transferi'ne konu meblağı, Para Transferi lehdarına Banka'nın uygun göreceği süre içinde, gerek davetiye veya ihbar mektubu göndererek, gerekse telefonla veya şifahi bildirmekte serbesttir. Bu davetin yapılması Banka için havale bedelini ödeme yükümlülüğünü doğurmayacak ve bu havalelerin lehdar tarafından kabulünü de tazammun etmeyecektir. Davet şeklinin Banka'yı borç altına sokar şekilde yorumlanması halinde, bundan doğan borç Müşteri'ye ait olacaktır.

39.14. Müşteri, hesabına gelecek Para Transferleri'ne konu meblağları ve üçüncü şahıslar tarafından yapılacak teslimatların Müşteri'ye ihbarda bulunmadan ve/veya kendisinden talimat alınmadan Banka tarafından Müşteri adına kabulünü ve Banka'da mevcut veya adına açılacak TL veya Yabancı Para hesabına alacak kaydedilmesini/bekletilmesini; döviz havalelerinde

Bank would incur. Furthermore, all sorts of expenses, interest, and commissions to be incurred by the Bank and/or demanded by the Bank's domestic or foreign correspondents from the Bank due to these transactions shall be met by the Customer; in case a lawsuit was brought by the Bank or against the Bank relating to these remittances, all trial costs to be incurred by the Bank and attorney's fees and other payments shall be borne by the Customer.

39.11. The Customer accepts that the amounts of Money Transfer that arrived in its name or for its account was pledged to the Bank and the Bank has the right to lien and powers to exchange, offset over the amount covered by the Money Transfer and could exercise these powers in case it had any debts to the Bank. The Customer also agrees and declares that the Bank has the right to lien and powers to exchange, offset in the same way over the amounts covered by the Money Transfers to be made by itself through the Bank's head office or any of its branches.

39.12. It is essential that the Money Transfer be sent without being attached to any condition or without explanatory information being added to the Money Transfer apart from the cases required by the legislation and the explanation/condition indicated in the Money Transfer by the sender of the Money Transfer shall not make the Bank a counterparty to the relationship between the parties. Furthermore, the Bank does not have the obligation to fulfill/control/monitor, and assess the explanations and conditions of the Money Transfer.

39.13. The Bank is free to notify the amount covered by the Money Transfer to the beneficiary of the Money Transfer by both sending an invitation or notification letter and by telephone or orally within the time period to be deemed appropriate by the Bank. The invitation that was made would not create for the Bank the obligation to pay the amount of remittance and would not comprise the acceptance of such remittances by the beneficiary. In case the form of invitation was interpreted in a way to put the Bank under obligation, the debt that would arise from it would be borne by the Customer.

39.14. The Customer accepts the amounts covered by the Money Transfers that would arrive for its account and the deliveries to be made by third parties to be accepted by the Bank in the name of Customer and to be credited/kept in its TL or Foreign Currency account existing at the Bank or to be opened in its name without a notification made to the Customer and/or an instruction

adına gönderilen döviz cinsinden hesabı yoksa yeni bir vadesiz YP hesap açılmasını ve bu hesabına alacak kaydedilmesini/bekletilmesini kabul eder.

39.15. Para Transferleri'nin, lehdarları tarafından herhangi bir nedenle kabul edilmemesi, otomatik virman için son ödeme gününde Hesap'ın müsait olmaması, Para Transferi yapılacak hesaplara ya da Müşteri hesabına haciz veya tedbir konulmasından ötürü Para Transferi'nin zamanında yapılamaması sonucu Para Transferine konu olan tutarın, Para Transferinin lehdarının hesabına geç ulaşması veya başka bir nedenle hiç ulaşmaması gibi durumlarda Banka'nın Para Transferi talimatını işleme almış olması halinde, tutarın lehtarın hesabına geçmesinden evvel, Banka Para Transferi işleminden dönebilir veya işlemi iptal edebilir. Ancak tutarın, lehtarın hesabına geçmesi halinde ve Banka'nın bu nedenle söz konusu tutara ilişkin herhangi bir ödeme yapmak zorunda kalması halinde Müşteri, Para Transferi tutarını, işlem tarihinden fiilen geri ödemeyi yapacağı güne kadar geçecek süre için işleyecek faiz oranı üzerinden hesaplanacak olan temerrüt faizi ile birlikte, Banka'nın talebi üzerine ödeyecektir.

39.16. Hesaba transfer tutarı geldikten sonra ve/veya aynı anda haciz/ihtiyati tedbir ve benzeri sınırlamaların gelmesi halinde Müşteri'nin Para Transferini kabul etmeme yetkisi olmayıp, Banka haciz/ihtiyati tedbiri ve benzeri sınırlamaları uygular. Banka isme veya hesaba gelen para transferini alacağına mahsuben takas mahsup yapabilir, bu takdirde de ihbar zorunluluğu olmayıp, ihbar yapılsa da yapılmassa da bu durumda Müşteri'nin para transferini kabul etmeme hak ve yetkisi yoktur. Hakkında haciz, ihtiyati tedbir ve benzeri bir kısıt bulunan hesaba/kişiye gelecek tutarların ödemesi yapılmayacaktır. İade ve/veya iptale konu herhangi bir işlem kapsamında sehven yapılan ödemeler her türlü fer'ileriyle birlikte Müşteri'den talep ve tahsil edilir.

39.17. Banka, Müşteri'nin vereceği Para Transferi talimatında belirtilen Hesap'ının müsait olmaması halinde Para Transferi işlemini yerine getiremeyecek olup, Müşteri'nin Banka nezdindeki başkaca hesaplarının müsait olup olmadığını araştırmakla yükümlü değildir.

received from it; the Customer also accepts the opening of a new FX account without a maturity and the amounts to be credited/kept in this account in case it did not have an account in the type of foreign currency that was remitted to its name in foreign currency remittances.

39.15. In cases where the amount covered by the Money Transfer arrived late at the account of the beneficiary of Money Transfer or could not arrive for another reason as a result of the failure to make the Money Transfer on time due to refusal of the Money Transfers by their beneficiaries for any reason, unavailability of the Account on the last day of payment for automatic transfer, imposition of seizure or injunction on the accounts to which a Money Transfer would be made or on the Customer's account, the Bank may give up on the Money Transfer transaction or cancel the transaction before the amount was received by the beneficiary's account if the Bank processed the Money Transfer instruction. However, when the amount was credited into the beneficiary's account and the Bank was forced to make any payments relating to the amount in question, The Customer shall pay the Money Transfer amount upon request by the Bank together with the default interest to be calculated at the interest rate that would be applicable for the period that would pass from the date of transaction to the day when it would actually make the repayment.

39.16. The Customer does not have the power to refuse the Money Transfer after the transfer amount arrived at the Account and/or seizure/preliminary injunction and similar limitations arrived at the same time and the Bank implements the seizure/preliminary injunction and similar limitations. The Bank can exchange, offset the Money Transfer that arrived for a name or account for its receivables. In this case, notification is not mandatory and the Customer does not have the right and power to refuse the Money Transfer whether or not notification was not in this case. The amounts that would come to an account/person with seizure/preliminary injunction and similar constraints would not be paid. The payments made inadvertently within the scope of any transaction covered by a return and/or cancellation are demanded and collected from the Customer together with all sorts of secondary charges concerned.

39.17. The Bank shall not fulfill the Money Transfer transaction in case the Account indicated in the Money Transfer instruction to be provided by the Customer was not available and it is not obliged to check if the Customer's other accounts at the Bank were available.

39.18. Başka bankalardaki hesaplara gönderilmek üzere verilen Para Transfer talimatında belirtilen Para Transferi gününün tatil gününe rastlaması ve/veya Para Transferi talimatının Banka'nın aynı gün işlem yapabilmesi için ilan ettiği saatlerden sonra gelmesi halinde, Para Transferi talimatı, işlemi izleyen ilk iş gününde gerçekleştirilecektir.

39.19. Müşteri'nin talebi üzerine, gerek emrine gerek üçüncü şahıslar adına ve şubelerin üzerine muhatap şube ismi belirtilerek Banka'ca imzalanarak düzenlenecek keşide çekleri herhangi bir kişi aracılığı olmadan Müşteri tarafından teslim alınacak, Müşteri'nin, keşide çeklerinin bedellerine karşılık yatıracağı paralar Banka'da bloke kalacaktır.

39.20. Bu bölümdeki Para Transferi'ne ilişkin hükümler, Para Transferi işlemlerine imkan tanıyan, işbu Sözleşme konusu tüm bankacılık hizmetlerine uygulanır.

39.21. Müşteri, Banka'ya bizzat verdiği talimata istinaden, gerekse düzenli ödeme talimatı vermek suretiyle yapılacak Para Transferi işlemlerinde, Para Transferi'nin lehdarının her ne sebeple olursa olsun Para Transferi konusu tutarı kabul etmemesi/edememesi veya söz konusu tutarın her ne sebeple olursa olsun Banka'dan kaynaklanmayan bir nedenle veya Banka'nın kusuru olmaksızın Para Transferi'nin lehdarına ulaşmadan Banka'ya iade edilmesi halinde, bu durumdan Banka'nın sorumlu olmadığını ve gerek kendisi gerekse üçüncü şahıslar nezdinde doğacak her türlü zararın kendisine ait olduğunu, beyan, kabul ve taahhüt eder.

39.22. Swift, faks veya telgraf ile istenen Para Transferleri'nin ayrıca imzalı yazı ile veya Banka'nın herhangi bir şubesini veya kabul ettiği bir muhabirinin şifreli Swift mesajı, faks veya telgraf ile teyidi gereklidir. Banka usulüne uygun ödeme talimatını kendi yurt dışı şube veya muhabirleri vasıtasıyla yerine getirecektir. Ayrıca, finansal kurum olarak Swift sistemine üye olan firmalardan gelen Swift mesajları Banka ile firma arasında imzalanan anlaşma gereğince yerine getirilir.

39.23. Banka, Para Transferi göndericisinden işlem masrafı, aracılık ücreti alabileceği gibi, Müşteri'den de aynı tür ücret, masraf ve komisyonları (muhabir ve posta masrafları dahil) işbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz bir parçası niteliğindeki ürün ve hizmet ücret bilgilendirme formunda yer almakla birlikte Banka'nın internet sitesinde ve Şubelerinde ilan edilen güncel

39.18. In case the Money Transfer day indicated in the Money Transfer instruction provided to be sent to the accounts at the other Banks coincided with a holiday and/or the Money Transfer instruction came in after the hours that the Bank had announced for the transaction to be made on the same day, the Money Transfer instruction shall be realized on the first business day following the transaction.

39.19. The cashier's checks that would be signed and issued by the Bank upon request by the Customer both to the order of and in the name of third parties and to branches by indicating the name of the drawee branch shall be received by the Customer without any person involved and the moneys that the Customer would deposit to cover the amounts of cashier's checks shall remain blocked at the Bank.

39.20. The provisions relating to the Money Transfer in this section are applied to all banking services covered by this Agreement that allow Money Transfer transactions.

39.21. In case the beneficiary of the Money Transfer did not accept/could not accept the amount covered by the Money Transfer for any reason or the amount in question was returned to the Bank for any reason before reaching the beneficiary of the Money Transfer for a reason not stemming from the Bank or without the Bank's fault in Money Transfer transactions to be made based on the instruction provided in person to the Bank as well as through the provision of a regular payment instruction, the Customer declares, accepts, and undertakes that the Bank would not be responsible for such a case and that all sorts of damages that would arise before both itself and third parties would be borne by the Customer.

39.22. Money Transfers requested by Swift, fax or telegram are to be confirmed also by signed letter or by an encrypted Swift message, fax or telegram by any branch of the Bank or a correspondent accepted by it. The Bank shall fulfill proper payment instruction through its own foreign branches or correspondents. Furthermore, Swift messages coming in from the firms that are a member of the Swift system as financial institutions are fulfilled as required by the agreement signed between the Bank and the firm.

39.23. The Bank may get a transaction expense or mediation fee from the sender of Money Transfer and will be able to get from the Customer same type of fees, expenses, and commissions (correspondent and mailing expenses included) over the amounts included in the current schedules for fees, expenses, and commissions announced on the Bank's website and at its Branches.

<p>ücret, masraf ve komisyon tablolarında yer alan tutarlar üzerinden alabilecektir.</p> <p>39.24. Müşteri, adına veya hesabına gelecek Para Transferi'ne ilişkin bedellerin kendisine ihbarda bulunulmadan Banka tarafından kabulünü ve Banka'da mevcut veya adına açılacak bir hesaba alacak kaydedilmesini, Banka'ya karşı herhangi bir borcu olduğu takdirde Para Transferi tutarı üzerinden bu borcun tahsil edilebileceğini kabul eder.</p>	<p>39.24. The Customer agrees the acceptance by the Bank of the amounts relating to Money Transfers that would arrive in its name or for its account without a notification to itself and their recording as a receivable into an account existing or to be opened in its name at the Bank, and, if it owed any debts to the Bank, the collection of such debts through the amount of Money Transfer.</p>
<p>40 Repo ve Ters Repo İşlemlerine İlişkin Hükümler</p>	<p>40 Provisions Relating to Repurchase and Reverse Repurchase Transactions</p>
<p>40.1. İşbu maddenin konusu SPK ile ilgili tebliğlerine konu sermaye piyasası araçlarının geri alma taahhüdüyle Müşteri'ye satılması (Repo) ve/veya geri satma taahhüdüyle Müşteri'den satın alınması (Ters repo) işlemlerinin genel esaslarını içermekte olup, bu işlemlerde SPK'nın tebliğ ve talimatları uyarınca hareket edilecektir. Repo ve ters repo İşlemleri Borsa'da veya Borsa dışında yapılabilir. İşbu Sözleşme'nin mevcudiyeti taraflar için işlem yapılmasını teminen müktesep hak oluşturmaz. Banka ve Müşteri, repo/ters repo yapma mecburiyetinde değildir.</p> <p>40.2. Banka, Borsa dışında yaptığı repo/ters repo işlemleri ile ilgili olarak 2 (iki) nüsha düzenleyeceği dekontu daha sonra Müşteri'ye teslim edecek ve diğer bir kopyasını nezdinde muhafaza edecektir. Taraflar düzenlenen dekontun içeriğine uygun olarak hareket etmeyi kabul ederler. İşbu sözleşme her işlem için Banka ile Müşteri arasında düzenlenecek dekontlar ile birlikte uygulanır. Her bir repo ve ters repo işleminde vade ve buna bağlı faiz oranı taraflarca belirlenir. Borsa'da yapılacak işlemlerde yalnızca içeriği Borsa'ca belirlenecek taahhütname verilerek işlem gerçekleştirilebilecektir.</p> <p>40.3. Banka, her münferit repo veya ters repo işlemi için düzenlenecek olan Dekont'un içeriğine uygun olarak menkul kıymeti işlem tarihinde satmayı veya almayı ve vadesinde geri almayı veya geri satmayı taahhüt eder.</p> <p>40.4. Repo işlemlerinde, Müşteri'ye satılan borçlanma araçları, fiziksel olarak teslim edilmez ve Repo işlemleri Müşteri'nin hesaplarında kaydi şekilde gerçekleştirilir. Bununla birlikte, Repo işlemlerine konu olan borçlanma araçları,</p>	<p>40.1. The subject matter of this article contains the general principles of the transactions for sale to the Customer (Repurchase) with a pledge to buy back and/or purchase from the Customer (Reverse Repurchase) with a pledge to sell back of the capital markets instruments covered by the CMB and its communiqués and action will be taken in these transactions pursuant to the communiqués and instructions of the CMB. Repurchase and reverse repurchase transactions can be done on the stock exchange or outside it. The existence of this Agreement does not create vested rights for the parties to ensure the realization of transactions. The Bank and the Customer are not required to engage in repurchase/reverse repurchase transactions.</p> <p>40.2. The Bank shall deliver to the Customer later on the receipt that it would issue in 2 (two) copies relating to the repurchase/reverse repurchase transactions it carried out outside the stock exchange and keep another copy for itself. The Parties agree to act in accordance with the contents of the receipt that was issued. This agreement is implemented together with the receipts to be prepared for each transaction between the Bank and the Customer. The maturity and the relevant interest rate are set by the parties in each repurchase and reverse repurchase transaction. In transactions to be done on the stock exchange, transaction can be realized by providing only the letter of commitment whose contents would be determined by the stock exchange.</p> <p>40.3. The Bank undertakes to sell or buy the securities on the date of transaction and buy back or sell back them at the maturity in accordance with the contents of the Receipt that would be issued for each individual repurchase or reverse repurchase transaction.</p> <p>40.4. In repurchase transactions, debt instruments sold to the Customer are not delivered physically and Repurchase transactions are dematerialized in the Customer's accounts. However, debt instruments covered by</p>

TCMB'nin ve SPK'nın düzenlemelerine uygun olarak "depo" edilecektir.

40.5. Ters Repo işlemlerinde ise, Banka'nın Müşteri'den satın aldığı borçlanma araçları, işlem tarihinde Banka'ya teslim edilecektir. Banka, ters repo işlemiyle satın aldığı borçlanma araçlarını, işlem tarihi ile vade tarihi arasında kalmak şartıyla repo işleminin vadesinin Ters Repo İşlemi'nin vade tarihini geçmemesi şartıyla, bir repo işlemiyle tekrar satabilir. Yapılacak ters repo işlemlerinde sermaye piyasası araçları TCMB düzenlemelerine uygun olarak depo edilmedikçe işlem yapılmaz.

40.6. Repo işlemlerinde borçlanma araçlarının mülkiyeti Müşteri'ye geçmekle birlikte getirileri Banka'ya aittir. Vade tarihinde ise borçlanma araçlarının mülkiyeti kararlaştırılan bedelin ödenmesi şartıyla tekrar Banka'ya geçecektir.

40.7. Ters repo işlemlerinde ise, borçlanma araçlarının mülkiyeti ve her türlü getirisi Banka'ya aittir. Vade tarihinde borçlanma araçlarının mülkiyeti kararlaştırılan bedelin ödenmesi şartıyla tekrar Müşteri'ye geçecektir.

40.8. Repo ve ters repo işlemlerinde vade ve buna bağlı faiz oranı (Menkul kıymetin satım ve geri alımı fiyatları ile alım ve geri satım fiyatları) Banka ile Müşteri arasında işleme konu oluşturacak menkul kıymetlerin itfa tarihlerini aşmamak koşulu ile serbestçe belirlenir. Vade işgünü olarak belirlenir. Repo vadesi her iki tarafın onayı bulunmadıkça değiştirilemez. Müşteri, herhangi bir teklifte bulunmadığı takdirde öngördüğü vadeye göre, faiz oranının ilgili piyasada oluşan rayicin alt ve üst sınırları içerisinde Banka tarafından belirlenmesini şimdiden kabul eder.

40.9. Müşteri, repo ve/veya ters repo işlemlerine ilişkin taleplerini, ödeme/ tevdi yükümlülüğünü yerine getirmek kaydı ile işlemin yapılmasını istediği gün en geç saat 12:00'ye kadar, yazılı veya sözlü olarak, Banka'ya ulaştıracaktır.

40.10. Müşteri, reponun ifasını sağlamak amacıyla Repo bedelini nakden ödeyecek veya işlem günü saat 12:00'den önce Banka nezdindeki hesabında veya Banka'nın Müşteri'ye bildirdiği banka hesabında bulunacak şekilde havale edecektir. Bu şarta uyulmadığı takdirde Banka, repo işlemini gerçekleştirip gerçekleştirilmemek

Repurchase transactions shall be "deposited" in accordance with the CBRT and CMB regulations.

40.5. In reverse repurchase transactions, debt instruments purchased by the Bank from the Customer shall be delivered to the Bank on the date of transaction. The Bank may resell through a repurchase transaction the debt instruments it bought through a reverse repurchase transaction during the period between the date of transaction and the date of maturity provided that the maturity of the repurchase transaction does not exceed the maturity date of the Reverse repurchase transaction. In reverse repurchase transactions to be realized, transaction is not carried out unless the capital markets instruments are deposited in accordance with the CBRT regulations.

40.6. Whereas the Customer gets the ownership of the debt instruments in Repurchase transactions, their yields belong to the Bank. The ownership of the debt instruments shall revert to the Bank on the maturity date subject to the payment of the amount that was specified.

40.7. In reverse repurchase transactions, the ownership of the debt instruments and all sorts of yields belong to the Bank. The ownership of the debt instruments shall revert to the Customer on the maturity date subject to the payment of the amount that was agreed.

40.8. The maturity and the relevant interest rate in repurchase and reverse repurchase transactions (Sales and buyback prices and purchase and sellback prices of the securities) are determined freely between the Bank and the Customer provided that the redemption dates of the securities to be covered by the transaction are not exceeded. Maturity is set as business days. The repurchase maturity cannot be changed without the consent of both parties. The Customer accepts in advance, unless it made an offer, the determination of the interest rate according to the maturity it stipulated by the Bank within the lower and upper limits of the going rate occurring on the relevant market.

40.9. The Customer shall communicate to the Bank in writing or orally its demands relating to the repurchase and/or reverse repurchase transactions by 12:00 hours at the latest on the day it wants the transaction to be carried out subject to the fulfillment of the payment/provision obligation.

40.10. The Customer shall pay the Repurchase cost in cash or remit it in a manner that it could be in its account at the Bank or in the bank's account that the Bank notified to the Customer before 12:00 hours on the day of transaction in order to ensure the performance of the repurchase. In case this requirement was not complied with, the Bank shall

veya ertesi gün valörü ile gerçekleştirmek inisiyatifine sahip olacaktır.

40.11. Repo işleminde, Banka, borçlanma aracını alma bedelini Müşteri'nin Banka nezdindeki veya işlem bazında bildireceği banka hesabına, masraf ve komisyonları Müşteri'ye ait olmak üzere alacak kaydedecektir. Müşteri'ye ait ödeme Bankası bir diğer Banka ise, ödenecek meblağın o Bankanın TCMB nezdindeki hesabında saat 17.00'ye kadar hazır bulundurulması ile ödeme yapılmış sayılır. Ters repo işleminde ise Müşteri, mutabık kalınan borçlanma araçları geri alma bedelini, Banka'nın Müşteri'ye bildirdiği banka hesabına kararlaştırılan vade gününde saat 12:00'ye kadar yatıracaktır.

40.12. Tarafların repo ve ters repo işlemi nedeniyle yükledikleri edimlerini ifade temerrüde düşmeleri durumunda, temerrüde düşen taraf, karşı tarafa temerrüt gününden başlamak üzere TCMB bankalar arası para piyasası faizinin %150'si (yüzde yüz elli) kadar temerrüt faizi ve menkul kıymetin nominal değeri üzerinden %1 cezai şart ödemekle yükümlüdür.

40.13. Repo ile Müşteri'ye satılan borçlanma araçları herhangi bir nedenle ihtiyati haciz, ihtiyati tedbir uygulanması veya haciz veya rehin veya herhangi bir kısıtlama getirilmesi halinde, Banka tarafından uygun görülmesi durumunda, borçlanma araçlarının vadede geri alınmasına ilişkin olarak Banka'nın verdiği taahhüt ortadan kalkar ve bu duruma istinaden Dekont ve saklama makbuzu Banka'ya karşı hükümsüz hale gelir.

40.14. Banka tarafından Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri çerçevesinde, Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş. ("MKK")'ne Müşteri adına ve yararına herhangi bir zamanda ödenen saklama ücretleri ile Yatırımcıları Koruma Fonu ödentilerini veya ileride kanun veya kanunla kurulmuş olan kurumların talebinden doğabilecek başkaca ücretlerin, Müşteri'nin hesapları veya herhangi hesabındaki bakiyeden, Banka'nın bankacılık uygulamalarına uygun bir biçimde tespit ettiği oranlarda kesinti uygulanacağını Müşteri kabul eder.

40.15. Repo ve ters repo işlemlerinde ödemeler nakden veya hesaben yapılabilir. Bu ödemeler, Banka'nın herhangi bir şubesi aracılığıyla gerçekleştirilebilir. Müşteri repo işlemi ile satın aldığı menkul kıymetlerin bedellerinin Banka nezdindeki çeşitli müstakriz fon hesaplarından yapılması yönünde Banka'yı yetkili kılmıştır.

have the options of whether to realize the repurchase transaction or realize it with the value date of the next day.

40.11. In the repurchase transaction, the Bank shall credit the Customer's bank account at the Bank or the account it would notify on a transaction basis for the purchase price of the debt instrument with the expenses and commissions to be borne by the Customer. If the payment Bank for the Customer is another Bank, the payment is considered to have been made by making the amount to be paid available in that Bank's account at the CBRT by 17.00 hours. In the reverse repurchase transaction, the Customer shall deposit the buyback price agreed for the debt instruments into the bank account notified by the Bank to the Customer by 12:00 hours on the maturity day that was agreed.

40.12. In case of the Parties' default in performing the acts they have undertaken due to the repurchase and reverse repurchase transaction, the party in default is obliged to pay to the other party a default interest starting from the day of default at a rate more than 150% (one hundred and fifty) of the CBRT interbank money market interest and a penalty of 1% over the nominal value of the securities.

40.13. In case provisional seizure, temporary injunction were imposed for any reason on the debt instruments sold to the Customer with repurchase or seizure or lien or any other restriction was brought, the pledge provided by the Bank concerning the buyback of the debt instruments at the maturity is removed and the Receipt and the custody slip becomes invalid against the Bank on the basis of this situation if deemed appropriate by the Bank.

40.14. The Customer accepts that deductions would be applied to the Customer's accounts or any balance in any account by the Bank at the rates that the Bank set in accordance with the banking practices for the custody fees paid at any time to the Central Securities Depository ("CSD") in the name and the benefit of the Customer within the framework of provisions of the Capital Markets Law, dues for the Investors Protection Fund or other fees that could arise in the future from the demands by the law or the agencies set up by law.

40.15. Payments in repurchase and reverse repurchase transactions could be made in cash or on account. Such payments may be realized through any branch of the Bank. The Customer has authorized the Bank for the payment of the cost of securities that it purchased with the

<p>40.16. Repo ve ters repo işlemlerinin her safhasında dekontları imzalamak, ödemeleri yapmak ve kabul etmek, işbu Sözleşme'nin gereklerini yerine getirmek üzere Banka, görevlendirdiği ve kendilerine usulüne göre temsil ve ilzam yetkisi verdiği kişileri, Müşteri ise görevlendirdiği ve kendilerine usulüne göre temsil ve ilzam yetkisi verdiği ve Bankaya yazılı olarak bildirildiği kişileri yetkili kılmıştır.</p> <p>40.17. Banka ile Müşteri arasındaki repo ve ters repo işlemlerinde burada hüküm bulunmayan hallerde, Sermaye Piyasası Kanunu ve ilgili mevzuat hükümleri ile genel hükümler uygulanır.</p>	<p>repurchase transaction out of its various borrower's funds accounts at the Bank.</p> <p>40.16. In an effort to sign the receipts at every stage of the repurchase and reverse repurchase transactions, make and accept payments, and fulfill the requirements of this Agreement, the Bank authorized the persons that it assigned and duly provided with the power to represent and bind and the Customer authorized the persons that it assigned and duly provided with the power to represent and bind and notified to the Bank in writing.</p> <p>40.17. The provisions of the Capital Markets Law and the relevant legislation and general provisions are applied in cases in repurchase and reverse repurchase transactions between the Bank and the Customer that are not covered by the provisions here.</p>
<p>41 Yatırım Araçları Alım-Satım İşlemleri</p>	<p>41 Trading Transactions Regarding Investment Instruments</p>
<p>41.1. Müşteri tarafından alım emri verilen sermaye piyasası araçlarının bedellerinin Banka'ya en geç alım yapılacağı gün seans başlamadan önce nakit olarak yatırılması ve satım emri verilen sermaye piyasası araçlarının Banka'ya önceden teslimi asıldır. Aksi halde Banka, Müşteri emirlerini yerine getirip getirmemekte serbesttir. Müşteri'nin saklanmak veya satılmak üzere teslim ettiği sermaye piyasası araçlarının sahte, usulsüz, eksik, yıpranmış, tahrif edilmiş, noksan kuponlu, çalıntı veya ödeme yasaklı olmasının sonuçlarından doğan sorumluluk Müşteri'ye aittir.</p> <p>41.2. Müşteri, işbu Sözleşme çerçevesinde alım satım emirlerini Banka'ya yazılı şekilde (yazılı emir, mektup, telgraf, telex, faks) veya yazılı olmayan şekilde (şifahen, telefon, internet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile) verebilir. Müşteri'nin yazılı olmayan alım veya satım emirleri, Müşteri'nin imzası aranmaksızın Banka tarafından yazılı hale dönüştürülecektir. Müşteri'nin Banka'ya verdiği andan itibaren en geç 2 (iki) saat içinde yazılı şekle dönüştürmediği yazılı olmayan alım ve satım emirleri münhasıran Müşteri'yi ilzam edecek ve Banka bu emirler nedeniyle hiçbir surette sorumlu olmayacaktır. Yazılı olmayan emirlerin Müşteri tarafından daha sonra yazılı hale dönüştürülmesi neticesinde her iki emir arasında farklılıklar bulunduğu takdirde, Müşteri'nin yazılı olmayan şekilde verdiği ve Banka tarafından yazılı hale dönüştürülmüş emir geçerli olacaktır. Müşteri'nin Banka'ya vereceği yazılı veya yazılı olmayan alım ve/veya satım emirlerinin Banka tarafından yerine getirilmesi veya getirilmemesi halinde bunlardan doğmuş ve</p>	<p>41.1. It is essential that the cost of capital markets instruments with a purchase order issued by the Customer be deposited to the Bank in cash at the latest before the start of the session on the day when the purchase would be made and that the capital markets instruments with a sales order issued be delivered to the Bank in advance. Otherwise, the Bank is free as to the fulfillment of the Customer's orders. The Customer bears the responsibility arising from the consequences of capital markets instruments delivered by the Customer for custody or sale being fraudulent, incomplete, worn-out, defaced, with missing coupons, stolen or banned for payment.</p> <p>41.2. The Customer may issue trading orders within the framework of this Agreement to the Bank in writing (by written order, letter, telegram, telex, fax) or in an unwritten manner (verbally, by phone, internet and/or electronic media). Unwritten trading orders by the Customer shall be turned into written form by the Bank without the Customer's signature being sought. Unwritten purchase and sales orders not converted into written form by the Customer within 2 (two) hours at the latest from the time when they were issued to the Bank shall bind the Customer exclusively and the Bank shall not be responsible in any way due to such orders. In case discrepancies were found between two orders as a result of the conversion of unwritten orders into written form by the Customer later on, the order issued by the Customer in an unwritten manner and converted into written form by the Bank would be valid. The Bank shall not be responsible for the damages that have been arisen or to arise from the fulfillment or non-fulfillment by the Bank of the written and unwritten purchase</p>

doğacak zararlardan Banka sorumlu olmayacaktır. Müşteri, özellikle yazılı olmayan emirlerinin yanlış uygulandığı yolunda herhangi bir itirazda da bulunmamayı kabul eder. Müşteri'nin sermaye piyasası aracı virman talebinin yazılı şekilde yapılması zorunludur. Banka yazılı olmayan virman taleplerini kabul etmeyecektir.

41.3. Müşteri tarafından Banka'ya verilecek sermaye piyasası aracı alım ve satım emirleri "serbest fiyatla" veya "limitli" olabilir. Serbest fiyatla emirlerde herhangi bir fiyat kaydı yoktur. Bu tür emirler Banka'ya en geniş anlamda davranış özgürlüğü tanır. Limitli emirlerde bildirilen fiyat alımlarda en yüksek, satımlarda en düşük fiyat anlamını taşır.

41.4. Müşteri'nin BİST'de işlem gören sermaye piyasası araçları yetkili takas ve saklama kuruluşunda, Banka hesabına Müşteri adına veya Banka'nın kabulü halinde Banka'da Müşteri hesabına saklanacaktır. Müşteri'nin BİST'de işlem görmeyen sermaye piyasası araçları Banka'nın kabulü halinde Banka'da Müşteri hesabına saklanacaktır.

41.5. Sermaye piyasası işlemleri ile ilgili olarak; Müşteri'nin Banka'ya vereceği sermaye piyasası araçlarıyla ilgili emirlerin yerine getirilip getirilmediği konusunda ya da başkaca herhangi bir bildirim karşı yapacağı itirazlarını bildirim kendisine ulaştığı veya emrin yerine getirilip getirilmediğini normal olarak öğrenebileceği tarihi izleyen 3 (üç) gün içinde Banka'ya ulaştırması gerekir. Müşteri, Banka'ya vereceği emirler doğrultusunda Banka tarafından yapılacak alım ve satımlar ile ilgili ödemelere, sermaye piyasası araçlarının cins ve tertibine, nominal değerleri ve adedine, alım ve satım fiyatlarına itiraz etmeyecektir.

41.6. Müşteri, özel sektör tarafından ihraç edilen finansman bonusu ve tahvil gibi borç senetlerinde şirketin iflası halinde faiz veya anapara ödemesinin gerçekleştiremeyeceğini, bu durumda Banka garantisine varsa Banka'ya rücu edebileceğini, aksi halde alacağı TTK'nun ilgili hükümleri çerçevesinde takip etmek zorunda kalabileceğini, özel sektör borç senetlerinin faiz dalgalanmalarına hassas olduğunu ve bu senetlerin uzun süre elden çıkarılmaması veya zararına satılma olasılığının bulunduğunu kabul ve beyan eder.

41.7. Müşteri, devletin kendi ihraç ettiği borçlanma senetlerinin ödemelerini

and/or sales orders that the Customer would issue to the Bank. The Customer accepts in particular to not raise any objection along the line that unwritten orders have been implemented incorrectly. The request by the Customer for transfer of capital market instruments must be made in writing. The Bank shall not accept unwritten requests for transfer.

41.3. Purchase and sales orders for capital market instruments to be issued by the Customer to the Bank could be with a "free price" or with a "limit". In orders with free price, there is no indication of price. This type of order allows the Bank to have freedom of conduct in the broadest sense. The price indicated in orders with a limit means the highest one in purchases and the lowest one in sales.

41.4. The capital markets instruments of the Customer that are traded on the BIST will be kept at the authorized settlement and custody agency for the Bank's account and in the Customer's name or, if accepted by the Bank, for the Customer's account at the Bank. The capital markets instruments of the Customer that are not traded on the BIST shall be kept for the Customer's account at the Bank if accepted by the Bank.

41.5. With regard to the capital market transactions, the Customer is required to convey to the Bank its objections that it would raise as to whether or not the orders placed with the Bank by the Customer relating to capital market instruments have been fulfilled or against any notification within 3 (three) days following the date when the notification reached it or when it could normally be able to know whether the order has been fulfilled or not. The Customer shall not object to the payments related to the purchases and sales to be made by the Bank in line with the orders that it would issue to the Bank, type and arrangement of capital market instruments, their nominal values and quantity, and purchase and sales prices.

41.6. The Customer agrees and declares that the interest or principal payment could not be realized in debt securities issued by the private sector such as commercial paper and bonds in case the company went bankrupt, that, in this case, it could recourse to the Bank if there was a Bank guarantee and otherwise it could be forced to collect its claims within the framework of the relevant provisions of the TCL, and that the private sector's debt securities are sensitive to fluctuations in interest and such securities could be likely to be difficult to dispose of for a long time or to be sold at a loss.

41.7. The Customer accepts and declares that the government could stop or postpone payments

<p>durdurabileceğini veya erteleyebileceğini, bu tür senetlere ek veya yeni vergiler ya da başkaca mükellefiyetler getirebileceğini, tedavüllerini kısıtlayabileceğini, bu durumda Banka'nın hiçbir sorumluluğunun bulunmadığını ve sayılan hallerde Banka'ya rücu etmeyeceğini, kabul ve beyan eder.</p> <p>41.8. Banka, Müşteri'ye aşağıda EK l'de örneği bulunan risk bildirim formunu sermaye piyasalarında yapacağı işlemler öncesinde bu piyasada karşılaşılabileceği riskleri anlaması, mali durumunu ve kısıtlarını dikkate alarak karar vermesini sağlamak amacı ile incelemesi amacı ile vermektedir.</p>	<p>of debt securities issued by itself, introduce additional or new taxes or other obligations for such securities, restrict their circulation, and that the Bank would have no responsibility at all in this case and it would not recourse to the Bank in the cases that were mentioned.</p> <p>41.8. The Bank provides the Customer with the risk notification form contained in the ATTACHMENT-I below so that it could review before the transactions that it would carry out on the capital markets in order to ensure that it decides by understanding the risks that it could encounter on this market and by taking into account its financial condition and constraints.</p>
<p>42 Otomatik Para Transferi/Otomatik Ödeme ile İlgili Hükümler</p>	<p>42 Provisions Relating to Automatic Money Transfers/Automatic Payments</p>
<p>42.1. Müşteri ilgili kişiler ve/veya kuruluşlar ile arasında yapılmış olan sözleşmeler uyarınca abone ücreti, aidat, kayıt ücreti, kira, sigorta primi, mal bedeli, fatura bedeli, gibi her türlü sebepten ötürü ilgili kişiler ve/veya kuruluşlara karşı doğmuş ve doğacak olan tüm borçlarının, bu konuda vermiş olduğu talimatı yazılı olarak geri almadığı sürece; ilgili kişiler ve/veya kuruluşların Banka'ya yazılı olarak ya da elektronik ortamda bildirdiği tarihlerde ve belirttiği tutarlarda, Banka nezdindeki hesabından veya bu hesabında söz konusu borç tutarını karşılayacak bakiye bulunmaması halinde, bu hesabına kredi limiti tahsis edilmiş olması ve kredi limitinin müsait olması kaydıyla borç tutarının tamamının veya eksik kalan bölümünün bu hesaba bağlı müstakriz fon hesabından/kredili ticari hesabından alınarak Banka'ca ilgili kişilere ve kuruluşlara düzenli olarak ödenmesini veya ilgili kişiler ve/veya kuruluşların Banka nezdindeki hesabına aktarılmasını, Banka'nın Telefon Bankacılığı, İnternet Bankacılığı veya otomatik virman hizmetleri aracılığıyla yapacağı veya yapılacak tüm işlem ve Para Transferleri'nden doğabilecek tüm sorumluluğun kendisine ait olacağını, havale/otomatik virman yapılması için gerekli işlemin tamamlanmasından sonra bu işlemlerden vazgeçmenin/rücu etmenin mümkün olmadığını ve bu konuda Banka'ya karşı hiçbir itiraz ve talep hakkının bulunmadığını. ilgili kişiler ve/veya kuruluşlar tarafından Banka'ya bildirilen tutarlarda yapılan kesintilerin mahiyetinden, tutarından, fatura bedellerinden, faturalarda gösterilen mal ve hizmetlerin muhteviyatından, fatura bedellerinin geç ödenmesinden doğan faizden, masraftan, gecikme faizinden, ücretten ve benzeri durumlardan doğan itiraz ve şikayetlerini Banka'ya değil, ilgili kişiler ve/veya kuruluşlara iletceğini, Banka'nın bu gibi konularda hiçbir sorumluluk taşımayacağını, herhangi bir sebepten dolayı ilgili</p>	<p>42.1. With respect to all of its debts that have arisen or to arise to the relevant persons and/or agencies due to all sorts of reasons such as subscription fee, dues, registration fee, rent, insurance premium, cost of goods, invoices pursuant to the agreements that it concluded with the relevant persons and/or agencies, the Customer accepts, declares, and undertakes the payment by the Bank on a regular basis to the relevant persons and agencies or the transfer to the account at the Bank of the relevant persons and/or agencies as long as it did not withdraw in writing the instruction it provided on this matter, on the dates notified and in the amounts indicated by the relevant persons and/or agencies to the Bank in writing or in electronic medium through its account at the Bank or, in case this account did not have a balance to meet the amount of debt in question, by getting all or the missing portion of the debt amount from its borrower's funds account/current account with credit that is connected with this account provided that a credit limit was allocated to this account and the credit limit is available. The Customer further accepts, declares, and undertakes that all responsibility that could arise from all transactions and Money Transfers that the Bank would make or would be made through Telephone Banking, İnternet Banking or automatic transfer services would be borne by it, that it would not be possible after the completion of the transaction required for making the remittance/automatic transfer to withdraw/recourse such transactions and it had no right to object or demand against the Bank on this matter, that it would communicate to the relevant persons and/or agencies, not to the Bank, its objections and complaints arising from interest, expense, default interest, fee, and similar situations stemming from the nature and amount of the deductions made in the amounts notified to</p>

kişiler ve/veya kuruluşlar ile aralarında doğabilecek herhangi bir ihtilafta Banka'nın taraf olmadığını ve kesintilerden dolayı Banka'ya karşı herhangi bir defa ve itirazının olmayacağını. Banka'nın hataen yaptığı ödemelere ilişkin tutarları her zaman hesaptan almaya yetkili olduğunu ve bu yöndeki işleme herhangi bir itiraz hakkının olmayacağını kabul beyan ve taahhüt eder.

42.2. Müşteri, Banka ile ilgili kişiler ve/veya kuruluşlar arasında imzalanmış bulunan sözleşme ya da protokol herhangi bir nedenle sona erdiğinde, bu tarihten itibaren Banka'ca tahsilat/ödeme yapılamayacağını, bu değişiklikleri takip edeceğini, bu konuda bilgisi olmamasından dolayı Banka'nın hiçbir şekilde sorumlu olmayacağını ve Müşteri'nin Banka'ya karşı hiçbir itiraz/talep hakkı bulunmadığını kabul beyan ve taahhüt eder.

42.3. Müşteri, bedeli hesabından karşılanmak üzere otomatik/düzenli olarak ödenmesini istediği fatura ve benzeri ödemeler için yeterli ve doğru bilgileri içeren bir talimat/formu imzalayarak Banka'ya teslim edebileceği gibi, Banka'nın internet ve telefon bankacılığı hizmetinden yararlanarak da otomatik para transferi/otomatik ödeme talimatı verebilecektir. Müşteri, otomatik para transferi/ otomatik ödeme için imzalayıp Banka'ya verdiği talimat/formdaki bilgilerde herhangi bir değişiklik olduğu takdirde değişiklikleri gösteren yeni bir talimat/form doldurarak Banka'ya ileteceğini, aksi halde, eski formdaki kayıtlara göre işlem yapılacağını ve bunun sonuçlarına katlanacağını kabul ve beyan eder. Bu bilgilerin eksik veya hatalı iletilmesinden dolayı oluşacak faiz, masraf ve gecikme bedelinden Müşteri sorumlu olacaktır.

42.4. Müşteri, işbu bölümde düzenlenen otomatik para transferi/otomatik ödeme işlemleriyle ilgili olarak Banka'nın işlem anında yürürlükte bulunan oranda ve tutarda (ileride arttırıldığı takdirde arttırılan oranlarda) her türlü komisyon, vergi ve masrafı yazılı talimatta/başvuru formunda belirttiği hesabına borç kaydetmeye yetkili olduğunu, talimatında belirttiği günde Para Transferi işleminin yapılabilmesi için talimatında belirtilen Para Transferi gününden bir iş günü önce saat 24:00'e kadar hesabını talimatında belirtilen

the Bank by the relevant persons and/or agencies, invoice amounts, contents of the goods and services indicated on the invoices, late payment of invoice amounts and the Bank would not have any responsibility on such matters, that the Bank would not be a party to any dispute that could occur for any reason between the relevant persons and/or agencies and the Customer and it would not have any defense or objection against the Bank because of the deductions, and that the Bank is always authorized to get from the account the amounts relating to the payments that it made erroneously and it would not have any right of objection to such a transaction.

42.2. When the agreement or protocol signed between the Bank and the relevant persons and/or agencies ended for any reason, the Customer accepts, declares, and undertakes that collection/payment could not be made by the Bank from this date on, that it would follow the changes and the Bank would not be responsible in any way for lack of its knowledge on this matter, and that the Customer does not have any right of objection/demand against the Bank.

42.3. The Customer will be able to sign and deliver an instruction/form containing sufficient and accurate information for invoices and similar payments that it wanted to be paid out of its account automatically/regularly and it can also issue instructions for automatic money transfer/automatic payment by taking advantage of the Bank's internet and telephone banking services. In case of any changes occurring in the information in the instruction/form that it signed and provided to the Bank for automatic money transfers/automatic payments, the Customer accepts and declares that it would fill out a new instruction/form indicating the changes and convey it to the Bank and, otherwise, transactions would be made according to the records in the old form and it would bear the consequences thereof. The Customer shall be responsible for the interest, expenses, and delay charges that would occur because of incomplete and erroneous communication of such information.

42.4. The Customer accepts, declares, and undertakes that the Bank is authorized to debit the account indicated in the written instruction/application form for all sorts of commissions, taxes, and expenses at the rate and in the amount that are in force at the time of transaction (at the increased rates if increased subsequently) in connection with the automatic money transfer/automatic payment transactions that are set out in this section, that it would make its account available for the sum of the amount

Para Transferi'ne konu tutarı, komisyon, vergi ve masraflar toplamı için uygun hale getireceğini, hesabında işlem için yeterli miktarda para, kredili ticari hesabında limit boşluğu bulunmadığı takdirde, bu Para Transferi işleminin hiçbir şekilde gerçekleşmeyeceğini ve Banka'nın bu sebeple hiçbir yükümlülüğünün söz konusu olmayacağını, hesabında yeterli miktarda bulunmaması halinde, başka hesaplarını tarayarak otomatik olarak ödeme yapmaya Banka'nın yetkili olduğunu ancak Banka'nın bunu yapma zorunluluğunun bulunmadığını, herhangi bir nedenle işlemin gerçekleşmesi halinde bu toplam tutarı Banka'ya derhal ödemekle yükümlü olduğunu, talimatında belirttiği Para Transferi işlemi gününün tatil gününe rastlaması halinde Para Transferi talimatının izleyen iş gününden itibaren geçerli olacağını, son ödeme tarihinin bir tatil gününe rastlaması halinde Banka'nın bu günün bir tatil günü olup olmadığını araştırmaya yükümlü olmadığını ve bu hususta yükümlülüğü olmamak üzere, son ödeme gününde veya bu son ödeme gününden önceki son iş günü veya müteakip ilk iş günü hesabından bu bedeli tahsil etmeye yetkili olduğunu, Banka'nın bu hususta ayrıca ilave bir sorumluluğu bulunmadığını, bu tür durumlarda son ödeme tarihi tatil gününe rastlayan ödemeyi takip yükümlülüğünün Müşteri'ye ait olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

42.5. Otomatik Para Transferi/Otomatik Ödeme uygulamasından doğabilecek tüm sorumluluk Müşteriye ait olacak; otomatik Para Transferi/otomatik ödeme yapılması için gerekli işlemlerin tamamlanmasından sonra Müşteri'nin bu işlemlerden cayması mümkün olmayacak ve bu konuda Banka'ya karşı hiçbir itiraz ve talep hakkı bulunmayacaktır.

42.6. Müşteri, Banka'nın otomatik Para Transferi/Otomatik Ödeme uygulaması kapsamında, talebi halinde kendisine gönderilen Hesap Özeti'ne 1 (bir) ay içinde itiraz etme hakkına sahip olup aksi durumda Hesap Özeti kesinleşecektir.

42.7. Otomatik Para Transferi/Otomatik Ödeme için Müşteri'nin talimatında belirttiği Para Transferi işleminin tarihi itibarıyla hesabın müsait olmamasından; hesaba haciz veya tedbir konulmasından ötürü ödemenin zamanında yapılamaması sonucu ödemenin, Para Transferi yapılan hesaba geç ulaşmasından ya da başka bir nedenle hiç ulaşmamasından; Otomatik Para

covered by the Money Transfer indicated in the instruction, commissions, taxes, and expenses for the Money Transfer transaction to be carried out on the day that it indicated in its instruction until 24:00 hours one business day prior to the day indicated in the instruction, that, in case its account did not contain money or the commercial account with credit did not have limit available that is of sufficient amount for the transaction, such Money Transfer transaction would not be realized at all and the Bank would not have any obligation for this reason, that the Bank is authorized to make the payment automatically by checking its other accounts in case the account did not contain the sufficient amount and yet the Bank is not required to do this, that it is obliged to pay promptly to the Bank such total amount if the transaction was realized for any reason, that, if the day it indicated in the instruction for the Money Transfer transaction coincided with a holiday, the Money Transfer instruction would be valid from the following business day, that, in case the last date of payment coincided with a holiday, the Bank was not obliged to check whether such day is a holiday or not, that the Bank is authorized, without any obligation on this matter, to collect such amount from its account on the last date of payment or the last business day prior to such last date of payment or the first business day that follows, that the Bank did not have an additional responsibility on this matter and the Customer had the obligation in such situations to follow the payment whose last day of payment coincided with a holiday.

42.5. The Customer shall have full responsibility for the implementation of Automatic Money Transfers/Automatic Payments and it will not be possible for the Customer to give up on such transactions after the completion of the transactions required for the automatic Money Transfers/automatic payments to be made and shall not have any right of objection and demand against the Bank.

42.6. The Customer has the right to appeal against the Account Statement sent upon its request within the scope of the Bank's automatic Money Transfers/Automatic Payments application within 1 (one) month. Otherwise, the Account Statement would be final.

42.7. The Bank shall have no responsibility due to unavailability of the account as of the date of Money Transfer transaction indicated by the Customer in its instruction for Automatic Money Transfer/Automatic Payment; for late arrival of the payment to the account that would receive the Money Transfer or failure to arrive at all for another reason as a result of the failure to make the

<p>Transferi aracılığı ile yapılacak Para Transferleri'nin lehdarları tarafından herhangi bir nedenle kabul edilmemesinden; işbu Sözleşme koşullarına göre yapılacak işlemlerde teknik nedenlerle veya haberleşmeden ya da benzeri nedenlerden doğabilecek gecikme, aksama ve kaybolmalardan dolayı Banka hiçbir sorumluluk taşımayacak, sözü edilen nedenlerle ilgili kişi ya da kuruluşlar tarafından talep edilecek gecikme faizi ve ceza gibi işlemler ve/veya bu kişi ya da kuruluşlar ile Müşteri arasında çıkabilecek herhangi bir ihtilafta, Banka taraf olmayacak ve her türlü sorumluluk Müşteriye ait olacaktır.</p> <p>42.8. Müşteri, otomatik ödeme/otomatik para transferi talimatından caymak için son işlem tarihinden bir ay önceden Banka'ya yazılı bildirimde bulunmalıdır.</p>	<p>payment due to imposition of seizure or injunction on the account; for refusal by their beneficiaries for any reason of the Money Transfers to be made through Automatic Money Transfer; for delays, disruption, and loss in transactions to be made according to the conditions of this Agreement that could occur because of technical reasons or communication or similar issues and the Bank shall not be a party in such transactions as default interest and penalty to be demanded by the relevant persons or agencies for such reasons and/or in any dispute that could arise between such persons or agencies and the Customer and all sorts of responsibility shall be borne by the Customer.</p> <p>42.8. The Customer must send a written notification to the Bank one month prior to the last day of transaction in order to give up on the instruction</p>
<p>43 Şubersiz Bankacılık Kanalları</p>	<p>43 Branchless Banking Channels</p>
<p>43.1. Ortak Hükümler</p>	<p>43.1. Common Provisions</p>
<p>43.1.1. Banka, Şubersiz Bankacılık Kanalları ve Hesap'ın işbu Sözleşme hükümlerine aykırı olarak kullanıldığı, hizmetten hatalı, yasalara ve dürüstlük kurallarına aykırı olarak istifade edildiği, güvenlik önlemlerinin ihlal edildiği kanaatine varması halinde, ancak bu hal ile sınırlı olmaksızın her zaman, herhangi bir ihbarda bulunmaksızın hizmete son verebilir. Hizmete son verilmesine kadar geçen sürede doğan Müşteri yükümlülükleri (masraflar, komisyonlar dahil) hizmete son verildikten sonra da devam eder.</p> <p>43.1.2. İşbu Sözleşme çerçevesinde, Şubersiz Bankacılık Kanalları üzerinden verilecek hizmetlerden Şifre yoluyla yararlanma hakkı münhasıran Müşteri'ye ait olacak, Şifre kullanılarak gerçekleştirilen işlemlerde Banka'nın Müşteri'nin kimliğini araştırma yükümlülüğü olmayacaktır. Müşteri Şifre'nin gizli kalması için gerekli dikkat ve özeni gösterecek, bu Şifre'yi herhangi bir üçüncü şahsa açıklamayacak ve Şifre'nin bu nedenle herhangi bir üçüncü şahıs tarafından kullanımının sonuçlarından kendisi sorumlu olacaktır.</p> <p>43.1.3. Müşteri, Banka'ya bildirdiği adresinde, elektronik iletişim adreslerinde, faks, telefon ve cep telefonu bilgilerinde değişiklik olması halinde, değişikliği Banka'ya bildirecek, aksi durumda, Banka'da mevcut eski iletişim bilgilerine yapılacak bildirimler geçerli olacaktır.</p> <p>43.1.4. Müşteri'nin Şubersiz Bankacılık Kanalları'nı kullanmak için Banka'ya bildirmiş olduğu cep telefonunun bağlı olduğu SIM kartın çalınması,</p>	<p>43.1.1. In case the Bank concludes that the Branchless Banking Channels and the Account were used against the provisions of this Agreement, the service was utilized erroneously and in violation of the laws and rules of integrity, and the security measures were breached, it can terminate the service any time without making any notification and without being limited to such a case. Customer obligations (expenses, commissions included) arising during the period ensuing until the termination of the service continue after the service was terminated as well.</p> <p>43.1.2. The right to benefit from the services to be rendered through a Password over the Branchless Banking Channels within the framework of this Agreement shall belong exclusively to the Customer and the Bank shall not be obliged to check the identity of the Customer in transactions realized through the use of a Password. The Customer shall take due attention and care for the Password to remain confidential, not disclose such Password to any third party, and, therefore, be responsible for the consequences of the utilization of the Password by any third party.</p> <p>43.1.3. In case of a change in its address, electronic communication addresses, fax, telephone, and mobile phone information that the Customer notified to the Bank, it will notify the change to the Bank and, otherwise, notifications to be made to its old contact information existing at the Bank would be valid.</p> <p>43.1.4. In case the SIM card connected with the mobile phone that the Customer had notified to the Bank to use Branchless Banking Channels was</p>

kaybolması halinde, bu durumun derhal Banka'ya bildirilmesi gerekmektedir. Aksi halde, gerek bu sebeplerle gerekse SIM kartın herhangi bir nedenle üçüncü şahıslar tarafından kullanılması veya GSM operatörleri veya üçüncü şahıslar tarafından kopyalanması sonucunda ortaya çıkan zararlardan Müşteri, kusuru oranında sorumlu olacaktır.

43.1.5. İşbu Sözleşme kapsamında Müşteri'ye Banka tarafından Şifrematik tahsis edilmesi durumunda, söz konusu cihazı kaybetme ve çaldırma durumunda Müşteri Banka'ya vakit kaybetmeksizin iptal talebinde bulunacaktır. Kayıp / çalıntı tarihinden iptal tarihine kadar geçen süre zarfında, gerek internet ortamında yapılacak gerekse hesabı üzerinden yapılan işlemlerden Müşteri sorumlu olacaktır.

43.1.6. Banka, hizmetin güvenli bir şekilde gerçekleşmesi için gerekli gördüğü her türlü önlemi alacak ve Müşteri ile arasındaki tüm görüşmeleri, kendisine bildirilmek suretiyle ses ve görüntü kayıt yöntemleriyle kayıt altına alabilecek ve bu kayıtları gerekli sürelerce saklayabilecektir.

43.1.7. Banka, her bir Şubesiz Bankacılık Kanalı için ayrı ayrı olmak üzere gün içinde ve / veya işlem bazında yapılabilecek en yüksek işlem tutarlarını ve Müşteri'nin varlıklarını başkaca hesaplara transfere ilişkin üst limitlerini belirleyerek ilan eder ve gerektiğinde ilan ederek bu tutarları değiştirebilir.

43.1.8. Müşteri'nin şifresi/şifreleri ile Banka'nın Sözleşme'nin imzalandığı tarihte sunduğu ve ileride sunacağı internet bankacılığı, mobil bankacılık, telefon bankacılığı ve sair üzerinden bankacılık hizmetlerinden herhangi birinden yararlanması halinde, Şubesiz Bankacılık Kanalları'na ilişkin genel hükümler uygulanacaktır. Bu hükümler hizmetin internet bankacılığı, PC, WAP, SMS, MMS, GPRS, WİFİ, Cep Telefonu, Telefon bankacılığı, tablet cihazlar, cihaza özel uygulamalar veya sair kablolu veya kablosuz cihaz veya sistemler aracılığı ile sağlanması halinde geçerli olacaktır.

43.1.9. Şubesiz Bankacılık Kanalları ile sağlanan hizmetlerine ilişkin olarak, Banka, Müşteri'ye sadece kendisine münhasır bir şifre/parola verecek ve herhangi bir bankacılık hizmet birimi aracılığı ile söz konusu olan kişinin kimliğini araştırmaksızın Müşteri'nin şifresini kullanarak vereceği talimatı yazılı teyit beklemeksizin yerine getirecektir. Müşterek hesaplarda her kişinin ayrı ayrı şifresi olabileceği gibi müşterek şifre de olabilir. Müşteri, bu Sözleşme çerçevesinde Banka tarafından verilecek hizmetlerden yararlanma

stolen or lost, this situation is required to be notified to the Bank promptly. Otherwise, the Customer would be responsible in proportion to its fault for damages occurring both for such reasons and the use of the SIM card by third parties for any reason or the copying of the SIM card by the GSM operators or third parties.

43.1.5. In the event that an Authenticator is assigned by the Bank to the Customer within the scope of this Agreement, the Customer shall immediately make a request to the Bank for cancellation in case the device in question was lost or stolen. The Customer shall be responsible for transactions carried out both on the internet and through the account during the period from the date of loss/theft until the date of cancellation.

43.1.6. The Bank shall take all sorts of measures that it deemed necessary for the service to be realized safely and be able to record all calls between the Customer and the Bank with prior notification by audio and video recording methods and keep such records for the time required.

43.1.7. The Bank specifies and announces for each Branchless Banking Channel separately the highest transaction amounts that could be realized during the day and/or on a transaction basis and the upper limits relating to the transfer of Customer's assets to other accounts and changes such amounts through an announcement when necessary.

43.1.8. The general provisions relating to the Branchless Banking Channels shall be implemented in case the Customer utilized, with its password/passwords, any one of the banking services over the internet banking, mobile banking, telephone banking, and others that the Bank offered on the date when the Agreement was signed and would offer in the future. These provisions shall be valid in case the service is provided through internet banking, PC, WAP, SMS, MMS, GPRS, WİFİ, Mobile Phone, Telephone banking, tablets, device-specific applications or other wired or wireless devices or systems.

43.1.9. The Bank shall provide Customer with an exclusive password/code relating to its services provided through Branchless Banking Channels and shall fulfill the instruction that the Customer would issue by using its password without waiting for a written confirmation and without checking the identity of the person in question through any banking service unit. In joint accounts, each person may have separate passwords or a common password. The Customer accepts that the right to benefit from the services to be provided

hakkının ve hesaplarından tasarruf yetkisinin sadece münhasıran kendisine ait olduğunu, Banka tarafından kendisine verilen şifre ile yapılan her türlü işlemin kendisi tarafından yapılmış sayılacağını, anılan şifrenin/şifrelerin gizli kalması için gerekli dikkat ve özeni göstereceğini, bu şifreyi/şifreleri herhangi bir üçüncü şahsa açıklamayacağını ve bu şifrenin herhangi bir üçüncü şahıs tarafından kullanımına izin vermeyeceğini kabul eder. Şifrenin unutulması veya başkaları tarafından öğrenilmesi halinde, Müşteri eski şifresinin iptal edilerek kendisine yeni bir şifre verilmesi için hemen Banka'ya yazılı olarak veya kendisine sunulan Şubesiz Bankacılık Kanalları aracılığıyla müracaat edecektir. Bu müracaat üzerine Banka, eski şifreyi derhal iptal ederek, Müşteri'ye yeni bir şifre verecektir. Ancak eski şifrenin iptal edilmesine kadar geçecek süre içinde yapılacak işlemler neticesinde meydana gelebilecek her türlü zarar ve ziyan Müşteri'ye ait olacaktır.

43.1.10. Müşteri, Banka'nın cep telefonlarına yönelik olarak sunduğu hizmet ve uygulamalarına erişim için kullanmakta olduğu cep telefonuna ait cep telefonu numarası bilgisini hizmeti alan Müşteri'nin kimliğini tespit etmeyi sağlayan bir güvenlik bileşeni olarak kullanılmak üzere, müşterisi olduğu mobil operatör sistemleri üzerinden Banka ile paylaşılmasına onay vermektedir.

43.1.11. Müşteri, mobil imza kullanıcısı olmak amacıyla ön başvuru ekranında vereceği tüm bilgilerin mobil imza uygulamasının diğer tarafları olan üçüncü kişilere iletilmesine muvafakat ettiği bildirir.

43.1.12. Müşteri tarafından mobil imza kullanılması durumunda, mobil imza uygulamasının diğer tarafları olan Elektronik Sertifika Hizmet Sağlayıcısı, Mobil Operatör, Mobil İmza Platform Sağlayıcısı tarafından sağlanacak hizmet ve uygulamalardan (nitelikli elektronik sertifika kullanım süresi ve sertifikanın yenilenmesine ilişkin işlemler, elektronik imza/mobil imza uygulamasının durdurulması, sona erdirilmesi, elektronik imza/mobil imza uygulamasından kaynaklanan kesinti, teknik aksaklık, hatalı işlemler ve bunlarla sınırlı olmamak üzere) Banka'nın hiçbir şekilde sorumluluğu bulunmamaktadır.

43.1.13. Banka, teknik arızalar sonucu hizmetin tam veya etkin olarak verilememesi sebebiyle müşterinin uğrayabileceği zararlardan ancak kusuru oranında sorumlu olacaktır.

by the Bank within the framework of this Agreement and the power to dispose the accounts would exclusively belong to it, that all sorts of transactions carried out with the password provided to it by the Bank would be deemed to have been made by the Customer, that it would take the necessary attention and care for such password/passwords to remain confidential, that it would not disclose such password/passwords to any third party and let any third party use such a password. The Customer shall apply promptly to the Bank in writing or through the Branchless Banking Channels offered to it for the old password to be cancelled and a new one to be given in case the password was forgotten or known to others. Upon this application, the Bank shall cancel the old password immediately and give a new password to the Customer. However, all sorts of loss and damage that could occur as a result of the transactions to be carried out during the period that would ensue until the cancellation of the old password would be borne by the Customer.

43.1.10. The Customer approves the sharing with the Bank the mobile phone number information for the mobile phone that it has been using for access to the services and applications offered by the Bank in connection with mobile phones over the mobile operating systems of which it is a customer for use as a security component ensuring the identification of the Customer getting the service.

43.1.11. The Customer declares that it has consented to the transmission of all information that it would provide on the screen for preliminary application in order to be a user of mobile signature to the third parties that are the other parties to the mobile signature application.

43.1.12. In the case of utilization of mobile signature by the Customer, the Bank is in no way responsibility for the services and applications (such as and to be not limited to transactions relating to the period of use for qualified electronic certificate and renewal of, certificates, suspension and termination of electronic signature/mobile signature application, disruptions, technical glitches, erroneous transactions stemming from the electronic signature/mobile signature application) to be provided by the Electronic Certificate Services Provider, Mobile Operator, Mobile Signature Platform Provider that are the other parties to the mobile signature application.

43.1.13. The Bank shall be responsible for the damages that the Customer could suffer due to the failure to provide the service completely and efficiently as a result of technical glitches only to the extent of its fault.

<p>43.1.14. Banka, Müşteri'nin Banka nezdindeki hesabının kapanması ve Müşteri'nin Sözleşme'deki taahhütlerine aykırı davranması, vefatı ya da haklı bir sebebin varlığı halinde kullanıcı adını/şifresini/parolasını iptal edebilir ve Müşteri'nin bu hizmetten yararlanmasına son verebilir.</p>	<p>43.1.14. The Bank can cancel the Customer's username/password/code and terminate its use of this service in the case of the closure of the Customer's account at the Bank, the Customer's conduct in violation of its commitments In the Agreement, and its death or the existence of a just reason.</p>
<p>43.2. İnternet Bankacılığı ve Mobil Bankacılık</p>	<p>43.2. Internet Banking and Mobile Banking</p>
<p>43.2.1. Müşteri, Banka tarafından kendisine verilen kullanıcı adı, parola, Banka sisteminde iletişim adresinde kayıtlı cep telefonuna gönderilen tek kullanımlık şifre ve diğer güvenlik uygulamaları aracılığıyla internet üzerinden Banka sistemine bağlanarak Banka'nın işbu Sözleşme'nin imzalandığı tarihte sunduğu ve ileride bankacılık hizmetlerinden yararlanmak suretiyle kullanacağı İnternet Bankacılığı ile Mobil Bankacılığı aşağıdaki hükümlere tabi olacaktır. Bu hükümler, hizmetin her türlü internet bağlantısı ile veya avuç içi bilgisayar veya sair kablolu veya kablosuz cihaz ve sistemler aracılığı ile sağlanması halinde de geçerli olacaktır.</p>	<p>43.2.1. The Internet Banking and Mobile Banking that the Customer would use by connecting to the Bank's system over the internet by taking advantage of the banking services offered by the Bank at the time of the signing of this Agreement or to be offered in the future by way of the username, password provided to it by the Bank, single-use password sent to its mobile phone registered in the contact address in the Bank's system, and other security applications shall be subject to the provisions below. Such provisions shall also be valid when the service is provided through all sorts of internet connection or through hand-held computers or other wired or wireless devices and systems.</p>
<p>43.2.2. Müşteri'nin internet ve/veya Şubesiz Bankacılık Kanalları aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetlerinden yararlanabilmesi için Banka tarafından ilan edilen internet adresini kullanması ve teknik şartları haiz donanımlarla internet üzerinden Banka'ya bağlanarak işlemleri gerçekleştirmesi zorunludur. Banka, ilan etmiş olduğu internet adresini dilediği zaman ilan yolu ile değiştirebilir. Müşteri, bu değişiklikler nedeniyle oluşacak zararlardan ve gecikmelerden Banka'nın sorumlu olmadığını, Banka tarafından yapılan değişiklikleri takip edip gerekli özen ve dikkati göstermek ile yükümlü olduğunu kabul ve beyan eder. Banka, İnternet Bankacılığı'na dair riskler hakkında gerekli bilgilendirmelere, internet sitesinde yer verecek, teknolojinin imkan verdiği tüm güvenlik tedbirlerini alacak, Şifre dışında da zaman zaman güvenlik tedbirleri geliştirip yürürlüğe koyabilecektir. Müşteri ise, Banka'nın sunduğu ve sunacağı güvenlik tedbirlerini takip edip uygulama konusunda gerekli özen ve dikkati gösterecektir. Müşteri, kullanıcı adı, parola, Banka sisteminde iletişim adresinde kayıtlı cep telefonuna gönderilen tek kullanımlık şifre ve Banka'nın daha sonradan kullanabileceği güvenlik unsurlarını ve araçlarını kullanmak suretiyle Banka tarafından internet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetleri kapsamında gerçekleştireceği tüm işlemlerin imzası olmadan/yazılı talimatı olmaksızın gerçekleştirileceğini, bu parolayı kullanmasının yazılı talimat yerine geçeceğini, daha sonra yazılı</p>	<p>43.2.2. The Customer is required to use the internet address announced by the Bank and carry out the transactions by connecting to the Bank over the internet with hardware possessing the technical requirements in order to take advantage of the banking services offered through the internet and/or Branchless Banking Channels. The Bank can change the internet address that it had announced at any time by way of an announcement. The Customer agrees and declares that the Bank is not responsible for damages and delays that would occur due to such changes and that it is obliged to monitor the changes made by the Bank and show the necessary attention and care. The Bank shall include in its website the necessary disclosures about the risks in Internet Banking, take all security measures allowed by the technology, and develop and enforce security measures other than passwords. The Customer shall monitor the security measures offered and to be offered by the Bank and show the necessary care and attention regarding the implementation. The Customer agrees and declares that it would carry out, without its signature/written instruction, all transactions that it would realize within the scope of the banking services offered by the Bank through the internet and/or electronic media by using username, password, single-use password sent to its mobile phone registered in the contact address in the Bank's system and the security elements and devices that the Bank could add later on, that its</p>

belge/talimat vermediği iddiasında bulunmayacağını, internet ve/veya Şubesiz Bankacılık Kanalları aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetlerine Banka tarafından bilahare eklenecek diğer ürün ve hizmetleri de bu parola ile ve bu hükümlere tabi olarak gerçekleştireceğini kabul ve beyan eder.

43.2.3. Müşteri, İnternet Bankacılığı aracılığı ile işlem yaptığı sırada güvenlik nedeniyle, kendisine kimlik doğrulaması için iletilen Şifreler'in gizli kalması için gerekli dikkat ve özeni gösterecektir. Bu yolla elde edilen Şifre'nin üçüncü şahıslarca kullanılması halinde oluşabilecek zararlardan, Müşteri kusuru oranında sorumludur.

43.2.4. Müşteri'nin, Banka'nın "SMS İle Doğrulama" olarak geliştirdiği güvenlik tedbirinin, cep telefonunun SMS kutusunun dolu olması ve Banka tarafından gönderilen SMS'in cep telefonuna bu nedenle ulaşmaması durumunda, işlemin gerçekleştirilememesinden ötürü Banka'nın herhangi bir sorumluluğu bulunmayacaktır.

43.2.5. Banka, Müşteri'nin Banka nezdindeki hesabının kapanması ve Müşteri'nin bu Sözleşme'yi ihlal etmesi ya da güvenlik nedeniyle Müşteri'nin Şifre'sini iptal edebilir ve Müşteri'nin bu hizmetten yararlanmasına son verebilecektir.

43.2.6. Müşteri, Banka'nın sunduğu kimlik doğrulama yöntemlerini kullanmak suretiyle telefon bankacılığı kanalı ile erişebilecek ve bu kanaldan gerçekleştirilebilen bankacılık işlemlerini yapabilecektir.

43.2.7. Banka tarafından Müşteri'nin İnternet Bankacılığı hizmetinden faydalanması ancak Müşteri'nin bu yönde açık bir talepte bulunması halinde sağlanabilecektir. Müşteri, İnternet Bankacılığı hizmetine erişimini kapatmışsa veya kapattırmışsa, bu konuda yeni bir talebi olmadan bu kanal Müşteri'nin kullanımına açılmayacaktır.

43.2.8. Müşteri, işbu Sözleşme kapsamında Banka'ca verilecek internet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetlerinden yararlanma hakkının münhasıran kendisine ait olduğunu, bu hizmetlere dair işlemlerin yapılabilmesi için kendisine Banka tarafından verilen özel ve gizli parolayı koruyup saklayacağını, aksi takdirde yetkisiz kişilerce hesapları üzerinde yapılacak işlemlerden ve bunların sonuçlarından sorumlu olacağını peşinen kabul ve beyan eder. Müşteri, internet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetlerinin her türlü güvenlik riskinden haberdar

use of this password would replace the written instruction and it would not allege later on that it did not give written a document/instruction, and that it would realize with this password and under these provisions the other products and services to be added subsequently by the Bank to the banking services offered through internet and/or Branchless Banking Channels.

43.2.3. The Customer will show the necessary attention and care to maintain the confidentiality of the Passwords conveyed to it for identity verification due to security while transacting through Internet Banking. The Customer is responsible to the extent of its fault of the damages that could occur when the Password obtained in this way was used by third parties.

43.2.4. The Bank shall have no responsibility because of the non-fulfillment of the transaction in the event that the SMS sent by the Bank through the security measure developed by the Bank that is called Verification by SMS" failed to reach the Customer's mobile phone due to the lack of space in the SMS box in the mobile phone.

43.2.5. The Bank can cancel the Customer's Password because of the closure of the Customer's account at the Bank and the Customer's breach of this Agreement or for security and terminate the use of the service by the Customer.

43.2.6. The Customer shall be able to access through the telephone banking channel by using the identity verification methods provided by the Bank and carry out the banking transactions that could be realized through this channel.

43.2.7. The utilization of Internet Banking service by the Customer could be provided by the Bank only in case the Customer made a clear request in this direction. If the Customer closed its access to the Internet Banking service or have it closed, this channel shall not be opened for use by the Customer without a new request by it on this matter.

43.2.8. The Customer accepts and declares in advance that the right to take advantage of the banking services to be provided by the Bank that are offered through the internet and/or electronic media within the scope of this Agreement shall belong exclusively to itself, that it would safeguard and keep the special and confidential password given to it by the Bank for the transactions relating to such services to be made, that it would otherwise be responsible for the transactions to be made over its accounts by unauthorized persons and the consequences thereof. The Customer accepts in advance that it is aware of all sorts of

olduğunu ve doğabilecek her türlü zararın tarafına ait olacağını peşinen kabul eder.

43.2.9. İnternet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetlerini kullanılması sırasında, mevzuat ve genel bankacılık ilke ve prensipleri kapsamında gizliliğin sağlanması için hazırlanıp sisteme uygulanacak güvenlik önlemleri Banka tarafından tayin ve tespit edilecek ve Müşteri bu önlemlere aynen uyacaktır. Bu taahhüdün ihlali halinde Banka'nın uğrayacağı tüm zararlardan Müşteri sorumlu olacaktır. Banka, gizliliğin sağlanması amacıyla güvenlik önlemlerinde her zaman tek taraflı değişikliğe gitme hakkına sahiptir.

43.2.10. İnternet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetleri 7 gün ve 24 saat süreyle yapılabilir. Ancak Banka'nın teknik altyapısı ve işlemin türüne göre derhal gerçekleştirilmesi mümkün olmayan işlemler, işletimi niteliğine göre ertesi gün ya da müteakip iş günlerinde yerine getirilir.

43.2.11. Müşteri tüm internet ve/veya Şubesiz Bankacılık Kanalları aracılığı ile yapılan bankacılık işlemlerinde Banka'nın alt ve üst limit belirleme hakkına sahip olduğunu, tek taraflı olarak bu limitleri değiştirebileceğini ve Banka'nın belirlediği valör uygulamasına kendisine tanınacak limitler dahilinde gerçekleştireceği işlemler için hiç bir itirazının olmadığını, Banka tarafından belirlenen tüm esas ve usullere tam olarak uyacağını peşinen kabul ve taahhüt eder.

43.2.12. Banka, Müşteri'nin internet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile vermiş olduğu talimatlardan uygun görmediklerini gerçekleştirmeme hakkını saklı tutar. Müşteri internet bankacılığı işlemlerini yasal olmayan işlemler için kullanmamayı ve başkalarına da kullanırmamayı taahhüt eder.

43.2.13. Müşteri, talimatlarının verine getirilebilmesi için Bankanın gerekli gördüğü hallerde, ilave yazılı talimat göndermeyi kabul eder. Banka, müşteri tarafından yazılı olarak gönderilen talimatın doğruluğundan, sahteliğinden eksik olması ya da hiç ulaşmamasından dolayı sorumlu değildir. Müşteri, elektronik ortamda verdiği talimatların ve/veya bilgi güncelleme ve/veya değiştirme beyanlarının yazılı olarak verilmiş gibi kabul edilmiş sayılacağını, bu hususlarda ayrıca yazılı talimatının alınmasına gerek olmadığını kabul eder. Banka'yı işbu beyan ve/veya talimatları uyarınca yapılacak işlemlerden peşinen ibra eder.

security risks of the banking services offered through the internet and/or electronic media and that all sorts of losses would be borne by it.

43.2.9. The security measures to be prepared and incorporated into the system to ensure confidentiality within the scope of the legislation and general banking principles during the use of the banking services offered through the internet and/or electronic media shall be set and assigned by the Bank and the Customer shall comply with these measures exactly. The Customer shall be responsible for all damages to be suffered by the Bank in case this committed was violated. The Bank has the right to make unilateral changes at all times in the security measures to ensure confidentiality.

43.2.10. The banking services offered through the internet and/or electronic media could be utilized for 7 days and 24 hours. However, the transactions that are not possible to be realized promptly according to the technical infrastructure of the Bank and the type of transaction are fulfilled on the next day or the following business days depending on the nature of the operation.

43.2.11. The Customer accepts and undertakes in advance that the Bank has the right to set lower and upper limits in banking transactions made through all internet and/or Branchless Banking Channels, that it could change such limits unilaterally, that it has no objections against the value date practice specified by the Bank for transactions that it would realize within the limits to be assigned to itself, and that it would comply completely with all principles and procedures determined by the Bank.

43.2.12. The Bank reserves the right to not fulfill those instructions issued by the Customer through the internet and/or electronic media which it did not deem appropriate. The Customer undertakes to not use the internet banking transactions for transactions that are not legal and not let them be used by others.

43.2.13. The Customer accepts to send an additional written instruction for the fulfillment of its instructions in cases deemed necessary by the Bank. The Bank is not responsible for the accuracy, falsehood, incompleteness, or non-arrival of the instruction sent by the customer in writing. The Customer accepts that the instructions it issued in the electronic medium. and/or declarations for information update and/or change to be accepted as if they were provided in writing and that there is no need to get a separate written instruction on such matters. The Customer discharges the Bank in advance for the

43.2.14. Banka'nın Müşteri'ye internet ve/veya elektronik ortamlar aracılığı ile sunulan bankacılık hizmetlerini verecek olması, Müşteri'ye telekomünikasyon hattı, donanım, yazılım ve benzeri alt yapı temini konusunda bir taahhüt oluşturmaz. Müşteri sisteme bağlanmak için gerekli telekomünikasyon hattı ile yazılım, donanım ve benzeri altyapıyı kendisi sağlar. Bu hattın bedeli de Müşteri tarafından ödenecek olup, Banka'nın bu ve benzeri telekomünikasyon giderlerini ödeme yükümlülüğü yoktur.

43.2.15. Müşteri, işbu Sözleşme kapsamında gerçekleştirilecek işlemlerde mücbir sebepler ve beklenmeyen haller de dahil olmak üzere; yazılım, donanım, telefon hatlarındaki arızalar ve teknik aksaklıklar nedeniyle işlemlerin yapılamaması, eksik gerçekleşmesi, iptal olması, kesintiye uğraması, kaybolması, keza donanım, yazılım ve internet sunucusundan kaynaklanan aksaklıklar sonucu üçüncü kişilerin kendisine ait bilgilere erişimi ve sair durumlarda Banka'nın hiçbir sorumluluğu olmadığını kabul ve beyan eder. Müşteri yaptığı bu işlemlerin sonuçlarını izlemekle yükümlüdür.

43.2.16. Müşteri Banka'daki vadesiz TL hesabından menkul kıymet alım satımı/ repo / yatırım işlemleri yapmak istediğinde kullanılacak oranın, anapara tutarının ve gün sayısının internet bankacılığı aracılığı ile kendisine belirtilen oran olduğunu; döviz alış işlemi ya YP müstakriz fon hesaplarından TL hesaplarına döviz satış işlemi yaptığında uygulanacak kurun kendisine internet bankacılığı sisteminden belirtilen/söylenen kur olduğunu; hesabında bakiye müsait olmadan sistemin işleme izin vermeyeceğini; herhangi bir arıza ya da sair bir nedenle istenilen tutardan daha yüksek bir tutarın bakiye müsait olmamasına karşın sistem tarafından kabul edilmesi halinde bakiyeyi aşan tutar için hak ve talepte bulunmayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

43.2.17. İşbu maddeye konu hizmetlerden yararlanmak isteyen Müşteri'nin talimatlarının Banka'ca yerine getirilebilmesi için Müşteri'nin gerçek kişi olması durumunda; Banka tarafından üretilen kullanıcı adı ve parolanın kendisine tesliminden sonra, tüzel kişi olması durumunda; Banka tarafından üretilen kullanıcı adı ve

transactions to be carried out pursuant to such declarations and/or instructions.

43.2.14. The provision by the Bank to the Customer of the banking services offered through internet and/or electronic media does not create a commitment to the Customer for the provision of telecommunication line, hardware, software, and similar infrastructure. The Customer obtains by itself the communication line, hardware, software, and similar infrastructure that are required to connect with the system. The cost of this line shall also be paid by the Customer and the Bank has no obligation to pay such telecommunication costs and the like.

43.2.15. The Customer agrees and declares that the Bank would have no responsibility at all in the transactions to be realized within the scope of this Agreement for the nonfulfillment, incomplete realization, cancellation, disruption, loss of the transactions due to software, hardware, breakdown in telephone lines, and technical glitches, including force majeure and unexpected situations as well as for the access obtained by third parties to information belonging to itself as a result of the disruptions stemming from the hardware, software, and the web server and in other situations. The Customer is obliged to monitor the consequences of such transactions that it carried out.

43.2.16. The Customer accepts, declares, and undertakes that the rate, the amount of principal, and the number of days to be used when it wanted to carry out securities trading/repurchase/investment transactions out of its TL account without a maturity at the Bank would be the rate notified to it through the internet banking, that the exchange rate to be applied when it carried out a foreign exchange buying transaction or foreign exchange selling transaction from FX borrower's funds accounts to TL accounts would be the rate of exchange notified/told to itself over the internet banking system, that the system would not allow the transaction when the balance in its account was not sufficient, and that, in case an amount higher than the amount requested was accepted by the system due to any breakdown or other reasons despite the insufficiency of the balance, it would not make a claim or request for the amount exceeding the balance.

43.2.17. In order for the instructions by the Customer that wants to take advantage of the services covered by this article to be fulfilled by the Bank, the Customer would need to change its username and password after the delivery of the username and password produced by the Bank in case the Customer is a real person; and, in the

parolanın tüzel kişiyi temsil ve ilzama yetkili kişilere tesliminden sonra Müşteri'nin kullanıcı adı ve parolasını değiştirmesi gerekecektir. Müşteri, bu kullanıcı adı, parolanın/ parolaların ve Banka sisteminde iletişim adresinde kayıtlı cep telefonuna gönderilen tek kullanımlık şifre kullanımı suretiyle yapılan işlemlerin bizzat kendisi tarafından yapılmadığı itirazından peşinen vazgeçtiğini, kullanıcı adı ve parola kullanılarak gerçekleştirilecek her türlü işlemde kendisinin sorumlu olduğunu ve sonuçlarını kabul ettiğini beyan ve taahhüt eder.

43.2.18. Müşteri, işbu Sözleşme çerçevesinde Banka'ca verilecek hizmetlerden yararlanma hakkının ve hesaplarında tasarruf yetkisinin münhasıran kendisine ait olduğunu, Banka tarafından kendisine verilen şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgiler ile yapılan her türlü işlemin kendisi tarafından yapılmış sayılacağını, anılan şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin gizli kalması için gerekli dikkat ve özeni göstereceğini, bu şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgileri herhangi bir üçüncü şahsa açıklamayacağını ve bu şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin herhangi bir üçüncü şahıs tarafından kullanımına izin vermeyeceğini, şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerini herhangi bir üçüncü şahıs tarafından kullanımının sonuçlarından tamamıyla kendisinin sorumlu olduğunu beyan ve kabul eder. Müşteri talebi halinde muhtelif yetkilendirme seviyelerine haiz şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin kendisine iletilmesi durumunda dahi yukarıda belirtilen hükümler saklı kalmak kaydıyla bu şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgileri üçüncü kişilerin kullanımından ve bunun neticelerinden kendisinin sorumlu olduğunu, Banka'nın, şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgileri kullanmak suretiyle işlem yapan kişilerin kimliklerini araştırma yükümlülüğünün olmadığını ve yetkilendirme seviyelerinin ve şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin değiştirilmesine yönelik olarak Banka yazılı olarak talimat vermediği sürece bu şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin kullanımı suretiyle yapılan işlemlerin kendisini bağlayıcı olduğunu kabul ve beyan eder.

case of a legal entity, after the delivery of the username and password produced by the Bank to the persons authorized to represent and bind the legal entity. The Customer declares and accepts that it gave up on the assertion that the transactions made through the use of this username, password/passwords, and the single-use password sent to its mobile phone registered in the contact address in the Bank's system had not been made directly by itself and that it would be responsible for all sorts of transactions to be realized through the use of username and password accepted the consequences thereof.

43.2.18. The Customer declares and accepts that the right to take advantage of the services to be provided by the Bank within the framework of this Agreement and the disposal authority over its accounts belong exclusively to itself, that all sorts of transactions made with the passwords/codes given to itself by the Bank and/or other information that could be used in making banking transactions would be considered to have been made by itself, that it would show the necessary attention and care for such passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions to remain confidential, that it would not disclose such passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions to any third party, that it would not allow such passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions to be used by any third party, and that it would be completely responsible for the consequences of the use by any third party of the passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions. The Customer agrees and declares that it would be responsible for the use by third parties of such passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions and the consequences thereof without prejudice to the provisions mentioned above even when passwords/codes of various authorization levels and/or other information that could be used in making banking transactions were submitted to the Customer upon request by it, that the bank did not have the obligation to check the identity of the persons that carry out transactions by using passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions, and that the transactions made through the use of such passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions would be binding for itself as well so long as the Bank did not give a written instruction towards the changing of the authorization levels and

43.2.19. Şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılabilir diğer bilgilerin unutulması veya başkaları tarafından öğrenilmesi halinde, Müşteri eski bilgileri iptal edilerek kendisine yeni şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılabilir diğer bilgiler verilmesi için hemen Banka'ya müracaat edecektir. Bu müracaat üzerine Banka, eski bilgileri derhal iptal ederek, Müşteri'ye yeni şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılabilir diğer bilgiler verecektir. Ancak, eski şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılabilir diğer bilgilerin iptal edilmesine kadar geçecek süre içinde yapılacak işlemler neticesinde meydana gelebilecek her türlü zarar ve ziyan Müşteri'ye ait olacaktır.

43.2.20. İşbu Sözleşme kapsamında Müşteri'ye Banka tarafından şifre cihazı tahsis edilmiş olması durumunda, söz konusu cihazı kaybetme/çaldirma durumunda derhal Banka'ya iptal talebinde bulunacağını, gerek internet ortamında yapılacak her türlü işlemde dolayı, gerekse kayıp/çalıntı tarihinden iptal tarihine kadar geçen günlerde, hesabı üzerinden yapılan işlemlere ilişkin olarak Banka'ya hiçbir şekilde sorumluluk atfetmeyeceğini, Banka'dan maddi yahut manevi tazminat adı altında herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul eder.

43.2.21. Müşteri, Banka'nın internet ve/veya Şubersiz Bankacılık Kanalları aracılığı ile sunacağı bankacılık hizmetlerinden yararlanarak üçüncü şahıslardan almış olduğu mal ve hizmetlerdeki aylardan Banka'nın hiç bir şekilde sorumlu olmadığını, Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanun ve ilgili mevzuat hükümleri dahilinde Banka'ya izafe edilebilecek her türlü sorumluluk karşısında Banka'yı şimdiden ibra ettiğini kabul ve beyan eder.

43.2.22. Müşteri'nin, cep telefonu kullanarak SMS, MMS, GPRS, Wap, cihaza özel uygulamalar, Sim Kart Menüleri ve/veya uygulamaları veya Telefon Araması Yöntemleri ile Banka'dan talep ettiği her türlü bankacılık işlem bilgisi ile İnternet Şubesinde kullanılacak şifre/şifreler, parola/parolaların cep telefonuna SMS ile gönderilmesi veya cep telefonu SMS aracılığı ile Banka'dan istenmesine yahut Banka'nın sunmuş olduğu ve ileride sunacağı diğer bankacılık hizmetlerinden yararlanmaya

passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions.

43.2.19. In case the passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transaction were forgotten and known by others, the Customer shall immediately apply to the Bank in order for the old information to be cancelled and new passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions to be provided to itself. Upon this application, the Bank shall cancel the old information promptly and provide the Customer with new passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions. However, all sorts of losses and damages that could occur as a result of the transactions to be made during the period that would pass until the cancellation of the old passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions shall be borne by the Customer.

43.2.20. In the event that a password device was assigned to the Customer by the Bank within the scope of this Agreement, the Customer accepts that it would immediately make a cancellation request to the Bank when the device in question was lost/stolen, that it would not attribute responsibility to the Bank in any way both due to all sorts of transactions to be made on the web and in connection with the transactions carried out over the account during the days that passed from the date of loss/theft until the date of cancellation, and that it would not a request to the Bank for any right or claim under the name of pecuniary or non-pecuniary damage.

43.2.21. The Customer agrees and declares that the Bank is not responsible in any way for the defects in the goods and services that it bought from third parties by taking advantage of the banking services that the Bank would offer through internet and/or Branchless Banking Channels and discharged the Bank by now from all sorts of responsibilities that could be attributed to the Bank within the provisions of the Law on the Protection of the Consumer and the relevant legislation.

43.2.22. The Bank will be authorized on such matters as all sorts of the banking transaction information requested by the Customer from the Bank by using a mobile phone through SMS, MMS, GPRS, Wap, device-specific applications, Sim Card Menus and/or applications or Telephone Calling Methods and the transmission of password/passwords, code/codes to be used in the Internet Branch to its mobile phone by SMS or asking them from the Bank through the mobile phone SMS or the acceptance of the requests

yönelik Müşteri'nin Banka kayıtlarında tanımlı bulunan cep telefonu numarası/numaralarından gelen taleplerin kabulü ile işlemler hakkında Müşteri'nin cep telefonuna bilgi verilmesi ve bu bilgilere dayanılarak işlem yapılması hususlarında Banka yetkilili olacaktır.

43.2.23. Müşteri, Banka'nın sunduğu internet ve mobil bankacılığı hizmetinden yararlanırken, yalnız kendisi tarafından Banka'ya elektronik imza, mobil imza ve sair yöntemler kullanılarak talimat iletilmesi için gerekli tedbirleri almayı ve Sözleşme ile sağlanan kolaylıktan yararlanırken yürürlükteki mevzuatın hükümlerine aynen uymayı kabul eder. Herhangi bir işlemin yapılması, münhasıran Müşteri'ye verilmiş bulunan şifrenin doğru olarak işlemin yapılacağı ekrana girilmesi suretiyle mümkün olacaktır. Ayrıca Müşteri, Banka'ya yalnız kendisine ait şifresini kullanarak talimat vermesi halinde, bu talimatın yerine getirileceğini; bunun dışındaki yollarla göndereceği e-posta talimatlarının Banka tarafından yerine getirilmeyeceğini ve bu talimatların yerine getirilmemesi halinde doğabilecek zarar ve ziyandan Banka'nın hiçbir sorumluluğunun olmadığını kabul eder.

43.2.24. Müşteri görevlendirdiği/yetkilendirdiği üçüncü kişilere hesapları üzerinde internet bankacılığı ve/veya mobil bankacılık aracılığı ile işlem yaptırmak isterse; bu kişilerin isimlerini Banka'ya bildirecektir. Bu durumda Müşteri, Banka'nın koyduğu sınırlamalar saklı kalmak kaydıyla, Müşteri adına işlem yapabilecek her bir kişi için "İnternet" ortamında, yetkilerini ve günlük toplam işlem limitlerini de ayrı ayrı belirlemek zorundadır. Müşteri yetkisini veya işlem limitini kaldırdığı, limitini ve yetkilerini değiştirdiği kişileri derhal Banka'ya yazılı olarak bildirmek zorundadır. Bu bildirim alan Banka, derhal üçüncü kişinin şifresini iptal edecektir. Müşteri'nin Banka'ya bildirim yapmaması nedeniyle doğacak zarar ve ziyandan Banka'nın hiçbir sorumluluğu olmayacaktır.

43.2.25. Müşteri, Banka'nın sağladığı Mobil Bankacılık uygulamalarının kullanımı sırasında aboneliği olduğu mobil operatör tarafından ücretlendirilir. Mobil operatör tarafından Müşteri'den talep edilen ücretlerin ödenmesi tamamen Müşteri'nin sorumluluğundadır.

coming from the Customer's mobile phone number/numbers that have been defined in the Bank's records towards taking advantage of the other banking services offered by the Bank and to be offered in the future, and the provision of information to the Customer's mobile phone on the transactions and making transactions on the basis of such information.

43.2.23. The Customer accepts, while taking advantage of the internet and mobile banking service offered by the Bank, to take the necessary measures for the transmission of instructions to the Bank only by itself through the use of electronic signature, mobile signature, and other methods and to comply exactly with the provisions of the legislation in force while taking advantage of the facilities provided by the Agreement. The execution of any transaction shall be possible through the entry of the password that was given exclusively to the Customer correctly on the screen where the transaction would be made. Furthermore, the Customer accepts that the Bank would fulfill the instruction only when the instruction was given through the use of the Customer's password and that the email instructions that it would send through other ways would not be fulfilled by the Bank, and that the Bank would not have any responsibility for loss and damage that could arise when such instructions were not fulfilled.

43.2.24. If the Customer wants to let the third parties that it assigned/authorized carry out transactions over its accounts through internet banking and/or mobile banking, it will notify the names of such persons to the Bank. In this case, the Customer is required, for each person that could transact on behalf of the Customer, to determine on the web their powers and the daily total transaction limits separately without prejudice to the limitations placed by the Bank. The Customer must notify promptly to the Bank in writing the persons whose powers or transaction limits were revoked or changed by the Customer. The Bank shall immediately cancel the third party's password upon receipt of this notification. The Bank shall have no responsibility for the loss and damage that would arise due to Customer's failure to notify the Bank.

43.2.25. The Customer is charged by the mobile operator that it subscribed to during the utilization of the Mobile Banking applications provided by the Bank. The payment of the fees requested by the mobile operator from the Customer is completely in the Customer's responsibility.

<p>43.2.26. Müşteri, Banka'nın Mobil Bankacılık uygulamalarına erişim için kullanmakta olduğu cep telefonuna ait cep telefonu numarası bilgisinin, Müşteri'nin kimliğini tespit etmeyi sağlayan bir güvenlik bileşeni olarak kullanılmak üzere, müşterisi olduğu mobil operatör sistemleri üzerinden Banka ile paylaşılmasına onay vermektedir.</p>	<p>43.2.26. The Customer approves the sharing with the Bank the mobile phone number information for the mobile phone that it has been using for access to the Mobile Banking applications of the Bank over the mobile operating systems of which it is a customer for use as a security component ensuring the identification of the Customer.</p>
<p>43.3. Telefon Bankacılığı</p>	<p>43.3. Telephone Banking</p>
<p>43.3.1. Bankaca telefon cihazı aracılığı ile verilecek hizmetler ile ilgili olarak aşağıdaki hükümler uygulanacaktır.</p> <p>43.3.2. Telefon Bankacılığı aracılığıyla gerçekleştirilen işlemler, yazılı belge / talimat olmaksızın yapılan, sesli ve veya tuşlu telefon kayıtları üzerinden gerçekleştirilen işlemlerdir.</p> <p>43.3.3. Müşteri, Banka'nın sunduğu kimlik doğrulama yöntemlerini kullanmak suretiyle Telefon Bankacılığı kanalına erişebilecek ve bu kanaldan gerçekleştirilebilen bankacılık işlemlerini yapabilecektir.</p> <p>43.3.4. Müşteri bu hizmetle ilgili Şifre'yi Telefon Bankacılığı görevlisi dahil kimseye beyan etmeyecek, bu Şifre'nin kendisi dışındaki şahıslar kullanımını suretiyle işlem yapılmaması için gerekli önlemleri alacaktır. Müşteri işbu Sözleşme'nin 43.1.2. maddesindeki yükümlülüklerine ilave olarak, kendisine ait Telefon Bankacılığı hizmeti kapsamındaki telefon görüşmelerinin dinlenmesi sebebiyle kendisine, Hesaplarına ve Şifresi'ne ait bilgilerin üçüncü şahıslar tarafından öğrenilmesi nedeniyle oluşabilecek zararlardan kusuru oranında sorumlu olacaktır.</p> <p>43.3.5. Banka, hizmetin güvenli bir şekilde gerçekleştirilmesi amacıyla gerekli gördüğü her türlü tedbiri alacaktır. Müşteri ile Telefon Bankacılığı görevlisi arasındaki görüşmeler ses kayıt sistemi ile tespit edilip, Banka tarafından güvenlik nedeniyle kayda alınabilecektir.</p> <p>43.3.6. Müşteri tarafından, Şifresi'nin ve Banka'nın güvenlik nedeniyle gerekli göreceği diğer yöntemlerin kullanılması suretiyle telefonda sözlü olarak verilen talimatlar üzerine, Banka tarafından talimat konusu işlemler gerçekleştirilecektir.</p> <p>43.3.7. Müşteri, telefon cihazı, telefon hatlarındaki arızalar gibi teknik arızalar sonucu hizmetin verilememesi sebebiyle uğrayacağı zararlardan kusuru oranında sorumlu olacaktır.</p>	<p>43.3.1. The following provisions shall be applicable relating to the services to be provided by the Bank through the telephone set.</p> <p>43.3.2. Transactions realized through the telephone banking are the transactions realized over the audio and/or DTMF telephone records without a written document/instruction.</p> <p>43.3.3. The Customer shall be able to access to Telephone Banking channel through the use of identity verification methods offered by the Bank and carry out the banking transactions that could be done through this channel.</p> <p>43.3.4. The Customer shall not declare the Password related to this service to anyone including the Telephone Banking officer and take the necessary measures to prevent the transactions to be done through the use of this Password by persons other than the Customer. In addition to its obligations in the article 43.1.2. of this Agreement, the Customer shall be responsible to the extent of its fault for the damages that could occur due to the information relating to itself, its Accounts, and Password uncovered through the tapping of the its telephone calls within the scope of the Telephone Banking service.</p> <p>43.3.5. The Bank shall take all sorts of measures that it deems necessary in order for the service to be realized safely. The calls between the Customer and the Telephone Banking officer shall be captured through the voice recording system and recorded by the Bank for security reasons.</p> <p>43.3.6. Upon instructions issued orally on the telephone by the Customer through the use of its Password and other methods that the Bank would deem necessary for security reasons, the transactions covered by the instruction shall be realized by the Bank.</p> <p>43.3.7. The Customer shall be responsible to the extent of its fault for the damages that it would suffer due to the unavailability of the service as a result of technical glitches such as breakdowns in the telephone set and telephone lines.</p>

43.4. Şifrelerin/Parolaların ve Benzerleri İle Müşteriye Ait Her Türlü Bilginin Saklanması	43.4. Safekeeping of Passwords/Codes and the Like and All Sorts of Information Belonging to the Customer
<p>43.4.1. İşbu Sözleşme’de yer alan hizmetlerden yararlanmak isteyen Müşteri’nin tüzel kişi olması durumunda, Banka tarafından tespit edilen geçici şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin tüzel kişiyi temsil ve ilzama yetkili kişilere gönderilmesi sonrasında Müşteri’nin Sözleşme kapsamındaki hizmetlere ilişkin talimatları vermeye yetkili kılınması, kendisi tarafından tespit edilecek şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgiler ile mümkün olabilecektir. Müşteri kendisi tarafından tespit edilen şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin ve ekteki başvuru formunda zikredilen yetkililere ait kimlik dökümlerinin beyanı halinde, Banka tarafından tayin ve tespit edilen sınırlar çerçevesinde yapılan işlemlerin temsil edilen kuruluş için bağlayıcı olacağını, bu şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin kullanımı suretiyle yapılan işlemlerin yetkili kişilerce yapılmadığı itirazından peşinen vazgeçtiğini, şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin yetkisiz kişiler tarafından kullanılması neticesinde doğabilecek zararlardan Banka’nın sorumlu olmayacağını ve Müşteri kendi kusuru nedeniyle doğan Banka’nın zararlarından bizzat sorumlu olduğunu ve doğmuş/doğabilecek zararlardan dolayı Banka’yı peşinen ibra ettiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.</p> <p>43.4.2. İşbu Sözleşme’de yer alan hizmetlerden yararlanmak isteyen Müşteri’nin gerçek kişi olması durumunda, Banka tarafından tespit edilen geçici veya daimi şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin kendisine gönderilmesi sonrasında Müşteri’nin sözleşme kapsamındaki hizmetlere ilişkin talimatları vermeye yetkili kılınması, kendisi tarafından tespit edilecek şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgiler ile mümkün olabilecektir. Müşteri, kendisi tarafından tespit edilen şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılacak diğer bilgilerin kullanımı suretiyle Banka tarafından tayin ve tespit edilen sınırlar çerçevesinde yapılan işlemlerin kendisi için bağlayıcı olacağını, bu şifreler/parolalar ve/veya</p>	<p>43.4.1. If the Customer that wants to take advantage of the services contained in this Agreement is a legal entity, the authorization of the Customer to issue instructions concerning the services covered by the Agreement following the conveyance of the temporary passwords/codes that have been determined by the Bank and/or other information that could be used in making banking transactions to the persons authorized to represent and bind the legal entity shall be possible with the passwords/codes that would be determined by the Customer and/or other information that could be used in making banking transactions. The Customer accepts, declares, and undertakes, in case the passwords/codes determined by itself and/or other information that could be used in making banking transactions and the identity breakdown for the officials mentioned in the application form in the attachment were declared, that the transactions done within the framework of the limits fixed and assigned by the Bank would be binding for the firm that was represented, that it gave up in advance on its assertion that the transactions done through the use of such passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions had not been done by the authorized persons, that the Bank would not be responsible for damages that could occur as a result of the use by unauthorized persons of the passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions, and that it would be responsible in person for the damages to the Bank arising due to the Customer’s own fault and it discharged the Bank in advance for the damages that have arisen/could arise.</p> <p>43.4.2. If the Customer that wants to take advantage of the services contained in this Agreement is a real person, the authorization of the Customer to issue instructions concerning the services covered by the Agreement following the conveyance of the temporary or permanent passwords/codes that have been determined by the Bank and/or other information that could be used in making banking transactions to itself shall be possible with the passwords/codes that would be determined by the Customer and/or other information that could be used in making banking transactions. The Customer accepts, declares, and undertakes that the transactions done within the framework of the limits fixed and assigned by the Bank through the use of passwords/codes determined by the Customer and/or other</p>

<p>bankacılık işlemi yapılmasında kullanılabilecek diğer bilgilerin kullanımı suretiyle yapılan işlemlerin bizzat kendisi tarafından yapılmadığı itirazından peşinen feragat ettiğini, şifreler/parolalar ve/veya bankacılık işlemi yapılmasında kullanılabilecek diğer bilgilerin kendisi dışında 3. şahıslar tarafından kullanılması neticesinde bir zarara uğraması durumunda Banka'nın sorumlu olmayacağını ve oluşabilecek Banka zararlarından bizzat sorumlu olduğunu ve maruz kaldığı/kalabileceği zararlardan dolayı Banka'yı peşinen ibra ettiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>information that could be used in making banking transactions would be binding for itself, that it gave up in advance on its assertion that the transactions done through the use of such passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions had not been done directly by itself, that the Bank would not be responsible if it suffered damages as a result of the use of passwords/codes and/or other information that could be used in making banking transactions by third parties other than itself, and that it would be responsible for the damages to the Bank that could occur and discharged the Bank in advance for damages that it was exposed/would be exposed.</p>
<p>44 İmza</p>	<p>44 Signature</p>
<p>Yukarıdaki maddelere uygun olarak aşağıda adları ve adresleri yazılı taraflar arasında aşağıda yazılı tarihte akdedilen Sözleşme, tüm tarafların Sözleşme'yi imzalaması ile yürürlüğe girecek ve yürürlükte kalacaktır.</p> <p>Müşteri/Müşterek Hesap Sahipleri, işbu Sözleşmede sunulan hizmetlerden yararlanmak amacı ile imzalamış olduğu/imzalayacağı diğer sözleşme, taahhütname, form, talimat ve diğer belgelerin bu Sözleşme'nin eki ve ayrılmaz bir parçası olduğunu, toplam 44 ana maddeden ve III anabashi'lik'dan ve eklerinden ibaret işbu Sözleşme'nin tamamını okuduklarını, tüm Sözleşme hükümlerinin kendilerine anlatıldığını ve bunları değerlendirip anladıklarını, tümünü okuyarak kabul ettiklerini, herhangi bir maddenin iptal edilmediğini, maddeler içinde yer alan genel işlem koşullarının içeriği hakkında sözleşme imzalanmadan önce bilgi sahibi olduklarını, Sözleşme'yi serbest iradeleriyle imzaladıklarını, her sayfaya imza atmaya gerek olmadığını, Sözleşme'nin işbu imza sahifesinin imzalanmasının tüm metni imzalamak ve akdetmekle aynı sonucu doğuracağını ve tüm Sözleşme hükümlerinin haklarında geçerli olacağını kabul ve taahhüt ederek Sözleşme'yi imza etmiştir.</p> <p>Bu sözleşmenin Türkçe ve İngilizce versiyonlarında herhangi bir farklılık olması halinde Türkçesi esas alınacaktır.</p> <p>İki nüshadan ibaret işbu Sözleşme'nin bir nüshası Müşteri'ye verilmiş olup, Müşteri tarafından imzalanmış olan nüsha da Banka'ya verilmiştir.</p>	<p>The Agreement concluded on the date written below between the parties whose names and addresses have been written below in accordance with the articles above shall come into force and remain effective with the signing of the Agreement by all parties.</p> <p>The Customer/Holders of Joint Accounts signed the Agreement by accepting and undertaking that the other agreements, letters of commitment, forms, instructions, and other documents that they signed/would sign in order to take advantage of the services offered in this agreement is an attachment to and an integral part of this Agreement, that they read all of this Agreement consisting of a total of 44 main articles and III titles, and attachments, that all provisions of the Agreement were explained to themselves and they assessed and understood them, read and accepted them all, that none of the article was cancelled, that they obtained information before the agreement was signed on the contents of the general conditions of transaction contained in the articles, that they signed the Agreement under their free will and affixing a signature on each page was not necessary, that the signing of this signature page of the Agreement would produce the same result as signing and concluding the entire text and all provisions of the Agreement would be valid about them.</p> <p>In case of any contradiction between Turkish and English version of this agreement, the Turkish version shall be valid.</p> <p>One copy of this Agreement consisting of two copies was given to the Customer and the copy signed by the Customer was given to the Bank.</p>

Müşteri Adı Soyadı/Unvanı: Tebliğat Adresi: E-posta Adresi: Kayıtlı E-posta Adresi: Telefon Numarası: Faks Numarası: Kaşe ve Yetkili İmzalar: _____	Customer Name, Surname/Title: Notification Address: E-mail Address: Registered Email Address: Telephone Number: Fax Number: Seal and Authorized Signatures: _____
TARİH :/...../ 20.....	DATE :/...../ 20.....
PASHA YATIRIM BANKASI A.Ş.	PASHA YATIRIM BANKASI A.Ş.
EKLER EK I – SERMAYE PİYASASI İŞLEMLERİ RİSK BİLDİRİM FORMU EK II – MUVAFAKATNAME (BİLGİ PAYLAŞIMI) EK III – FAKS VE ELEKTRONİK POSTA BİLDİRİM TAAHHÜTNAMESİ EK IV – TİCARİ ELEKTRONİK İLETİLER GÖNDERİM MUVAFAKATNAMESİ EK V – KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE AKTARILMASINA İLİŞKİN AYDINLATICI BİLGİLENDİRME YAPILDIĞINA DAİR RIZA BEYANI FORMU	ATTACHMENTS ATTACHMENT I - RISK NOTIFICATION FORM FOR CAPITAL MARKETS TRANSACTIONS ATTACHMENT II - LETTER OF CONSENT (INFORMATION SHARING) ATTACHMENT III - FAX AND ELECTRONIC MAIL NOTIFICATION COMMITMENT ATTACHMENT IV - CONSENT TO SEND COMMERCIAL ELECTRONIC MESSAGES ATTACHMENT V - CONSENT FORM FOR PROCESSING AND TRANSFER OF PERSONAL DATA

Şirketi Temsile Yetkili Kişiler Yetkili Adı, Soyadı / Ünvanı: İmza Derecesi: İmza: _____	Şirketi Temsile Yetkili Kişiler Yetkili Adı, Soyadı / Ünvanı: İmza Derecesi: İmza: _____
Şirketi Temsile Yetkili Kişilerin İmza Örnekleri	Şirketi Temsile Yetkili Kişilerin İmza Örnekleri
Müşterek Hesap Sahibi Adı, Soyadı / Ünvanı: Adres: İmza: _____ E-posta: Mobil Telefon: Faks:	Müşterek Hesap Sahibi Adı, Soyadı / Ünvanı: Adres: İmza: _____ E-posta: Mobil Telefon: Faks:

Persons Authorized to Represent the Firm Name, Surname / Title: Level of Signature: Signature: _____	Persons Authorized to Represent the Firm Name, Surname / Title: Level of Signature: Signature: _____
Specimen Signatures of Persons Authorized to Represent the Firm	Specimen Signatures of Persons Authorized to Represent the Firm
Holder of Joint Account Name, Surname / Title: Address: Signature: _____ E-mail: Mobile Phone: Fax:	Holder of Joint Account Name, Surname / Title: Address: Signature: _____ E-mail: Mobile Phone: Fax:

EK I SERMAYE PİYASASI İŞLEMLERİ RİSK BİLDİRİM FORMU

Önemli Açıklama

Sermaye piyasalarında yapacağınız işlemler sonucunda kar elde edebileceğiniz gibi zarar riskiniz de bulunmaktadır. Bu nedenle, işlem yapmaya karar vermeden önce, piyasada karşılaşılabileceğiniz riskleri anlamanız, mali durumunuzu ve kısıtlarınızı dikkate alarak karar vermeniz gerekmektedir. Bu amaçla, Seri:V, No:46 "Aracılık Faaliyetleri ve Aracı Kuruluşlara İlişkin Esaslar Hakkında Tebliğ" in 13. maddesinde öngörüldüğü üzere "Sermaye Piyasası İşlemleri Risk Bildirim Formu"nda yer alan aşağıdaki hususları anlamanız gerekmektedir.

Uyarı

İşlem yapmaya başlamadan önce çalışmayı düşündüğünüz kuruluşun yapmak istediğiniz sermaye piyasası işlemlerine ilişkin "Yetki Belgesi" olup olmadığını kontrol ediniz. Sermaye piyasası işlemleri konusunda yetkili olan banka ve sermaye piyasası aracı kurumlarını www.spk.gov.tr veya www.tspakb.org.tr web sitelerinden öğrenebilirsiniz.

Risk Bildirimi

İşlem yapacağınız aracı kuruluş ile imzalanacak "Çerçeve Sözleşmesi"nde belirtilen hususlara ek olarak, aşağıdaki hususları anlamanız çok önemlidir.

1. Aracı kuruluş nezdinde açtığınız hesap ve bu hesap üzerinden gerçekleştirilecek tüm işlemler için Sermaye Piyasası Kurulu, borsalar ve takas merkezleri tarafından çıkartılan ilgili her türlü mevzuat ve benzeri tüm idari düzenleme hükümleri uygulanacaktır.
2. Sermaye piyasası işlemleri çeşitli oranlarda risklere tabidir. Piyasada oluşacak fiyat hareketleri sonucunda aracı kuruluşa yatırdığınız paranın tümünü kaybedebileceğiniz gibi, kayıplarınız yapacağınız işlemin türüne göre yatırdığınız para tutarını dahi aşabilecektir.
3. Kredili işlem veya açığa satış gibi işlemlerde kaldıraç etkisi nedeniyle, düşük öz kaynakla işlem yapmanın piyasada lehe çalışabileceği gibi aleyhe de çalışabileceği ve bu anlamda kaldıraç etkisinin tarafınıza yüksek kazançlar sağlayabileceği gibi zararlara da yol açabileceği ihtimali göz önünde bulundurulmalıdır.
4. Aracı kuruluşun piyasalarda yapacağınız işlemlere ilişkin tarafınıza aktaracağı bilgiler ve yapacağı tavsiyelerin eksik ve doğrulanmaya muhtaç olabileceği tarafınızca dikkate alınmalıdır.
5. Sermaye piyasası araçlarının alım satımına ilişkin olarak aracı kuruluşun yetkili personeline yapılacak teknik ve temel analizden kişiden kişiye farklılık arz edebileceği ve bu analizlerde yapılan öngörülerin kesin olarak gerçekleşmemesi olasılığının bulunduğu dikkate alınmalıdır.

6. Yabancı para cinsinden yapılan işlemlerde, yukarıda sayılan risklere ek olarak kur riskinin olduğunu, kur dalgalanmaları nedeniyle Türk Lirası bazında değer kaybı olabileceği, devletlerin yabancı sermaye ve döviz hareketlerini kısıtlayabileceği, ek ve/veya yeni vergiler getirebileceği, alım satım işlemlerinin zamanında gerçekleşmeye bileceği bilinmelidir.

7. İşlemlerinize başlamadan önce, aracı kuruluşunuzdan yükümlü olacağınız bütün komisyon ve diğer muamele ücretleri konusunda teyit almalısınız. Eğer ücretler parasal olarak ifade edilmemişse, ücretlerin parasal olarak size nasıl yansıtacağı ile ilgili anlaşılır örnekler içeren yazılı bir açıklama talep etmelisiniz.

İşbu sermaye piyasası işlemleri risk bildirim formu, yatırımcıyı genel olarak mevcut riskler hakkında bilgilendirmeyi amaçlamakta olup, sermaye piyasası araçlarının alım satımından ve uygulamadan kaynaklanabilecek tüm riskleri kapsamayabilir. Dolayısıyla tasarruflarınızı bu tip yatırımlara yönlendirmeden önce dikkatli bir şekilde araştırma yapmalısınız.

Sermaye Piyasası Kurulu tarafından belirlenen bu Sermaye Piyasası İşlemleri Risk Bildirim Formu'nun bir nüshasını aldığımı, okuduğumu ve anladığımı kabul ve beyan ederim/ederiz.

Tarih :

Müşteri Adı-Soyadı/ Unvanı :

Adres :

İmza :

ATTACHMENT I RISK NOTIFICATION FORM FOR CAPITAL MARKETS TRANSACTIONS

Important Disclosure

You can make profits as a result of the transactions you are going to do on the capital markets but you also run the risk of loss. Therefore, it is required before you decide on doing transactions that you understand the risks that you might encounter on the market and make decisions by considering your financial condition and constraints. For this purpose, it is necessary that you understand the points below that are contained in the "Risk Notification Form for Capital Market Transactions" as stipulated in the article 13 of the "Communiqué of Series V, No. 46 on the Principles of Brokerage Activities and Brokerage Firms."

Warning

Before you start doing transactions, check if the firm that you consider working with has the "Authorization License" concerning the capital market transactions that you want to do. You can learn the banks and capital market brokerage firms authorized in capital market transactions through the websites www.CMB.gov.tr or www.tspakb.org.tr.

Risk Notification

In addition to the points indicated in the "Framework Agreement" to be signed with the brokerage firm that you would deal with, it is very important that you understand the points below.

1. The provisions of all relevant legislation issued by the Capital Markets Board, stock exchanges, settlement centers and all similar administrative regulations shall be applicable to the account you would open with the brokerage firm and all transactions to be realized over this account.
2. Capital market transactions are subject to risks in varying degrees. You can all the money you invested in the brokerage firm as a result of the price movements to occur on the market and your losses may even exceed the amount of money you invested depending on the type of transaction you are going to do.
3. Due to the leverage effect in transactions such as transactions on credit or short sales, transacting with a low equity could work in your favor or against you on the market and, in this sense, the possibility should be considered that the leverage effect could produce high earnings for you and lead to losses as well.
4. You should take into account that the information to be passed to you and the recommendations to be made by the brokerage firm concerning the transactions you are going to do on the markets could be incomplete and need to be verified.
5. It should be taken into account that the technical and basic analysis to be made by the authorized staff of the brokerage firm regarding the trading of capital market

instruments could differ from one person to another and that the predictions made in these analyses have the possibility of not being realized for sure.

6. It should be known that there is an exchange risk in transactions done in foreign currency in addition to the risks cited above, that there could be loss of value in terms of Turkish Lira due to exchange rate fluctuations, that the governments could restrict capital and foreign currency movements, introduce additional and/or new taxes, that the trading transactions may not be realized in due time.

7. Before you start your transactions, you should get a confirmation from your brokerage firm regarding all commissions and other transaction fees that you would be obliged to pay. If fees have been stated in monetary terms, you should ask for a written disclosure containing understandable examples relating to how the fees would be charged to you in monetary terms.

This risk notification form for capital market transactions intends to inform the investor of the risks that exist in general and may not cover all risks that could stem from trading of the capital market instruments and the practice. Therefore, you should make a careful research before you direct your savings to such investments.

I/we agree/declare that I/we received a copy of the Risk Notification Form for Capital Market

Transactions determined by the

Capital Markets Board and read, and understood it.

Date :

Customer's Name-Surname/ Title :

Address :

Signature :

EK II MUVAFAKATNAME (BİLGİ PAYLAŞIMI)

Müşteri, Banka nezdindeki bilgi ve belgelerinin resmi merci ve sair kuruluşlar ile paylaşılıp paylaşılmaması hususunda işbu muvafakatname ile Banka tarafından kendisine seçenek sunulduğunu, bilgi ve belgelerinin paylaşılmasını istemediği takdirde, aşağıda yer alan "muvafakat etmiyorum" seçeneğini işaretleyeceğini, aksi takdirde Banka'nın, resmi merci ve sair kuruluşlardan Müşteri hakkında bilgi ve belge talep etmeye, Banka'nın da kurum ve kuruluşlara, Banka'nın dolaylı ya da doğrudan hissedarlarına, iştiraklerine, bağlı kuruluşlarına, danışmanlarına, hissedarlarının iştirakleri ve bağlı kuruluşlarına, gizlilik anlaşması yapmak muhtariyeti Banka'ya ait olmak üzere hizmet ve/veya danışmanlık aldığı kişi ve kurumlara; Müşteri ile ilgili bilgi ve belgelerin asıllarını ve kopyalarını vermeye yetkili olduğunu, Banka'nın bu madde kapsamında bilgi ve belge paylaşımlarının Türkiye Cumhuriyeti yasaları çerçevesinde müşteri gizliliğinin ihlali anlamına gelmeyeceğini, hesabı ve sair her türlü bilgilerin, Banka'nın bilgi işlem gereksinimleri veya diğer sebeplerle yurt içi veya dışında herhangi bir yerde saklanabileceğini ve/veya işlenebileceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

Bilgi ve belgelerimin mevzuatın bankalara izin verdiği haller dışında paylaşılmasına muvafakat etmiyorum.

Müşteri

Müşteri Adı-Soyadı/ Unvanı :

Tarih :

İmza :

ATTACHMENT II LETTER OF CONSENT (INFORMATION SHARING)

The Customer accepts, declares, and pledges that an option was presented to itself by the Bank with this letter of consent as to whether or not its information and documents at the Bank should be shared with official bodies and other agencies, that the Customer would tick the "I do not consent" option given below if it did not want the information and documents to be shared, that, the Bank would otherwise be authorized to demand information and documents about the Customer from official bodies and other agencies, that the Bank would be authorized to give originals or copies of the information and documents relating to the Customer to the agencies and institutions, direct or indirect shareholders of the Bank, its participations and subsidiaries, advisors, participations and subsidiaries of its shareholders, and, under a confidentiality agreement to be made by the Bank at its discretion, to the persons and agencies that it gets services and/or consultancy, that the sharing of information and documents by the Bank within the scope of this article would not mean a violation of customer's confidentiality within the framework of the laws of the Republic of Turkey, that its account and all sorts of other information could be stored and/or processed in any place at home or abroad due to the Bank's information processing requirements or other reasons.

I do not consent to the sharing of my Information and documents except for the cases where the banks are allowed by the legislation.

Customer

Name-Surname/Title :

Date :

Signature :

EK III – FAKS VE ELEKTRONİK POSTA BİLDİRİM TAAHHÜTNAMESİ

Bankanız ile aramızda akdedilmiş işbu Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nin 9. Maddesi uyarınca talimatların esasen yazılı olması gerektiği ve bu taahhüdümdede yer alan faks ve(veya e-posta talimatlarım konusunda Bankanızın her zaman yazılı teyit isteme hakkını bilerek ve farkında olarak, tarafımızdan bankanıza yapılacak her türlü bildirim, talep ve sair her türlü yazılı beyan aşağıda belirtmiş olduğumuz iletişim yollarından yapılacaktır.

E-Posta Adresleri	
Faks No:	

Belirtilen elektronik posta adresleri ve faks numarasından Bankanıza iletilen talimatlarımızı esas almanızı talep ederiz. Bu adreslerde veya faks numaralarında bir değişiklik olduğu takdirde tarafımızca Bankanıza derhal bildirim yapılacak olup, bildirim yapılana kadar bu kanallardan iletilen bildirim ve taleplerle ilgili olduğumuzu kabul, beyan ve taahhüt ederiz.

Bankanıza, e-posta veya faks yoluyla işbu taahhüdümüzdeki numaralardan ve adreslerden ileteceğimiz talimatlarımızla ilgili olarak Bankanızın aşağıda belirtilen hallerde sorumlu olmayacağını şimdiden gayri kabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederiz.

- Faks metniyle asıl talimat yazısı ve/veya imza sirküleri, imza beyannamesi arasında ilk bakışta ayırt edilemeyecek imza benzerliklerinden,
- İmzasız veya yetkili imzaları taşımayan faks talimatlarından,
- Belirtilen e-posta veya faks numaralarının, yetkisiz kişilerce kullanılması suretiyle beyan ve bildirimlerden,
- Elektronik posta veya faks talimatıyla ilgili hile ve sahteciliklerin sonuçlarından,
- Bağlı olunan genel veya özel iletişim araç ve sistemlerinin işlememesinden veya arızalanmasından,
- Tarafımızca burada belirtilen faks numarası veya e-posta adresleri haricinde gönderilecek talimatlardan,
- Elektronik posta veya faks yoluyla gelen bilgi ve talimatın yanlış ve/veya yetersiz olmasından ya da yanlış veya değişik veya eksik iletilmiş olmasından kaynaklanan sonuçlardan

Uyuşmazlık halinde, Bankanıza ait faks cihazından veya bilgisayarından alınacak olan çıktıkların ve suretlerin geçerli delil olacağını peşinen kabul, beyan ve taahhüt ederiz.

Tarih :

Müşteri Adı-Soyadı/ Unvanı :

İmza :

ATTACHMENT III FAX AND ELECTRONIC MAIL NOTIFICATION COMMITMENT

All kinds of notifications, requests and other written statements to be made by us to your bank will be made through the communication channels we have stated below, knowing and being aware that the instructions must essentially be in writing in accordance with the Article 9 of this Banking Services Agreement concluded between us and your bank, and that your Bank always has the right to request written confirmation regarding my fax and (or e-mail) instructions contained in this commitment of mine.

Email Addresses	
Fax No:	

We request you to take our instructions forwarded to your Bank from the specified e-mail addresses and fax numbers as basis. If there is a change in these addresses or fax numbers, we will immediately notify your Bank, and we accept, declare and undertake that we are bound by the notifications and requests sent through these channels until the notification is made.

We irrevocably accept, declare and undertake in advance that your Bank shall not be liable in the following cases regarding the instructions we will send to your bank via e-mail or fax from the numbers and addresses in this commitment.

- Signature similarities, indistinguishable at first glance, between the fax text and the original instruction letter and/or the signature circular, the signature statement,
- Fax instructions without signatures or without authorized signatures,
- Statements and notifications through use of the specified e-mail or fax numbers by unauthorized persons,
- Consequences of fraud and forgery related to electronic mail or fax instructions,
- Failure or malfunction of the connected public or private communication tools and systems,
- Instructions to be sent by us from the fax number or e-mail address other than those specified here,
- Consequences arising from information and instructions received via e-mail or fax having been incorrect and/or insufficient, or having been conveyed incorrectly or in a different or incomplete manner.

In case of dispute, we accept, declare and undertake in advance that the printouts and copies to be taken from your bank's fax device or computer will be valid evidence.

Date:

Customer's Name Surname / Title

Signature:

EK IV TİCARİ ELEKTRONİK İLETİLER GÖNDERİM MUVAFAKATNAMESİ

Bankanız tarafından telefon, faks, otomatik arama makineleri, elektronik posta, kısa mesaj hizmetleri vb. elektronik iletişim vasıtaları kullanılmak suretiyle elektronik ortamda gerçekleştirilen ve doğrudan pazarlama, reklam, tanıtım, promosyon gibi amaçlarla gönderilen veri, ses ve görüntü içerikli ticari elektronik iletilerin tarafıma gönderilmesi ve aramalar yapılması amacıyla ilgili yasal mevzuat uyarınca gerekli yazılı onayı verdiğimi kabul, beyan ve taahhüt ederim.

Müşteri

Adı-Soyadı/ Unvanı :

Tarih :

İmza :

ATTACHMENT IV CONSENT TO SEND COMMERCIAL ELECTRONIC MESSAGES

I accept, declare and undertake that I have given the necessary written consent in accordance with the relevant legislation for the purpose of commercial electronic messages containing data, audio and video, which are carried out electronically by using electronic means of communication such as telephone, fax, automatic dialling machines, e-mail, short message services etc. by your bank. and which are sent for purposes such as direct marketing, advertising, promotion, to be sent to me as well as calls to be made to me.

Customer's Name Surname / Title:

Date:

Signature:

EK V KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE AKTARILMASINA İLİŞKİN AYDINLATICI BİLGİLENDİRME YAPILDIĞINA DAİR RIZA BEYANI FORMU

Müşteri Beyanı

Bankanız tarafından “Pasha Yatırım Bankası A.Ş.” veri sorumlusu sıfatıyla kimlik bilgisi, iletişim bilgisi, özgeçmiş bilgisi, müşteri numarası, finansal bilgiler, finansal işlem bilgisi, ortaklık bilgileri, araç ruhsat ve kasko bilgileri, taşınmaz bilgileri, müşteri numarası, kredi notu, risk değerlendirme notu, erişim bilgileri (internet bankacılığı kullanıcı adı ve IP bilgileri) şeklindeki kişisel verilerimin Banka ile kurmuş ya da kuracak olduğum sözleşmelerin kurulması ve yerine getirilmesi, Bankanın ürün ve hizmetlerinin sunulabilmesi, bu konuda aldığım/alacağım ürün ve hizmetlere ilişkin iletişim kurulabilmesi, ayrıca izin vermiş olmam durumunda tarafıma yapılacak pazarlama faaliyetlerinde kullanılabilmesi, Bankanın yasal yükümlülüklerini yerine getirebilmesi ve haklarını kullanabilmesi ve bu amaçlara ilişkin ürün/hizmet geliştirme, modelleme, raporlama, skora, risk izleme, istihbarat amaçları ve genel Bankacılık mevzuatı çerçevesinde Anayasal güvenceler ve 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu’nca belirlenen ilke ve güvencelere uygun olarak işlenmesine ve aynı amaç ve koşullarla yasal olarak aktarılması gereken idari ve resmi makamlarla, bağımsız denetçi kuruluşlarla, Bankanın yurt içinde ve yurtdışında bulunan yönetim ve denetim kurulu üyeleri, ortakları ve iştirakleriyle paylaşılmasına izin veriyorum.

Müşteri

Adı-Soyadı/ Unvanı :

Tarih :

İmza :

ATTACHMENT V CONSENT FORM FOR PROCESSING AND TRANSFER OF PERSONAL DATA

Customer's Statement

I hereby acknowledge, agree and consent to the processing by Pashabank under its capacity as the data controller "Pasha Yatırım Bankası A.Ş." of my personal data comprising identity information, contact details, resume details, customer number, financial data, financial transaction details, shareholding details, vehicle license and comprehensive insurance data, real property data, customer number, credit rating, risk assessment score, and access details (internet banking username and IP data) for the purposes of execution and implementation of the agreements that I have signed or will sign with the Bank in future, offering of the Bank's products and services, contacting and providing me with the information on the products and services that I have received/will receive, using such data in marketing activities subject to my prior consent that I have given to this effect, if any, fulfilment of the legal obligations and exercise of the rights by the Bank and for the related product/service development, modelling, reporting, scoring, risk monitoring, and intelligence purposes and within the framework of general Banking legislation and in compliance with the Constitutional guarantees and the principles and guarantees specified in the Law no. 6698 on Protection of Personal Data and I also consent to the transfer of my personal data to the administrative and official authorities legally requiring transfer of such information, independent audit companies, the members of the board of directors and board of auditors of the Bank in the country and abroad, as well as the Bank's partners, affiliates and subsidiaries for the abovementioned purposes and under the same terms and conditions.

Customer's Name-Surname/Title :

Date :

Signature :